Revalscher

Kalender

für das Jahr

1895,

welches ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen ist,

nebst

Adreßbuch für Ehstland.

РЕВЕЛЬ.

Печатано и издано типографіею Наслѣдниковъ Линдфорса.

Дозволено цензурою. — Ревель, 23-го Августа 1894 г.

Revals denkwürdigste Jahre.

Gründung der Stadt durch Waldemar II. von Dänemark	1219
Einführung des Lübischen Rechts	1248
Erste Erwähnung der Olai-Kirche	1267
Eintritt in den Hansabund	1285
Erste Erwähnung der Nicolai-Kirche	1316
Die Ritter- und Domschule errichtet	1319
Reval kommt unter die Herrschaft des Livländischen Ordens	1346
Das Brigitten-Kloster gegründet	1407
Zerstörung der Stadt durch Feuersbrünste	1433
Reval eine der Hauptniederlagen der Hansa um	1496
Einführung der Reformation	1524
Große Feuersbrunst	1527
Das St. Catharinen-Kloster („Münchenhof") durch Feuer zerstört	1532
Der Thurm Kiek in die Kök erbaut	1533
Ehstland begiebt sich unter schwedische Herrschaft. Caspar v. Oldenbockum, Statthalter von Reval, capitulirt nach 6 wöchentlicher Belagerung	1561
Beschießung Revals durch eine Lübisch-Dänische Flotte	1569
30wöchentliche Belagerung Revals durch die Russen (21. Aug. bis 16. März)	1570—1571
Scharmützel mit d. Russen, Zerstörung des Brigitten-Klosters (am 30. Jan.).	1577
Zweite 7wöchentliche Belagerung (vom 23. Jan. bis 11. März)	1577
Pest	1591 und 1592
Hungersnoth	1602
Das St. Michaelis-Kloster (im Kloster) wird Gymnasium	1631
Christoph Reusner, erster Buchdrucker (jetzt Lindfors' Erben), vom Rath bestätigt am 30. August	1633
Der Dom durch eine große Feuersbrunst zerstört	1684
Hungersnoth	1696—97
Nach der Schlacht bei Narva russische Gefangene in Reval eingebracht	1700
Pest vom Anfang August bis Schluß	1710
Belagerung der Stadt durch General Bauer, am 22. August begonnen. Capitulation zu Hark den 29. Sept.	1710
Einführung der Statthalterschafts-Verfassung	1783
Aufhebung derselben	1796
Eröffnung der Baltischen Eisenbahn den 24 October	1870
Einführung der Städteordnung	1877
Einführung der neuen Gerichtsinstitutionen am 20. November	1889

Erklärung der Kalenderzeichen.

● Neumond. ○ Vollmond.
☽ Erstes Viertel. ☾ Letztes Viertel.

Abkürzungen.

V. Vormittag, d. h. zwischen Mitternacht und Mittag.
N. Nachmittag, d. h. zwischen Mittag und Mitternacht.
U. Uhr, M. Minuten (mittlerer Revaler Zeit).

Von den vier Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, N. um 10 Uhr. Nachtgleiche.
Sommer-Anfang am 9. Juni, N. um 6 Uhr. Längster Tag.
Herbst-Anfang am 11. Septbr., V. um 8 Uhr. Nachtgleiche.
Winter-Anfang am 10. December, V. um 3 Uhr. Kürzester Tag

Die zwölf Himmelszeichen.

♈	Widder.	♌	Löwe.	♐	Schütze.
♉	Stier.	♍	Jungfrau.	♑	Steinbock.
♊	Zwillinge.	♎	Waage.	♒	Wassermann.
♋	Krebs.	♏	Scorpion.	♓	Fische.

Januar.

Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21.

S.	1	Neujahr	13	1. S. n. Ep.
M.	2	Abel, Seth	14	Robert
D.	3	Enoch	15	Dietrich
M.	4	Methusalem	16	Giesebrecht
D.	5	Simeon	17	Anton
Fr.	6	Heil. 3 Könige	18	Franziska
S.	7	Julianus	19	Sara

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52.

S.	8	1. S. nach Ep.	20	2. S. n. Ep.
M.	9	Beatus	21	Agnes
D.	10	Pauli Eins.	22	Magdalena
M.	11	Ephraim	23	Charlotte
D.	12	Reinhold	24	Timotheus
Fr.	13	Hilarius	25	Pauli Bek.
S.	14	Robert	26	Hans

Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11.

S.	15	2. S. nach Ep.	27	3. S n. Ep.
M.	16	Giesebrecht	28	Carl
D.	17	Anton	29	Samuel
M.	18	Franziska	30	Adelgunde
D.	19	Sara	31	Virgilius
Fr.	20	Fab. S.	**1**	**Februar**
S.	21	Agnes	2	Mar. Rein.

Von d. Aussätzigen u. Gichtbrüchigen. Matth. 8, 1-13.

S.	22	3. S. nach Ep.	3	4. S. n. Ep.
M.	23	Charlotte	4	Veronika
D.	24	Timotheus	5	Agathe
M.	25	Pauli Bekehr.	6	Dorothea
D.	26	Hans	7	Richard
Fr.	27	Chrysostom.	8	Salomon
S.	28	Carl	9	Apollonia

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16.

S.	29	Septuagesimae	10	Septuag.
M.	30	Adelgunde	11	Euphrosine
D.	31	Virgilius	12	Eulalia

☾ Letztes Viertel am 6. um 12 Uhr 34 Min. N. M.

● Neumond am 13. um 11 Uhr 5 M. N. M.

☽ Erstes Viertel am 22. um 1 Uhr 55 Min. V. M.

○ Vollmond am 28. um 7 U. 2 M. N. M.

Festtage.

1. Neujahr.

6. Erscheinung Christi.

Schulferien bis 7. Jan.

Gerichtsferien bis 2. Jan.

de 11. Jan. 11. 2 Uhr Vormittags

[illegible]

M.	1 Brigitta		13 Elwine
D.	2 Mariä Rein.		14 Valentin
Fr.	3 Hanna		15 Fauſtina
S.	4 Veronika		16 Juliane

Gleichniß vom Säemann. Luc. 8, 4—15.

S.	5 Sexageſimae		17 Sexag.
M.	6 Dorothea		18 Concordia
D.	7 Richard		19 Simon. Ap
M.	8 Salomon		20 Eucharius
D.	9 Apollonia		21 Eſaias
Fr.	10 Pauline		22 Petri St.
S.	11 Euphroſine		23 Wilhelmine

Verk. d. Leid. u. Heil. d. Blinden. Luc. 18, 31—43.

S.	12 Quinquageſ.		24 Eſtomihi
M.	13 Elwine		25 Victor
D.	14 Faſtnacht		26 Faſtnacht
M.	15 Aſchermittw.		27 Aſcherm.
D.	16 Juliane		28 Juſtus
Fr.	17 Conſtantia		**1 März**
S.	18 Concordia		2 Medea

Chriſti Verſuchung. Matth. 4, 1—11.

S.	19 Invocavit		3 Invocavit
M.	20 Eucharius		4 Adrian
D.	21 Eſaias		5 Aurora
M.	22 Buß- u. Bettag Quatember		6 Gottfried Quatember
D.	23 Wilhelmine		7 Perpetua
Fr.	24 Ap. Matth.		8 Cyprianus
S.	25 Victor		9 Prudentius

Vom Cananäiſchen Weibe. Matth. 15, 21—28.

S.	26 Reminiſcere		10 Reminiſc.
M.	27 Leander		11 Conſtantin
D.	28 Juſtus		12 Gregorius

☾ Letztes Viertel am 4. um 2 Uhr 47 Min. N. M.

● Neumond am 12. um 6 Uhr 22 M. N. M.

☽ Erſtes Viertel am 20. um 2 Uhr 19 Min. N. M.

○ Vollmond am 27. um 5 Uhr 16 M. V. M.

Feſttage.

2. Mariä Reinigung.

Am 10 und 11. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.

Am 22. Buß- und Bettag.

M.	1 Albinus		13 Ernst
D.	2 Medea		14 Zacharias
Fr.	3 Kunigunde		15 Mathilde
S.	4 Adrian		16 Alexander

Christus treibt den Teufel aus. Luc. 11, 14—28.

S.	5 Oculi		17 Oculi
M.	6 Gottfried		18 Gabriel
D.	7 Perpetua		19 Joseph
M.	8 Cyprianus		20 Mittfasten
D.	9 Prudentius		21 Benedict
Fr.	10 Michäus		22 Raphael
S.	11 Constantin		23 Theodor

Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1—15.

S.	12 Lätare		24 Lätare
M.	13 Ernst		25 Mariä Verk.
D.	14 Zacharias		26 Emanuel
M.	15 Mathilde		27 Gustav
D.	16 Alexander		28 Gideon
Fr.	17 Gertrud		29 Philippine
S.	18 Gabriel		30 Adonis

Die nicht von Gott sind. Joh. 8, 46—59.

S.	19 Judica		31 Judica
M.	20 Olga		**1 April**
D.	21 Benedict		2 Pauline
M.	22 Raphael		3 Ferdinand
D.	23 Theodor		4 Ambrosius
Fr.	24 Casimir		5 Maximus
S.	25 Mariä Verk.		6 Cölestin

Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1—9.

S.	26 Palmsonntag		7 Palmsonnt.
M.	27 Gustav		8 Liborius
D.	28 Gideon		9 Bogislaus
M.	29 Philippine		10 Ezechiel
D.	30 Gründonnerst.		11 Gründonn.
Fr.	31 Charfreitag		12 Charfreitag

☾ Letztes Viertel am 6. um 7 Uhr 10 Min. V. M.

● Neumond am 14. um 12 Uhr 4 M. N. M.

☽ Erstes Viertel am 21. um 11 Uhr 6 Min. N. M.

○ Vollmond am 28. um 3 U. 22 M. N. M.

Frühlings-Anfang am 8. März.

Festtage.

Am 25. Mariä Verkündigung.

Am 26. Palmsonntag.

Am 30. Gründonnerst.

Am 31. Charfreitag.

3. März 1 2 Uhr ritterschaftl. Ausschuß.
3 " 5 " Stertiensaltar - Liquidation.
" " ½ 7 " Creditcommant
" " 7 " Ehrenmerkg.
6. März 12 2 Uhr. Harrischer Kreisberg.
" " ½ 1 " Wierländische "
" " 1 " Wiecesche "

9. März 1 2 Uhr. - Ausschuß. -
13. " halb 2 2 Uhr - Mertrikel-Commiss.
14 " 1 2 Uhr - ritt. Ausschuß. -

S.	1 Theodora		13 Justinus
	Auferstehung Christi.		Marc. 16, 1—8.
S.	2 Ostersonntag		14 Ostersonnt.
M.	3 Ostermontag		15 Ostermont.
D.	4 Ambrosius		16 Carisius
M.	5 Maximus		17 Rudolph
D.	6 Cölestin		18 Valerian
Fr.	7 Aaron		19 Timon
S.	8 Liborius		20 Jacobine
	Christus erscheint den Jüngern.		Joh. 20, 19—31.
S.	9 Quasimodog.		21 Quasimod.
M.	10 Ezechiel		22 Cajus
D.	11 Leo		23 St. Georg
M.	12 Julius		24 Albert
D.	13 Justinus		25 Ev. Marcus
Fr.	14 Tiburtius		26 Ezechias
S.	15 Olympia		27 Anastasius
	Christus, der gute Hirte.		Joh. 10, 12—16.
S.	16 Misericord.		28 Misericord.
M.	17 Rudolph		29 Raimund
D.	18 Valerian		30 Erastus
M.	19 Timon		**1 Mai**
D.	20 Jacobine		2 Sigismund
Fr.	21 Alexandra		3 †Erfindung
S.	22 Cajus		4 Florian
	Christus tröstet die Jünger.		Joh. 16, 16—23.
S.	23 Jubilate		5 Jubilate
M.	24 Albert		6 Susanne
D.	25 Ev. Marcus		7 Ulrike
M.	26 Ezechias		8 Stanislaus
D.	27 Anastasius		9 St. Nicol.
Fr.	28 Vitalis		10 Gordian
S.	29 Raimund		11 Pankratius
	Christus verheißt den h. Geist.		Joh. 16, 5—15.
S.	30 Cantate		12 Cantate

☾ Letztes Viertel am 5. um 1 U. 1 Min. N. M.

● Neumond am 13. um 2 U. 50 M. V. M.

☽ Erstes Viertel am 20. um 5 U. 23 M. V. M.

○ Vollmond am 27. um 1 U. 38 M. V. M.

Festtage.

Am 1. Sonnabend in der Marterwoche.

Am 2. Ostersonntag.

Am 3. Ostermontag.

Am 23. St. Georg.

Am 23. Namensfest Ihrer Maj. d. Kaiserin Alexandra Feodorowna.

Am 27. Geburtsfest Sr. Kais. Hoh. d. Großfürsten Thronfolgers Cäsarewitsch Georgij Alexandrowitsch.

M.	1 Ap. Phil. Jac.		13 Servatius
D.	2 Sigismund		14 Christian
M.	3 † Erfindung		15 Sophie
D.	4 Florian		16 Peregrinus
Fr.	5 Gotthard		17 Fanny
S.	6 Susanne		18 Erich

Christus lehrt in s. Nam. beten. Joh. 16, 23–30.

S.	7 Rogate		19 Rogate
M.	8 Stanislaus		20 Erneſtine
D.	9 St. Nicolaus		21 Arthur
M.	10 Gordian		22 Emilie
D.	11 Chriſti Him.		23 Chr. Him.
Fr.	12 Henriette		24 Eſther
S.	13 Servatius		25 Urbanus

Verheißung des Tröſters. Joh. 15, 26—16, 4.

S.	14 Exaudi		26 Exaudi
M.	15 Sophie		27 Ludolph
D.	16 Peregrinus		28 Wilhelm
M.	17 Fanny		29 Maximilian
D.	18 Erich		30 Wigand
Fr.	19 Philipp		31 Petronella
S.	20 Erneſtine		**1 Juni**

Ausgießung des heil. Geiſtes. Joh. 14, 23–31.

S.	21 Pfingſtſonntag		2 Pfingſten
M.	22 Pfingſtmontag		3 Pfingſtm.
D.	23 Deſiderius		4 Darius
M.	24 Quatember		5 Quatember
D.	25 Urbanus		6 Artemius
Fr.	26 Eduard		7 Lucretia
S.	27 Ludolph		8 Medardus

Chriſti Geſpräch mit Nicodemus. Joh. 3, 1—15.

S.	28 Trinitatis		9 Trinitatis
M.	29 Maximilian		10 Flavius
D.	30 Wigand		11 Ottomar
M.	31 Petronella		12 Baſilides

☾ Letztes Viertel am 4. um 7 Uhr 23 Min. N. M.

● Neumond am 12. um 2 U. 25 M. N. M.

☽ Erſtes Viertel am 19. um 10 Uhr 27 Min. V. M.

○ Vollmond am 26. um 12 Uhr 39 M. N. M.

Feſttage.

Am 1. Mai Apoſtel Philippus und Jacobus.

Am 6. Geburtsfeſt Sr. Maj. des Kaiſers Nikolai Alexandrowitſch.

Am 9. Feſt des heil. Wunderthäters Nikolaus.

Am 11. Chriſti Himmelfahrt.

Am 21. Pfingſtſonntag.

Am 22. Pfingſtmontag.

Am 25. Geburtsfeſt Ihrer Maj. der Kaiſerin Alexandra Feodorowna.

Revision der Vr. Casse am 1. Juni c. 10 Uhr V.M.

Ausschuß 22. Juni c. 1 Uhr N.M.

Sitzung d. Aufschulcommission am 23. Juni. 11 Uhr V.M.

D.	1 Frohnleichn.		13 Frohnl.
Fr.	2 Marcellus		14 Jenny
S.	3 Emma		15 Vitus

Der reiche Mann u. Lazarus. Luc. 16, 19—31.

S.	4 1. S. nach Tr.		16 1. S. n. Tr.
M.	5 Bonifacius		17 Nikander
D.	6 Artemius		18 Auguste
M.	7 Lucretia		19 Gervasius
D.	8 Medardus		20 Florentin
Fr.	9 Bertram		21 Rahel
S.	10 Flavius		22 Caroline

Großes Abendmahl. Luc. 14, 16—24.

S.	11 2. S. nach Tr.		23 2. S. n. Tr.
M.	12 Basilides		24 Joh. d. Tf.
D.	13 Tobias		25 Febronia
M.	14 Jenny		26 Jeremias
D.	15 Vitus		27 7 Schläfer
Fr.	16 Justine		28 Josua
S.	17 Nikander		29 Peter Paul

Vom verlor. Schafe u. Groschen. Luc. 15, 1-10.

S.	18 3. S. nach Tr.		30 3. S. n. Tr.
M.	19 Gervasius		**1 Juli**
D.	20 Florentin		2 Mar. Hm.
M.	21 Rahel		3 Cornelius
D.	22 Caroline		4 Ulrich
Fr.	23 Basilius		5 Anselm
S.	24 Joh. der Tf.		6 Hektor

Seid barmherzig u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42.

S.	25 4. S. nach Tr.		7 4. S. n. Tr.
M.	26 Jeremias		8 Kilian
D.	27 7 Schläfer		9 Cyrillus
M.	28 Josua		10 7 Brüder
D.	29 Ap. Peter Paul		11 Eleonore
Fr.	30 Lucina		12 Heinrich

☾ Letztes Viertel am 3. um 1 U. 6 M. N. M.

● Neumond am 10. um 11 Uhr 29 M. N. M.

☽ Erstes Viertel am 17. um 3 Uhr 39 Min. N. M.

○ Vollmond am 25. um 1 U. 7 M. V. M.

Sommer-Anfang am 9. Juni.

Längster Tag.

Festtage.

Am 1. Frohnleichnamsfest.

Am 24. Fest Johannis des Täufers.

Am 29. Fest der heiligen Apostel Petrus und Paulus.

S.	1 Theobold		13 Margaretha
	Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11.		
S.	2 5. S. n. Tr.		14 5. S. n. Tr.
M.	3 Cornelius		15 Apostel Th.
D.	4 Ulrich		16 August
M.	5 Anselm		17 Alexius
D.	6 Hektor		18 Rosine
Fr.	7 Demetrius		19 Friederike
S.	8 Kilian		20 Elias
	Pharisäer-Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.		
S.	9 6. S. n. Tr.		21 6. S. n. Tr.
M.	10 7 Brüder		22 Mar. Mgd.
D.	11 Eleonore		23 Oscar
M.	12 Heinrich		24 Christine
D.	13 Margaretha		25 Ap. Jacob.
Fr.	14 Lydia		26 Anna
S.	15 Ap. Theil.		27 Martha
	Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9.		
S.	16 7. S. nach Tr.		28 7. S. n. Tr.
M.	17 Alexius		29 Beatrix
D.	18 Rosine		30 Germanus
M.	19 Friederike		31 Christfried
D.	20 Elias		**1 August**
Fr.	21 Daniel		2 Hannibal
S.	22 Maria Magd.		3 Eleasar
	Gegen die falschen Propheten. Matth. 7, 15—23.		
S.	23 8. S. n. Tr.		4 8. S. n. Tr.
M.	24 Christine		5 Oswald
D.	25 Ap. Jacobus		6 Verkl. Chr.
M.	26 Anna		7 Aline
D.	27 Martha		8 Gerhard
Fr.	28 Pantaleon		9 Romanus
S.	29 Beatrix		10 Laurentius
	Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1—9.		
S.	30 9. S. n. Tr.		11 9. S. n. Tr.
M.	31 Christfried		12 Clara

☾ Letztes Viertel am 3. um 5 U. 10 Min. V. M.

● Neumond am 10. um 7 Uhr 10 Min. V. M.

☽ Erstes Viertel am 16. um 10 Uhr 14 Min. N. M.

○ Vollmond am 24. um 3 Uhr 30 M. N. M.

Festtage.

Am 22 Namensfest Ihrer Maj. der Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna.

Gerichtsferien vom 10. Juli bis 10. August.

D.	1 Petri Kettenf.		13 Hildebert
M.	2 Hannibal		14 Clementine
D.	3 Eleasar		15 Mariä Him.
Fr.	4 Dominicus		16 Isaak
S.	5 Oswald		17 Willibald

Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41—48.

S.	6 10. S. n. Tr.		18 10. S. n. Tr.
M.	7 Aline		19 Sebaldus
D.	8 Gerhard		20 Bernhard
M.	9 Romanus		21 Ruth
D.	10 St. Laurentius		22 Philibert
Fr.	11 Hermann		23 Zachäus
S.	12 Clara		24 Bartholom.

Vom Pharisäer und Zöllner. Luc. 18, 9—14.

S.	13 11. S. n. Tr.		25 11. S. n. Tr.
M.	14 Clementine		26 Irenäus
D.	15 Mariä Him.		27 Gebhard
M.	16 Isaak		28 Augustinus
D.	17 Willibald		29 Joh. Enth.
Fr.	18 Helene		30 Benjamin
S.	19 Sebaldus		31 Rebekka

Die Heilung des Taubstummen. Marc. 7, 31–37.

S.	20 12. S. nach Tr.		**1 Septbr.**
M.	21 Ruth		2 Elise
D.	22 Philibert		3 Bertha
M.	23 Zachäus		4 Theodosia
D.	24 Bartholomäus		5 Moses
Fr.	25 Ludwig		6 Magnus
S.	26 Irenäus		7 Regina

Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23–37.

S.	27 13. S. n. Tr.		8 13. S. n. Tr.
M.	28 Augustinus		9 Bruno
D.	29 Joh. Enth.		10 Albertine
M.	30 Benjamin		11 Ewald
D.	31 Rebekka		12 Syrus

☾ Letztes Viertel am 1. um 6 Uhr 7 Min. N. M.

● Neumond am 8. um 2 Uhr 34 M. N. M.

☽ Erstes Viertel am 15. um 7 Uhr 22 M. V. M.

○ Vollmond am 23. um 7 Uhr 34 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 31. um 6 Uhr 29 Min. V. M.

Festtage.

Am 6. August Verklärung Christi.

Am 15. Mariä Himmelfahrt.

Am 29. Johannis Enthauptung.

Am 30. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander-Newsky.

Fr.	1 Egidius		13 Amatus
S.	2 Elise		14 † Erhöhung
	Von den 10 Aussätzigen. Luc. 17, 11—19.		
S.	3 14. S. nach Tr.		15 14. S. n. Tr.
M.	4 Theodosia		16 Leontine
D.	5 Moses		17 Josephine
M.	6 Magnus		18 Quatember
D.	7 Regina		19 Werner
Fr.	8 Mariä Geb.		20 Emil
S.	9 Bruno		21 Ap. Matth.
	Sorget nicht für den andern Morg Matth. 6, 24—34.		
S.	10 15. S. nach Tr.		22 15. S. n. Tr.
M.	11 Ewald		23 Elwire
D.	12 Syrus		24 Joh. Empf.
M.	13 Amatus		25 Cleophas
D.	14 † Erhöhung		26 Joh. Theol.
Fr.	15 Nikodemus		27 Adolph
S.	16 Leontine		28 Wenzeslaus
	Vom Jünglinge zu Nain. Luc. 7, 11—17.		
S.	17 16. S. nach Tr.		29 16. S. n. Tr.
M.	18 Gottlob		30 Hieronym.
D.	19 Werner		**1 October**
M.	20 Quatember		2 Woldemar
D.	21 Ap. Matthäus		3 Jairus
Fr.	22 Moritz		4 Franz
S.	23 Elwire		5 Friedebert
	Von der rechten Sabbath-Heilig. Luc. 14, 1—11.		
S.	24 17. S. nach Tr.		6 17. S. n. Tr.
M.	25 Cleophas		7 Amalie
D.	26 Joh. Theol.		8 Thomasia
M.	27 Adolph		9 Dionysius
D.	28 Wenzeslaus		10 Arved
Fr.	29 St. Michael		11 Burchard
S.	30 Hieronymus		12 Wallfried

● Neumond am 6. um 10 Uhr 34 M. N. M.

☽ Erstes Viertel am 13. um 8 Uhr 1 Min. N. M.

○ Vollmond am 22. um 12 Uhr 26 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 29. um Uhr 13 Min. N. M.

Herbst-Anfang

am 11. September.

Festtage.

Am 8. Sept. Mariä Geburt.

Am 14. † Erhöhung.

Am 26. Johannes der Theologe.

Am 29. St. Michaelis.

ritt. Aussch. 13 am 1. Septbr. 1 Uhr. Mittags.

am 8. & 9. Septbr. um 5 Uhr N.M.
Liquidation mit d. Stortivasserlaten. -

Vom vornehmsten Gebote. Matth. 22, 34—46.

S.	1	18. S. Erntef.	13	18. S. n. Tr.
M.	2	Woldemar	14	Calixtus
D.	3	Jairus	15	Hedwig
M.	4	Franz	16	Gallus
D.	5	Friedebert	17	Ida
Fr.	6	Louise	18	Ev. Lucas
S.	7	Amalie	19	Leonhard

Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8.

S.	8	19. S. nach Tr.	20	19. S. n. Tr.
M.	9	Dionysius	21	Ursula
D.	10	Arved	22	Cordula
M.	11	Burchard	23	Severin
D.	12	Wallfried	24	Salome
Fr.	13	Theresia	25	Adelheid
S.	14	Calixtus	26	Amandus

Viele sind berufen. Matth. 22, 1—14.

S.	15	20. S. nach Tr.	27	20. S. n. Tr.
M.	16	Gallus	28	Sim. Juda
D.	17	Ida	29	Engelhard
M.	18	Ev. Lucas	30	Absalon
D.	19	Leonhard	31	Wolfgang
Fr.	20	Felician	**1**	**Novbr.**
S.	21	Ursula	2	Aller Seelen

Vom Sohne des Königischen. Joh. 4, 47—54.

S.	22	21. S. nach Tr. Reform.-Fest	3	21. S. n. Tr. Gottlieb
M.	23	Severin	4	Otto
D.	24	Salome	5	Blandina
M.	25	Adelheid	6	Caspar
D.	26	Amandus	7	Balthasar
Fr.	27	Capitolin	8	Claudius
S.	28	Sim. Juda	9	Jobst

Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23—35.

S.	29	22. S. nach Tr.	10	22. S. n. Tr.
M.	30	Absalon	11	Mart. Bisch.
D.	31	Wolfgang	12	Jonas

● Neumond am 6. um 7 Uhr 49 M. V. M.

☽ Erstes Viertel am 13. um 12 Uhr 43 Min. N. M.

○ Vollmond am 21. um 4 Uhr 57 M. N. M.

☾ Letztes Viertel am 29. um 12 Uhr 43 Min. V. M.

Festtage.

Am 1. October Mariä Schutz und Fürbitte.

Am 1. Erntefest.

Am 17. Gedächtnißfest zur Errettung Sr. Maj. des Kaisers und der Erhabenen Kaiserlichen Familie bei Borki.

Am 21. Fest der Thronbesteigung Sr. Majestät Nikolai II.

Am 22. Oct. Fest des wunderthätigen Bildes der heiligen Mutter Gottes zu Kasan.

Am 22. Oct. Feier des Reformationsfestes.

M.	1 Aller Heiligen	♎	13 Arkadius
D.	2 Aller Seelen	♎	14 Friedrich
Fr.	3 Gottlieb	♏	15 Leopold
S.	4 Otto	♏	16 Edmund

Vom Zinsgroschen. Matth. 22, 15—22.

S.	5 23. S. nach Cr.	♐	17 23. S. n. Tr.
M.	6 Caspar	♐	18 Gelasius
D.	7 Balthasar	♑	19 Elisabeth
M.	8 Claudius	♑	20 Georgine
D.	9 Jobst	♑	21 Mariä Opf.
Fr.	10 Martin Luther	♒	22 Cäcilie
S.	11 Mart. Bisch.	♒	23 Clemens

Jairi Töchterlein. Matth. 9, 18—26.

S.	12 24. S. nach Tr.	♓	24 24. S. n. Tr.
M.	13 Arkadius	♓	25 Catharina
D.	14 Friedrich	♓	26 Conrad
M.	15 Leopold	♈	27 Jeanette
D.	16 Edmund	♈	28 Günther
Fr.	17 Hugo	♈	29 Eberhard
S.	18 Gelasius	♈	30 Andreas

Vom Greuel der Verwüstung. Matth. 24, 15—28.

S.	19 25. S. nach Tr.	♉	**1 Decbr.**
M.	20 Georgine	♉	2 Candidus
D.	21 Mariä Opfer	♊	3 Natalie
M.	22 Cäcilie	♊	4 Barbara
D.	23 Clemens	♋	5 Sabina
Fr.	24 Leberecht	♋	6 Nicolaus
S.	25 Catharina	♋	7 Antonie

Vom jüngsten Gericht. Matth. 25, 31—46.

S.	26 26. S. nach Tr.	♌	8 2. Advent
	Todten-Fest.		Mar. Empf.
M.	27 Jeanette	♌	9 Joachim
D.	28 Günther	♍	10 Judith
M.	29 Eberhard	♍	11 Pontus
D.	30 Andreas	♎	12 Ottilie

● Neumond am 4. um 6 Uhr 50 M. N. M.

☽ Erstes Viertel am 12. um 8 Uhr 57 M. V. M.

○ Vollmond am 20. um 8 Uhr 17 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 27. um 8 Uhr 48 M. V. M.

Festtage.

Am 14. Nov. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin-Mutter Mariæ Feodorowna.

Am 21. Mariä Opferf.

Am 26. Namensfest Sr. Kais. Hoheit des Großfürsten Thronfolgers Cäsarewitsch Georgij Alexandrowitsch.

Am 26. Nov. Todtenfeier.

7. Decbr. 11 Uhr V. Kreisdeputirten-Versammlung.

12. Decbr. 11 Uhr V. wirthschaftl. Ausschuß. —

d. 14. Decbr. 1 Uhr. Mittags Oberschulcommission.

Fr.	1 Arnold		13 St. Lucia
S.	2 Candidus		14 Nikasius
	Kommen des Herrn z. seinem Volke. Matth. 21, 1-9		
S.	3 1. Advent		15 3. Advent
M.	4 Barbara		16 Eveline
D.	5 Sabina		17 Ignatius
M.	6 St. Nicolaus		18 Quatember
D.	7 Antonie		19 Loth
Fr.	8 Mariä Empf.		20 Abraham
S.	9 Joachim		21 Ap. Thomas
	Kommen des Herrn zum Gerichte. Luc. 21, 25—36.		
S.	10 2. Advent		22 4. Advent
M.	11 Pontus		23 Dagobert
D.	12 Ottilie		24 Adam, Eva
M.	13 St. Lucia		25 Weihnacht
D.	14 Nikasius		26 Stephan
Fr.	15 Johanna		27 Joh. Evang.
S.	16 Eveline		28 Unsch. Kind.
	Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10.		
S.	17 3. Advent		29 S. n. Weihn.
M.	18 Christoph		30 David
D.	19 Loth		31 Sylvester
M.	20 Quatember		1 Jan. 1896
D.	21 Ap. Thomas		2 Abel, Seth
Fr.	22 Beate		3 Enoch
S.	23 Dagobert		4 Methusala
	Der Herr der Herrlichkeit ist nahe. Joh. 1, 19—28.		
S.	24 4. Advent		5 S. n. Neuj.
M.	25 Weihnacht		6 Heil. 3 Kön.
D.	26 St. Stephan		7 Julianus
M.	27 Joh. Evang.		8 Erhard
D.	28 Unsch. Kind.		9 Beatus
Fr.	29 Noah		10 Pauli Einf.
S.	30 David		11 Ephraim
	Von Simeon und Hanna. Luc. 2, 33—40.		
S.	31 S. nach Weihn.		12 1. S. n. Ep.

● Neumond am 4. um 8 U. 8 M. V. M.

☽ Erstes Viertel am 12. um 7 U. 0 M. V. M.

○ Vollmond am 19. um 10 Uhr 9 M. N. M.

☾ Letztes Viertel am 26. um 5 Uhr 3 Min. N. M.

Winter-Anfang am 10. Dec.

Festtage.

Am 6. Namensfest Sr. Maj. des Kaisers Nikolai Alexandrowitsch. — Heil. Nikolaus der Wunderthäter.

Am 25. Geburt Christi.

Am 26. zweiter Weihnachtsfeiertag.

Schulferien vom 23. Dec. bis 7. Jan.

Gerichtsferien vom 23. Dec. bis 2. Jan

Die Planeten.

Vier innere: Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 5 Min. — Venus: Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 Stunden 21 Min. 22 Sec. — Erde: Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365 T. 5 St. 48 M. 48 S. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St. 56 M. 4 S. — Der Mond läuft um die Erde in 27 T. 8 St. — Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 37 Min. 20 Sec. — 282 mittlere, deren Umlaufszeit zwischen 3 und 9 Jahren liegt:

Ceres, Pallas, Juno, Vesta, Asträa, Hebe, Iris, Flora, Metis, Hygiea, Parthenope, Victoria, Egeria, Irene, Eunomia, Psyche, Thetis, Melpomene, Fortuna, Massalia, Lutetia, Kalliope, Thalia, Themis, Phokäa, Proserpina, Euterpe, Bellona, Amphitrite, Urania, Euphrosyne, Pomona, Polyhymnia, Circe, Leukothea, Atalante, Fides, Leda, Lätitia, Harmonia, Daphne, Isis, Ariadne, Nysa, Eugenia, Hestia, Aglaja, Doris, Pales u. s. w.

Vier äußere: Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J. 315 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 9 St. 56 M. 27 S. — Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J. 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St. 29 Min. 17 Sec. — Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J. 6 T. — Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 Jahre 225 Tage.

Von den Sonnen- und Mondfinsternissen im Jahre 1895.

In diesem Jahre ereignen sich drei Sonnenfinsternisse und zwei Mondfinsternisse, von denen hier jedoch nur die erste Mondfinsterniß sichtbar sein wird. — Die erste Mondfinsterniß ist eine totale und findet statt in den frühen Morgenstunden des 27. Februar. Sie kann im südwestlichen Asien, in Europa, Afrika und Amerika gesehen werden. In den Ostseeprovinzen geht der Mond bereits vor dem Ende der Finsterniß unter. — Die erste Sonnenfinsterniß ist eine partielle und ereignet sich in den letzten Vormittagsstunden des 14. März. Sie ist zu sehen in Norwegen, in Großbritannien und Irland, an den Nordwestspitzen Frankreichs und Spaniens, in den nordöstlichen Küstengebieten Nordamerikas und in dem angrenzenden Theile der nördlichen Polargegend. — Die zweite Sonnenfinsterniß ist ebenfalls eine partielle und ereignet sich in den ersten Nachmittagsstunden des 8. August. Sie ist im östlichen Rußland, im nordwestlichen Asien und in den angrenzenden Polargegenden sichtbar. — Die zweite Mondfinsterniß ist eine totale und findet in den Vormittagsstunden des 23. August statt. Sie wird in der westlichen Hälfte Europas und Afrikas und in Amerika zu sehen sein. — Die dritte Sonnenfinsterniß ist eine partielle und tritt in den Abendstunden des 6. September ein. Sie ist im östlichen Australien und auf Neu-Seeland sichtbar.

Sonnen-Auf- und Untergang in Reval im Jahre 1895,

angegeben in mittlerer Revaler Zeit, alter Styl.

Monat.	Aufg.	Untrg.	Monat.	Aufg.	Untrg.	Monat.	Aufg.	Untrg.
Jan. 1.	8,50.	3,29	Mai 1.	3,35.	8,19.	Sept. 1.	5,24.	6,27.
„ 11.	8,33.	3,52.	„ 11.	3,13.	8,42.	„ 11.	5,47.	5,56.
„ 21.	8,11.	4,18	„ 21.	2,57.	9, 0.	„ 21.	6,11.	5,26.
Febr. 1.	7 46	4,46.	Juni 1.	2,46.	9,14.	Oct. 1.	6,34.	4,57.
„ 11.	7.19.	5,11.	„ 11.	2,45.	9,19.	„ 11.	6,59.	4,29.
„ 21.	6,49.	5,34	„ 21.	2,52.	9,15.	„ 21.	7,25.	4, 2.
März 1.	6,22.	5,59.	Juli 1.	3, 7.	9, 3.	Nov. 1.	7,52.	3,37.
„ 11.	5,52.	6,22.	„ 11.	3,26.	8,45.	„ 11.	8,18.	3,14.
„ 21.	5,22.	6,46.	„ 21.	3,48.	8,23.	„ 21.	8,39.	3, 1.
April 1.	4,54.	7, 9.	Aug. 1.	4, 9.	7,59.	Dec. 1.	8,53.	2,56.
„ 11.	4,26.	7,34.	„ 11.	4,36.	7,27.	„ 11.	9, 1.	2,58.
„ 21.	3,59.	7,55.	„ 21.	4,58.	6,58.	„ 21.	9, 3.	3, 7,

Das russische Kaiserhaus.

Seine Kaiserliche Majestät, Herr und Kaiser **Nikolai Alexandrowitsch,** Selbstherrscher aller Reußen, geb. den 6. Mai 1868 (Namensfest 6. December).

Ihre Kaiserliche Majestät, Herrin und Kaiserin **Alexandra Feodorowna,** geb. den 25. Mai 1872 (Namensfest 23. April).

Die Erhabene Mutter des Herrn und Kaisers:

Ihre Kaiserliche Majestät, Herrin und Kaiserin **Maria Feodorowna,** geb. den 14. November 1847 (Namensfest 22. Juli); war vermählt mit dem Kaiser Alexander III. (in Gott entschlafen den 20. October 1894).

Seine Kaiserliche Hoheit, Thronfolger Cäsarewitsch und Großfürst, Georgij Alexandrowitsch, geb. den 27. April 1871 (Namensfest 26. November).

Der Erhabene Bruder und die Erhabenen Schwestern des Herrn und Kaisers:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Michail Alexandrowitsch, geb. den 22. November 1878 (Namensfest 22. November);

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Xenia Alexandrowna; (s. unten.)

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Olga Alexandrowna, geb. den 1. Juni 1882 (Namensfest 11. Juli).

Die Erhabenen Onkel und Tanten des Herrn und Kaisers:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. den 10. April 1847 (Namensfest 15. Juli. Seine Gemahlin, Ihre Kaiserliche Hoheit Großfürstin Maria Pawlowna, geb. den 2 Mai 1854 (Namensfest 22. Juli). Deren Kinder: Ihre Kaiserlichen Hoheiten: Großfürst Kyrill Wladimirowitsch, geb. den 30. September 1876 (Namensfest 11. Mai); Großfürst Boris Wladimirowitsch, geb. den 12. November 1877 (Namensfest 2. Mai); Großfürst Andrei Wladimirowitsch, geb. den 2. Mai 1879 (Namensfest 30 November); Großfürstin Helene Wladimirowna, geb den 17. Januar 1882 (Namensfest 21. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. den 2. Januar 1850 (Namensfest 20. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Sjergij Alexandrowitsch, geb. den 29. April 1857 (Namensfest 5. Juli). Seine Gemahlin, Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Jelissaweta Feodorowna, geb. den 20. October 1864 (Namensfest 5. September).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. den 21. September 1860 (Namensfest 29. Juni); war verm. mit Ihrer Kaiserlichen Hoheit, der Großfürstin Alexandra Georgiewna († 12. Sept. 1891). Seine Kinder: Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Dimitry Pawlowitsch, geb. den 6. September 1891 (Namensfest 21. September);

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Maria Pawlowna, geb. den 6. April 1890 (Namensfest 22. Juli).

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. den 5. October 1853 (Namensfest 22. Juli); vermählt mit Seiner Königlichen Hoheit, dem Prinzen Alfred Ernst Albert von Groß-Britannien, regierendem Herzog in Sachsen-Coburg-Gotha.

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Alexandra Josefowna, geb. den 26. Juni 1830 (Namensfest 23. April); war verm. mit Seiner Kaiserlichen Hoheit, dem Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch († 13 Januar 1892).

Ihre Kinder:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. den 2. Februar 1850 (Namensfest 6. December);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. den 10. August 1858 (Namensfest 21. Mai). Seine Gemahlin, Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Jelissaweta Mawriewna, geb. den 13. Januar 1865 (Namensfest 5. September). Deren Kinder: Ihre Hoheiten, Fürst Joann Konstantinowitsch, geb. den 23. Juni 1886 (Namensfest 24. Juni); Fürst Gawril Konstantinowitsch, geb. den 3. Juli 1887 (Namensfest 13. Juli); Fürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. den 20. December 1890 (Namensfest 21. Mai); Fürst Oleg Konstantinowitsch, geb. den 15. November 1892 (Namensfest 20. September); Fürst Igorj Konstantinowitsch, geb. den 29. Mai 1894 (Namensfest 5. Juni); Fürstin Tatjana Konstantinowna, geb. den 11. Januar 1890 (Namensfest 12. Januar);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Dimitry Konstantinowitsch, geb. den 1. Juni 1860 (Namensfest 21. September);

Ihre Königliche Hoheit, Königin der Hellenen, Olga Konstantinowna, geb. den 22. August 1851 (Namensfest 11. Juli); vermählt mit Seiner Majestät, dem König der Hellenen, Georg I.

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. den 4. Februar 1854 (Namensfest 17. September); war vermählt mit Seiner Königlichen Hoheit, dem Herzoge Wilhelm Eugen von Württemberg.

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Alexandra Petrowna, geb. den 21. Mai 1838 (Namensfest 23. April); war vermählt mit Seiner Kaiserlichen Hoheit, dem Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch dem Aelteren († 13. April 1891).

Ihre Kinder:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. den 6. November 1856 (Namensfest 27. Juli);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. den 10. Januar 1864 (Namensfest 29. Juni). Seine Gemahlin,

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Miliza Nikolajewna, geb. den 14. Juli 1866 (Namensfest 19. Juli).

Deren Tochter:

Ihre Hoheit, Fürstin Marina Petrowna, geb. den 28. Februar 1892 (Namensfest 28. Februar).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Michail Nikolajewitsch, geb. den 13. October 1832 (Namensfest 8. November); war vermählt mit Ihrer Kaiserlichen Hoheit, Großfürstin Olga Feodorowna († 31. März 1891).

Seine Kinder:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. den 14. April 1859 (Namensfest 6. December);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Michail Michailowitsch, geb. den 4. October 1861 (Namensfest 8 November);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Georgij Michailowitsch, geb. den 11. August 1863 (Namensfest 26. November);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. den 1. April 1866 (Namensfest 30. August). Seine Gemahlin, Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Xenia Alexandrowna, geb. den 25. März 1875 (Namensfest 24. Januar);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Sergij Michailowitsch, geb. den 16 September 1869 (Namensfest 25. September);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Alexei Michailowitsch, geb. den 16. December 1875 (Namensfest 20. Mai);

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. den 16. Juli 1860 (Namensfest 22. December); vermählt mit Seiner Königlichen Hoheit, Groß-Herzog Friedrich Franz von Mecklenburg-Schwerin.

Postverbindungen Ehstlands.

Die Postcomptoirs sind an folgenden Tagen vollständig geschlossen: an den Namenstagen JJ. KK. MM., Neujahr, Hl. 3 Könige, am 1. u. 2. Oster-, 1. Pfingst- u. 1. Weihnachtsfeiertage. — Die Annahme und Ausgabe jeglicher Postcorrespondenz findet im Rev. Post- u. Telegraphen-Comptoir nur von 8—11 U., in den anderen Postanstalten von 8—10 U. Morg. statt an folgenden Tagen: Mariä Reinig. (2 Febr.), Mariä Verk. (25. März), Palmsonntag, 3. Osterfeiertag, Himmelfahrtstag, Verkl. Christi ((6 Aug.), Mariä Himmelf. (15. Aug.), Mariä Geburt (8. Sept.), Kreuzes-Erhöhung 14. Sept.), Mariä Opfer (21. Nov.), 2. Weihnachtsfeiertag und an allen Sonntagen.

A. Des Revalschen Post- u. Telegraphen-Comptoirs.

Geldbriefeu. Packete, die 3 St., recomm. Briefe, die 2, einfache Briefe, die ½ St. vor Abgang der Posten abgegeben worden, werden mit ders. Post expedirt.

1) Annahme von Geldbriefen, Werthpapieren und Packen **täglich** von 8 bis 2 Uhr. Recommandirte Briefe von 8 Uhr Morgens bis 6 Uhr Nachm.

Marken-Verkauf zu jeder Tageszeit, von 9 Uhr Morgens bis 11 Uhr Abends im Post-Comptoir, von 11 Uhr Abends bis 9 Uhr Morgens im Telegraphenbureau (1 Treppe hoch). 2) Annahme von simplen Briefen **täglich** von 8—8 U. 3) Ausgabe sämmtlicher Correspondenz **täglich** von 8—2 U. 4) Ankunft der Posten: von St. Petersburg, Pleskau, Warschau, Riga und Baltischport, nach Ankunft der Eisenbahnzüge; von Weißenstein am Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend, über Rakke; von Püchtiz am Dienstag, Donnerstag, Sonnabend und Sonntag, über Jewe, Morgens, nach Ankunft der Eisenbahnzüge; von Hapsal und Leal am Dienstag, Donnerstag und Sonntag; von Pernau am Sonntag, Montag, Donnerstag und Freitag; von Arensburg am Donnerstag und Sonntag; von Rappel am Montag, Mittwoch und Freitag. 5) Die Abfertigung geschieht: a) nach St. Petersburg, Warschau, Riga, Pleskau und Dorpat, **täglich** mit dem Morgen- und Abendzuge; b) nach Weißenstein am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, über Rakke mit dem Abendzuge; c) nach Püchtiz am Sonntag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, über Jewe mit dem Abendzuge; d) nach Merjama und Pernau, am Sonntag, Dienstag, Mittwoch und Freitag, 4 Uhr Nachm.; e) nach Hapsal und Leal, am Montag, Mittwoch und Sonnabend, 1 Uhr Nachm., u. Freitags mit simpler Correspondenz um 4 Uhr Nachm.; f) nach Baltischport, **täglich**, um 11 Uhr Vorm.; g) nach Arensburg am Mittwoch und Sonnabend, um 1 Uhr Nachm.; h) nach Rappel, über Kappa am Dienstag Donnerstag und Sonnabend, um 1 Uhr Nachmittags.

Anm. Auf dem Bahnhof werden sowohl einfache, als auch recommandirte Briefe eine Stunde vor Abgang der Züge bis zum ersten Glockenschlage entgegengenommen.

B. Der Jeweschen Post-Abtheilung.

1) Annahme von Geldsummen 2c. täglich von 8—2 U.; von simplen Briefen von 8—2 u. 5—7 Uhr Abds. 2) Die Ausgabe geschieht: von 8—2 Uhr Nachm., der einfachen Corresp. von 8—2 u. 5—7 Uhr Abds. 3) Ankunft der Posten: täglich mit dem Zuge.

C. Des Wesenbergschen Post- u. Telegraphen-Comptoirs.

1) Annahme jeglicher Correspondenz täglich von 8—2 U. 2) Annahme der simplen Correspondenz von 8—2 u. 5—7 U. Abds. 3) Ausgabe jeglicher Correspondenz täglich von 8—2 U., die der simplen Correspondenz von 8—2 u. 5—7 U. 4) Ankunft u. Abfertigung der Posten: täglich mit dem Zuge.

D. Des Weißensteinschen Post- u. Telegraphen-Comptoirs.

1) Annahme von Geldbriefen, Werthpapieren, Packeten und recomm. Briefen täglich v. 8—2, der einf. Corresp. v. 8—2 u. 5—8 Uhr Abds. 2) Ausgabe von Werthpacken 2c. täglich von 8—2, der einf. Correspondenz von 8—2 und von 5—7 Uhr Abends. 3) Ankunft der Posten aus Rakke Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend 2 Uhr Nachm. Abfertigung nach Rakke Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 3 Uhr Nachm.

E. Des Hapsalschen Post- u. Telegraphen-Comptoirs.

1) Annahme jeglicher Correspondenz täglich von 8 bis 2 Uhr, der

einfachen Correspondenz von 5 bis 7 Uhr Abends. 2) Ausgabe jeglicher Corresp. von 8 bis 2 Uhr, der einfachen noch von 5 bis 7 Uhr Abends. 3) Ankunft der Posten Mont., Mittw., Freit. u. Sonnabend. 4) Abfertigung Montag, Mittwoch und Sonnabend 6 Uhr Nachm., Freitag pr. Estafette. Während der Sommerzeit, d. h. v. 15. Mai bis 15. Sept., tägliche Verbindung.

F. Der Lealschen Post- u. Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. nach dem In- und Auslande tägl. v. 8—2 Uhr, der einf. noch v. 5—7 Uhr Nachm. 2) Ausg. von 9—2, der einfachen täglich von 9—2 Mittags und 5—7 Uhr Nachm.

G. Der Werderschen Post- und Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. von 8—2, die der einfachen noch von 5—7 Uhr Abends. 2) Ausgabe von 8—2 und 5—7 Uhr Abends.

H. Der Merjamaschen Post- und Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. v. 8—2, die der einf. v. 8—2 u. 5—7 U. Abds. 2) Ausgabe. jegl. Corresp. von 8—2 u. 5—7 Uhr Nachm.

I. Der Baltischportschen Post- und Telegraphen-Abtheilung

1) Annahme jegl. Corresp. tägl. von 8 bis 2 Uhr, die der simplen Corresp. v. 8—2 u. 5—7 U. 2) Ausgabe tägl. von 8—2 U. Nachm. 3) Ankunft und Abfertigung der Posten täglich mit dem Zuge.

K. Der Aßschen Post-Abtheilung.

1) Annahme jeglicher Correspondenz täglich von 8—2 Uhr, der einfachen noch von 5 bis 7 Uhr Nachm. 2) Ausgabe jeglicher Art Correspondenz von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags, der simplen von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags und von 5 bis 7 Uhr Nachm.

L. Der Rakkeschen Post-Abtheilung.

1) Annahme und Ausgabe jegl. Art Corresp. von 8—2 Uhr Mittags, der einfachen noch von 5—7. 2) Ankunft der Posten aus Weißenstein am Montag, Dienstag, Donnerstag u. Freitag um 8 U. A., mit der Eisenbahn tägl. 3) Abfertigung (Montag einspännige Post) Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend um 9 Uhr Morgens nach Weißenstein, mit der Bahn täglich.

M. Der Püchtizschen Post-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. täglich von 8—2 Uhr, der einfachen noch von 5—7 Uhr Ab. 2) Ausgabe täglich von 8—2 und von 5—7 Uhr Nachm. 3) Abfertigung der Post über Jewe Montag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend Abends. 4) Ankunft an denselben Tagen Morgens.

N. Der Rappelschen Post-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Correspondenz täglich von 8—2 Uhr, der einfachen

noch von 5—7 Uhr Ab. 2) Ausgabe täglich von 8—2 und von 5—7 Uhr Nachm. 3) Abfertigung der Post über Kappa nach Reval 3 Mal wöchentlich, Montags, Mittwochs und Freitags um 1 Uhr 30 Min. Nachmittags. 4) Abfertigung ans Reval über Kappa nach Rappel Dienstag, Donnerstag und Sonnabend, um 1 Uhr Nachmittags.

O. Der übrigen Poststationen:

Annahme u. Ausg. simpler Corresp. täglich v. 8 U. Morg. bis 8 U. Ab

Annahme und Ausgabe simpler Correspondenz auf den Stationen der Baltischen Eisenbahn täglich.

Verzeichniß der Poststationen nebst Progonberechnung.

Von Reval nach Pernau und Fellin:	Werst	Auf den Stationen zu zahlen	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde Rbl.	Kop.	Anzahl der Pferde.
Von Reval bis Friedrichshoff - -	19¼	4 Kop. pr. Werst u. Pferd.	1	54	36
„ Friedrichshoff bis Runafer -	28½		2	28	30
„ Runafer bis Söttküll - - -	25		2	—	24
„ Söttküll bis Jeddefer - - -	19½		1	56	18
„ Jeddefer bis Hallik - - -	17¾		1	42	14
„ Hallik bis Pernau - - -	25		2	—	17
	135				
„ Pernau bis Surri - - -	18½		1	48	22
„ Surri bis Kurkund - - -	19¼		1	54	18
„ Kurkund bis **Quellenstein** 15½ W. f. 2 Pferde = 1,24 C.					
„ Kurkund bis Moisekül - -	23¾		1	90	18
„ Moisekül bis Radi - - -	17¼		1	36	18
„ Radi bis **Fellin** - - - -	24¾		2	24	28
	103½				
zusammen	238½				
Ueber die Eisenbahnstation Kegel: Von Reval nach Kegel per Eisenbahn.					
„ Kegel „ Runafer - - -	30		2	40	
Von Reval nach Hapsal, Pernau, Werder und Arensburg:					
Von Reval bis Friedrichshoff - -	19¼		1	54	36
„ Friedrichshoff bis Liwa - -	25¾		2	6	38
„ Liwa bis Risti - - - -	20½		1	64	32
„ Risti bis Hapsal - - -	33		2	64	30
	98½				

Ueber die Eisenbahnstation Kegel:					
Von Reval nach Kegel per Eisenbahn.					
„ Kegel „ Liwa - - - - -	26		2	48	
„ Hapsal bis Vogelsang - -	26		1	76	
„ Vogelsang bis Pernau - -	73		5	84	
„ Leal bis Raja - - - - -	28¾		2	30	22
„ Raja bis Pernau - - - -	26¾	4 Kop. pr. Werst u. Pferd.	2	14	16
Nach Arensburg:					
Von Risti bis Turpel - - - -	19½		1	56	16
„ Turpel bis Leal - - - -	24¾		1	98	14
„ Leal bis Werder - - - -	21½		1	72	16
Von Werder über den gr. Sund bis Kuiwast - - - - -	7¼		—	58	18
„ Kuiwast bis Wachtna - - -	19		1	52	10
Von Wachtna über den kl. Sund bis Orrisaar - - - -	3		—	24	8
„ Orrisaar bis Neu-Lewel - -	29		2	32	14
„ Neu-Lewel bis Arensburg	26		2	8	14
	150				
Von Reval nach Arensburg - -	215½				
Von Werder nach Pernau:					
Von Werder bis Leal - - - -	21½				
„ Leal bis Raja - - - -	28¾				
„ Raja bis Pernau - - -	26¾				
	77				

Verbindungsweg zwischen Hapsal, Pernau und Weißenstein.

Von Tois bis Reval ..... 31½ Werst.
„ „ Runafer ..... 22½ „
„ „ Friedrichshoff ..... 28¼ „
„ „ Liwa ..... 28 „
Von Runafer bis Liwa ..... 13½ „
„ Turpel nach Söttküll ..... 24¾ „
„ „ Jeddefer ..... 31 „

Von Reval über Rakke nach Weißenstein:

Von Rakke nach Marien-Magdalenen ... 16 Werst 1 Rbl. 28 Kop.
„ Marien-Magdalenen bis Weißenstein 31¼ „ 2 „ 50 „

Von Reval über Charlottenhof nach Weißenstein:

Von Charlottenhof bis Arrawet ..... 20 Werst 1 Rbl. 20 Kop.
„ Arrawet bis Weißenstein ..... 33 „ 2 „ 64 „

Von Reval über Taps nach Weißenstein:

Von Taps bis Arrawet ..... 22 Werst 1 Rbl. 32 Kop.
„ Arrawet bis Weißenstein ..... 33 „ 2 „ 64 „

Von Reval über Kappa nach Rappel:
Von Reval bis Kappa ..... 30 **Werst.**
„ **Kappa bis Rappel** ..... 22 „
Außer der Progon wird auf jeder Poststation noch 10 Kop. pro Pferd Kronsgebühr erhoben.

Kirchspiels-Posten.

Cournal u. **Rosenhagen**: Alter Markt, H. Florell 418 (Handlung Florell).
Nehhat: Neugasse, H. Rechtlich 316.
Fachna u. **Wittenpömel**: Breitstraße, H. Baron Stackelberg 61.
Rappel: Langstraße, H. Grünberg 117 (Comptoir Grünberg u. Co.).
Strandhof u. **Murras**: Goldschmiedestr. H. Eylandt 565 (Handl. Kuyberg).
Cautel, St. Jürgens, Maart u. **Arrowall**: Lehmpforten-Boulevard, H. Rotermann 366 (Handlung Rotermann).
Hark: Dom, Gerichtsstr., H. Baron Ungern-Sternberg 40.
Wait u. **Hür**: Langstraße, Stadthaus 77 (Handlung Paul Meyer).
Lehola: Schmiedestraße, H. Debio 453 (Handlung Th. Büttner).
Koitjerw: Rathhaus (Stadt-Kasse).
Jelgimäggi: Langstraße, H. v Glehn 203.
Walling: Raderstr., H. Malmros 267 (Bureau d. Rechtsanwalts Zoege v. Manteuffel).
Uksnorm: Klosterstraße, H. v. Baggo 47 (Sackesche Bier-Niederlage).
Habers: Baltischportsche Str., H. Saarmann 251 (Handlung A. Esvenberg).
Johannishof: Rosenkranzstraße, H. Hindreus 166 (Handlung Hindreus).
Friedrichshof u. **Wannamois**: Königsthalstraße, H. v. Straelborn 366.
Kostifer: Rosenkranzstraße, H. Baron Rosen 165.
Groß-Sauß: Schmiedestr., H. Höppener 468 (Comptoir Höppener u. Co.).

Einfache mit Marken versehene Briefe können in die am Posthause, am Bahnhofsgebäude, in der Langstraße, Neugasse, Baltischportschen, Pernauschen, Dörptschen und Narvschen Straße, vor der Karripforte, am großen Markte, Lindenstraße, Westbatterie, Haus Toll bei der Karls-Kirche, auf dem Dom, im Hafen beim Zollhause u. im Post-Comptoir, sowie im Sommer beim Bade-Salon u. Hotel de France in Catharinenthal, ausgestellten Briefkasten gelegt werden.

Auszug aus dem Postreglement.

Die mit der Post zu versendende Correspondenz wird getheilt in „einfache" und „versicherte". Zur einfachen Correspondenz gehören: einfache und offene Briefe, Briefe mit der Aufschrift „заказное", Banderolen, Packen ohne Werth; zur versicherten Correspondenz: Geldbriefe, Werthpackete.

I. a. **Simple Briefe.** 1. Zu diesen gehören: auswärtige und städtische. 2. Das Porto für jedes Loth eines frankirten inländischen (bis 5 Pfd. schwer) beträgt 7 Kop., für je 15 Gramm (1 1/6 Loth) eines frankirten internationalen Briefes 10 Kop., das für einen Stadtpostbrief, bis 1 Pfd. schwer, 3 Kop. 3. Für jedes Loth eines unvollständig frankirten inländischen

und für je 15 Gramm eines unfrankirten internationalen Briefes, sowie für einen Stadtpostbrief wird das doppelte Porto vom Empfänger erhoben.

b. **Briefe mit der Aufschrift „заказное", „Récommandée".** 5. Als solche können geschlossene (bis 5 Pfd.) und offene Briefe und Kreuzbandsendungen versandt werden. 6. Für diesen Brief werden erhoben: für inländische 7 Kop. Gewichtgeld für's Loth (ausl. 10 K.) und 7 Kop. (ausl. 10 K.) für das Recommandiren (заказъ). 7. Sollte ein solcher Brief auf der Post verloren gehen, so hat der Absender das Recht, eine Entschädigung von 10 Rbl. pro Brief zu beanspruchen. 8. Die Zahlung für solchen Brief geschieht durch das Aufkleben von Postmarken auf die Seite der Umhüllung, auf der die Adresse steht. 9. Wenn diese Briefe dem Gewichte nach nicht vollständig bezahlt sind oder auf der Adresse sich Correcturen bemerkbar machen, so werden dieselben als simple Briefe weiter befördert. 10. Für das Recepisse des Adressaten bei internationaler Correspondenz sind 10 Kop. zu zahlen.

II. **Offene Briefe.** 11. Der Inhalt eines offenen Briefes darf nicht gegen die Gesetze der Ordnung und des Anstandes verstoßen und keine beleidigenden Worte enthalten; ebenso darf nichts an den Brief angeklebt oder angenäht werden. 12. Für die Versendung der inländischen Postkarte werden 3 Kop., ins Ausland 4 Kop. erhoben. 13. Befördert werden nur offene Briefe, geschrieben auf Blanquetten, die vom Post- und Telegraphenwesen ausgegeben sind.

III. **Banderolirte (Kreuzband-) Sendungen.** 13. Das Porto beträgt 2 Kop. für je 4 Loth einer inländischen oder je 500 Gramm einer internationalen Sendung mit Geschäftspapieren, Drucksachen und Waarenproben, wobei der Minimal-Portosatz für Geschäftspapiere mit 7 K. (Ausl. 10 K.) und für Waarenproben mit 3 K. (Ausl. 4 K.) normirt ist. 14. Das Maximalgewicht für banderolirte Sendungen ist folgendes: bei Drucksachen und Geschäftspapieren 128 Loth (4 Pfd.) für inländische, 2000 Gramm (2 Kilogr.) für internationale Correspondenz; bei Waarenproben 20 Loth für inländische und 250 Gramm für internationale Correspondenz, wobei der Umfang der Sendungen mit Waarenproben nicht überschreiten darf: 4 Werschok Länge, 2 W. Breite und 1 W. Höhe bei inländischen, oder 20 cm. Länge, 10 cm. Breite und 5 cm. Höhe bei internationalen Sendungen. 15. Banderolirte Sendungen dürfen weder Briefe noch etwas Handschriftliches enthalten. 16. Als Geschäftspapiere werden angesehen: alle handschriftlichen oder gezeichneten (ganz oder zum Theil) Documente und Gegenstände, welche nicht den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragen, als: gerichtliche Papiere aller Art, notarielle und andere derartige Acten, Frachtbriefe oder Connoissemente, Facturen, verschiedene Documente von Assecuranz-Compagnien, Copien oder Excerpte von Privatacten, welche auf Stempel- oder gewöhnlichem Papiere geschrieben sind, handschriftliche Notenblätter oder Partituren, besonders versandte Manuscripte von Werken 2c. 17. Als Drucksachen werden angesehen: Zeitungen und andere periodische Schriften, broschirte oder gebundene Bücher, Broschüren, Musiknoten, Visiten- u. Adreßkarten, Correcturen von Drucksachen

mit oder ohne Manuscript, Gravüren, Photographien, Zeichnungen, Pläne, geographische Karten, Kataloge, Preis-Courante u. Ankündigungen aller Art, gedruckt, gravirt, lithographirt oder autographirt, überhaupt allerlei typographische Abzüge und Vervielfältigungen auf Papier, Pergament oder Pappe, welche durch Lithographie oder ein anderes leicht kenntliches Verfahren hergestellt sind, mit Ausnahme durch die Hand oder Copirpresse hergestellter Abdrücke. Im internationalen Weltpostverkehr können auch die auf polygraphischem, hektographischem ꝛc. Wege hergestellten Drucksachen laut dem für Banderolen mit Drucksachen festgesetzten ermäßigten Preise versandt werden, wenn dieselben in den Postanstalten selbst, in einer Anzahl von nicht weniger als 20 völlig gleichen Exemplaren, wenn auch an verschiedene Adressen abgegeben werden. Zu dem ermäßigten Portosatz werden nicht befördert Marken und Frankaturzeichen, ob für den Gebrauch geeignet oder nicht, und überhaupt alle gedruckten Reproductionen, welche die Bedeutung von Werthzeichen haben. — Als den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragend werden nicht angesehen: Unterschriften des Absenders oder Angabe von Namen, Firma und Stand, der Zeit und des Ortes der Absendung; handschriftliche Widmungen oder Dedicationen des Autors, Striche oder Zeichen, welche nur den Zweck haben, die Aufmerksamkeit auf gewisse Stellen des Textes zu leiten, Preisnotirungen auf Börsenanzeigern oder Markt-Preiscouranten und Bemerkungen auf Correcturen von Druck- und Musikerzeugnissen, welche sich auf den Text oder die Ausstattung beziehen. 18. Als Waarenproben werden angesehen nur Gegenstände, welche keinen Verkaufswerth haben und aus Abschnitten oder Bruchstücken von Gegenständen, aus Geweben, Körnern, Samen, Mehl ꝛc., aber in so geringer Quantität bestehen, daß sie nicht als Waarensendung angesehen werden können. Die Waarenproben dürfen nichts Handschriftliches enthalten, mit Ausnahme des Namens und der Firma des Absenders, der Adresse des Empfängers, des Fabrik- oder Handelszeichens, der Nummern und Preise, und müssen in Säckchen, Kisten, Schachteln oder bewegliche Hüllen geschlossen sein. 19. Es dürfen Waarenproben, Drucksachen und Geschäftspapiere in einer Sendung vereinigt werden, jedoch nur unter der Bedingung, daß jede Art der Sendung, einzeln genommen, das für dieselbe festgesetzte Maximum an Gewicht und Umfang und das Gesammtgewicht der ganzen Sendung 4 Pfd. in der inländischen und 2 Kilogramm in der internationalen Correspondenz nicht übersteigt.

IV. **Packen ohne Werth und Werthpacken.** 20. Packen müssen in Kasten, Leder, Wachstuch oder Leinewand abgeliefert werden. Packen bis 5 Pfd. zur Versendung zwischen Orten, die an der Eisenbahn belegen sind, können auch in starkes Papier unter Kreuzband von Wachstuch oder Leinewand verschlossen sein. 21. Jeder Packen muß mit einer starken Schnur, aus einem Stück, kreuzweise umwunden sein und mit Namen und Wohnort des Absenders bezeichnet sein. 22. Packen können auf die Post gegeben werden mit oder ohne Angabe des Werthes. 23. Das Gewicht darf 3 Pud nicht übersteigen. 24. Packen ohne Werth oder im Werthe von nicht über 10 Rbl. und nicht schwerer als 5 Pfund können dem Adressaten gegen Zahlung von 15 Kop. in's Haus getragen werden (in Petersburg

und Moskau im Werthe von nicht über 25 R. und nicht schwerer als 15 Pfd. gegen eine Zahlung von 20 Kop.). Wenn die Zustellung bei der Aufgabe des Packens bezahlt wird, dann muß auf dem Packen bemerkt stehen „доставка на домъ уплачена". Solche Packen können dem Empfänger auf seinen Wunsch in's Haus gebracht werden, in welchem Falle auf die Anzeige „Прошу доставить на домъ" mit dem Namen (ohne Beglaubigung) zu schreiben und dieselbe ohne Postmarken in einen Briefkasten zu legen ist, worauf beim Empfange 15 Kop. zu zahlen sind. Werthpacken müssen die Aufschrift „цѣнная" tragen, und der Werth muß in vollen Rubeln mit Buchstaben bezeichnet sein. 25. Für die Versendung von Packen wird erhoben: bis 500 Werst 5 Kop., bis 1000 Werst 10 Kop., bis 2000 Werst 20 Kop. pr. Pfund: für jede weitere 1000 Werst 10 Kop. Das niedrigste Porto für Packen beträgt 20 Kop. Die Entfernungen werden berechnet von der Gouvernementsstadt des Aufgabeorts bis zur Gouvernementsstadt des Bestimmungsorts resp. bis zur russischen Grenz-Postanstalt. 26. Ueber den Empfang von Packen auf der Post werden Quittungen zu 5 Kop. ertheilt. 27. Die Packen werden bei ihrer Ausgabe nur geöffnet, wenn begründeter Verdacht vorliegt, daß verbotene Gegenstände sich darin befinden. 28. Für das Verlorengehen von Packen ohne Werth verantwortet die Post nicht. 29. Für Werthpacken wird der angegebene Preis dem Absender wiedererstattet. 30. Packen über 5000 Rbl. Werth werden zur Versendung nicht angenommen.

Anmerk. Zum Nähen der Umhüllung der Packen darf nur einerlei Zwirn benutzt werden; bei in's Ausland bestimmten Packen darf die Nahr nicht auswendig sein.

V. **Geldpackete.** 31. Unter „Geldpacketen" werden verstanden: Briefe mit Einlagen von Creditbilleten und klingender Münze, Reichsschuldscheinen, Tresorscheinen, Actien, Obligationen, Coupons und Talons, unbeschriebenem Stempel- und Wechselpapier. Die zu versendenden Geldsummen und Werthpapiere unterliegen der Zahlung der Assecuranz. 32. Klingende Münze darf in Briefen versandt werden: Kupfer bis zu $9^3/_4$ Kop., Silber bis zu 1 Rbl. und Gold bis 21 Rbl. 33. In Geldbriefe können offene Briefe und andere Papiere hineingelegt werden. 34. Geldbriefe müssen offen auf die Post gegeben werden. 35. Wenn Werthpapiere als Geldbriefe versandt werden, mit oder ohne Beilage von Geldsummen, so muß einer solchen Einlage vom Absender ein Verzeichniß in russischer Sprache mit seiner Unterschrift, unter namentlicher Angabe der Anzahl der abzufertigenden Papiere, je nach deren besonderer Bezeichnung ihres Werthes und der Summe des baaren Geldes, beigefügt sein. Die Summe aller Werthe muß in Ziffern und mit Buchstaben angegeben werden. In dem Verzeichnisse dürfen keine Radirungen oder Abänderungen vorkommen. Anmerk. Bei Uebersendung von Baarsummen allein ist kein Verzeichniß nothwendig. 36. Die Umhüllung eines Geldpackets muß dem Gewichte entsprechend aus starkem dauerhaften Papier, Wachstuch oder Leinewand bestehen. 37. Die Umhüllung eines Geldpackets im Gewichte bis zu einem Pfunde kann von Papier sein; im Gewicht bis zu 5 Pfunden von Papier,

welches auf Lein geklebt ist; im Gewichte von über 5 Pfund aber muß die Umhüllung durchaus aus Wachstuch oder Leinewand bestehen. 38. Auf der Adreßseite muß die Angabe „Geldeinlage" (денежный) stehen, unter Angabe der Summe aller eingeschlossenen Werthe mit Buchstaben. 39. Für Geldbriefe werden erhoben: an Gewicht: 7 Kop. (in's Ausl. 10 K.) für's Loth an Assecuranz: a) von 1 bis 600 Rbl. 1/2 Kop. vom Rubel, b) von 600 bi 1600 R. 1/4 K. vom Rubel, unter Zuschlag von 1 R. 50 K. für die ganze Sendung, c) über 1600 R. 1/8 K vom Rubel, unter Zuschlag von 3 R. 50 K. für die ganze Sendung. Außerdem sind für die Bestellung 7 K. (für's Ausl. 10 K.) zu vergüten. Die Assecuranz beträgt 3 Kop. pro 75 Rbl. für Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Rumänien, die Türkei, Schweden und Norwegen, und 7 Kop. pro 75 Rbl. für Belgien, Bulgarien, Brasilien, Dänemark, Spanien, Italien, Luxemburg, die Niederlande, Portugal, Serbien, Frankreich, die Schweiz u. s. w. 40. Klingende Münze in geringer Quantität muß derart in Papier eingeschlossen sein, daß sie sich nicht hin- und herbewegen kann. 41. Klingende Münze in größeren Quantitäten muß zuvor in starke Leinewand und hierauf in Leder verpackt sein. Die Adresse wird auf den Beutel geschrieben. 42. Für die Versendung von klingender Münze wird erhoben: das Gewichtgeld nach der Taxe für Packen, die Assecuranz nach der Taxe für Geldsummen und für die Quittung 5 Kop. 43. Das Gewicht eines Geldpackets darf nicht 20 Pfund und das eines Beutels nicht 60 Pfund übersteigen. 44. Bei Sendungen von Werthpapieren kann der Absender den Werth derselben bestimmen; doch darf dieser nicht unter dem Nominalwerthe angegeben sein oder das Doppelte des Nominalwerthes übersteigen. 45. Der Halbimperial ist zu 5 Rbl. 15 Kop. zu berechnen. 46. Für ein verloren gegangenes Geldpacket leistet die Krone vollen Ersatz.

VI. **Werthpackete.** 47. Packete mit Werthpapieren können entweder geschlossen oder offen auf die Post gegeben werden. 48. Ein geschlossenes Packet darf nicht mit weniger als 5 gleichen Siegeln verschlossen sein. 49. Auf der Adresse muß notirt stehen „Werthpacket" (Цѣнный), der Werth selbst aber in Rubeln mit Buchstaben ausgeschrieben sein. 50. Auf geschlossenen Couverts muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Außerdem muß der Post ein besonderes Papier mit einem Abdruck desselben Lacksiegels, mit welchem das Packet versiegelt worden, und mit dem Namen und dem Wohnort des Absenders, sowie der Adresse des Empfängers eingereicht werden. Alle Aufschriften auf dem Packet und dem Papier müssen von einer und derselben Hand und mit derselben Tinte geschrieben sein. 51. Jedem Werthpackete ist in russischer Sprache ein Verzeichniß der in demselben befindlichen Werthpapiere, welche der Assecuranz unterliegen, mit der Unterschrift des Absenders beizufügen. 52. Die Summe des Werthes der Papiere ist in Rubeln (ohne Kopeken) in Ziffern und mit Buchstaben anzugeben. Dabei dürfen weder Radirungen noch Verbesserungen oder Abänderungen

vorkommen. 53. In einem offenen Werthpackete dürfen Werthpapiere bis zum Betrage von 15,000 Rbl. (Kupfer bis 9¾ Kop., Silber bis 1 Rbl. Gold bis 21 Rbl., Scheine bis 1000 Rbl.), in einem geschlossenen aber nicht über 500 Rbl. versandt werden. 54. Bei der Versendung von Werthpapieren steht es dem Absender frei, jedes beliebige Document, selbst Bankbillete oder 100rublige Prämienscheine, ganz nach seinem Wunsche über oder unter deren Werth zu versichern und zwar von 1 K. bis zu 15,000 K. S. 55. Das Gewicht eines offenen Werthpackets darf nicht 20 Pfd., das eines geschlossenen nicht 10 Pfd. übersteigen. 56. Für die Versendung eines Werthpackets werden erhoben: 7 K. (für's Ausl. 10 K.) pr. Loth Gewichtgeld, die Assecuranz nach der Geldtaxe und 7 K. resp. 10 K. für die Bestellung. 57. Für den Fall des Verlorengehens eines Werthpackets oder einzelner Papiere aus demselben ersetzt die Krone den fehlenden Betrag. 58. Das Postressort verantwortet für die Unversehrtheit der Siegel des ihm zur Versendung übergebenen geschlossenen Werthpackets. Dem entsprechend ist Adressat berechtigt, die Annahme eines ihm etwa mit beschädigten Siegeln übergebenen Couverts zu verweigern.

VII. **Allgemeine Regeln bei der Versendung von Correspondenzen.** 59. Brennbare, ätzende und leicht entzündbare Stoffe dürfen nicht durch die Post versandt werden. 60. In simplen Briefen dürfen weder Geldsummen, noch Werthpapiere versandt werden, in Packen weder Geldsummen, noch Werthpapiere oder geschlossene Briefe. 61. Die Versendung von unschädlichen Flüssigkeiten in größeren Quantitäten ist nur gestattet, wenn solche in Flaschen von dickem Glase sich befinden, die sorgfältig verkorkt, in hermetisch verschlossene Metallgefäße gelegt und wenn letztere von einem starken hölzernen Kasten umgeben sind. 62. Für Documente und Papiere (mit Ausnahme des Maculaturpapieres), die in Packen sich vorfinden, wird 1 Rbl. pr. Loth Strafe erhoben. 63. Die in Packen vorgefundenen Geldsummen werden zum Besten der Krone confiscirt. 64. Für die Versendung nicht erlaubter Gegenstände unter Kreuzband wird 1 Rbl. pr. Loth Strafe erhoben. 65 Sollten in Packen unbanderolirter Taback, Cigarren oder Papyros vorgefunden werden, so sind solche nur in dem Falle dem Empfänger auszuliefern, wenn er ein Patent darüber vorweist, daß ihm der Handel mit solchen Waaren gestattet ist. Kann er darüber keinen Ausweis liefern, so unterliegt der Packen der Confiscation. 66. Den Behörden und Beamten ist es gestattet, ohne Zahlung des Gewichtgeldes zu versenden: simple officielle Briefe, Packen ohne Werth, Geldpackete. 67. Auf allen unter Angabe des Werthes durch die Post zu befördernden geschlossenen Werthpacketen und Packeten muß der Name und Wohnort des Absenders verzeichnet stehen. 68. Zurückgesandte recommandirte Briefe, Geld- und Werthpackete und Packen werden dem Absender nur gegen Rücklieferung der Empfangsquittung ausgehändigt. 69. Für den Fall, daß Geld- oder Werthpackete auf der Post verloren gehen, steht den Absendern im Laufe zweier Jahre das Recht zu, den Wiederersatz von Seiten der Krone zu reclamiren. Nach Ablauf dieser Frist hat er alle Ansprüche

darauf verloren. 70. Wenn Jemand die an ihn adressirte Correspondenz nicht persönlich, sondern durch bevollmächtigte Personen von der Post zu erhalten wünscht, ist er verpflichtet, schriftlich um die Ausfertigung eines Billets bei derjenigen Postanstalt einzukommen, von wo er seine Correspondenzen abholen zu lassen beabsichtigt. In dem Gesuche muß speciell die Art der Correspondenz, welche dem Vorzeiger auszuliefern ist, bezeichnet sein, ob simple Correspondenz oder Postanzeigen, recommandirte Briefe, Geldpackete, Werthpackete, Packen ohne Werth oder Werthpacken. Die Unterschrift des Bittstellers muß durch die örtliche Polizeibehörde oder für Dienende von der Obrigkeit attestirt sein. Das Billet wird dem Adressaten nur für das laufende Jahr ausgestellt. Auf den Anzeigen hat Adressat den Namen desjenigen anzugeben, dem das Werthobject auszuhändigen ist, und solches durch seine Unterschrift zu bescheinigen. Wünscht Adressat persönlich seine Werth-Correspondenz zu empfangen, so hat er auf der Anzeige nur seinen Namen zu verzeichnen. 71. Wenn ein Billet verloren geht oder unbrauchbar wird, kann ein neues gegen Zahlung von 25 Kop. ertheilt werden. Ueber das Verlorengehen muß der örtlichen Postverwaltung schriftliche Anzeige gemacht werden. 72. Sollten alle drei Seiten des Billets bereits beschrieben sein, so muß ein neues Billet gegen Erhebung von 25 Kop. ausgegeben werden. Das Anheften von Blättern ist nicht gestattet. 73. Der Preis eines Billets in den Gouvernementsstädten ist auf 1 Rubel 50 Kopeken, in den Kreisstädten auf 1 Rubel festgestellt. 74. Wenn der eine Postanzeige vorzeigende Adressat dem Postbeamten unbekannt ist, so muß er eine polizeiliche Attestation über die Authenticität seiner Person unter Beidrückung des Kronssiegels (Lacksiegels) oder einer dem Postbeamten bekannten Persönlichkeit einreichen. Die Vollmachten auf den Postanzeigen müssen ebenfalls bescheinigt sein. Attestationen über die Authenticität dienender Personen oder die Richtigkeit der Unterschrift können auch von deren Obrigkeit unter Beidrückung des Kronssiegels gegeben werden. 75. Für retour- oder weitergesandte Packen wird das Gewichtgeld von Neuem erhoben. 76. Correspondenzen, die wegen Nichtermittelung des Adressaten nicht haben abgeliefert werden können, werden auf der Post 6 Monate aufbewahrt. 77. Correspondenzen mit der Aufschrift „**Poste restante**", „До востребованія" werden 6 Monate aufbewahrt. 78. Zurückgesandte Correspondenzen werden in den betreffenden Postanstalten 3 Monate aufbewahrt. 79. Ein unvollständig bezahlter Brief kann dem Abgeber gegen die dem Gewichte entsprechende Zuzahlung zurückgegeben werden.

VIII. **Nachnahmesendungen.** 1. Mit Nachnahmezahlungen im Betrage bis zu 200 R. können recommandirte Briefe, recommandirte Banderole-Sendungen, Werthpackete und sonstige Sendungen belegt werden. In's Ausland sind solche nicht zulässig. 2. Der Absender von Nachnahmesendungen ist verpflichtet: a) auf der Adressenseite oben die zur Nachnahme bestimmte Summe mit Buchstaben und Ziffern: „Mit Nachnahme von — R. — K." (Съ наложеннымъ платежемъ въ — р. —к.) und b)

seine volle und genaue Adresse auf dem Brief anzugeben. 3. Für eine Correspondenz mit Nachnahme wird vom Absender außer dem Porto eine besondere Commissionsgebühr von 2 K. pro R. der Nachnahme in baarem Gelde erhoben (Minimum 10 K.) 4. Alle Nachnahmesendungen werden im Postbureau selbst aufgegeben. In den Postkasten vorgefundene werden nicht weiter befördert. 5. Ueber die Nachnahme erhält der Absender eine Quittung. 6. Am Bestimmungsort erhält der Adressat eine Anzeige über das Eintreffen der Nachnahme-Sendung, woraufhin derselbe die letztere in dem Postbureau selbst, nachdem er die Nachnahme voll bezahlt (Theilzahlungen sind nicht zulässig) und über den Empfang und die geleistete Zahlung quittirt hat, ausgeliefert erhält. 7 Die Nachnahme wird von der Post als Geldbrief an den Aufgabeort abgesandt. worauf der Absender eine Postanzeige erhält, auf welche hin er diesen Geldbrief unter Rückgabe der bei der Absendung empfangenen Quittung ausgehändigt erhält. 8. Das Post- und Telegraphenressort übernimmt keine Verantwortung dafür, daß die Nachnahmezahlung vom Adressaten bezahlt wird. Dasselbe haftet für das Geld nur von dem Moment an, wo es in seinen Besitz gelangt ist. Die Nichtbezahlung der Nachnahme seitens des Adressaten giebt kein Recht auf den Anspruch einer Rückzahlung der Commissionsgebühr. Wenn der Adressat die Entgegennahme der Nachnahmesendung verweigert, so wird dieselbe ohne Verzögerung an den Ort, wo sie aufgegeben war, behufs Rückgabe an den Absender zurückgesandt. 9. In allem Uebrigen haben auch bei Nachnahmesendungen die allgemeinen Regeln Anwendung

IX. **Ueber die Versendung periodischer Zeitschriften.** Für die Versendung in Rußland erscheinender periodischer Zeitschriften werden von dem von der Expedition incl. der Versendungskosten festgesetzten Abonnementspreise erhoben; a) für Zeitschriften, die erscheinen: nicht mehr als einmal monatlich 10% (niedrigste Zahlung 40 Kop. jährlich); b) nicht mehr als zweimal monatlich 12% (niedrigste Zahlung 60 Kop.), c) nicht mehr als einmal wöchentlich 14% (niedrigste Zahlung 80 Kop.), d) nicht mehr als zweimal wöchentlich 16% (niedrigste Zahlung 1 Rbl.), e) nicht mehr als einmal täglich 18% (niedrigste Zahlung 1 Rbl. 20 Kop. jährlich).

X. **Sparkasse.** Geöffnet von 9 bis 2 Uhr und von 7 bis 9 Uhr Abends. Einlagen werden zu 25, 50, 75 Kop. und in ganzen Rubeln angenommen und mit $3^{6}/_{10}$ pCt. jährlich verzinst.

Zum internationalen Postverein nicht gehörige Länder, nach denen die Sendung offener Briefe nicht gestattet ist:

1) Afrika: Ascension, Capland, Betschuanaland und Natal, St. Helena, Transvaal, Oranje-Freistaat.

2) Australien: West- und Süd-Australien, Victoria, Neu-Süd-Wales, Queensland und Neu-Seeland, Tasmania (Vandiemensland), die sonstigen britischen Colonien und unabhängigen Inselgruppen außer Hawaii und dem Schutzgebiet der deutschen Neu-Guinea-Compagnie.

Telegraphenwesen.

Auszug aus dem Telegraphen-Reglement.

Telegramme werden im Revalschen Post- u. Telegraphencomptoir zu jeder Tages- und Nachtzeit entgegengenommen. Sie müssen mit Tinte deutlich auf einer Seite des Blattes geschrieben sein und dürfen nicht ungebräuchliche Wortverbindungen und Abkürzungen enthalten. Die Unterschrift kann weggelassen werden. Die Folgen einer ungenauen oder unvollständigen Adresse hat der Aufgeber zu tragen. — Das Comptoir verantwortet nicht für die Folgen, welche durch ungenaue Uebergabe eintreten und übernimmt nicht die Bestellung zu einem vorher bestimmten Termin. — Wenn der Aufgeber für Rückantwort zu bezahlen wünscht und zwar für 10 Worte, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes „Antwort bezahlt", in ausländischen Telegrammen „RP", welches letztere als ein Wort gezählt wird. Verlangt er eine größere oder kleinere Rückantwort, so muß die Zahl der Worte genannt sein, z. B. „Antwort 20 bezahlt". „RP 20 mots". Die Zahlung für Rückantworten auf Telegrammen, die nach Eisenbahnstationen oder in's Ausland adressirt sind, darf den Preis eines Telegrammes von 30 Worten nicht übersteigen. — Dem Adressaten oder Empfänger des Telegrammes mit bezahlter Rückantwort wird eine 6 Wochen giltige Quittung über die vom Aufgeber für die Antwort eingezahlte Summe ausgeliefert, welche Antwort alsdann in einem beliebigen Telegraphencomptoir des Inlandes und an eine beliebige Telegraphenanstalt des In- und Auslandes aufgegeben werden kann. Will der Empfänger eine Antwort geben, welche den auf der Quittung angegebenen Gebührensatz übersteigt, so muß er das Fehlende zuzahlen, entgegengesetzten Falls wird ein Rest nicht zurückgezahlt. — Auf Eisenbahnstationen wird das von dem Aufgeber für die Antwort eingezahlte Geld dem Adressaten ausgezahlt. — Telegramme werden nach der Reihenfolge ihrer Einlieferungszeit übergeben; wünscht der Aufgeber jedoch, daß sein Telegramm vor allen andern Privat-Telegrammen übergeben und bestellt wird, so macht er über der Adresse den Vermerk „Dringend" und entrichtet das Dreifache des gewöhnlichen Preises. Dergleichen Telegramme können an alle Telegraphencomptoirs des russischen Reiches adressirt sein, außerdem nach Deutschland, Rumänien, Serbien, Frankreich, Belgien, den Niederlanden, Spanien, Portugal, Italien, Griechenland, Oesterreich-Ungarn, Türkei, Dänemark, Schweden, Luxemburg, Bosnien-Herzegowina, Tunis und Japan. — Wünscht der Aufgeber zu erfahren, um welche Zeit das Telegramm dem Empfänger zugestellt worden, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes „Empfangsanzeige bezahlt", bei ausländischen Depeschen „CR", und entrichtet dafür den gewöhnlichen Preis für ein Telegramm von 10 Worten. — Der Aufgeber kann seine Depesche vollständig collationiren lassen, zu welchem Behuf er über der Adresse die Bemerkung „Collation bezahlt", in ausländischen Depeschen „TC", hinschreibt. In solchem Falle erhöht sich der Preis für die Depesche um ein viertel. — Ist ein Telegramm an mehrere in demselben Ort wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird den-

selben von dem Adreßbureau je ein Exemplar des Telegrammes mit der betreffenden Adresse zugeschickt und hat der Aufgeber für jede Copie 20 Kop. extra zu entrichten. — Telegramme können mit beglaubigter Unterschrift aufgegeben werden. — Telegramme, welche nach Ortschaften geschickt werden sollen, welche keine Telegraphenverbindung haben, werden an das nächstliegende Telegraphencomptoir adressirt und von da per Post, Estafette oder Boten weitergeschickt. — Für Weiterbeförderung von Depeschen im Inlande per Post wird 7 Kop., für Estafette oder Boten aber laut den in den Telegraphencomptoirs befindlichen Tabellen vom Aufgeber erhoben. Ist dem Comptoir der Preis für derartige Weiterbeförderung nicht bekannt, so giebt der Absender die Entfernung in Werften auf und deponirt 10 Kop. pro Werst. Erweist es sich, daß der Aufgeber für Weiterbeförderung zu wenig Geld deponirt hat, so zahlt er nach, im entgegengesetzten Falle bleibt das Telegramm unbefördert liegen, und dem Aufgeber wird das ursprünglich zu wenig deponirte Geld zurückgezahlt. Hat er zu viel deponirt, so wird ihm der Rest zurückgezahlt. Soll die Weiterbeförderung von Eisenbahnstationen erfolgen, so muß seitens des Absenders mit dem Vorsteher der Eisenbahnstation eine Uebereinkunft darüber getroffen sein. Die Gebühr für Weiterbeförderung von Eisenbahnstationen ist vom Aufgeber der Depeschen nicht zu erheben. — Bei ausländischen Depeschen wird die Weiterbeförderungsgebühr vom Empfänger erhoben. — Erweist es sich, daß bei der Annahme eines Telegramms zu wenig Gebühr erhoben ist, so hat der Absender nachzuzahlen. Irrthümlich zu viel erhobenes Geld wird zurückgezahlt. — Die Absender von Telegrammen können behufs Zurückhaltung oder Vervollständigung derselben an das Adreßcomptoir telegraphiren. Ebenso können Empfänger telegraphische Berichtigungen von ihnen erhaltener Depeschen verlangen. Solche Depeschen werden zu den amtlichen Telegrammen gerechnet, müssen bei der Aufgabe bezahlt werden, und wird das Geld für Berichtigungs-Telegramme nur dann zurückgezahlt, wenn das ursprüngliche Telegramm durch ein Versehen des Telegraphen verstümmelt ist. — Die Absender von Privatdepeschen können auf Wunsch bei gehöriger Legitimirung, z. B. Beilage der Depeschenquittung, beglaubigte Copien von ihren Depeschen erhalten. Sie haben deshalb an das Comptoir schriftliche Eingabe unter Beischluß von zwei Stempelmarken zu 80 Kop. zu machen. Für die Copie wird 20 Kop. erhoben. — Ist der Adressat einer Depesche nicht zu Hause und Niemand im Quartier, dem gegen Quittung das Telegramm übergeben werden kann, so wird dem Adressaten eine Meldung hinterlassen, das Telegramm in das Telegraphencomptoir zurückgebracht, woselbst es dem Adressaten, sobald er sich meldet, ausgehändigt wird. Wenn ein unbestelltes Telegramm innerhalb 6 Wochen nicht abgeholt wird, so wird es vernichtet. Ist wegen Unauffindbarkeit des Adressaten ein Telegramm nicht bestellbar, so wird der Absender desselben davon amtlich benachrichtigt, falls das Telegramm aber nachher bestellt wird, erhält der Absender sofort eine zweite amtliche Benachrichtigung über den Empfang desselben. — Alles vom Aufgeber Geschriebene und zur Uebergabe Bestimmte, einschließlich aller Bemerkungen über bezahlte Antwort, Collation,

Beglaubigung, Empfangsanzeige, Art der Weiterbeförderung u. s. w., unterliegt der Taxe. Jeder getrennt stehende Buchstabe oder jede getrennt stehende Ziffer und jeder durch Apostrophe getrennte Worttheil gilt als 1 Wort. — Privattelegramme in Geheimschrift sind mit Ausnahme kaufmännischer Handelsmarken verboten. — Für die Bezeichnung „Eigenhändig abzugeben" genügt der Vermerk MP. — Bei der Anwendung von verabredeten Worten (im kaufmännischen Verkehr) wird jedes Wort von mehr als 10 Buchstaben gleich zwei, resp. mehr Worten gerechnet. — Die Länge eines Wortes ist in den Grenzen Europas auf 15 Buchstaben, bei dem außereuropäischen Verkehr auf 10 Buchstaben festgesetzt. Hat ein Wort mehr Buchstaben, so gilt es für 2 Worte, ebenso wird jedes unterstrichene oder in Klammern oder zwischen Anführungszeichen gesetzte Wort als 2 Worte gezählt. Je 5 Ziffern werden im europäischen Verkehr als 1 Wort gezählt, im außereuropäischen 3 Ziffern. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen werden Interpunctionen beim Tarifiren nicht in Anschlag gebracht.

Die Gebühren für Depeschen inländischer Correspondenz bestehen aus einer Grundtaxe und einer Zahlung für jedes Wort. Die Grundtaxe für das ganze russische Reich beträgt 15 K. Die Taxe pro Wort beträgt: für Stadttelegramme 1, für Telegramme nach dem europäischen Rußland incl. Kaukasus 5, für Telegramme nach dem asiatischen Rußland 10 K.

Wort-Tarif nach dem Auslande:

Nach Rumänien 7 Kop., Deutschland u. Oesterreich-Ungarn 10, Serbien u. Bulgarien 14, Belgien, Bosnien, Herzegowina, Niederlande, Montenegro, Schweden u. Schweiz 16, Dänemark 15, Norwegen 17, Frankreich 14, Italien 17, Spanien 20, Portugal 21, Groß-Britannien 20, Griechenland 24, Türkei 24, Algier, Tunis 18, Annam 2,48, Arabien 1,89, Birma 1,66, Egypten 59, Ostindien 1,58, China von 1,89 bis 3,69, Korea 3,85, Cap der guten Hoffnung 4,44, Persien 39—51, Senegal 1,42, Siam 2,37, Singapore 2,49—4,54, Tonking 2,65, Japan 2,83—4,80.

Von Reval nach den Vereinigten Staaten und Canada für jedes Wort je nach den verschiedenen Staaten von 69—2,05, nach Westindien 4,56—5,59, Mexico 1,02—2,55, Südamerika 2,67—5,57, Columbien, Peru 5,79—7,15, Brasilien 3,56—4,48.

Baltische Eisenbahn.

(Verwaltung der Baltischen und Riga-Pleskauschen Krons-Eisenbahnen in St. Petersburg, Galernaja 32.)

Chef der Baltischen Bahn: Ing. der Wasser- u. Wege-Communication Alexei Pawlowitsch v. Glasenapp in St. Petersburg.

Secretair: Silow in St. Petersburg.
Hauptbuchhalter: Zwetkow in St. Petersburg.
Chef d. Commerzabtheilung: Petschke in St. Petersburg.
Chef d. Material-Abth.: Kondratjew in St. Petersburg.

Medicinische Abtheilung.

Dr. A. Orlow in Reval.

Remonte-Dienst.

Chef: Ing. Iwanow. Gehilfe: Ing. Sumarokow in St. Petersburg. Strecken-Ingenieur: Ingenieur der Wasser- und Wege-Communication: v. Lange in Reval (10—3, 5—7 tägl., Sonntags 11—2, im Bureau auf dem Bahnhof).

Betriebs-Dienst.

Chef d. Betr.-Dienstes: Alexejew in St. Petersburg. Gehilfe: Ing. d. Wasser- u. Wege-Com. Pschenetzki in St. Petersburg. Betriebsrevisor: Gurjanow in Reval. Gehilfe des Stationschefs für commerzielle Angelegenheiter in Reval: Green.

Maschinendienst.

Chef d. Maschinen-Dienstes: Ing.-Technik r Klemm in St. Petersburg. Chef der Hauptwerkstätte in Reval: Ing.-Techn. Paroschin. Abtheilungs-Chef: Ing.-T. Schischko in Reval. Controleur d. Controle d. Baltischen u. Riga-PskowerEisenb.: Knjasewskij.

Chef des Elevators in Reval:

A. Meybaum.

Stations-Vorsteher.

Baltischport: Leimann.
Reval: Gribanow.
Wesenberg: Sedack.
Narva: Petrow.
St. Petersburg: Scheer.

Gensdarmerie-Verwaltung.

Chef: Gen.-Major Timofejew in Petersburg. Abtheil.-Chefs: Rittmeister Nikolai Alexejew. Krasnogorski in Reval (Neugasse, H. Schümann 365, b. d. kl. Strandpforte), Rittm. Jewstawjew in Gatschina, Rittm. Gorlenko in Petersburg.

Auszug aus dem neuen Eisenbahn-Passagier-Tarif.

Nach dem neuen Passagiertarif betragen die Fahrpreise:

Für Entfernungen von 1—160 Werst.				Zuschlag für Entfernungen über 160 Werst (bis 300 W.)			
Werst.	I. Kl. R. K.	II. Kl. R. K.	III. Kl. R. K.	Werst.	I. Kl. R. K.	II. Kl. R. K.	III. Kl. R. K.
v. 1—6	23	14	9	1	3	2	1
7	25	15	10	2	5	3	2
8	30	18	12	3	8	5	3
9	33	20	13	4	10	6	4
10	38	23	15	5	13	8	5
11	40	24	16	6	13	8	5
12	43	26	17	7	15	9	6
13	45	27	18	8	18	11	7
14	53	32	21	9	20	12	8
15	55	33	22	10	23	14	9
16	58	35	23	20	45	27	18
17	60	36	24	30	68	41	27
18	65	39	26	40	90	54	36
19	70	42	28	50	1.13	68	45
*20	73	44	29	60	1.35	81	54
30	1.10	66	44	70	1.58	95	63
40	1.45	87	58	80	1.80	1.08	72
50	1.80	1.08	72	90	2.03	1.22	81
60	2.15	1.29	86	100	2.25	1.35	90
70	2.53	1.52	1.01	140	3.15	1.89	1.26
80	2.88	1.73	1.15				
90	3.25	1.95	1.30		Mithin für		
100	3.60	2.16	1.44	300	8.90	5 34	3.56
160	5.75	3.45	2 30	301—325	9.50	5.70	3.80

Für Entfernungen von über 325 Werst tritt folgender Zuschlag ein: für die I. Klasse **50** Kop., II. Klasse **30** Kop., III. Klasse **20** Kop. und zwar von 325— 500 W. für jede 25 Werst

„ 501— 710 „ „ „ 30 „
„ 711— 990 „ „ „ 35 „
„ 991—1510 „ „ „ 40 „
„ 1511 weiter „ „ „ 50 „

Kinder von 5—10 Jahren zahlen in allen 3 Klassen den 4. Theil des Fahrpreises für Erwachsene.

*) Für Entfernungen von 21, 22, 23 Werst ꝛc. addire man die Fahrpreise von 10+11, 10+12, 10+13 Werst ꝛc.

Die Entfernung der Stationen von einander beträgt auf der Linie von Reval nach:

St. Petersburg.		Jurjew und Riga.	
Werst.	Station.	Werst.	Station.
14	Laakt	14	Laakt
14	Rasick	14	Rasick
9	Kedder	9	Kedder
16	Charlottenhof	16	Charlottenhof
13	Lechts	13	Lechts
7	Taps	7	Taps
13	Catharinen	14	Tamsal
12	Wesenberg	9	Aß
17	Kappel	12	Rakke
10	Sonda	9	Weggewa
10	Jsenhof	19	Laisholm
9	Kochtel	25	Tabbifer
13	Jewe	21	Jurjew
17	Waiwara	24	Elwa
8	Korff	21	Bockenhof
15	Narva	21	Sagnitz
12	Salo	13	Walk
10	Jamburg	26	Stackeln
12	Weimarn	19	Wolmar
12	Moloskowizi	26	Wenden
13	Wruda	18	Ramotzkoe
10	Wolosowo	9	Ligath
9	Kikerino	10	Segewold
8	Jelisawetino	12	Hinzenberg
11	Waiskowizi	34	Riga, Alex.-Pforte
9	Gatschino	6	Riga, Stadt
12	Taitzi		
8	Krasnoe Selo		
11	Ligowo		
13	St. Petersburg		

Regelmäßige Dampfschiff-Verbindungen Revals.

Es vermitteln den Verkehr:

1) die Dampfschiffe „Alexander II.", „Constantin" und „Riga" jeden Mittwoch und Sonnabend 9 Uhr Morgens mit Riga (Hapsal, Kuiwast und Arensburg anlaufend), 2) jeden Donnerstag und Sonntag mit St. Petersburg. Auskunft ertheilen in Reval: Carl F. Gahlnbäck, in Riga: die Rigaer Dampfschifffahrtsgesellschaft, in St. Petersburg: R. Dahl, in Hapsal: L. Holmberg, in Arensburg: R. Wildenberg; 3) die Finska Angfartygs Aktiebolags-Dampfschiffe „Uleaborg", „Wasa", „Torneo", „von Döbeln" mit Finnland, Stockholm und St. Petersburg (Helsingfors, Wiborg, Hangö und Abo anlaufend), und finden Passagiere, aus Reval kommend, am selben Tage, spätestens am folgenden Tage, Anschluß nach Stockholm. Die Dampfer „Jacobstad", „Vega" und „Abo" der Finska Angfartygs Aktiebolag verbinden die Tour St. Petersburg und Uleaborg (Helsingfors, Hangö, Abo, Wasa, Jacobstad anlaufend). Näheres bei Carl F. Gahlnbäck. 4) der elegant eingerichtete Schnelldampfer „Norra Finland" mit Stettin. Auskünfte wegen Fracht- und Passagiergelegenheiten Reval—Kopenhagen, via Helsingfors, mit Schnelldampfern ertheilt Carl F. Gahlnbäck; Reval—Libau (Windau anlaufend) unregelmäßig Dampfer „Cito" u. „Wilhelm Tell"; 5) die finnl. Dampfschiffe „Storfursten" und „Linnea" mit Reval, Helsingfors und Lübeck. Auskunft bei Grünberg & Co.; 6) die finnl. Dampfschiffe „Oulu" und „Aavasaksa" zwischen Reval, Helsingfors, Lovisa, Kotka, Fredrikshamn, Wiborg und St. Petersburg. Auskunft bei Carl F. Gahlnbäck. Dampfer „Hebe" mit Helsingfors, Hangö, Abo, Björn borg u. s. w.; 7) der Dampfer „Constantin" der Gesellschaft Ostlia mit Baltischport, Hapsal, Moonsund, Arensburg, Riga; 8) englische Dampfer mit Hull und London. Auskunft ertheilen in Reval P. Bornholdt & Co.

Anmerk. Bei der Landungsbrücke im Revalschen Hafen stehen vereidigte mit Nummern versehene Gepäckträger zu Diensten der Reisenden; nach der Taxe kostet der Transport eines Koffers über die Landungsbrücke bis zum Schiffe 5 K.

Ueber die Stempelsteuer.

Die Stempelsteuer ist entweder eine einfache od. eine der Summe des Actes proportionale. Die einfache Steuer wird im Betrage von 80, 60, 15, 10 oder 5 K. für jeden Bogen erhoben, u. unterliegen derselben: a) zu **80** Kop.: Gesuche u. Eingaben jegliche Art, welche bei amtlichen Personen od. Regierungs-Institutionen eingereicht werden, nebst den Beilagen zu denselben; Resolutio-

nen, Abschriften, Attestate u. Bescheinigungen, welche von den genannten Personen u. Institutionen ausgereicht werden; Vollmachten, Testamente, Fideicommisse und Legate; Kaufbriefe, Bürgschaften, Quittungen über Depositen und Handgeld, Actien, Obligationen, Interimsscheine u. s. w. aller Handels-, Industrie- und Credit-Gesellschaften und Anstalten, wenn sie über eine Summe von nicht weniger als 50 Rbl. ausgegeben werden; Policen, Quittungen und Abmachungen in Bezug auf Versicherungen aller Art, sowie Maklerrechnungen, wenn die Summe der Prämien oder der Courtagegelder nicht weniger als 15 Rbl. beträgt; schriftliche Abmachungen über Wohnungsmiethen in den Städten (auch in der Form von Quartierbüchern) bei einer Jahresmiethe von nicht mehr als 500 Rbl.; b) zu **60** Kop.: Päße, Reisebillete, Verbleibscheine ꝛc.; c) zu **15** Kop.: Bescheinigungen von Behörden und amtlichen Personen über den Empfang von Gesuchen, Geld, Documenten und anderen Gegenständen; Maklernotizen über Tratten und Rimessen; Kaufbriefe, Bürgschaften Quittungen über Depositen und Handgeld, Actien, Obligationen, Interimsscheine u. s. w. oben angegebener Gesellschaften und Anstalten, wenn sie über eine Summe von weniger als 50 Rbl. ausgegeben werden; Quittungen und Einlagescheine der Creditanstalten jeglicher Art (mit Ausnahme der Leih- u. Sparkassen) über Einlagen im Betrage von mehr als 50 Rbl.; Documente in Bezug auf Versicherungen aller Art und Maklerrechnungen, wenn die Summe der Prämien oder der Courtagegelder weniger als 15 Rbl. beträgt; d) zu **10** Kop.: Branntweins- und Tabaks-Transportscheine; Manifeste, Connoissemente, Frachtbriefe; monatliche Reisebillete u. d. m.; e) zu **5** Kop.: Zahlungsquittungen u Rechnungen, welche den Empfang von Geld, Waaren od. anderen Vermögensobjecten bescheinigen, wenn die Summe des Geldes od. der in denselben angegebene Werth mehr als 5 R. beträgt; dergl. Documente sind also bis 5 Rbl. incl. von der Stempelsteuer befreit; Acte u. Documente über alle vermögensrechtlichen Abmachungen im Betrage von weniger als 50 R.

Die proportionale Stempelsteuer wird nach der in den nachstehenden Tabellen angegebenen Norm erhoben und unterliegen derselben: 1) Wechsel, Leihbriefe ohne Verpfändung von beweglichem Vermögen, von den Schuldnern durch Unterschrift acceptirte Rechnungen und überhaupt alle Acte und Documente bei persönlichen Schuldverschreibungen (cf. Tabelle I); 2) Acte u. Documente über alle vermögensrechtlichen Abmachungen überhaupt, wenn dieselben über Summen von nicht weniger als 50 Rbl. vollzogen werden (cf. Tab. II).

Steuer zum Besten des Ressorts der Anstalten der Kaiserin Maria: Von allen öffentlichen Vergnügungen und Schaustellungen, die gegen ein Entrée veranstaltet werden, wird zum Besten genannter Anstalten eine Steuer erhoben, und zwar: von Billeten bis zu 50 Kop. — 2 Kop., von 50 Kop. an bis 1 Rbl. — 5 Kop., von 1 Rbl. u. theurer — 10 Kop.

Anmerk. Die ausführlichen Bestimmungen hinsichtlich der Stempelsteuer sind enthalten im Regl. über die Stempelsteuer (Bd. V. der Reichsgesetze, Ausg. v. J. 1886) u. in den am 19. Mai u. 15. Juni 1887 Allerh. best. Reichsr.-Gutachten.

I. Wechsel-Stempelpapier.

	Werth d. Bog.		Werth d. Bog.		Werth d. Bog.
bis 50	Rbl. 10 Kop.	bis 900	Rbl. 1 15 Kop.	bis 10,000	Rbl. 11 40 Kop.
„ 100	„ 15 „	„ 1 000	„ 1 20 „	„ 12,000	„ 13 80 „
„ 200	„ 30 „	„ 1,500	„ 1 90 „	„ 15,000	„ 15 60 „
„ 300	„ 40 „	„ 2,000	„ 2 50 „	„ 20,000	„ 21 — „
„ 400	„ 55 „	„ 3,200	„ 3 70 „	„ 25,000	„ 27 60 „
„ 500	„ 70 „	„ 4,000	„ 5 15 „	„ 30,000	„ 33 60 „
„ 600	„ 80 „	„ 6,400	„ 6 80 „	„ 40,000	„ 42 — „
„ 700	„ 90 „	„ 8,000	„ 9 — „	„ 50,000	„ 54 — „
„ 800	„ 1 — „				

II. Acten-Stempelpapier.

	Werth d. Bog.		Werth d. Bog.		Werth d. Bog.
bis 50	R. (s. oben).	bis 7500	R. 28 — Kop.	bis 30,000	R. 103 „
„ 300	„ 1 25 Kop. „	„ 9000	„ 31 — „	„ 45,000	„ 156 „
„ 900	„ 3 10 „	„ 10,000	„ 36 — „	„ 60,000	„ 211 „
„ 1500	„ 5 40 „	„ 12,000	„ 41 — „	„ 90,000	„ 312 „
„ 2000	„ 7 10 „	„ 13,000	„ 48 — „	„ 120,000	„ 415 „
„ 3000	„ 11 — „	„ 15,000	„ 53 — „	„ 150,000	„ 519
„ 4500	„ 15 65 „	„ 18,000	„ 63 — „	„ 225,000	„ 781 „
„ 6000	„ 20 30 „	„ 21,000	„ 71 — „	„ 300,000	„ 1031 „

Aus der Feuerlösch-Ordnung.

1) Die Stadt Reval zerfällt in 4 Brandbezirke; der 1. Bezirk: der Dom und die Unterstadt, der 2. Bezirk: vom Hafen bis zur Dörptschen Straße, der 3. Bezirk: von der Dörptschen Straße bis zur Pernauschen Straße, der 4. Bezirk: von der Pernauschen Straße bis zum Meere. 2) Der hörbare Alarmmodus wird dergestalt geregelt, daß die Polizeisoldaten mit ihren Huppen zunächst durch 8 bis 10 kurze Töne den Alarm im Allgemeinen zu blasen u. dann nach einer kleinen Pause durch einen Ton resp. durch zwei, drei bis vier Töne den Bezirk, in welchem sich das Schadenfeuer befindet, zu annonciren haben. 3) Der sichtbare Alarmmodus wird dadurch bewerkstelligt, daß am Thurme des Spritzenhauses am Tage rothe Kugeln, in der Nacht rothe Laternen in der Zahl aufgezogen werden, daß hieraus der bezügliche Brandbezirk ersichtlich wird.

Die Feuermeldestellen, an denen für die Anzeige eines ausgebrochenen Schadenfeuers Belohnungen (1 Rbl.) ausgezahlt werden, sind folgende:

1) beim Polizeimeister (Dom-Boulevard, H. v. Rottbeck 244),
2) beim Chef des städtischen Feuerwehr-Commandos, A. Muscat, (Spritzenhaus),
3) beim Hauptmann J. P. Winogradow (Narvsche Str., eig H. 434, resp. Lehmstr., H v. Schultz 329, Handl. Winogradow),
4) beim Hauptmannsgehülfen L. Daugull (Antonisberg, Sackstr., H. Busch 85),
5) beim Verwalter des Eigenthums der Frw. Feuerwehr J. Kruus (Rüststr., H. v. Brevern 225),
6) beim Zugführer des Steiger-Corps Ed. Hindreus (Königstr., H. Dehio 453),

7) beim Zugführer der Wassermannschaft S. Jürgensohn (Spritzenhaus),
8) beim Zugführer der 1. Colonne A. Eylandt (Breitstr., H. Eylandt 124),
9) beim Zugführer d. 2. Colonne P. Martenson (Kl. Arewjewstr., H. Birk 412),
10) beim Zugführer d. 3. Colonne F. Haenlein (gr. Kompaßstr., eig. H. 349),
11) beim Zugführer d. 4. Colonne W. Frey (Kurzer Domberg H. Frey 535)
12) beim Zugführer der 5. Colonne E. Siebert (gr. Kompaßstr., eig. H. 358),
13) beim Zugführer d. 6. Colonne W. Markwardt (Schuhstr. H. Ferberg 160, Weinhandl. v. Ferberg),
14) beim Zugführer d. 7. Colonne G. Hindreus (Königstr, Apotheke Bienert, resp. eig. H. 451),
15) beim Zugführer d. 8. u. der Dampfspritzen-Colonne, G. Barchow (Karrivorten-Boul., Realschul-Gebäude 583),
16) beim Chef des Bergungschors, A. Sireé (Makerstr., eig. H. 348),
17) bei den Adjutanten des Hauptmanns:
    1) Tönnisson (Manegenstr., H. Prochorow 429),
    2) Brock (Breitstr., H. Eylandt 124),
    3) Katzmann (Karristr., H. Wieckmann 449),
    4) Rosenberg (Pernausche Str, H. Mühlmann 89).

I. Taxe für die Revalschen Droschkenfuhrleute.

A. Zeitfahrten:

bis zu ¼ Stunde m. 2 Pferden 20 Kop., m. 1 Pf. 15 Kop.; bis zu ½ St. 35, resp. 25 Kop.; bis zu ¾ St. 45, resp. 35 Kop.; bis zu 1 St. 50, resp. 40 Kop.; für jede weitere Stunde 40, resp. 30 Kop.

Tourfahrten:	mit 2 Pferden,	mit 1 Pferde
für jede Fahrt in der Stadt . . .	15 Kop.	10 Kop.
a. d. Stadt zum Bahnhof und umgekehrt	20 „	15 „
a. d. Vorstadt zum Bahnhof und umgekehrt	40 „	25 „
a. d. Stadt in den Hafen . . .	20 „	15 „
vom Hafen in die Stadt u. in die Vorstädte	50 „	30 „
nach Catharinenthal und umgekehrt:		
a) a. d. Stadt u. in die Stadt .	30 „	20 „
b) von der Lehmpforte u. bis zu derselben	25 „	15 „
für Begleitung einer Leiche nach Ziegelskoppel und zurück	100 „	80 „
aus der Stadt zum Petersburger Laksberge	40 „	30 „
bis Strietberg	50 „	35 „
nach Kosch	120 „	85 „
zum Erbeschen Höfchen . . .	60 „	40 „
nach Schwarzenbeck . . .	60 „	40 „

Tourfahrten:	mit 2 Pferden,	mit 1 Pferde
nach Liberty	120 Kop.	85 Kop.
„ Ziegelskeppel u. Moik . .	70 „	50 „
„ dsgl. hin und zurück mit halbstündigem Aufenthalte . .	100 „	80 „
„ Löwenruh u Umgegend . .	60 „	40 „

Für die Rückfahrt mit demselben Fuhrmann von Strietberg, Kosch, Schwarzenbeck, Liberty, Löwenruh und Umgegend und vom Erbeschen Höfchen ist die Hälfte der Taxe für die Hinfahrt zu entrichten. — Für das Warten erhält der Zweispänner 40, der Einspänner 30 Kop. pr. Stunde. — Bei Nachbestellungen tritt ein Zuschlag von 25 Proc. zur Taxe ein, welche für die Hinfahrt zu erlegen ist. — Für Fahrten auf den Dom und umgekehrt erfolgt ein Zuschlag von 5 Kop. zur Taxe.

Benutzen 3 oder 4 Personen die Equipage, so ist die Hälfte der Taxe mehr zu bezahlen, wobei indeß Kinder nicht in Anschlag kommen. Für Kisten und Koffer sind pr. Stück 10 Kop. zuzuzahlen. Handsäcke, Hutschachteln und leichtes Handgepäck werden nicht besonders berechnet. Eine Ueberzahl von Passagieren, sowie auch sehr schwere Kasten und verunreinigende Gegenstände ist der Miethkutscher zurückzuweisen berechtigt.

Für Fahrten in der Zeit von 11 Uhr Abds. (vom 1. Mai bis 1. Sept. von 12 Uhr ab) bis 7 Uhr Morgens tritt eine Erhöhung der Taxe um die Hälfte ein. — Klagen über die Fuhrleute sind bei der Polizei anzubringen.

II. Taxe für Lastwagen.

Für den Transport von Waaren aus der Stadt in den Hafen und umgekehrt wird für jede Fuhre mit 1 Pferde 17 Kop. und mit 2 Pferden 34 Kop. gezahlt. Das Miethen von Lastwagen zu anderen Zwecken bleibt der freien Uebereinkunft überlassen.

Jahrmärkte.

In Ehstland.

Anna, Kirchsp. St. Johannis, beim Sodelschen Kruge, 20. u. 21. April.
Baltischport, 2. u 3. Febr., 21. u. 22. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
Fickel, Kirchspiel gl. N., 9. u. 10. Sept. u. 15—16. Novbr. Flachsmarkt.
Fegefeuer, Kchsp. St. Johannis, 20. u. 21. Febr. Kram- u. Viehmarkt.
Hapsal, 10. u. 11. Januar, 8 u. 9. October.
Illuk, Kirchsp. Jewe, 20. u. 21. März u. 20. u. 21. November.
Jeglecht, Kchsp. gl. N., 11. Januar u. 8 Tage nach Michaelis
Jerwakant, Kirchsp. Rappel, 23. u. 24. April und 10. u. 11. Sept.
Jewe, Kchsp. gl. N., 15. u. 16. Febr. und 4. u. 5. October Kram-, Vieh- u. Pferdem.
Kebl s, Kchsp. St. Michaelis, 3. u. 4. Febr. un am 29. u. 30. Sept. Flachsmarkt.
Kegel, Kchsp. gl. N., Montag und Dienstag nach Oculi, 29. Sept.
Kullina, Kirchsp. St. Jacoby, 24. Febr. u. 19. u. 20. October.
Ladigfer, Kirchsp. Simonis, 9.—10. März u. 9. u. 10. October.
Leal, 1.—3. Februar, 4. u. 5. Tag in der Osterwoche, 24.—26. September.
Lechtigall, Groß-, 4. u. 5. Febr, 2. u. 3. Oct.
Lohde (Schloß), Kchsp. Goldenbeck, 17—18. Januar und 4. u. 5. October.
Merjama, Kirchspiel gl. N. bei der Kirche, 11.—13. December Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
Neuenhoff, Kchsp. Kosch, b. Kuiwasöggischen Kruge, am 3. Dienstag und Mittwoch im September, Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
Nissi, Kirchsp. gl. N., bei der Kirche, 22. u. 23. October.

Oiso, Kirchsp. Purgel, 20. und 21. Februar Pferde- und Flachsmarkt, 1. u. 2. September Krammarkt.
Palms, Kirchsp. Katharinen, beim Witnaschen Kruge, einen Tag nach Ostern, Mitte Juni und Mitte September.
Rakkamois, Kirchspiel Ampel, bei Ampel, 3. u. 4. März, 22. u. 23. November.
Rappel, Kirchspiel gl. N., beim Ladamjaschen Kruge, am 1. Montag im März u. am 1. Freitag nach Michaelis.
Reval, 20. Juni bis 1. Juli Kramm., 27. Juni bis 3. Juli Wollm., 26.—28. September Viehmarkt.
Rosenthal, Kchsp. Merjama, 7. u. 8 Januar Kram-, Vieh- u. Pferdem., 18. u. 19. Sept.
Sitz, Dorf Wasoküll, 5. u. 6. April und 7. u. 8. October.
Soinitz, Kirchspiel Goldenbeck, 12. April u. 12. October.
Sutlem, Kirchsp. Haggers, beim Haggersschen Kruge, 23. u. 24. Febr., 25. u. 26. Sept.
Wattel, Kirchspiel Karusen, 9. u. 10. März und 15. u. 16. September.
Weißenstein, 6. u. 7. Febr., 15. u. 16. März, 20. und 21. Juni, 10. und 11 September Kram- u. Viehmarkt, 10. u. 11. November Flachsmarkt, 16. u. 17. December.
Wesenberg, 28. u. 29. Jan., am Montag u. Dienstag 8 Tage nach Ostern, 17. u. 18. Juni und 2., 3. u. 4. October.
Wichtisby (Sirenitz), 10. März u. 1. Dec.

In Livland.

Arensburg, 10—22. Juli Pferdem., 15—17. September Waarenmarkt, 1. October.
Dorpat, 7—28 Jan., 4—5. Febr. Flachsmarkt. 29—30. Juni, 8—10., 29 September bis 1. October, 1—2. November Flachsmarkt.
Fellin (Schloß), 2—10. Febr., 15—17. Febr. Flachsm., 8 Tage nach Gründonnerstag. 22. Juni, 24—25. Sept., 25—27. Nov. Flachsm.
Lemsal, 27—28. Febr. Flachsmarkt, 10. August, 9—10. October Flachsmarkt.
Pernau, 25—27. Jan., 2—3. Juli, 20. Juli bis 9. August, Montag und Dienstag vor Michaelis, und Montag und Dienstag nach dem 3. Advent-Sonntag.
Riga, 7—9. Jan. Hopfenm., 15—22. Jan. Pferde- und Jahrmarkt unter dem Namen „Paulsmarkt", 20. Juni bis 10. Juli Krammarkt, 20—22. Juli Wollmarkt, 10 Decbr. bis 10. Jan. Christmarkt
Schlock, 20—22. Febr., 12—20. Juli, 20—22. September.
Walk, 8—9. Februar, 7. Juni, 10. August, 29. September, 20—21. Nov. Flachsm. 27. December bis 5. Januar.
Wenden, 15—16. Febr. Flachsm., 11—18. Juni Kramm., 16—17. Octbr. Vieh- und Pferdem., 10—11. Decbr. Flachsmarkt.
Wastemois am 24. August.
Werro, 7—9. Jan. Flachsm., 2. Februar Victualien- und Pferdem., 22—29. Febr. Kramm., 26. Juni u. 24—25. September Viehmarkt, 9—11. October Flachsmarkt 10—11. November Viehmarkt.
Wolmar, 25—30. Jan. Flachsm., 21. Septbr. 28.—30 Oct., 25—27. Novbr. Flachsmarkt

In Kurland.

Bauske, 24. Februar, 2. Donnerstag nach d. 8. September (Mar. Geb.) oder am 1. Donnerstag nach dem Mitauschen Mar-Markte, am 1. Montag nach dem ebräischen Michaelis-Feiertage (Francisci-M.).
Durben, 7. Januar, Freitag nach Christi Himmelfahrt, 17. September.
Dünaburg (Gouv. Witebsk), 5—20. Juni, 24. December bis 4. Januar.
Ekau (Groß-), Kchsp. gl. N., 10. August, 1. Septbr. Pferdem., an den Freitagen nach Ostern, Pfingsten und Weihnachten.
Friedrichsstadt, 3. Febr. Flachsmarkt, Montag nach dem 24. Juni, 8. u. 29. Sept., 6. Oct. 1—4. November Flachsm., Montag nach dem 10. November und jeden Donnerstag Wochenmarkt.
Goldingen, am letzten Montag vor Pfingsten, 17. Sept., 29—31. Oct. Getreide, Flachs und Gartenfrüchte.
Grobin, 10. September und 10. November.
Hasenpoth, 24 April, 23. Juni, 8. October.
Jakobstadt, 7. Jan., 3. Februar, vom Freitag in der Butterwoche 8 Tage, 9. September, 1—8. December Flachsmarkt.
Illurt, 6—7. Januar, 2. Febr., 13. Juni u. an jedem Donnerstage Wochenmarkt.
Libau, 1. Donnerstag nach dem 14. Juli.
Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach dem 8. und 29. September.
Neuenburg, Kchsp. gl. N., 19. Aug., 29. Sept.
Polangen, 2. Jan., 1. April, 2. Juli, 2. Oct.
Schönberg, Kchsp. Bauske, an den Montagen: nach dem 21. Januar, nach dem 4. Fastnachts-Sonntage, nach dem 5. Sonntage nach Ostern, nach dem 17. Septbr., nach dem 2. November und nach dem letzten Trinit.-Sonntage. 2 Tage vor dem 1. Sonntag im Monate August Kanapen-Markt.
Tuckum, am Montag nach dem 1. August, 1. September, 1. October.
Windau, im Juni am Donnerstag nach Alt-Trinitatis und am 5. October.

Anmerkung. Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verschoben.

Zinsberechnung für ein Capital von 100 Rbl.

	1 %.	2 %.	3 %.	4 %.	5 %.	6 %.	7 %.	8 %.	9 %.	10 %.
	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.
Für 1 Monat	— 8⅓	— 16⅔	— 25	— 33⅓	— 41⅔	— 50	— 58⅓	— 66⅔	— 75	— 83⅓
„ 2 „	— 16⅔	— 33⅓	— 50	— 66⅔	— 83⅓	1 —	1 16⅔	1 33⅓	1 50	1 66⅔
„ 3 „	— 25	— 50	— 75	1 —	1 25	1 50	1 75	2 —	2 25	2 50
„ 4 „	— 33⅓	— 66⅔	1 —	1 33⅓	1 66⅔	2 —	2 33⅓	2 66⅔	3 —	3 33⅓
„ 5 „	— 41⅔	— 83⅓	1 25	1 66⅔	2 08⅓	2 50	2 91⅔	3 33⅓	3 75	4 16⅔
„ 6 „	— 50	1 —	1 50	2 —	2 50	3 —	3 50	4 —	4 50	5 —
„ 7 „	— 58⅓	1 16⅔	1 75	2 33⅓	2 91⅔	3 50	4 08⅓	4 66⅔	5 25	5 83⅓
„ 8 „	— 66⅔	1 33⅓	2 —	2 66⅔	3 33⅓	4 —	4 66⅔	5 33⅓	6 —	6 66⅔
„ 9 „	— 75	1 50	2 25	3 —	3 75	4 50	5 25	6 —	6 75	7 50
„ 10 „	— 83⅓	1 66⅔	2 50	3 33⅓	4 16⅔	5 —	5 83⅓	6 66⅔	7 50	8 33⅓
„ 11 „	— 91⅔	1 83⅓	2 75	3 66⅔	4 58⅓	5 50	6 41⅔	7 33⅓	8 25	9 16⅔
„ 12 „	1 —	2 —	3 —	4 —	5 —	6 —	7 —	8 —	9 —	10 —

Anm. Behufs Berechnung der Zinsen für eine bestimmte Anzahl von Tagen multiplicire man das Capital mit der Zahl der Tage und dividire das erhaltene Product durch: bei 1% — 360, bei 2% — 180, bei 3% — 120, bei 4% — 90, bei 5% — 72, bei 6% — 60, bei 8% — 45, bei 9% — 40, bei 10% — 36, bei 12% — 30. Z. B. Wie viel betragen die Zinsen für 15 Tage von einem zu 4% verzinsten Capital von 16,000 Rbl.? — $\frac{16{,}000 \times 15}{90} = 26$ Rbl. 67 Kop.; bei 7% ist das Capital mit der Zahl der Tage und der Höhe des Zinsfußes zu multipliciren und das Product durch 360 zu dividiren. Z. B. Wie viel betragen die Zinsen für 15 Tage von einem zu 7% verzinsten Capital von 16,000 Rbl.? — $\frac{16{,}000 \times 15 \times 7}{360} = 46$ Rbl. 67 Kop., oder man multiplicire das Capital mit der Anzahl der Tage und dividire (bei 7%) durch 5142. Um die Zinsen für die vollen Monate zu berechnen, multiplicire man das Capital mit der Höhe des Zinsfußes und der Zahl der Monate, und dividire das erhaltene Product durch 12.

Adreßbuch für Ehstland.

Ressort des Ministeriums der inneren Angelegenheiten.

I.

Der Gouverneur mit den ihm zugeordneten Beamten.

Gouverneur: Se. Excellenz, Wirklicher Staatsrath und hoher Orden Ritter, Eustachius Nikolajewitsch Scalon.

Beamte desselben zu besonderen Aufträgen:

Aelt.: Coll.-S. u. R. S. K. Rebrow.
Aelt. (außeretatm.): Tit.-R. K. W. Korwin-Piotrowsky (hat die Aufsicht über die Typographien, Lithographien, Metallographien und den Buchhandel).
Jüng.: Gouv.-Secr. N. J. Feré.

Kanzlei desselben (Schloß):

(11—4).

Dirigirender der Kanzlei: Tit.-R. u. R. Nikolai Nikolajewitsch Tschichatschew.
Gehilfen desselben:
Aelt.: Gouv.-Secr. P. A. Sudakow.
Jüng.: (stellv.) A. A. Glybin.
Registrator: P. P. Tjutschew.
Kanzleibeamte: G. Wistas. Möhlmann.

II.

Die Gouvernements-Regierung (Schloß) nebst den ihr untergeordneten Administrations- und Polizei-Instanzen.

A. Die Gouvernements-Regierung.

(11—4).

Die allgemeine Session.

Präses: Der Gouverneur.
Vice-Gouverneur: Kammerjunker a. H. Sr. Maj., C.-R. u. R. Sokrat Nikolajewitsch Dirin (kurz. Domberg, H. Limann 537).
Aelt. Reg.-Rath: Hofrath u. R. P. P. Schawerdow.
Reg.-Rath: Coll.-Ass. u. R. A. K. Werigin.
Reg.-Rath: (stellv.) Coll.-Secr. A. K. Ratschinski.
Der Gouvern.-Medicin.-Insp. Staatsrath K. A. Sprenghin (gr. Karristr., H. Wieckmann 449).
Gouv.-Ing.: Wirkl. Staatsrath u. R. R. G. Knüpffer (gr. Karristr., eig. H. 448, 9—10).
Gouvernements-Architekt: Staatsr. u. R. E. R. Bernhard (Langstr., eig. H. 102, 10—11, im Sommer 12—1).

Kanzlei derselben.

Secr.: (stellv.) J. W. Nisontow.
Beamter f. d. Executor- u. Rechnungsfach: Hofrath u. R. A. v. Schwartz.
Redacteur der Gouvernements-Zeitung: Coll.-Ass. S. J. Prijesshew.
Gehilfe dess.: (stellv.) Coll.-Reg. L. A. Melnikow.
Registrator: Gouv.-S. L. Raskall.

Geh. dess.: W. M. Panow.
Archivar: Tit.-R. R. Thal.
Gehilfe: Ref.-Lieut. d. Armee-Inf. Prshewlotzkij.
Kanzleibeamte: Tit.-R. C. Jermakow, Gouv.-Secr. N. Maydell, Coll.-Reg. N. Fedorow u. Coll.-Reg. P. Pogosski.
Aufseher der Gouv.-Typographie: R. F. Wolkow. 8—1, 3—7.

1) Erste Abtheilung.

Chef derselben: Tit.-Rath u. R. A. K. Werigin.
Tisch I.
Geschäftsf.: W. J. Olljak.
Gehilfe dess.: Coll.-Reg. W. J. Perski.
Tisch II.
Geschäftsf.: Coll.-S. W. P. Nikitin.
Gehilfe dess.: C.-S. K. S. Chudynzew.
Tisch III.
Geschäftsf.: vacant.
Geh. dess.: C. J. Meri.

2) Zweite Abtheilung.

Chef derselben: (stellv.) Coll.-Secr. A. K. Ratschinski.
Tisch IV.
Geschäftsführer: Coll.-Reg. A. C. Offenberg.
Gehilfe dess.: J. J. Schestakowski.
Tisch V.
Geschäftsf.: Tit.-R. Th. J. Tarunzew.
Gehilfe dess.: Gouv.-Secr. M. A. Stefanowski.

3) Dritte Abtheilung.

Chef d.: C.-A. u. R. P. P. Schawerdow.
Tisch VI.
Geschäftsf.: Tit.-Rath S. J. Umanetz.
Gehilfe dess: (stellv.) Coll.-Ass. M. S. Blaschkewitsch.
Tisch VII.
Geschäftsführer: W. G. Rüthel.
Gehilfe dess.: C.-S. W. E. Iwanow.

4) Die Medicinal-Abtheilung.

Inspector: Staatsrath u. R. Dr. C. A. Sprenshin. 12—2.
Gehilfe dess.: (stellv.) Dr. P. G. Kandidow.
Etatm. Pharmac.: C.-A. Mag. R. Fick.
Geschäftsf.: Hofr. u. R. C. F. Küßner.
Gehilfe dess.: Tit.-Rath W. J. Fesenko.
Arzt des Ehstl. Gouv.-Gefängnisses: Staatsrath Dr. E. Clever.
Kanzlist: Tönnisson.

Practisirende Aerzte in Reval.

Adelheim, Dr., Poststr. eig. Haus, 457. 1—2.
Bätge, C.-Rath Dr., Arzt d. Realschule, Lehmpf., H. Bar. Girard 574. 4—5.
Blacher, C., Staatsrath, gr. Arewjewstr., H. Blacher 421. 3—4.
Borg, Hofrath Wilh. v. d., Langstr., eig. Haus 194. 8—9, 6—7.
Bondarenko, M. K., Stadtarzt, Bismarckstr. (b. d. Karlskirche), H. Carlson 70. 9—10, 5—6.
Büttner, Dr. H., Langstr., Haus v. Rottbeck 132, Qu. 1. 8—9, 3—4.
Clever, Dr., Staatsrath (ält. Revalscher Kreisarzt), Langstraße, H. v. Kotzebue 111. Bis ½10. 3—5.
Dsirne, Dr., Narvsche Str., H. Bar. Keyserlingk 433. 10—11, 3—4 (für Frauen u. Kinder).
Fick, Dr. J., Ritterstr., H. Schröter 532. 9—11.
Frese, Hofr. u. R., Dr., Operateur, Ordinator am Militär-Lazareth, Gymnasialarzt, Rüststr., H. Frese 223. 3—4.
Greiffenhagen, Dr. W., (Chirurgische, Nasen-, Ohren- u. Halskrankheiten), gr. Rosenkranzstr., H. Brosse 169. 3—5. (Ambulator. Klinik, Lehmpforte, H. Steinberg 389, 12—1).
Haller, Staatsrath u. R. Dr., Poststraße, H. Meyer 172. 2—3.
Hansen, C.-Rath E., Karlstr., Haus Pfaff 420. 2—3.
Heidenschild, Dr. W., Breitstr., eig. Haus 13. 12—1.
Höppener, Coll.-Rath Dr., Ordinator d. Hospitals d. Coll. allg. Fürsorge.

Nicolaistr., H. v. Brevern 545. 2—3.

Hoffmann, Dr. Th., Breitstr., H. Dr. v. Seidlitz 20. 9—10 (für Unbemittelte). 1—2½.

Isaatschik, S., kl. Jurjewsche (Dörptsche) Str., H. Tetjew 342. 9—11, 4—5.

Karstens, Arzt beim Hospital des Collegiums der allg. Fürsorge.

Knüpffer, Dr. W., Karristr., H. Kreß 431. 2—3. (Ambulator. Klinik, Lehmpf., H. Steinberg 389, 12 1.)

Kobsarenko, E., T.-R., Oberarzt d. Hosp. d. Coll. allg Fürs., Neugasse, H Brisinsky 348. Tägl. im Coll. allg Fürs. (Kirchhofstr. 25) 10—12.

Köhler, Coll.-A. Dr. G., Lehmstr., H. Greim 411. 10—11, 3—4.

Kusick, Dr., Lehmstraße, H. Trummer 333. 9—11, 4—5.

Labbé, A., Schmiedestr. H. v. Landesen 470. ½10—11, 4—5. Sonntags 9—10, 12—2.

Landesen, Dr. O. v., Schmiedestr., H. Mann 456. 10—11, 5—6.

Maydell, Dr. Baron, Breitstr., H. Haase 62. 12—2.

Middendorff, Dr. M. v., gr. Rosenkranzstr., H. Brosse 169. 9—½11, 2—3. (Ambulator. Klinik, Lehmpforte, H. Steinberg 389. 12—1.)

Meder, L., Schmiedepf., H. Teslon 482. 1—2.

Plotnikow, Hofr. Dr., Schmiedestr., H. Rafthal 496 (jüng. Arzt der Revaler Flott-Halb-Equipage). 4—5.

Rennenkampff, Dr. v., Lehmstraße, H. Fahrenholtz 334. 3—4. (Ambulator. Klinik, Lehmpforte, H. Steinberg 389. 12—1.)

Rogenhagen, Coll.-R. Dr., Neugasse, H. Gahlnbäck 381. 10—11.

Rosenthal, Staatsrath u. R., (ält. Arzt der Revaler Flott-Halb-Equipage) Brokusberg, Haus Gebert 213. 11—12.

Samson, Dr. Ed. v., Langstraße, H v. d. Borg 194. 2—3.

Seegrün, Dr., Schmiedestraße, H. Jäksch 469. 9—11. 4—5.

Scheibe, R., gr. Jurjewsche (Dörptsche) Straße, H. Langeberg 345. 9—10, 3—5 (ausgenommen Mittwochs).

Schoenwerk, gr. Karristr., H. Knüpffer 448. 12—2.

Sorenshin, Staatsr. u. R., Dr. K. A. (Medicinal-Inspector) gr. Karristr., H. Wiekmann 449.

Tannebaum, P., Lehmstraße, H. Demin (327) 39/40. 12—1, 5—6.

Thomson, L., Dr., Ecke der Breit- u. Pferdekopfstr., H. Baron Dellingshausen 81A, 2—3, in gymnast.-orthopädischen Angelegenheiten, Neugasse, H. Stempel 375, Stempelsche Anstalt 5—6.

Weiß, Dr. E., Langstraße, H. Weiß 149. 8½—9½, 1—2.

Ambulatorische Klinik (Lehmpforte, neuer Durchbruch, H. Steinberg 389)

Dr. Greiffenhagen, Dr. v. Middendorff, Dr. v. Rennenkampff, Dr. Knüpffer, täglich 12—1.

Hospital des Dr. v. Gernet in Hapsal.

12—1 (für Arme). 3—5.

Dentisten:

Aug. Witas-Rhode, Mundtenstraße, H. Gonsior 171. 10—1, 4—6.

Wilh. Finkbeiner sen., Langstr., eig. Haus 141. 10—2, 4—6.

Kusmanoff, Schmiedestr., H. Stahlberg 497. 10—2, 4—6.

W. Finkbeiner jun., Langstraße, H. Finkbeiner 141. 10—2, 4—6.

A. v. Ritter, Lehmstraße, H. Pnewsky 409. 9—10, 3—6.

Chirurgen:

Stadt-Feldscherer: R. Feldhuhn, Rüststr., H. Demin 321. 3—4. (Zu jeder Zeit erste Hilfe bei Unglücksfällen.)

Aelt. Kreis-Discipel: G.-S. Sewerin Pawlowsky, Raderstr., H. Treumann 278, 3—5.

Veterinäre:

Gouv.-Veterinär: Coll.-A. J. Jürgenson, Rüststraße, Haus Kühne 314. 11—2.

Veterinär: Hofrath u. R. J. Mey, Riesenkampfstr., Schlachthaus 227.

Veterinär-Feldscherer: Apfelbaum. Riesenkampfstr., H. Karring 170.

Apotheker und Apotheken:

Lehbert, R., am großen Markt, H. Burchardt 233.

Fick, Richard, Nicolaistr., eig. H. 502.

Bienert, E., Königsstr., eig. H. 451.

Oppermann, Hugo, Lehmpf., eig H. 575.

Oppermann, H., Filiale in Catharinenthal für die Badezeit, Stiftstr., H. Wellberg 147.

Linde, Ecke der gr. Rosenkranz- u. kl. Pernauschen Str., H. Malm 145.

Scheibe, R., gr. Jurjewsche (Dörptsche) Straße, H. Birck 337

Roßner in Baltischport.

Ellrich in Haggers.

Coll.-Rath Dr. Kusmanoff in Rappel.

Sarmo in Kegel.

Johannson in Kosch.

Järban in Kusal.

Dehio in Wesenberg.

Raikas in Jewe.

Schmidt in Maholm.

Schmidt in Klein-Marien.

von Harder in Simonis.

Abramson in Merrekülll u. Hungerburg.

Raikas in Syrenetz.

Brasche in Weißenstein.

Kossow in Ampel.

Stein in Marien-Magdalenen.

Bergfeldt in Hapsal.

Maitus in Goldenbeck.

Sternfels in Leal.

Jesper in Merjama.

Apotheke bei der Dago-Kertellschen Tuchfabrik. (Verw.: Prov. Scheffel.)

Hebammen:

Frau Bienert, Makerstr., H. Corinth 355.

„ Christjansen, alter Markt, H. Pawlow 416, Qu. 5.

„ Einebr. Mauerstr., (zw. Lehm- u. Karripf.) H. Desen 392.

„ Eisler, Breitstr., H. Bar. Maydell 86.

„ Fick, Gonsiorstr., H. Engelberg, 278.

„ Freyberg, Langstr., H. Behrens 120.

„ Gontscharenko, Neugasse, Haus Spiegel 344.

„ Granfeld, Karristr., H. Knüpffer 448.

„ Hansen, alte Poststr., H. Adelheim 457.

„ Jacobson, Neugasse, H. Galachow 379.

„ F. Jantzen, kl. Strandpf., eig. Haus 361.

„ Jegorow, Coll. allg. Fürsorge, Kirchhofstr. (b. d. br. Sandstr.) 2.

„ Laasi, Klosterstr., H. Baron Uexküll 44/2.

„ Lintrop, Ecke Lehm- u. Mauerstr., H. v. Kotzebue 402.

„ Mehlmann, Bahnhofstr., Haus Andresen 355.

Frl. Muscat, Narvsche Str., Haus Burmeister 417.

Frau Niemann, Baltischportsche Str., H. Schneider 254.

„ M. Orlow, ältere Kreishebamme, Rüststr., Stadthaus 8.

„ Palm, gr. Arewjewstr., H. Sassi 419.

„ Paul, Schmiedestr., H. Stahlberg 497.

„ Paulson, Dom, Karlskirchenhaus 64.

Frau Pritzel, Kaufmannstr, H. Jannow 66.
" Reimann, kl. Jurjewsche Straße, H. Spiegel 396.
" Reinwald, große Jurjewsche (Dörptsche) Str, H. Dietzel 335.
" Reisberg, Tatarenstr., H. d. Nicolai-Kirchen-Armen-Asyls 120.
" Rosenthal, gr Rosenkranzstr., H. Rogge 158.
" Schwartz-Schultz, Fischermaistr., H. Schaal 229.
" Sorokin, Langstr, H. Nottbeck 132, Qu. 3, 11—1.
" Steinbach, kl. Arewjewstr., eig. Haus 304.
" Thalheim, gr. Rosenkranzstr., H. Salzmann 160.
" Thamberg, Pferdekopfstr, H. Baron Dellingshausen 81 A.
" Tommingas, Tatarenstr., H. Rechtlich 106.
" Treuhof, Neugasse, H. Reuter 343.
" Treuhold, Langstr. H. Spiegel 202.
" B. Volkmar, jüng. Kreisheb., Ecke der kl. Karri- u. Mauerstraße, H. Hagen 398.

Masseur:

C. F. Schüldt, gr. Karristr., Haus Florell 406.

Masseusen:

Fr. Th. Frey, Fischermaistr., H. Jensen 163 (104) (gegenüber Kopijowsky) 12—3. Anmeldungen werden auch empfangen in d Apotheke v. Lehbert
Fr. A. Möbrke, Breitstr., H. Wagner 87/15. 2—4.
Fr. A. Hamann, Mundtenstr., H. Riesenkampff 169. 2—4.

Städtische Desinfections-Anstalt (Neugasse, Stadthaus 349). Entgegennahme von Sachen zum Desinficiren: Freitags 6—8.

Aerzte in den Kreisstädten.

In Wesenberg.

Wesenbergscher Kreisarzt: C.-Ass. Dr. P. W. Timofejew.
Wesenbergscher Stadtarzt: J. Rudnitzki.
Freipr. Aerzte: Coll.-Rath E. Pezold. Dr. E. Hoffmann Dr. v Hirschhausen. Staatsrath Voß.
Kreis-Veterinärarzt: Coll.-Secr. M. Trennmann.

In Weißenstein.

Weißensteinscher Kreisarzt: Coll.-Rath Dr. Maurach.
Stadtarzt: C.-Rath Dr. W. Grohmann.

In Hapsal.

Hapsalscher Kreisarzt (stellv.): Arzt S. P. Rossinewitsch.
Stadtarzt, zugleich Director d. Hapsalschen Abth. d. Gefängniß-Comités: Hofrath Dobroslawsky.
Badearzt: (stellv.) Dobroslawsky.
Freipractisirende Aerzte: Abels, Coll.-Rath Hoffmann, Dr v. Gernet.
Hospitalarzt Dr. v. Gernet, 3—4 u. für Arme 12—1.
Kreis-Veterinärarzt. Coll.-Secr. G. Mick.

In Baltischport.

Stadtarzt: C.-Rath u. R. Dr. Ed. Fick.

Aerzte in den Kreisen:

1. Haggers: Arzt Collins.
2. Rappel: C.-Rath Dr. Kusmanoff.
3. Kosch: Arzt Lezenius.
4. Neuenhof, Kirchspiel Kosch: Dr. v. Bung.
5. Kolk: Arzt Hörschelmann.
6. Jewe: Coll.-Rath Dr. Swirski.
7. Kl.-Marien: Dr. Tomberg.
8. Simonis: Arzt von Baer.
9. Port-Kunda: Dr. Luig.
10. Krähnholm: Dr. Hoffmann u. Arzt Sommer.
11. Hungerburg: Arzt Salzmann.
12. Ampel: Aerzte Kupffer u. Vogelsang.

13. Mar.-Magdal.: Arzt Waldner.
14. Turael: Arzt Utt.
15. Leal: Arzt Haudelin.
16. Merjama: Dr. Hoffmann.
17. Dago: Dr. Masing.

5) Bau-Abtheilung

Chef derf.: Wirkl. Staatsrath u. R. R. G. Knüpffer (gr. Karristraße, eig. Haus 448. 9—10).
Gouvernements-Architekt: Staatsr. u. R. E. Bernhard (Langstr., eig. H. 102. 10—11, im Sommer 12—1).
Jüng. Arch.: Hofr. N. A. Eberaskow (Langstr., H. Bernhard 102).
Jüng. Ingen.: vacant.
Geschäftsf.: Tit.-Rath C. Fehst.
Kanzlist: M. S. Jegorow.

B. Die unter der Gouvernements-Regierung stehenden Administrations- und Polizei-Behörden und Autoritäten.

1) Auf dem Lande:

Bauer-Commissäre für das Gouvernement Ehstland.

Revaler Kreis:
Coll.-Ass. Al. Michail. Andrijaschew (Karripforten-Boul., H. Kalugin 1, Montags u. Dienstags 10—12) u. Tit.-Rath M. P. Paul.

Wesenbergscher Kreis:
Coll.-Secr. K. N. Ossipow u. Secr. R. R. Kokujew.

Weißensteinscher Kreis:
J. W. Dunzow.

Hapsalscher Kreis:
Coll.-Ass. D. G. Wareß, Coll.-Ass. P. J. Kartaschew u. K. K. Teirich.

Verzeichniß der Grenzen der Districte für die Bauer-Commissäre in Ehstland.

I. Hapsalscher Kreis.

1) Dagoscher District (Sitz in Dago).
Commissär: Coll.-Ass. P. J. Kartaschew.
Kirchspiele: Dago u. Worms.

2) Hapsalscher District (Sitz in Hapsal).
Commissär: Coll.-Ass. D. G. Wareß.
Kirchspiele: Ruckoe, Pönal, Röthel, Martens u. Goldenbeck.

3) Lealscher District (Sitz in Leal).
Commissär: K. K. Teirich.
Kirchsp.: Leal, Kirrefer, Michaelis, Karus n, Hanehl-Werpel, Fickel u. Merjama.

II. Revalscher Kreis.

1) Revalscher District (Sitz in Reval, Karripforten-Boulevard, H. Kalugin 1, Montags u. Dienstags 10—12).
Com.: C.-A. Al. Michail. Andrijaschew.
Kirchsp.: Matthias-Kreuz, Kegel, Jürgens, Jeglecht, Johannis u. Kusal.

2) Rappelscher District (Sitz in Rappel).
Commissär: Tit.-R. M. P. Paul.
Kirchspiele: Nissi, Haggers, Rappel, Jörden u. Kosch.

III. Weißensteinscher Kreis.

1. Weißensteinscher District (Sitz in Weißenstein).
Commissär: J. W. Dunzow.
Kirchspiele: Ampel, Turgel, Weißenstein, St. Petri u. Annen, St. Matthäi, Johannis, Marien-Magdalenen.

IV. Wesenbergscher Kreis.

1) Wesenbergscher District (Sitz in Wesenberg).
Commissär: C.-S. R. R. Kokujew.
Kirchspiele: Catharinen, Haljal nebst dem Gute Addinal im Maholmschen Kirchspiele, Wesenberg, Klein-Marien, Jacobi u. Simonis.

2) Jewescher District (Sitz in Jewe).
Commissär: Coll.-S. K. N. Ossipow.

Kirchspiele: Maholm (ohne Addinal), Luggenhusen, Jewe, Isaak und Waiwara.

Die Kreis-Polizeiverwaltungen:

1. Revalsche Kreis-Polizei.
(Luisenthalstr., H. Baron Toll (bei d. Karlskirche) 140, Qu. 11.
Geschäftszeit: von 10—3 Uhr.)
Kreischef: Coll.-Ass. u. Ritter Graf Al. Ferd. Rehbinder (H. Baron Toll 140).
Aelt. Gehilfe dess.:
Coll.-Secr. u. Ritter W. Timofejew (Dom-Boulevard, H. v. Rottbeck 244).
Jüngere Gehilfen:
1. District: Coll.-Secr. u. Ritter W. J. Nieländer.
2. District: Tit.-R. O. F. v. Malsch (H. Baron Toll 140, Qu. 11, Privatadr.: Hospitalstr. (b. d. br. Sandstr.), H. v. Malsch 247)
3. District: Coll.-Ass. u. R. A. A. Schpanow.
Secr.: Tit.-Rath u. R. K. Walden.
Tischvorsitzer: H. Sallun u. Coll.-Secr. P. N. Pachomow.
Registrator: C.-S. u. R. W. Illberg
Kanzleibeamte (miethw.): Hollmann, Schevitowski, Podolski u. Grenquist.
Polizei-Aufseher in Baltischport: S. W. Wassiljew.

2. Wesenbergsche Kreis-Polizei.
Kreischef: Coll.-Rath u. R. Alex Kir. Sawtschenko-Belski.
Aelt. Gehilfe dess.: Coll.-Rath und Ritter G. v. Ramm.
Jüngere Gehilfen:
1. District: C.-Reg. K. Monkewitsch
2. District: Coll.-Secr. Brandt
3. Distr.: G.-S. u. R. J. N. Utkin
4. District (Hungerburg): E. Baron Schilling.
Secr.: Coll.-Ass. Michailowski.
Tischvors.: Gouv.-S. L. Parnickel u. A. Peterson.
Registrator: Res.-Garde-Stabs-Capt. K. F. Ogarew.
Pristaw in Krähnholm: J. Rennebaum.
Stellv. Polizeiaufseher in Wesenberg: Steinfeld.

3. Weißensteinsche Kreis-Polizei.
Kreischef: Staatsrath u. R. Nik. Den. Stankewitsch.
Aelt. Geh. dess.: Tit.-R. Ed. Louis.
Jüngere Gehilfen:
1. Distr.: T.-R. F. Bar. Stackelberg.
2. Distr.: Tit.-Rath R.-Lieut. A. Baron Wrede.
Secretair: Coll.-Reg. N. Rajewski
Tischvorsitzer: (stellv.) M. E. Ponsé. B. L. Milkowski.
Registrator: J. Molnik.

4. Hapsalsche Kreis-Polizei.
Kreischef: Coll.-Ass. u. R. Nik. Nik. Gräschischtschew.
Aelt. Geh. dess.: Tit.-R. u. R. A. P. Kolibrin.
Jüngere Gehilfen:
1 District: Reserve-Lieut. Coll.-S. W. Michailow.
2. District: Coll.-A. Vor. Artb. Maydell.
3. District: Stabs-Capt. Coll.-Ass. u. R. G. Girin.
4. District: Stabs-Capt. Tit.-Rath u. R. Anikejew.
Secretair: (stellv.) Gouv.-Secr. A. Rajewski.
Tischv.: F. Wantschikow u. Tit-Rath A. Blagowidow.
Registrator: (stellv.) Coll.-S. G. Johannson.
Polizei-Pristaw in Hapsal: A. Schmidt.

2) In den Städten.

Reval.

Stadt-Waisengericht.

(Rathhaus, jeden Mittwoch 12—3.)
Präsident: Stadth. Ed. Bätge (Langstraße, eig. H. 100).
Glieder: J. Hoeppener, M. Oldekop, A. Meyer, W. Demin.
Secretair: R. Höppener (Rüststr., H. v. Riesemann 236. Montags, Dienstags, Mittwochs u. Freitags 10—11).

Die Steuer-Verwaltung.

(Dom, Schulgasse, Dom-Gildeh. 8. 10—2.)
Präses: L. Daugull (Antonisberg, Sackgasse, H. Busch 85).
Glieder: M. Gawrilow. T. Soans.
Schriftführer: N. Otschakow.
Buchhalter: C. Anderson.
Buchh.-Geh.: A. Kruberg.
Paß-Expeditor: P. Archarow.
Kanzlisten: P Jgruschkin, C. Mathiesen.
Ministerial: H. Ratassepp.

Das Schwarzenhäupter-Corps.

(Langstr ße, eig. Haus 193.)
Erkorene Aelteste:
Reinhold Malmgren, Rittmeister.
Georg Meyer.
Hugo Goensen.
G. Florell.

Die große Gilde.

(Langstraße, eig. Haus 145/64.)
Aeltermann am Wort: E. Baron Girard de Soucanton.

Die St. Canuti-Gilde.

(Langstraße, eig. Haus 190.)
Aeltermann am Wort: N. Schröter.

Die Domgilde.

(Dom, Schulgasse, eig. Haus 8)
Aeltermann: F. Holm.
Beisitzer: L. Daugull.
W. Vorstät.

Revalsche Stadt-Polizei-Verwalt.

(Rüststraße, Stadthaus 229 u. 221.)
Polizeimeister: C.-R. u. R. Adam Eduard v. Nottbeck $10^1/_2$—$11^1/_2$ u. 2—3. (Dom-Boul., eig. H. 244).
Secretaire: Coll.-S A. J. Nickeborn u. Coll.-Secr. W. Sokolow.
Tischvorsteher: N. Otschakow.
Kanzlist: Coll.-Reg. V. Sokolow.
Pristaw bei der Stadtpolizei: (stellv.) J. Troitzky (Rüststr., Polizeigebäude).
Pristaw d. I. Stadtth.: C.-R J. Janitz (gr. Fischermaistr., H. Karelin 155. 8—10).
Dessen Geh.: M. Schpanow (Lindenstr., H. Smijew 175).
Pristaw d. II. Stadtth.: Coll.-Ass. A. Pawlow (Narvsche Str., H Sorokin 336, im Sommer in Catharinenthal, im Nebengebäude d. Palais. 8—10).
Dessen Geh.: R. G. Trompet (Narvsche Str., H. Dementjew 24).
Pristaw d. III. Stadtth : Coll.-Ass. Herm. Rielender (gr. Arewjewstr., H. Rielender 590. 8—10).
Dess. Geh.: K. Bachtejew (gr. Arewjewstr., H. Saisi 419).
Pristaw d. IV. Stadtth.: Coll.-Reg. K. Allas (br. Sandstr., H. Elfenbein 232. 9—12).
Dessen Geh.: Hischnjakoff (br. Sandstr., H. Johannson 211).
Pristow d. V. Stadtth.: Coll.-Reg. N. Ostroshnikow (Bahnhofstr., H. Kuntze 356. 8—10)
Dessen Geh.: (stellv.) Sidoroff. (Falksparkstr., H. Kerner.
Pristaw d. VI Stadtth.: Coll.-Ass. K. Brisinsky (Breitstr., eig. H. 7. 8—10).
Dessen Geh.: (stellv.) A. Allas 2 (Zollstr., H. Wilhelmi 4), J. Iwanow (Schmiedestr., H. Romberg 489)

Hapsal.

Das Stadt-Waisengericht.

Präsident: L. Holmberg.
Glied a. d. Kfm.-St.: G. Kapper.
Glied a. d. Bürger-St.: A. Jacobson.
Glied a. d. Handw.-St.: W. Dadajew.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: W. Dadajew.
Beisitzer: C. Jacobson.
Beisitzer: C. Brandt.
Notair: Hofrath J. Mühlenkamp.

Bürgeraltermann:

Kaufmann A. Jacobson.

Kaufmannälteste r:

vacant.

Kirchenvorsteher:

J. L. Michelsen. R. von Gernet.

Polizei:

Polizei-Pristaw: A. Schmidt.

Weißenstein.

Das Stadt-Waisengericht.

Präsident: Stadthaupt G. Weber.
Glieder: Apotheker O. Brasche, Kaufmann H. Kull, R. Findeisen.
Secretair: Coll.-Secr. J. Schroeder.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: C. Raas.
Glieder: A. Oehren, R. Findeisen.
Notär: A. Luik.

Die Lazareth-Verwaltung.

Das Stadtamt.
Stadtarzt: Dr. Grohmann.
Aufseher: Ed. Jürgen.
Jüngerer Kreis-Discipel: Ed. Jürgen.

Wesenberg.

Das Stadt-Waisengericht.

Präsident: Stadtrath C. Weberg.
Glieder: A. Sidron, J. Naermann u. D. Lallberg.

Kirchhofsvorsteher:

Des lutherischen Kirchhofes: C. Weberg und C. Gustavson.
Des griechisch-orthodoxen Kirchhofes: D. Jurkow.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Iwan Rosnikow.
Beisitzer: Aug. Malmberg.
— J. Krupp.
Notär: C. Weberg jun.

Lazareth-Verwaltung.

Das Stadthaupt, der Stadtarzt.
Dr. v. Hirschhausen. C. Weberg.

Baltischport.

Das Stadt-Waisengericht.

Vorsitzer: N. Demin.
Glieder: P. Michelson.
C. Grönholm.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: H. Hinrichson.
Beisitzer: P. Soerensen.
J. Streimann.
Buchhalter: G. Kasemetz.

Kirchenvorsteher:

der lutherischen St. Nicolai-Kirche: Apotheker C. Endelin u. P. Soerensen.
der orthod.-russ. St. Georgien-Kirche: Hausbesitzer W. Smirnow

III.

Die Verwaltungs-Organe der Städte nach der neuen Städte-Ordnung.

1. Die Gouvernements-Session in Stadtangelegenheiten.

(Schloß.)

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Vice-Gouverneur.
Der Dirigirende des Cameralhofs.
Der Procureur des Bezirksgerichts.
Das Stadthaupt von Reval.

Der vom Ministerium designirte Stadtv. N. v. MyllerRautenfeld.
Secretär (stellv.): Gouv.-Secr. M. V. Murawjew.

2. Für Reval.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

1893—1896.

R. v. Antropoff. E. Bätge. O. Benecke. L. Berting. G. Birck. C. Blacher. J. Burland. K. Christiansen. E. Debio. W. Demin. H. Ebro. A. Eltz. H. Engelberg. E. Erbe. J. Fischer. G. Florell. D. Galuschin. M. Gawrilow. E. Baron Girard de Soucanton. M. Gorschkow. C. Gräbner. Chr. Großmann. G. Hamann. A. Hahn. H. Hindreus. A. Höppener. J. Höppener. Edw. Hörschelmann. A. v. Howen. J. v. Hueck. A. Isberg. Th. Jacobson. Ed. Johannson. J. Kesler. G. Kleesmann. J. Kurnim. Fr. Langeberg. Chr. Luther. H. Baron Maydell. Alex. Meyer. A. Moller. N. v. Myller. A. Närmann. E. v. Nottbeck. A. Nüchtern. K. v. Ritter. D. Sfawinow. T. Saarmann. N. Schmidt. N. Schröter G. Süspol. W. v. Stroelborn. N. Thamm. P. Treumann. M. Espenberg. J. Wasmuth. R. Weiß. P. Wellberg. J. Winogradow. A. Wolkow. Deputirter der Rechtgläubigen Geistlichkeit Priester K. Tisk.

Candidaten: W. Adamson. W. v. d. Borg. A. Braun. R. Fick. C. Forsmann. J. Haller. P. Heil. J. Herms. J. Kork. Al. Kuyberg. H. Nickeborn. R. Baron Rosen. F. Siefarth. G. Steinberg. Th. Tosio. J. Wannari. Fr. Baron Wrangell.

b) Das Stadthaupt.

(Stellv.) Ed. Bätge. (Langstr., eig. Haus 100.)

c) Präsidirender in den im Art. 120 der Städteordn. vorg. Fällen:

Stadtverord. E. Baron Girard de Soucanton.

d) Das Stadtamt.

(Rathhaus, Sitzungen Montags u. Donnerstags von 1 Uhr an.)

Präses: Stadthaupt (stellv.) Ed. Bätge (Langstr., eig. H. 100).
Mitglieder: P. Wellberg (Catharinenthal, Stiftstr., eig. H. 147). E. Erbe (Breitstr., eig. H. 140). A. v. Howen (Antonisberg, eig. H. 75).
Stadt-Secr.: O. Benecke. (Nikolaistr., Haus v. Husen 547.)

e) Die Executiv-Commissionen.

Oekonomie-Amt.

Präses: Stadtrath E. Erbe.
Mitglieder: Stadtverordnete: E. Debio. E. v. Nottbeck. A. Meyer. J. v. Hueck. N. Schmidt. J. Wasmuth.
Verwalter der Stadtgüter: J. v. Hueck.
Ministerial: Usthal.

Gonsior-Stiftung
(ressortirt dem Oekonomie-Amt).

Curatorium: Präses: Stadtrath Erbe.
Mitglieder: Pastor A. Haller. Pastor Luther. A. Elfenbein. Wirkl. Staatsrath Dr. Falck. Staatsr. Dr. Haller. Dim. Gymnasialdirector Wirkl. Staatsr. A. Berting. Staatsrath J. Spreckelsen. Dr. A. Bätge. Aelterm. N. Schröter. R. v. Antropoff.

Bau- und Wege-Commission.

Präses: Stadtrath A. v. Howen.
Mitglieder: Stadtverord.: L. Berting. N. Schröter. A. Hahn. G. Birck. Ch. Luther.
Stadting. C. Jacoby (im Stadtamt tägl. 1—3, Privatadr.. Johannisstr., v. d. Karripforte, eig. H. 581).
Bauunternehmer H. Baron Maydell (gr. Fischermaistr., eig. H. 154, 9—10).

Architect N. Thamm (Narvsche Str., eig. H. 250).
Oberaufseher, zugl. Zahlm.: Roß.

Hafen-Commission.

Präses: Stadtrath Erbe.
Mitglieder: Stadtverord.: E. Baron Girard de Soucanton. Ch. Lutber. E. Dehio. A. Hahn. W. Demin. C. Gräbner.
Hafenaufseher: F. Tröll.
Ordnungsaufseher f. den Verkehr auf den Brücken, zugl. Hafenauff.: F. Tröll.

Quartier-Commission.

(Breitstr., Stadth. 88. 10—2.)
Präses: Stadtrath P. Wellberg.
Mitglieder: Stadtverord.: N. Thamm. J. Wasmuth. v. Antropoff. H. Hindreus.
Geschäftsführer: A. Anderson.
Wachtmeister: Treumann.

Gas- und Wasser-Commission.

Präses: Stadtrath, stellv. Stadthaupt E. Bätge.
Mitglieder: Stadtverordnete: John Höppener. N. Schmidt. H. Baron Maydell. N. Schröter. Stadtng. C. Jacoby.
Betriebsdir.: Ing. Trompeter (Batteriestr., Gas- u. Wasserwerkgeb. 251. 10—3, 5—7).
Buchhalter: R. Fohlmeister.
Eincass.: Linden u. A. Hamann.
Maschinenmeister: Reimann, Adamson, Reisberg.

Promenaden-Commission.

Präses: Stadtrath, stellv. Stadthaupt E. Bätge.
Mitglieder: Stadtv.: J. v. Hueck. J. Fischer. E. v. Rottbeck. A. Isberg.
Stadtgärtner: H. Walcker.

Siechen-Commission.

Präses: Stadtrath A. v. Howen.
Mitglieder: Stadtverord.: A. Moller. W. Demin. A. Wolkow. Dr. Blacher. N. Thamm.
Aufseher d. Johannis-Siechen-Anstalt: Rinkel.
Aufseher der Stadt-Siechen-Anstalt: Heinrichsen.

Feuerlösch-Commission.

Präses: Stadtrath P. Wellberg.
Mitglieder: Stadtv.: N. Schröter. H. Engelberg. J. Winogradow. J. Fischer. C. Christiansen.
Aufseher d. Spritzenhauses (gleichz. d. Markthalle) u. Oberzugführer der Communal-Feuerwehr: A. Muscat.
Spritzenmeister: A. Piemsen.

Central-Abschätzungscommission

Präses: stellv. Stadthaupt E. Bätge.
Mitglieder: Stadtv.: J. v. Hueck. C. Christiansen. A. v. Howen. J. Kesker.
Schriftführer: Lippe.

Bezirks-Abschätzungs-commissionen.

1. Bezirk (1. Stdtth.): E. Bachmann, C. Kopijowsky. W. Kinijew, J. Grabby. P. Heil, J. Pajus.
2. Bezirk (2. Stdtth.): A. Martinsen, H. Engelberg, J. Kattler. F. J. Christiansen, N. Wilcken N. Schmidt.
3. Bezirk (3. Stdtth.): G. Birck, A. Brommig, W. Iwanow, J. Korablew, W. Bratynkin, T. Sacharow.
4. Bezirk (4. Stdtth.): Chr. Großmann, G. Kleesmann, O. Nieberg, W. Wieckmann. J. Kasparson, G. Kurnim.
5. Bezirk (5. Stdtth.): J. Wasmuth, A. Hahn, J. Kork, C. Romm, A. Sörensen, H. Eltz.
6. Bezirk (6. Stdtth.): G. Florell, C. E. Hartmuth, E. Katzmann, N. Schröter, J. Schiemann, G. Greim.

Sanitäts-Commission.

Präses: Stellv. Stadth. Ed. Bätge.
Mitglieder: Polizeimeister A. v. Rottbeck, Dr. Clever, Dr. Hoffmann, Dr. Bondarenko. Stadtverordn. Dr. Blacher, A. v. Howen, J. Fischer, Sanitätsarzt: Dr. W. Heidenschild.
Schriftführer: Dr. W. Heidenschild.

Sänitäts-Assistenten:

I. Stadttheil: Martinsen, Heyl, Gienemann, Pajus.
II. Stadttheil: Engelberg, Schwan, Kattler.
III. Stadttheil: Birck Riesmer, Borre, Birkenberg, Wirtberg, Forsmann
IV. Stadttheil: v Ritter, Mähle, Johannson, Steinberg.
V. Stadttheil: Kork, Neu, Waßmuth, Beth, Isberg, Hahn, Paulberg, Dougull.
VI. Stadttheil: Hartmuth, Romberg, Greim, Müller.

Preis-Bureau.

Präses: Stellv. Stadth. Ed. Bätge.
Mitglieder: Stadtverord. A. v. Howen. Gb. Luther. E. Dehio. G. Florell. A. Moller. J. Wasmuth.
Schriftführer: F. Grube.

Handelsdeputation.

Kaufl. A. Kuyberg. H. Hindreus. R. Thiel. J. Tobies. E. Grové. L. Schoppe. M. Gorschkow.
Secretair: H. Paucker.

Budget- u. Revisions-Comm.

Präses: Stadtrath A Höppener.
Mitgl.: Stadtv. J. v. Hueck. E. v. Rottbeck. A. Meyer. Th. Jacobson. E. Hörschelmann. N Schmidt. J. Höppener. D Sfawinow D. Galuschin.
Revidenten des Gas- u. Wasserwerks: R. Weiß. E. Johannson A. Moller.

Commission zur Repartition der Krons-Immobiliensteuer.

Präses: Stellv. Stadtht. Ed. Bätge.
Mitglieder: Für den I. Stadttheil: die Hausbesitzer Bachmann u. Eylandt. F. d. II. Sadtth.: d. Hausb. Närmann u. Engelberg. F. d. III. Stadtth.: d. Hausb. Hamann u. Gorschkow. F. d. IV. Stadtth.: die Hausbesitzer Burlandt u. Kurnim. F. d. V. Stadtth.: d Hausb. Treumann u. Eltz. F d. VI. Stadtth.: d. Hausb. Fischer u. Florell.

Städtische Delegirte:

In das Collegium der allg. Fürsorge: Stadtverordneter L. Berting.
In das städtische Schulcollegium: Stadtv. E. Erbe u. A. Hoeppener.

f) Kanzlei des Stadtamtes und der Stadtverordneten-Vers.

(Rathhaus.)

Geschäftsführer: F Grube.
Kanzlisten: C. Jucum, C. Treu, H. Sardes.
Expeditor: F. Wachtrik.
Ministerial: H. Beckmann.

g) Technisches Bureau.

(Rathhaus.)

Stadt-Ingenieur: C. Jacoby (täglich v. 1—3 im Stadtamt, Privatadr.: Johannisstr., v. d. Karripforte, H. Jacoby 581).
Stadt-Revisor: A. Mickwitz (Dom-Boul., H. Baronin Traubenberg 180. 9 U. M.).

h) Verschiedene städt. Beamte.

Stadtarchivar: G. v. Hansen (Rüststr., H. Dr. Frese 223).
Stadtphysikus: Dr. Hoffmann.
Städt. Sanitätsärzt: Dr. W. Heidenschild.
Stadtfeldscheer: R. Feldhuhn.
Buchhalter d. Stadtkasse: J. v. Husen.
Kassirer d. Stadtkasse: O. Nieberg.
Stadtuhrmacher: C. Romm.

Stadtförster: F. Müller.
Marktinspector: O. Strecker.
Dessen Gehilfe: J. Wei.
Buchhalter d. Comptoirs z. Einhebung d. Lastengelder v. d. Schiffen u. d. Procentst. v. d. Waaren: W. Kirschmann.
Stadtauctionator: (stellv.) F. Erdmann (Kloster. H. Wagner 53).

i) Städtisches Schlachthaus.
(Riesenkampfstr., Stdth. 227).

Inspector: Veter. Hofr. J. Mey (Schlachth.)
Dessen Gehilfe: (stellv.) Veterinair M. Lubarsky.
Kassirer, zugl. Buchhalter: E. Meder.
Dessen Gehilfe: E. Jacobson.
Aufseher: P. Weber.
Maschinist: Ch. Horstmann.
Feldscheer, zugl. Wäger: E. Apfelbaum.

3. Für Hapsal.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

G. Matwei. H. Reinwald (Candidat z. stellv. Stadthaupt). J. Michelsen. R. v. Gernet. Graf E. Ungern-Sternberg (Vorsitzender der Stadtv.-Vers. in den in Art. 120 d. Städteordnung v. J. 1892 vorgesehenen Fällen) L. Holmberg. P. Anderson. G. Hoffmann. H. Abels. J. Bedmann. A. Berg. W. Sentifolio. W. Dadajew. J. Mirsalis. A. Messer. G. Nörmann. A. Jacobson. G. Kapper. M. Werro. H. Rieberg.

b) Das Stadthaupt.

J. L. Michelsen.

c) Das Stadtamt.

J. Michelsen, Stadthaupt. G. M. Matwey. (stellv. Stadth.) A. K. Messer.
Stadt-Secr.: A. Berg.

Quartier-Commission.

H. Reinwald. G. Kapper. M. Werro.

Kranken-Commission.

Graf E. E. Ungern-Sternberg. Dr. G. Hoffmann. P. Anderson.

4. Für Weißenstein.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

J. Adamson. A. Adamson. K. Differt. R. Findeisen. N. Grube. A. Jacoby. M. Koik. H. Kull. O. Kull. F. Lebedeff. L. Lemberg. A. Limberg. W. Michelsen. D. Müller. J. Nubian. R. Ottenberg. E. Raas. A. Rohde. F. Schütz. J. Schroeder. A. Seidelberg. A. Stamm. G. Weber.

b) Das Stadthaupt.

G. Weber.

c) Das Stadtamt.

Präsident: G. Weber, Stadthaupt.
Glieder: stellv. Stadth. A. Adamson.
Stadt-Secr.: J. Schroeder.

Handelsdeputation:

K. Kull, M. Koik.

5. Für Wesenberg.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

W. Alexejew. J. Brandt. C. v. Bremen. E. Buhre. N. Dehio. E. Didwig. Iw. Duschkin. H. Ebrock. Alfr. Ellram. Dr. v. Hirschhausen. Dr. Hoffmann. H. Huuck. E. Jegorjew. D. Jurkow. G. Kuhs. W. v. Malsch. Fr. v. Muldau. J. Naermann. Dr. E. Pezold. J. Rosnikow. E. v. Samson. O. Tiwas. C. Weberg.

Candidaten: Steinberg. Trellin. Stepanow. Becker. Schmidt.

b) Das Stadthaupt.

C. Weberg.

c) Das Stadtamt.

N. Dehio. C. Weberg, Stadth. Fr. v. Muldau.
Substitute: v. Samson u. Naermann.
Stadt-Secr.: Sokolow.

Handelsdeputation.

E. Gustavson. W. Trellin. Naermann. v. Malsch.

Krons-Steuer-Repartitions-Commission.

E. Gustavson. Naermann. v. Muldau. Jürgenson.

Bau-Commission.

Naermann, Modi, Ebrock.

Quartier-Commission.

Weberg, Becker, Steinberg.

Hospital-Commission.

Dr. v. Hirschhausen, Dr. Petzold, Rosnikow.

Wege-Commission.

Didwig, Buhre, Modi.

Sanitäts-Commission.

Dr. Voß, Dr. Petzold Dr. v. Hirschhausen. Dehio.

Revisions-Commission.

Dr. v. Hirschhausen, v. Samson. Ellram.

Verwalter des Stadt-Waldes.

Ellram u. Huuck.

Verwalter der Stadt-Weide.

Kuhs u. Friedrichs.

6. Für Baltisch-Port.

a) Versammlung der Bevollmächtigten.

N. Demin. K. Grönholm. Th. Fabian. G. Hinrichsen. P. Michelson. J. Sepp. P. Sörensen. J. Streimann. J. Polewitz. O. Uhl. J. Wentzel. Th. Willmer.

Candidaten: M. Janberg. J. Aring. W. Maddisson.

b) Stadtältermann.

N. Demin.

c) Gehilfen desselben.

P. Sörensen und J. Streimann.

d) Vorberathungs-Commissionen:

Vorsitzer der Commissionen: Der Stadtältermann.

Für Bau- und Wege-Angelegenheiten.

Th. Fabian. P. Sörensen. J. Wentzel. Th. Willmer.

Für Schul-Angelegenheiten.

E. Sokolowski. O. Uhl.

Für Immobilien-Taxations-Angelegenheiten.

Th. Fabian. K. Grönholm. M. Janberg. J. Streimann.

Handelsdeputation.

A. Adler. K. Grönholm. J. Polewitz.

IV.

Das Collegium allgemeiner Fürsorge.

(Kirchhofstraße, bei der br. Sandstraße, 25.)

Session.

Präses: Der Gouverneur.

Gl.: Der Ehstld. Ritterschs.-Hauptm.

Perm. Mitgl.: Staatsrath N. v. Myller.

Delegirter der Stadtverwaltung: Stadtverordneter L. J. Berting.

Kanzlei:

Geschäftsf.: (stellv.) Iwan Iw. Loß.

Buchh.: Beamter d. Kanzlei d. Gouv. M. Schutow.

Beamte bei den Anstalten des Collegii allg. Fürsorge.

Oberarzt: Arzt T.-R. E. J. Kobsarenko.

Aufseher d. Hosp.: (stell.) Coll.-Secr. F. Mikow.

Dessen Gehülfe: Sigismund Tribulski.

Jüngerer Arzt: Coll.-R. u. R. L. Karstens.

Außeretatm. Arzt: Coll.-R. u. R. Dr. O. Hoeppener.

Apotheker: Provisor Richard Scheibe.

Schriftf. des Hosp.-Comptoirs und des Verwaltungsraths: A. Kikaion.

Curator des Hospitals: Kaufmann N. W. Korablew. Feldscherer: E. Kalisma.

Dem Collegium allgemeiner Fürsorge unterstellt:
Der Verwaltungsrath der Gouvernements-Krankenanstalten.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: der Revalsche Kreis-Mil.-Chef.
Das permanente Mitglied des Collegii allgem. Fürsorge.
Der ehstl. Medicinal-Inspector.
Der Oberarzt d. Anstalten d. Collegii.
Das Stadthaupt.

V.

Das ehstländische evangelisch-lutherische Consistorium.
(Dom, Ritterhaus 39. 11—2)

Präses: Kammerh. Bar. E. v. Maydell.
Vice-Präses: der General-Superintendent L. Hörschelmann.
Weltliche Assessoren:
Coll.-Secr. E. Graf Igelstroem.
A. Baron Fersen.
Geistliche Assessoren:
Propst W. Kentmann, Pastor zu Kusal.
Propst W. Girgensohn, Pastor zu Nuckoe.
Secr.: Cand jur. R. v. Hueck.
Notär: vacant.
Die unter das ehstländische Consistorium sortirenden Prediger.

Die Ritter- und Dom-Kirche:
Oberpastor: Gen.-S. L. Hörschelmann (Domkirchenhaus 43).
Diaconus: Hermann Hesse (Dom, Douglasstr., Domkirchenhaus 44. 10—12).

Die ehstn. Dom-Karls-Kirche:
Pastor: Joh. Heinr. Brasche (Dom, Karlskirchenhaus 64).
Pastor-Adjunct: Osc. Tomberg (Dom, Schulstr., hinter der Domkirche, Ritter- u. Domschulhaus 17).

Die Stadt-Prediger.
a) An der St. Olaikirche.
Pastor: A. H. Haller (Breitstr., H. v. Gernet 16. 11—12, 3—4).
Pastor: T. Hahn (Breitstr., Olaikirchenhaus 14. 11—12).

b) An der St. Nikolaikirche.
Oberpastor: F. Luther (Nicolaikirchenhof, Nicolaikirchenh 509. 12—1).
Diakonus: Pastor J. Lenz (Ritterstr., Nicolaikirchenhaus 528. 11—12).

c) An der St. Johanniskirche.
Pastor: A. Aßmuth (Ecke d. kl. Rosenkranzstr. u. kl. Pernauschen Str., H. Hornbruck 44).
Pastor: Woldemar Grohmann (Ecke der Tatarenstr., H. Zipser 136).
Pastor-Adj.: Fr. Wieckmann (kl. Rosenkranzstr., Haus Hornbruck 44).

d) An der Schwed. St. Michaelis-Kirche.
Pastor: John Gustafsson (kurzer Domberg, H. Wiegert 539. 10—11).

e) an der heil. Geist-Kirche.
Pastor: E. Bergwitz (gr. Rosenkranzstr., H. Kentmann 173).

f) am Diakonissenhause.
Pastor: H. Hesse (Dom, Douglasstr., Domkirchenhaus 44. 10—12).

Propstei Westharrien.

Propst: Carl Malm.

1. Das Kirchspiel Kegel.
Pastor: Max v. Fick.

2. Das Kirchspiel Nissi.
Pastor: Emil Bruhns.

3. Das Kirchspiel St. Matthias.
Pastor: Paul Hirsch.

4. Das Kirchspiel Kreuz.
Pastor: William Grohmann.
Derselbe besorgt auch die Filiale Klein-Rogoe, Groß-Rogoe, Newe.

5. Das Kirchspiel Haggers.
Pastor: Const. Thomson.
6. Das Kirchspiel Rappel.
Pastor: C. Malm, Propst i. Westharrien.
7. Baltischport.
Pastor: Ernst Sokolowski.

Propstei Ostharrien.

Propst: Woldemar Kentmann.
1. Das Kirchspiel Jeglecht mit den Filialen Randfer und Wrangelsholm.
Pastor: Paul Loppenove.
2. Das Kirchspiel Kusal mit den Filialen Loxa und Jumida.
Pastor: Woldemar Kentmann, Propst in Ostharrien.
3. Das Kirchspiel St. Johannis in Harrien.
Pastor: Alfred Christoph.
4. Das Kirchspiel Jörden.
Pastor: Carl Hasselblatt.
5. Das Kirchspiel Kosch.
Pastor: Christfr. Hörschelmann.
6. Das Kirchspiel St. Jürgens.
Pastor: Rudolph v. Winkler.

Propstei Wierland.

Propst: Hugo Hoffmann.
1. Das Kirchspiel St. Simonis.
Pastor: Eduard Paucker.
2. Das Kirchspiel Wesenberg.
Pastor: Leonhard Pallon.
Hülfsprediger: Pastor R. v. Hirschhausen.
3. Das Kirchspiel St. Catharinen.
Pastor: Johannes Luther.
4. Das Kirchspiel Haljall mit den Filialen Esko, Kasperwiek und Wainopäh.
Pastor: Constantin Willingen.
5. Das Kirchspiel Klein-Marien.
Pastor: Paul Eberhard.
6. Das Kirchspiel St. Jacobi.
Pastor: Hugo Wilh. Hoffmann, Propst in Wierland.

Propstei Allentacken.

Propst: Frommhold Hunnius.
1. Das Kirchspiel Maholm.
Pastor: Frommhold Hunnius, Propst in Allentacken.
2. Das Kirchspiel Waiwara mit der Filiale St. Petri und der Alexander-Kirche in Joachimsthal.
Pastor: Christoph Tomberg.
Pastor-Adjunct: Rich. v. Paucker.
3. Das Kirchspiel Jewe mit der Filiale Pühajöggi.
Pastor: Theodor Christoph.
4. Das Kirchspiel Luggenhusen.
Pastor: Ferdinand Walther.
5. Das Kirchspie Isaak mit der Filiale Tuddolin.
Pastor: Albert Intelmann.

Propstei Jerwen.

Propst: G. F. Rinne, Pastor z. St. Petri.
1. Das Kirchspiel St. Johannis.
Pastor: Ferdinand v. Gebhardt.
2. Das Kirchspiel Weißenstein und St. Annen.
Pastor: Carl Rall.
3. Das Kirchspiel Turgel.
Pastor: Robert Landesen.
4. Das Kirchspiel Ampel.
Pastor: Johannes Willberg.
5. Das Kirchspiel St. Marien-Magdalenen.
Pastor: Adolph Haller.
6. Das Kirchspiel St. Petri.
Pastor: G. Rinne, Propst in Jerwen.
7. Das Kirchspiel St. Matthäi.
Pastor: Franz Nerling.

Propstei Landwiek.

Propst: Carl Aug. Pezold.
1. Das Kirchspiel Merjama.
Pastor: Carl Aug. Pezold, Propst in der Landwiek.
2. Das Kirchspiel Fickel.
Pastor: Christoph v. Mickwitz.

3. Das Kirchspiel Goldenbeck.
Pastor: Wilhelm Kentmann.
4. Das Kirchspiel St. Michaelis.
Pastor: Hermann Lezius.
5. Die vereinigten Kirchspiele Leal und Kirrefer.
Pastor: Wilh. Pezold.

Propstei Strandwiek.

Propst: Immanuel Rinne.
1. Das Kirchspiel St. Martens.
Pastor: Oskar Törne.
2. Das Kirchspiel Pönal.
Pastor: Carl Michelson.
3. Das Kirchspiel Röthel.
Pastor: Franz Sintenis.
4. Das Kirchspiel Karusen.
Pastor: Immanuel Rinne, Propst in der Strandwiek.
5. Die Stadt Hapsal.
Pastor: Leopold Rödder.
6. Das Kirchspiel Hanehl mit der Filiale Werpel.
Pastor: Max Krause.

Propstei Insularwiek.

Propst: Wilhelm Girgensohn.
1. Das Kirchspiel Roicks mit der Filiale Köppo.
Pastor: vacant.
2. Das Kirchspiel Ruckoe mit den Filialen Sutlep, Roslep und Odinsholm.
Pastor: W. Girgensohn, Propst in der Insular-Wiek.
3. Das Kirchspiel Keinis.
Pastor: Paul Plath.
4. Das Kirchspiel Pühalep mit den Filialen Kertel, Pallokülll und Kassar.
Pastor: Paul Normann.
5. Das Kirchspiel Emmast mit der Filiale Menspäh.
Pastor: Th. Embeck.
6. Das Kirchspiel Worms.
Pastor: A. Nordgren.

VI.

Die Geistlichkeit der katholischen Peter-Pauls-Kirche.

Pfarrer: N. Limanowicz (Rüsstr., H. d. kathol. Kirche 317).
Vicar: vacant.

VII.

Die Gouvernements-Wehrpflicht-Commission.

(Schloß.)

Präsident: der Gouverneur.
Glieder: Ehstländ. Ritterschaftshauptmann; der Vicegouverneur; das ständige Glied der Ehstl. Gouv.-Session für Bauerangelegenheiten; der Kreis-Militair-Chef; der Procureur des Bezirksgerichts, und in Angelegenheiten, betreffend die Landwehr, der Chef der Revalschen Gensdarmerie-Verwaltung.
Geschäftsf. Mitglied: Coll.-Secr. A. L. Knoffer.

1. Die Revalsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

(kl. Wittenhofstr., H. Baron Toll (bei der Karlskirche), 140 Qu. 15.)
Geschäftszeit: täglich von 9—11 Uhr V. M.

Präsident: Revalscher Kreischef Coll.-Ass. u. R. Graf Al. Ferd. Rehbinder.
Glieder: Lieut. d. Onegaschen Inf.-Reg. Iwanoff; Bauercommissär d. Rev. Districts Coll.-Ass. u. R. Andrijascheff; Glied des Stadtamtes Wellberg u. ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: H. J. Sallun.

2. Die Wesenbergsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: der Kreischef Coll.-Rath u. R. Al. Kir. Sawtschenko-Belski.
Glieder: der Kreismilitairchef Obrist-Lieut. Alexandrow; der Bauer-Commissär; ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: H. O. Tiwas.

3. Die Weißensteinsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: Kreischef Staatsrath u. R. Nik. Den. Stankewitsch.
Glieder: Kreismilitairchef Capt. E. Laschewsky; der Bauer-Commissär; ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: Rajewski.

4. Die Hapsalsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: Kreischef Coll.-Ass. u. R. Nik. Nik. Gräschischtschew.
Glieder: Kreismilitairchef Capitain Sokolow; der Bauer-Commissär; Stadtv. A. Jacobsonn.
Geschäftsf.: J. K. Mirsalis.

Mit dem Rechte eines Gliedes werden zum Bestande der Kreis-Commissionen die Commissäre für Bauerangelegenheiten für die Zeit der Thätigkeit der Commissionen in den den Commissären unterstellten Districten hinzugezogen.

Während der Aushebung fungiren in den Kreis-Commissionen besondere Aerzte vom Militair- und Civil-Ressort und ein Regierungsbeamter.

VIII.

Das Gouv.-Gefängniß-Comité.
(Schloß.)

Präsident: Der Minister des Innern.
Vice-Präsident: Der Gouverneur.
Directoren:
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Vice-Gouverneur.
Der Dirigirende des Kameralhofs.
Der Procureur des Bezirksgerichts.
Der Med.-Inspector.
Der Blagorschinny der rechtgl. Kirche in Ehstland.
Das Stadthaupt.
Wahldirectoren und Mitglieder:
Kaufmann W. Demin. Staatsrath u. Ritter H. Dolanski. Coll.-Rath u. R. Fürst N. W. Schachowskoy. Kaufmann J. W. Korablew. Al. N. Charusin. Generalmajor Baron A. Maydell. Reg. R. Hofr. u. R. P. P. Schawerdow. Kreischef Coll.-Ass. u. R Al. Graf Rehbinder. Reg.-R. Coll.-S. A. K. Ratschinski. Coll.-Rath E. G. Hiazyntow.
Secr.: W. Rüthel.
Mitglieder d. Hapsalschen Abtheilung: Tit.-R. Tschitschatschew. F. F. v. Lüder. Gr. E. E. Ungern-Sternberg u. Kaufmann 2. Gilde G. M. Matwei.
Buchh- u. Controleur: vacant.
Gefängnißarzt: Staatsrath Dr. E. Clever.
Gefängniß-Feldscheer: Gouv.-Secr. Severin Pawlowsky.
Chef d. Gouvernements-Gefängnisses (Schloß): Coll.-Reg. A. J. Strandmann
Geh. desselben: Werner.
Chef des Strafgefängnisses (gr. Jurjewsche Str., auf d. Laksberge): (stellv.) Gouv.-Secr. A. Teslon.
Geh. desselben: Coll.-Reg. J. Sokolow.
Chef des Untersuchungsgefängnisses (Rüüstraße 220): Hofrath W. J. Dobrochotow.
Geh. desselben: (stellv.) Simberg.

Gefängniß-Geistliche:
des Gouv.-Gef.: orthodoxer Priester A. Nikolski, evang.-luth. Pastor A. Beater.
des Straf-Gef.: orthodoxer Priester N. Zwetikow, evang.-luth. Pastor A. Beater.
des Untersuchungs-Gef.: orth. Priester A. Nikolski, evang.-luth. Pastor A. Beater.

IX.

Das Gouvernements-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

(Schloß.)

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Vice-Gouverneur.
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Präsident des Kameralhofs.
Das Stadthaupt.
Der Medicinal-Inspector.
Der General-Superintendent.
Der Blagotschinny der rechtgl. Kirche in Ehstland.
Geschäftsf.: Hofrath C. Küßner.

X.

Ehstländisches Gouvernements-Sanitäts-Comité.

(Schloß.)

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Ritterschaftshauptmann.
Ein Kreisdeputirter.
Der Ehstl. Gouv.-Medic.-Inspector.
Gouv.-Vet. Coll.-A. J. Jürgenson.
Der Revalsche Polizeimeister.
Das Stadthaupt.
Geschäftsführer: Hofrath C. Küßner.

XI.

Die Ehstländische Gouvernements-Session für Bauerangelegenheiten.

(Schloß.)

Präsident: Der Gouverneur.
Glieder:
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Vice-Gouverneur.
Der Cameralhofschef.
Forstrevident Baron F. Korff.
Ein Beamter des Domänen-Ministeriums.
Der Procureur des Bezirksgerichts, resp. dessen Gehilfe.
Der Präses des Friedensrichterplenums.
Ständiges Glied: Coll.-Rath Erast Georgiewitsch Hyazyntow.
Secr.: Coll.-Secr. A. N. Charusin.
Kanzlist: J. A. Treumann.

XII. Die Gouv.-Volks-Verpflegungs-Commission.

(Schloß.)

Präses: Der Gouverneur.
Glieder:
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Dirigirende des Kameralhofs.
Kreisdep. W. v. Straelborn-Friedrichshof.
Geschäftsführer: Coll.-Rath u. R. A. Armsen.

XIII. Das ehstländische statistische Comité.

(Schloß.)

Ehrenmitglieder:

Wirkl. Staatsrath, Kammerherr Al. Baron von der Pahlen.
Landrath, Kammerherr Baron Ed. Maydell-Pastfer.

Wirkliche Mitglieder in Ehstland:

Landrath von zur Mühlen-Pierfal.
Landrath von Baranoff-Penningby.
Präs. d. ehstl. adel. Credit-Kasse v. z. Mühlen-Wahhaft.
Landrath von Baer-Piep.
Graf Ungern-Sternberg-Großenhof.
Wirkl. Staatsrath A. Berting.
Coll.-Rath G. v. Hansen.
Ritterschaftssecretär Harald Baron Toll.
Bauer-Commissär A. Andrijaschew.
Secretär des Stadtamts O. Benecke.
Stadtarzt M. Bondarenko.
Bauer-Commissär D. Wares.
Kirchspielsprediger zu St. Jürgens Pastor R. v. Winkler.
Professor der Jurjewschen Universität P. Wiskowatow.
Bauer-Commissär J. Dunzow.
Professor der Petrowschen landw. Akademie J. Iwanjukow.
Bauer-Commissär P. Kartaschew.
Graf L. Keyserlingk-Rayküll.
Bauer-Commissär N. Kokujew.
Beamter f. bes. Auftr b. Gouverneur, K. Korwin-Piotrowski.
Kreisdeputirter O. v Kursell.
Kreisdeputirter F v. Lueder.
Baron A. Maydell.
Dr med. M. v. Middendorff
Vice-Präsident der Ehstl. lit. Ges. Dr. E. v. Nottbeck.
Bauer-Commissär K. Ossipow.
Bauer-Commissär M Paul.
Kreisdeputirter Baron Rauch von Traubenberg.
Kreisdeputirter Baron A. Rosen.
„ Baron R. Rosen.
Bauer-Commissär K. Teirich.
Censor, Magister J. Trunsmann.
Priester K. Tisik.
Secr. d. stat. Comités A. Charusin
Dirig. d. Kanzlei des Gouverneurs N. Tschichatschew.
Candidat der Jurjewschen Universität N. Charusin.
Ehrenfriedensrichter A. Tschumikow.
Steuerinspector Ch. Schmidt.
Kreisdeputirter Bar. A. Stackelberg.
„ W. v. Straelborn.
„ N. v. Schubert.
„ J. v. Schubert.

Ständige Mitglieder:

Präsident: der Gouverneur.
Der Ritterschaftshauptmann (Gehilfe des Präsidenten).
Der Vice-Gouverneur.
Der Dirigirende d. ehstl. Kameralhofs.
Der Vertreter des Ministeriums der Wasser- u. Wege-Communication.
Der Vertreter der griechisch-orth. Geistlichkeit.
Der Vertreter der römisch-katholischen Geistlichkeit.
Der Dirigirende der ehstl Gouv.-Accise-Verwaltung.
Der ehstl. Gouv.-Medic.-Inspector.
Der Blagotschinny der gr.-orth. Kirche
Der ehstl. General-Superintendent.
Der Gouvernements-Ingenieur.
Der Dirigirende des ehstl. Controlhofs.
Das Stadthaupt der Stadt Reval.
Der Secretair: Coll.-S. Alexei Nik. Charusin (Falkenstieg, H. Blumwerk 349).

XIV.

Ritterschaftliche Institutionen.

1. Der Ritterschaftshauptmann:

Otto Baron Budberg zu Wannamois (Langstr., H. Baron Dellingshausen 144).

Die Ritterschafts-Kanzlei.
(Dom, Ritterhaus 39, 11—3.)
Aelterer Secr.: Coll.-S. Emil Graf Igelstrom zu Jöggis.
Jüng. Secr.: Baron Harald Toll.
Oek.-Secr.: Hofrath R. v. Antropoff.
Actuar: Gouv.-Secr. Paul Wender.
Expeditor: Oscar Reinwaldt.

2. Das Landraths-Collegium.

Präsidirender Landrath: Arthur von zur Mühlen-Piersal.

Glieder:
Landrath von Baer-Kichtfer.
Landrath Graf Rehbinder-Uddrich.
Landrath Baron Maydell-Kurro.
Landrath Alex. v. Lilienfeld-Alp.
Landrath G. v. Grünewaldt-Koick.
Landrath G. Baron Engelhardt-Weinjerwen.
Landrath Baron Wrangell-Tois.
Landrath v. Lilienfeld-Kechtel.
Landrath Baron Fersen-Klosterhof.
Landrath Baron Rosen-Mehntack.

3. Der Ritterschaftliche Ausschuß.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: a) Sämmtliche Landräthe.
b) Die Kreisdeputirten:
Für Harrien:
v. Straelborn-Friedrichshof.
Baron Rosen-Kostifer.
Baron Rosen-Wichterpal.
Für Wierland:
Wirkl. Staatsr., Kammerh. Eduard Baron Maydell-Pastfer.
Julius v. Schubert-Arknal.
N. v. Schubert-Waykül.
Für Jerwen:
v. z. Mühlen-Wahhaft.
v. Kursell-Koick.
G. Bar. R. v. Traubenberg-Tecknal.
Für die Wiek:
Baron Stackelberg-Kassar.
v. Lüder-Pallifer.
Wirkl. Staatsr. Kammerh. Harry Baron Maydell-Kl. Ruhde.

4. Die ritterschaftliche Matricul-Commission.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder:
Dim. Mannr. Zoege v. Manteuffel-Meyris.
Dim. Cpt. 2. R. Bar. Wrangell-Itfer.
Baron Rosen-Mehntack.
R. v. Staal-Haehl.
Secretair: Baron Harald Toll.

5. Das ehstländische adelige Waisengericht.

Präsident: Wirkl. Staatsr. Kammerh. Eduard Baron Maydell-Pastfer.
Glieder: Kreisdeputirte
W. v. Straelborn-Friedrichshof.
J. v. Schubert-Arknal.
F. v. z. Mühlen-Wahhaft.
N. Baron Fersen-Klosterhof.
Secretair: Hofrath G. v. z. Mühlen.
Secr.-Geh.: Axel Baron Fersen.

6. Die Landes-Steuer-Commission.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glied.: Landr. Baron Wrangell-Tois.
Julius v. Hagemeister-Pirk.
Secr.: vacant.

7. Die Budget-Commission.

Landräthe: von Lilienfeld-Kechtel.
Baron Wrangell-Tois.
Kreisdeputirter Alfr. Bar. Rosen-Wichterpal.

8. Die Verwaltung des Bauerschulwesens.

a) Die Ober-Bauer-Schulcommission.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder:
Die Ober-Kirchenvorsteher:
Landrath Baron Wrangell-Tois.
Landrath von Baer-Piep.
Landrath v. z. Mühlen.
Gen.-Sup. L. Hoerschelmann.
Director der Volksschulen: Staatsrath Blagoweschtschensky.
Delegirter d. Ministerium d. Innern: Coll.-Rath E. G. Hyazyntow.
Delegirter d. Ministerium d. Volksaufklärung: Lehrer des Alexander-Gymnasiums Korablew.
Die 4 weltl. Beisitzer der Ober-Kirchenvorsteherämter:
von Barlöwen-Attel.
Baron Stackelberg-Kurküll.
Baron Rausch v. Traubenberg-Tecknal.
von Lüder-Pallifer.
Die 4 Kreisschulrevidenten:
von Lilienfeld-Toal.
von Schubert-Waykull.
von Middendorff-Kolle.
Baron Buxhöwden-Schloß-Lcal.
Geistliche Schulrevidenten:
Pastor Loppenowe zu Jeglecht.
„ Willingen zu Haljal.
„ Rall zu Weißenstein.
„ Michelson zu Pönal.
Secretair: Emil Graf Igelstrom.

b) Die Kirchspiels-Schul-Revidenten und Commissionen bestehen für jedes Kirchspiel aus einem Revidenten aus dem Adel u. zwei Mitgliedern der Schulbehörde, unter den letzteren der betreffende Pastor als Glied.

9. Die Commission zur Verbesserung der inländ. Pferdezucht.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Ritterschaftshauptmann.
O. Baron Ungern-Sternberg-Allafer-vacat

10. Die Kreis-, Wege- und Brückenbau-Commissionen.

Harrien: Präses: Baron Rosen-Wichterpal.
Glieder: Die ritterschaftlichen Brückenbauherren:
Ostharrien: von Baranoff-Penningby.
Südharrien: Baron Fersen-Tammick.
Westharrien: v. Weymarn-Strandhof.
Wierland: Präses: Kreisdeputirter v. Schubert-Arknal.
Glied.: Allentacken: Bar Toll-Kuckers.
Strandwierland: v. Weiß-Wardes.
Landwierl.: v. Dehn zu Kono.
Jerwen: Präs.: Baron Rausch v. Traubenberg-Tecknal.
Gl.: Ostjerw.: Baron Wrede-Erwita.
Südjerwen: Baron Schilling-Serrefer.
Wiek: Präs.: von Lueder-Pallifer.
Gl.: Landwiek: v. Mohrenschild-Luist.
Strandwiek: Baron Maydell-Patzal.
Insularwiek: Gr. Ungern-Sternberg-Linden.

11. Die Ober-Kirchenvorsteher-Aemter.

a) Das Revalsche (Harrische) Ober-Kirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorsteher: Landrath Baron Wrangell-Tois.
Beisitzer: v. Barlöwen-Attel.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: E. v. Lilienfeld.

b) Das Wesenbergsche (Wierländische) Oberkirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorst.: Landr. Bar. Rosen-Mehntack.
Beisitzer: Baron Stackelberg-Kurküll.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: Emil Graf Igelstrom.

c) Das Weißensteinsche (Jerwsche) Oberkirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenv.: Landr. v. Baer-Piep.
Beisitzer: Baron Rausch v. Traubenberg-Tecknal.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: Emil Graf Igelstrom.

d) Das Hapsalsche (Wiekſche) Oberkirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorsteher: Landr. von zur Mühlen-Piersal.
Beisitzer: v. Lüder-Pallifer.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: E. v. Lilienfeld.

12. Der Convent und die Beamten der Ritter- u. Dom-Kirche.

a) Der Convent.
Präses: Landrath Graf Rehbinder.
Glieder: Landr. G. v. Grünewaldt.
Landrath v. Lilienfeld-Alp.
Der General-Sup. L. Hörschelmann.
Oeconomus templi: R. v. Hueck.

b) Die Beamten.
Organist: E. Reinicke.
Cantor u. Kirchner: Eugen Peschel.

13. Der Schloßgefängniß-Prediger.

Stellv.: Pastor Beater.

14. Das Kudasche Schul-Curatorium.

Präses: von Mohrenschild-Luist.
Glieder: von Mohrenschild-Soinitz.
Baron Pilar von Pilchau-Walck.

15. Die Administration der ritterschaftlichen Güter.

Für Koddil: v. Krusenstiern-Haggud.
F. Metztacken: Bar. Schilling-Orgena.
Für Heidmetz: Baron Stackelberg-Rawwakülll.

16. Die Allerhöchst bestätigte ehstl. adelige Credit-Casse.

(Langstr, H. Baron Girard 206. 11—2)

a) Die garantirende Gesellschaft.
Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: Die Besitzer sämmtlicher in den Creditverein eingetretenen Güter in Ehstland.

b) Die Ober-Verwaltung.
Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder:
Kreisdep. Baron Rosen-Kostifer.
dim. Ritterschaftshauptmann Baron Dellingshausen-Kattentack.
Landrath Baron Maydell-Kurro.
Baron C. A. Stackelberg-Putkas.
Sec.: Kreisd. Bar. Rosen-Wichterpall.
Revidenten: Baron Meyendorff-Kegel.
v. Krusenstiern-Haggud.

c) Die Cassa-Verwaltung.
Präs.: Kreisdep. F. von zur Mühlen-Wahhast.
Glieder: Landr. v Lilienfeld-Kechtel.
Kreisdep. v. Schubert-Waykülll.
Eduard v. Middendorff-Kollo.
Baron Gustav Taube-Rickholtz.
Secr.: J. v. Hagemeister-Pirk.
Kass.: Landrath Bar. Wrangell-Tois.
Rendant und Buchhalter-Gehülfe: J. v. Hueck-Munnalas.
Buchhalter: R. v. d. Hoven.
Buchhalter der Spar- und Vorschuß-Kasse: Gouv.-Secretair H. Müller.
Buchhaltersgehilfe: P. Zoege von Manteuffel.
Cassa-Buchf.: C. v. Klugen.
Kassirergeh.: v. Krusenstiern-Haggud.
Archivar: Roman v. Nassakin.
Verwalter d. Depots: P. v. Mühlendahl.
Erster Auscult.: C. Baron Maydell.

Zweiter Auscult.: E. Baron Stackelberg.
Kanzlisten: A. Neder. H. Hradetzky.
Wachtmeister: P. Weros.

d) Die Kreis-Taxatoren.

Für Harrien:
v. Baggehuffwudt-Sack.
Baron Ungern-Sternberg-Allafer.
Für Wierland:
Baron Girard-Jewe.
v. Weiß-Wardes.
Für Jerwen:
Baron Schilling-Jürgensberg.
Baron Traubenberg-Hukas.
Für die Wiek:
v. Lüder-Pallifer.
Baron Taube-Rickholtz.

e) Die Vermittelungs-Commission.

Präses: Landrath A. v. Baer-Piep.
Für Harrien:
v. Ramm-Wallküll.
Für Wierland:
Baron Girard de Soucanton-Jewe.
Für Jerwen:
Landrath Baron Maydell-Kurro.
Für die Wiek:
Baron Stackelberg-Kassar.

f) Der Credit-Convent.

Für Harrien:
v. Baggehuffwudt-Sack.
Baron Maydell-Maidel.
Baron Stackelberg-Faehna.
v. Barlöwen-Attel.
Für Wierland:
Baron Vietinghoff-Sommerhusen.
v. Zoege-Manteuffel-Meiris.
von Rosenbach-Karritz.
Baron Girard-Kunda.
Für Jerwen:
Baron Schilling-Jürgensberg.
Baron Stackelberg-Pallo.
Landrath v. Lilienfeld-Alp.
Baron Toll-Wodja.
Für die Wiek:
v. Mohrenschild-Soinitz.
v. Lueder-Pallifer
Baron Buxhöwden-Leal.
v. Mohrenschild-Luist.

g) Die Kreis-Dir. d. Vorschuß-Casse.

Für Harrien:
v. Barlöwen-Attel.
Für Wierland:
v. Weiß-Uchten.
Für Jerwen:
Baron Toll-Wodja.
Für die Wiek:
Kreisdeputirter F. Lueder-Pallifer.

17. Die ehstländischen Post-Cavaliere.

Wesenberg: Baron Vietinghoff-Sommerhusen.
Jewe: Bar. Girard de Soucanton-Jewe.
Weißenstein: ~~Baron Engelhardt~~ zu Ullenküll.
Marien-Magdal.: Bar. Wrede-Erwita.
Friedrichshoff: von Straelborn zu Friedrichshoff.
Runafer: v. Mohrenschildt-Haiba.
Söttküll: v. Rennenkampff-Paenküll.
Jeddefer: Baron Pilar-Walk.
Risti: von Lüder zu Pallifer.
Liwa: (stellv.) v. Mohrenschildt zu Pernama.
Hapsal: ~~v. Baggehuffwudt-Hohenheim.~~
Turpel: Graf Buxhöwden-Schl. Lode.
Leal: Baron Buxhöwden zu Leal.
Werder: Baron Maydell-Patzal.
Kappa: v. Krusenstiern zu Haggud.
Rakke: von Beuckendorff-Löwenwolde.
Taps: v. Kursell zu Koik.
Arrawette: General v. Dehn-Kererefer.
Risti-Neuenhof: ~~v. Lilienfeld-Toal.~~
Rappel: v. Lilienfeld zu Allo.
Helterma: Graf Ungern zu Großenhof.
Rasick: Baron Stackelberg zu Hallinap.
Kegel: Baron Meyendorff zu Ocht.

18. Verwaltung des v. Knorring-Wichterpallschen-Waisenhauses.

von Ramm zu Hattokülll.
Baron Stackelberg zu Kreuzhoff.
Kreis-Deputirter Baron Rosen zu Wichterpall.

XV. Die Censur-Verwaltung.

Revalscher abgetheilter Censor für die ausländische und inländische Censur (stellv.): Mag. theol. u. Ritter Georg Truxmann.
(Karripforten-Boulevard, H. Pissarew 351. 3—6.)

XVI. Das Revalsche Post- und Telegraphen-Comptoir.
(Ecke der Rüst- u. Apothekerstraße 24 u. 26.)

Bezirkschef des St. Petersburger Post- und Telegraphen-Bezirks: Staatsrath und Ritter Glagolew.

Chef d. Compt.: Coll.-Rath u. R. G. Parfenow (Postcomptoir v. 11 U. ab).
Geh.: Coll.-Rath u. R. R. Palmbach.
Post- u. Telegraphenbeamter 1. Cl.: Coll.-Ass. u. Ritter R. Mühlwerck.
Post- u. Telegraphenbeamter 2. Cl.: Tit.-Rath Dosuschkow.
Post- u. Telegraphenbeamte 3. Cl.: Tit.-Rath Gedroitz, Gouv.-S. Hesse.
Post- u. Telegraphenbeamte 4. Cl.: Tit.-Rath M. Shukow, Gouv.-S. J. Prochorow, Leiner, Frl. v. Frisch.
Post- u. Telegraphenbeamte 5. Cl.: Coll.-Ass. Eichwaldt, Coll.-Assessor Martson, Coll.-Reg. A. Tamm, Fr. Jelagin, Feldmann, A. Bogdanow, L. Jelagin, A. Brinckmann.
Post- u. Telegraphenbeamte 6. Cl.: A. Schultz, Filibert, M. Bytschkow, Lauritz, E. Kusmin, A. Westerberg, W. Stepanow, J. Bekmann, P. Alexandrow, E. Schloßmann, N. Michailow, J. Leiner, N. Potschekajew, G. Reichenbach.
Leitungs-Aufseher: M. Schitow, Meglitzky.

Das Wesenbergsche Post- und Telegraphen-Comptoir.

Chef: Coll.-Ass. u. R. F. D. Tamman.
Gehülfe: Coll.-Ass. A. J. Elertz.
Post- u. Telegraphenbeamter 5. Cl.: Gouv.-S. A. J. Steinberg.
Post- u. Telegraphenbeamte 6. Cl.: Coll.-Reg. F. Nowoselow, M. Wulkan, A. Ostmann.
Leitungs-Aufseher: Coll.-Reg. G. Martinsohn. G. Mitrofanow.

Das Hapsalsche Post- und Telegraphen-Comptoir.

Chef: Coll.-Secr. Michailoff.
Gehilfe: Coll.-Ass. Rutkowsky.
Post- u. Telegraphenbeamter 5. Cl.: J. Remberg.
Post- u. Telegraphenbeamter 6. Cl.: Kulbitzky.
Leitungsaufseher: N. Ustjwolshski.

Das Weißensteinsche Post- und Telegraphen-Comptoir.

Chef: Hofrath u. R. Baron Ed. Salza.
Geh.: Tit.-Rath Th. Orlow.
Leitungs-Aufseh.: (stellv.) B. Aselitzky.

Das Kertellsche Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Chef: Coll.-Ass. Gilbert.
Geh.: Gouv.-Secr. Andrejew.
Aufseher: (stellv.) N. Bodrow.

Die Lealsche Post- und Telegraphen-Abtheilung.

Chef: (stellv.) Builow.
Post- und Telegraphenbeamter 6. Cl.: Wedenskv.

Die Merjamasche Post- u. Telegraphen-Abtheilung.

Chef: Tit.-Rath Feodoroff.
Leitungsaufseher: A. Smirnow.

Die Werdersche Post- und Telegraphen-Abtheilung.
Chef: Gouv.-Secr. Mogirew.
Leitungsaufseher: C. Maslow.

Die Dagerortsche Telegraphen-Abtheilung
Chef: (stellv.) Poljakow.
Leitungsaufseher: J. Tommé.

Die Port-Kundasche Telegraphen-Station.
Vorsteher: Dr. Lieven.

Die Kolksche Telegraphen-Station.
Vorsteher: Graf Stenbock.

Die Baltischportsche Post- und Telegraphen-Abtheilung.
Chef: Coll.-Secr. Pokrowsky.
Post- und Telegraphenbeamter 6. Cl.: Redlich.

Die Jewesche Postabtheilung.
Chef: (stellv.) Bulgakow.

Die Lapsche Postabtheilung.
Chef: (stellv.) W. Kusmin.

Die Aßsche Postabtheilung.
Chef: (stellv.) Brand.

Die Rakkesche Postabtheilung.
Chef: (stellv.) N. Leonow.

Die Püchtizsche Postabtheilung.
Chef: (stellv.) A. Michailow.

Die Kappelsche Postabtheilung.
Chef: (stellv.) M. Baikow.

XVII. Revaler gegenseitige städtische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft.
(Brokusberg, Comptoir Clayhills u. Sohn, Nr. 214)
Präses: Baron E. Girard de Soucanton.
Directoren: L. J. Berting. Georg Meyer. N. Schroeter. C. Kollmann.
Buchhalter: Carl H. Koch.
Secr.: Rechtsanw. C. Riesenkampff.
Architekt: E. Bernhard.

XVIII. Gegenseitige Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschäden in den Vorstädten Revals.
(Johannisstr., vor der Karrypforte, H. Johannson 582. 10—12.)
Präses: N. Schmidt.
Dir.: G. Birck. C. Forsmann. O. Wenzel. G. Grünwaldt.
Geschäftsführer: J. Hoeppener.
Protokollführer: R. Höppener.
Architekt: E. Bernhard.

Ressort des Finanz-Ministeriums.

I.
Der Kameralhof und dessen Ressort.

1) Der Kameralhof.
(Schloß. 12—4.)
Dirig.: Staatsrath u. R. Michail Valerianow. Simin.
Beamter zu besonderen Aufträgen: Tit.-Rath D. J. Saposhnikow.
Secr.: Coll.-Rath u. R. A. K. Stricker.
Archivar: Tit.-Rath C. Krosing.
Translateur: miethweise besetzt.
Kanzlist: (miethweise) A. P. Petrow.

1. Abtheilung.
Chef der Abtheilung: C.-Rath und Ritter A. A. Armsen.
Tischvorsitzer: Coll.-A. C. J. Jannau. (stellv.) G. J. Benkson.
Tischvorsitzergehilfen: Tit.-R. E. Th. Anderson. (stellv.) W. F. Schmidt. A. A. Alexandrow.
Kanzlist: Tit.-Rath K. P. Hanzow.

2. Abtheilung.
Chef der Abtheilung: Coll.-Ass. N. A. Ordowsky-Tanajewsky.
Buchhalter: Hofr. u. R. E. K. Walcker.
Buchhaltergeh.: F. J. Sergejew. J. J. Tomasow.

Tischvorsitzer: C.-Reg. R. A. Solowjew. Tit.-R. W. P. Irodow.
Tischvorsitzergehilfen: Coll.-S. N. J. Giljarowsky. T.-R. A. F. Pritschin.
Kanzlist: A. M. Soon.

3. Abtheilung.

Chef der Abtheilung: St.-Rath u. Ritter J. Th. Spreckelsen.
Buchhalter: Coll.-S. N. Spreckelsen. Hofrath u. R. A. Th. Glöckner. N. Ch. Chrustalew.
Buchhaltergeh.: T.-R. F. Jul. Frenzel. Coll.-Secr. N. J. Schimakowsky. S. N. Baldin. A. O. Rechtlich.
Kanzlisten: Coll.-Reg. P. H. Brockner. J. H. Lutz.

2) Steuerinspectoren.

Für Reval: (stellv.) Tit.-R. H. N. Schmidt.
Für den Weißensteinschen Kreis: Coll.-Ass. u. R. S. P. Wassiljew.
Für den Wesenbergschen Kreis: (stellv.) Coll.-Rath P. N. Sablin.
Für den Hapsalschen Kreis: Coll.-Ass. R. A. Jodelis.

3) Die Revalsche Gouvernements-Rentei.

(Schloß. Geldempfang 9—1, Geldausgabe 9—2.)

Gouvern.-Rentmeister: St.-Rath und Ritter Fr. Fr. Wieckmann.
Gehilfe desselben: Coll.-Rath u. R. P. Th. Spreckelsen.
Cassirer: Tit.-Rath R. R. Hansen.
Gouv.-Secr. K. J. Jerw.
Aelt. Buchh.: C.-R. u. R. W. Fr. Kruse.
Jüng. Buchhalter: Hofrath J. Nürnberg, Tit.-Rath E. Th. Anderson, Coll.-S. N. Ch. Offenberg.
Schriftführer: Coll.-Reg. W. O. Bendt.
Kanzlisten: E. G. Treumann. G. E. Bendt. E. J. Abel. G. Fr. Selmann.

4) Die Wesenbergsche Kreisrentei.

Rentmeister: Hofrath und Ritter A. Studemeister.
Buchhalter: Hofrath P. Muffel.
Buchhalter.-Gehilfe: Gouv.-S. W. Ch. Christiansen.
Kanzlist: J. Siefart.

5) Die Weißensteinsche Kreisrentei.

Kreis-Rentm.: Coll.-R. u. R. W. J. Brasche.
Buchhalter: Coll.-Ass. N. K. Grube.
Buchhaltergehilfe: J. R. Rand.
Kanzlist: vacant.

6) Die Hapsalsche Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Rath u. Ritter L. G. La Coste.
Buchhalter: Hofrath C. Th. Glöckner.
Buchhaltergeh.: Tit.-R. O. E. Proffen.
Kanzlist: A. T. Kiisk. P. Shemtschushin.

7) Die Gouv.-Steuer-Session.

Präses: Der Dirig. des Kameralhofs.
Glieder: Die Abtheilungschefs d. Kameralhofs und die Kaufleute: A. Werner, J. Winogradow, C. Dehio, C. Gablnbäck, A. Kuyberg. W. Kinijew.

8) Die Rev. Kreis-Steuer-Sessionen.

Präses: Der Steuer-Inspector.

a) Für Gildeanstalten:

Glieder: W. Demin, R. Mayer, A. Braun, G. Hinrikson (Baltischport), S. Bystrow (Rappel), A. Smirnow (Kotzum).

b) Für Kleinhandel und Gewerbeanstalten:

Glieder: K. Schmilewsky, D. Sawinow, H. Engelberg, P. Michelson (Baltischport), A. Andewei (Kedder), J. Kranberg (Allo).

9) Die Wesenbergschen Kreis-Steuer-Sessionen.

Präses: Der Steuer-Inspector.

a) Für Gildeanstalten:

Gl.: J. Naermann, W. Alexejew, A. Ekram, A. Denissen (Uchten), A. Maksimow (Jewe), S. Galanow (Joala).

b) Für Kleinhandel und Gewerbeanstalten:

Glieder: Th. Steinberg, O. Tiwas,

F. Becker, J. Fischbach (Palms), K. Silbergleich (Rachküll), J. Abramow (Wichtisby).

10) Die Weißensteinschen Kreis-Steuer-Sessionen.

Präses: Der Steuer-Inspector.

a) Für Gildeanstalten:

Glieder: M. Koik, H. Kull, (stellv.) P. Sitnikow, G. Kalpus (Koddasem), A. Blauberg (Metztacken), P. Mitrofanow (Tois).

b) Für Kleinhandel und Gewerbeanstalten:

Glieder: G. Weber, N. Eckart, O. Kull, J. Lindeberg (Kirna), G. Kullerkup (Rakkamois), F. Anilin (Löwenwolde).

11) Die Hapsalschen Kreis-Steuer-Sessionen.

Präses: Der Steuer-Inspector.

a) Für Gildeanstalten:

Gl.: L. Holmberg, L. Fristrau, A. Kapper, P. Hansen (Sternberg), J. Bückoff (Goldenbeck), N. Büttner (Leal).

b) Für Kleinhandel und Gewerbeanstalten:

Glied.: W. Dadajew, P. Anderson, F. Ausberg, J. Ochtra (Piersal), B. Brunner (Leal), G. Artel (Heimar).

Ehstländische Gouvernements-Session f. Fabrik-Angelegenheiten.

(Stellv.) Aelt. Fabrik-Insp. für Ehstland: Ing.-Technolog W. Warsar.

Fabrik-Inspectore: Mil.-Ing. Coll.-A. J. Lukaschewsky. Technolog 1. Kategorie Kotowitsch.

Gl.: Wirkl. Staatsr. v. Hahn (Krähnholm). Fabrikant Carlos Luther.

Ehstländische Gouvernements-Quartiersteuer-Session.

Glieder: Stadtv. v. Hueck. v. Ritter.

Candidaten: Stadtv. N. Thamm. Johannson.

Revalsche Städtische Quartiersteuer-Session.

Glieder: Stadtv. Wollow, H. Bar. Maydell, J. Höppener, Isberg, Weiß, Gräbner.

II.

Das Zoll-Ressort.

Die Oberverwaltung.

Bezirkschef: Geheimrath Lwowsky, residirt in St. Petersburg.

1) Das Revalsche Haupt-Niederlage-Zollamt mit seiner Baltischportschen Abtheilung.

(Hafen, Zollhaus. 10—3.)

a) Die Session.

Zolldirector: Staatsrath u. Ritter Andrei Pawlowitsch Martinowitsch.

Aelt. Mitglied: Staatsrath Barsukow.

Mitglieder: Wirkl. Staatsrath v. z. Mühlen, Coll.-Rath Stretzky, Coll.-Rath v. Knorring, Coll.-Rath Ponoschin, Coll.-Rath Moden, Staatsr. Danilewsky (Sitz in Baltischport).

Secretair: Staatsrath Seeger.

b) Die Kanzlei.

Secretair-Geh.: G.-Secr. Neredityky. G.-Secr. Kachanowsky.

Kanzlei-Beamte: Mutawosow, Matson, Murfin.

c) Die Buchhalterei.

Buchhalter: Hofr. Patz-Pomernatzky.

Gehilfen: T.-Rath Mokiewsky-Subok. C. S. Prigoshi.

Berechner: Hofrath Golubow.

Gehilfe: Coll.-Reg. Danilow.

Translateure: Hofr. Wolkow, Taranda.

Kanzlei-Beamte: Janow, Wasiljew, Hübnert, Johannson, Zitowitsch.

d) Die Kasse.

Rentmeister: Tit.-Rath Jaszczolt.

Gehilfe: Tit.-Rath Martinsen.

Kanzlei-Beamter: Menschowsky.

e) Das Packhaus-Comptoir.

Packhaus-Inspector: Hofr. Belikow.

Gehilfen: Coll.-Ass. Johannsen, Coll.-Ass. Iwanow, Coll.-A. Kutitonsky, Tit.-R. v. Schultz, Tit.-R. Kuchta, Coll.-Reg. Pommer, Coll.-Reg. Drosdowsky.
Expert für Maschinen: G.-S. Hahl.
Expert für Farben und Apothekerwaaren: Coll.-Ass. Zarenko.
Kanzlei-Beamte: Coll.-Reg. Tschurakow, Hertis.

f) Das Hafen-Comptoir.

Hafenmeister: Coll.-Ass. Danske.
Gehilfen: Coll.-Ass. Kaschtschewsky, Coll.-Ass. Weiklewitsch, Coll.-Ass. Rodionow, Coll.-A Stankun Coll.-Secr. v. Reinfeldt, Coll.-Secr. Medinsky, Coll.-Secr. Senelschtschikoff, Tit.-Rath Lampe.
Kanzlei-Beamter: Russin.

In die Baltischportsche Abth. werden nach Bedürfniß Beamte abcommandirt.

Sparkasse am Zoll: Dienstags u. Donnerstags 1–3 U. M., Sonnabends 6–9 U. Ab., Sonntags 12–2 U. M.

2) Das Dagoesche Zollamt.

Zolldir.: Hofr. u. R. N. A. Iwanow. Mitgl. u. Rentm.: M. F. Kowenew.

3) Die Hapsalsche Zollsastawa.

Zolldirector: Tit.-Rath Terentjew. Gehilfe Coll.-Ass. W. A. Fokin.

4) Die Kundasche Zollsastawa.

Zolldir: C.-A. u. R. W. A. Borisow. Kanzleibeamter: Coll.-Reg. N. R. F. v. Redlich.
Gehilfe: Coll.-Reg. Jakowitsch.

5) Die Werdersche Zollsastawa.

Zolldirector: Coll.-A. N. O. Baron Wrangell. Gehilfe: Coll.-Ass. J. M. Solotiloff.
Kanzleibeamter: C.-Reg. F. Johannson.

6) Die Revalsche Brigade der Grenzwache.

(Stab der Grenzwache gr. Kompaßstr., H. Wilcken 339.)

Commandeur der Brigade: General-Major Fürst Jengalytschew (Catharinenthal, H. Gärtner Soans 167).
Commandeur der 1. Comp.: Obrist-Lieutenant W. v. Brückner in Reval.
Command. der 2. Comp.: Obrist-Lieutenant Alachow in Hapsal.
Offiziere in Reval:
Offizier f. Auftr.: Rittm. Laupmann.
Adj. Rittmeister Shdanoff.
Abtheilungs-Offiziere der 1. Comp.:
Rittmeister Popoff in Lagena.
Rittmeister Gljebowsky in Maholm.
Stabs-Rittmeister Gumel-Gumann in Tolsburg.
Rittm. Jonin in Kasperwiek.
Stabs-Rittm. Podoletzki in Harra.
Rittmeister Grobitzki in Joesu.
Stabs-Rittm. Sylkowsky in Reval.
Abtheilungs-Offiziere der 2. Comp.:
Rittmeister Aue in Baltischport.
Stabs-Rittm. Nejeloff in Hapsal.
Stabs-Rittm. Sadowski in Puis.
Rittmeister Senkewitsch in Surop.
Stabs-Rittmeister Ostoja in Werder.

III.

Die Gouvernements-Accise-Verwaltung.

(Breitstr, H. Differt 85. 10—3.)

Dirigirender: Staatsrath u. Ritter A. P. Daniloff (Narvsche Str., H. Sabinn 10. 10–3).
Aelt. Techn.: St.-R u. R. E. v. Undritz.
Aeltere Revidenten: Staatsrath u. R. W. Baron Steinheil. Sharinow.
Jüng. Rev.: A. Richter.
Secretair: Tit.-Rath M. Polsinski.

Buchhalter: (stellv.) Gouv.-Secr. N. Segshda.
Secretairs-Geh.: Tit.-R. S. Tipjakow.
Buchhaltersgeh.: (stellv.) Gouv.-S. G. Jakowlew, (stellv.) Hofrath u. R. A. Wolkow, A. Terski (außeretatm.)
Beamter d. Depart. d. ind. Steuern zur Beaufsichtigung der einer Accise unterliegenden Ausfuhrartikel am Revalschen Zollamt: Hofrath u. Ritter Baron H. Schilling.

I. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Wesenberg).

Bezirks-Inspector: Coll.-R. u. Ritter Eginhard v. Rehekampff in Wesenberg.
Aelt. Gehilfe desselben: Coll.-Secr. C. Mechmersbausen in Wesenberg. Baron A. v. Krüdener in Jewe.
Jüngere Geh.: Gouv.-Secr. Th. v. Rehren in Jewe.
(stellv.) Coll.-Secr. M. Archangelsky in Wesenberg.
Aelt. Controleur: N. Jakubowitsch.
Jüng. etatm. Control.: Coll.-Secr. H. v. Wentzer. S. Besrodnij.
Schriftführer: N. Koslowski in Wesenberg.

II. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Reval).

(Kl. Karristr., H. Brunow 425.)

Bezirks-Inspector: Coll.-Ass. J. Nieländer in Reval.
Aelt. Gehilfen dess.: Hofr. A. Bar. Buxhöwden in Reval. Hofrath R. v. Seidlitz in Reval. Hofrath A. Baron Salza in Reval.
Jüng. Gehilfe: Gouv.-S. O. v. Böhlendorff. Coll.-Ass. E. Kirschbaum.
Controleure: Aelt. etatm.: C.-Reg. N. Troitzky in Reval. Jüng. etatm.: Coll.-S. G. Hanson in Reval. Außeretatm.: S. Jewstratjew, K. Pesnopiszew, L. Epinatjew in Reval.
Schriftf.: Coll.-S. L. Wilde in Reval.

III. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Hapsal).

Bezirks-Insp: N. v. Rahr in Hapsal.
Jüngere Gehilfen: Coll.-Reg. N. Nikolajew in Leal. A. Rosenbaum in Hapsal.
A. Michelson in Dagoe.
Contr.: W. Grohmann.
Schriftführer: Coll.-Assessor Carl v. Middendorff in Hapsal.

IV. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Weißenstein).

Bez.-Insp.: C.-R. u. R. O. v. Gernet in Weißenstein.
Aeltere Gehilfen desselben: Hofrath Joach. v. Dehn in Mehhekül. Hofrath M. v. z. Mühlen in Weißenstein. Coll.-Secr. A. v. Rosenbach.
Controleure: Aelt. etatm.: C.-Reg. Baron J. v. Traubenberg in Oiso. Außeretatm.: Walther v. Schnell in Kirrisaar. A. Jahnentz in Weißenstein.
Schriftf.: Coll.-A. J. Strandmann in Weißenstein.

V. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Wesenberg).

Bezirks-Insp.: Hofrath A. v. Hesse in Wesenberg.
Aelt. Gehilfen desselben:
C.-S. N. Baron Ungern-Sternberg in Charlottenhof.
Coll.-Ass. O. v. Rennenkampff in Wesenberg.
Jüngere:
Gouv.-Secr. P. Malinowski in Wesenberg.
Newodnetschansky in Wesenberg.
G.-S. J. v Nottbeck in Wesenberg.
Controleure:
Aelt. etatm.: Gouv.-Secr. Wold. v. Kursell in Wesenberg.
P. Kulikoff in Wesenberg.
Jüng. außeretatm.: S. Kudrjumoff.
L. Perkowsky.
Schriftf.: Gouv.-Secr. A. Karpoff.

VI. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Reval).

(Gr. Karristr., H. Plaesterer 444. Qu. 5.)

Bez.-Insp. (stellv.): Gouv.-Secr. G. v. Hahn in Reval.
Aeltere Gehilfen desselben:
Hofr. u. R. R. v. Kotzebue zu Kau.
O. Eggers in Reval.
C. v. Baggehuffwudt in Rappel.
Coll.-S. S. Ikonnikow in Reval.
Controleure:
Außeretatm.: Th. Lilienberg in Reval.
Jüngere: Etatm. O. Fehst in Kau.
A. Antjukoff in Rappel.
Schriftf.: Gouv.-Secr. S. A. Medwedjew.

District Oesel.

Districts-Inspector: Hofrath Leop. v. Mickwitz in Arensburg.
Contr.: stellv. außeretatm. A. Panow.

Beamte des Departements der indirecten Steuern zur Revision des Exports von Branntwein und Spiritus aus dem Revaler und dem Dagoer Zollamt.

Coll.-Rath R. Perkowsky.

IV.

Die Revaler Abtheilung der Reichsbank.

(Dom, Douglasstr., H. Baron Toll 42. 10—2.)

Dirigirender: Staatsrath u. Ritter Wassilij Michailowitsch Lagowsky (Dom, Douglasstr., H Baron Toll 42. 10—3).
Controleur: Hofrath N. J. Podaschewsky.
Cassirer: Coll.-Secr. u. Ritter C. F Christiansen.
Buchh.: Grad. Stud. L. F. Veitelson.
Secr.: C.-Rath u. R. J. A. Pogrebnoi.
Aelt. Gehilfe d. Contr.: Gouv.-S. J. J. Harnak.
Aelt. Geh. d. Cassirers: Gouv.-Secr. C. A. Titow.
Gehilfen des Buchhalters: Coll.-Reg. P. P. Sorokin. M. J. Bolzewitsch. J. W. Trofimow.
Jüng. Geh. d. Cassirers: Coll.-Reg. A. A. Korelin.
Kanzlei-Beamte: Coll.-Reg. A. A. Petrow, S. A Petrow.

Mitglieder des Disconto-Comité.

Erbl. Ehrenb. Vice-Consul N. A. Koch.
do. Consul C. K. Gahlnbäck.
do. u. Ritter Consul Ch. Ch. Rotermann.
do. Chr. A. Luther.

Aelterm. der ruff. Kaufmannſchaft W. W. Demin.
Kaufm. 2. Gilde: W. D. Kinijeff.
do. C. A. Johannſen.

Die Sparkaſſe der Reichsbank-Abtheilung iſt geöffnet: Dienstag, Mittwoch, Frei'ag u. Sonnabend von 10—2. Sonntag von 12—2.

V.

Revaler Börſen-Comité.
(Breitſtraße, H. d. gr. Gilde. 11—2.)

Präſ.: E. Bar. Girard de Soucanton.
Vice-Präſes; Erhard Dehio.
Glieder: Aeltermann der ruff. Kaufmannſch. W. Demin. C. R. Cattley. Nic. Koch.
Subſtituten: Edm. Gahlnbäck. Osc. Stude. Ch. Luther.
Secretair: C. Harmſen.
Börſen-Makler: O. Florell, P. Koch, Martin Schmidt.

VI.

Allerhöchſt beſtätigter Creditverein der Immobilienbeſitzer in Reval.
(Langſtr., H. Berting 130. 10—3.)

Directore: Präſes E. Baron Girard de Soucanton. L. J. Berting. A. Rieſenkampff.
Stellvertretende Directore: C. Kollmann. John Höppener. Chr. Luther.
Architekt: Erwin Bernhard.
Secretair: A. Hoeppener.
Buchhalter: Richard Karp.
Bureaubeamter: J. F. Kriſtel.
Kanzliſt: R. Tobias.

Control-Commiſſion.

Präſes: Stellv. Stadthaupt E. Bätge.
Glieder:
Aelteſter Nicolai Koch.
Aeltermann Nicolai Schroeter.
F. Eylandt.
Oscar Florell.

Taxations-Commiſſion.

Chr. Rotermann. A. Moller u. D. F. Differt.

VII.

Revaler Vorſchuß- und Spar-Kaſſe.
(Langſtr., im Hauſe der St. Canuti-Gilde 190.)
Sitzungen jeden Dienstag und Freitag Nachm. von 5—7 Uhr.

Präſes der Direction: Alex. Hoeppener.
Directore: L. J. Berting. R. Schroeter.
Stellv. Dir.: A. Moller. Ed. Johannſon.
Revidenten: E. Hörſchelmann. Carl Kollmann.
Buchhalter: Luchſinger.

Reſſort des Juſtizminiſteriums.

I. Das Revaler Bezirksgericht.
(Langſtr., H. v. Glehn 203.)

Präſident: Wirk. Staatsrath u. Ritter Wladimir Jakowlewitſch Fuchs (Bezirksger. täglich 1—3. Privatadr.: Narvſche Str., H. v. z. Mühlen 432.)

Vice-Präſident: Wirkl. Staatsr. u. R. Affanaſſij Chriſtianow. Pawlowitſch.
Glieder: Hofrath N. S. Tjulin. Coll.-Secr. J. M. Tjutrjumow. Tit.-R. P. W. Feodorow. Coll.-Rath M. N. Schkljarewsky. Coll.-R. M. P. Turbin. Hofrath A. J. Kaſchnjew. Hofrath W. A. Kornejew.

Secretair der Criminal-Abtheilung: A. N. Utkin.
Secretair der Civil-Abtheilung: Tit.-R. N. E. Groschewoi.
Secretairs-Gehilfen: Tit.-R. W. E. Meschkowski. Gouv.-Secr. K. N. Winogradow (Civilabtheilung).
Archivar: (zeitw.) J. D. Linnamägi
Procureur: Staatsr. u. R. W. P. Brashnikow.
Gehilfen dess.: Coll.-Ass. A. A. Goremykin. Coll.-A. L. F. Schmurlo. Tit.-R. N. P. Iwanow. Coll.-Ass. G. F. Fuß.
Secr. b. d. Procuratur: (stellv.) Gouv.-Secr. W. A. Kegel.
Justizamtscandidaten:
Aelterer: Coll.-S. A. N. Heidenreich.
Jüngere: Cand. jur. H. J. Kasse, D. A. Besumow, Gouv.-Secr. N. M. Krusberg.
Dolmetscher (zeitweilig die Obliegenheiten eines solchen erfüllend): E. J Brunberg.
Kanzleibeamte: M. A. Semenow, J. A. Danilow, A. B. Bartaschewitsch, P. P. Rasumowsky. Th. W. Iwanow.

Stellv. Untersuchungsrichter des Bezirks des Revaler Bezirksgerichts.

Tit.-Rath S. N. Lankowsky. C.-S. B. A. Mechmershausen. C.-Secr. B. A. Malewsky-Malewitsch. Coll.-Secr. A. A. Krjukowsky. Cand. jur. B. D. Rjäsanow. T.-Rath A. A. Gepfert. Tit.-Rath N. N. Schill. Coll.-Secr. N. N. Mjässojedow. Coll.-Secr. N. A. Jeleonsky. Coll.-Secr. N. N. Anziferow. Tit.-Rath W. A. Baltz.

Gerichtsvollzieher (Sudebnije Pristawi).

Coll.-Ass. A. J. v. Hauffe (Buchhalter) (Langstr., H. v. Glehn 203, Qu. 15).
A. Just (Reval, Kasanscher Platz, H. Bachmann 490).
J. J. Trull (Weißenstein).
J. J. Anson (Reval, Schnbbestr., H. Brinkmann 10).
J. Sacharewitsch (Hapsal).
J. Sepp (Wesenberg).
Gerichtsboten: J. Pajusohn (Reval).
A. Wassiljew (Narva).

Benennung und Bestand der Untersuchungs-Districte des Bezirks des Revaler Bezirksgerichts.

Die Kammer des Untersuchungsrichters für wichtige Sachen in der Stadt Reval im Locale des Bezirksgerichts.

Untersuchungsrichter: Tit.-Rath Lankowsky.

Der Revalsche städtische Bezirk — 1., 3., 4. u. 6. Polizei-Stadttheile in Reval.

Die Kammer des Untersuchungsrichters im Locale des Bezirksgerichts.

Untersuchungsrichter: Coll.-Secr. N. N. Mjässojedow.

Revalscher Kreis.

Districte:

I. umfaßt den 2. und 5. Polizei-Stadttheil Revals und den 2. Polizei-District des Revalschen Kreises.

Kirchspiele: Jürgens, Jegelecht, St. Johannis, Kusal.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Reval im Locale des Bezirksgerichts.

Untersuchungsrichter: Coll.-Secr. B. A. Malewsky-Malewitsch.

II. umfaßt den 1. und 3. Polizei-District desselben Kreises.

Kirchspiele: Kegel, Kreutz, Matthias. Nissi, Rappel, Haggers, Jörden u. Kosch.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Reval.

Untersuchungsrichter: B. Mechmershausen.

III. die Stadt Baltischport.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Reval.

Untersuchungsrichter: Coll.-Secr B. A. Malewsky-Malewitsch (zugleich Untersuchungsrichter für wichtige Angelegenheiten).

Hapsalscher Kreis.

Districte:

I. umfaßt den 1. und einen Theil des 2. Polizei-Districts dieses Kreises, die Inseln Dago und Worms.

Kirchspiele: Ruckö, Pönal, Röthel, Martens.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Hapsal.

Untersuchungsr.: (stellv.) Anziferow.

II. umfaßt den übrigen Theil des 2. u. den 3. Polizei-District dieses Kreises.

Kirchspiele: Hanehl, Karusen, Werpel, St. Michaelis, Leal-Kirrefer, Goldenbeck, Merjama, Fickel.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Hapsal.

Untersuchungsrichter: Baltz.

Wesenbergscher Kreis.

Districte:

I. umfaßt den 1. Polizei-District dieses Kreises, mit Ausnahme des Kirchspiels Maholm, und den 2. Polizei-District dieses Kreises ohne das Kirchspiel Klein-Marien, ferner die Stadt Wesenberg und die Kirchspiele: Wesenberg, Katharinen, St. Jacoby, St Simonis.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Wesenberg.

Untersuchungsr.: C.-S. Krjukowski.

II. umfaßt den 3. Polizei-District dieses Kreises u. die Kirchspiele: Maholm, Jewe, Isaak, Luggenhusen u. Haljal.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Wesenberg.

Untersuchungsr.: B. D. Rjäsanow.

III. umfaßt die Stadt Narva, den 4 Polizei-District des Wesenbergschen Kreises, das Waiwarasche Kirchspiel mit der Krähnholmschen Manufactur und den Badeorten: Hungerburg, Merrekül, Sillamäggi u. a.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Narva.

Untersuchungsrichter: T.-R Gepfert.

Weißensteinscher Kreis.

Districte:

I. umfaßt den 1. Polizei-District dieses Kreises. Kirchspiele: Turgel, Weißenstein u. Petri-Annen u. das Marien-Magdalenensche Kirchspiel des 2. Polizei-Districts dieses Kreises.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Weißenstein.

Untersuchungsrichter: Tit.-R. N. R. Schill.

II. umfaßt den 2. Polizei-District dieses Kreises ohne das Marien-Magdalenensche Kirchspiel, ferner das Klein-Marien'sche Kirchspiel des Wesenbergschen Kreises.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Amrel.

Untersuchungsrichter: Coll.-Secr. N. A. Jeleonsky.

Vereidigte Rechtsanwälte des St. Petersburger Palaten-Bezirks, die zur Betreibung von Advocatengeschäften an den baltischen Gerichtsbehörden zugelassen und in Reval ansässig sind:

W. Adelheim (alte Poststr., eig. H. 458, 10—11, 6—7), P. F. Bulatzel (Lebmstr., H. Schaitan 337, 10—11, 6—7), A. Gabler (Langstr., H. Bernhard 102, 9½—11, 6—7), Th. v. Grünewaldt (Langstr., H. Dr. v. d. Borg 194, 10—12 (Privatadr.: Karripf.-Platz 140, 6), W. Höppener (Breitr., eig. H. 25, 10—12), E. Koch (Rüststr., eig. H. 323, 10—12), J. E. Krohl (Narvsche Str., H. Thamm 250, Bureau: Raderstr., H. Malmros 267,

10—12), C. Kruus (Breitstr., H. Dellingshausen 81 A, 10—2), W. Landesen (Langstr., H. v. Kotzebue 111, 9—11, 2—3), G. v. Peetz (Dom, H. Baron Uexküll 38), C. Riesenkampff (Lehmstr., H. Kotzebue 402, 10—12), R. Riesenkampff (Lehmstr., H. Kotzebue 402, 10—12), M. Rosenbaum (Raderstr., H. Kollmann 275, 10—11), W. v. Samson-Himmelstierna (H. Bar. Toll 140, b. d. Karlskirche, Bureau: Raderstr., H. Malmros 267, 10—12), G. Zoege v. Manteuffel (H. v. z. Mühlen 69, b. d. Karlskirche. Bureau: Raderstr., H. Malmros 267, 10—12).

Rechtsanwaltsgehilfen: C. W. Samson-Himmelstierna (Wesenberg). A. P. Rossinewitsch (Wesenberg), Gouv.-Secr. N. W. Kinijew (Goldschmiedestr. H. Stüwert 557, 10—11, 6—7), N. Johanson (Langstr., H. v. Kotzebue 111, 9—11, 2—3), S. J. Poska (Langstr., H. Schreiber 121, 9—11, $5^1/_2$—$6^1/_2$), A. v. Bodisco (Dom, Kirchenhaus 43), Pales (Neugasse, H. Graf 340, 10—11, 6—7).

Privatanwälte: Staatsr. Dolansky (Nicolaistr., H. Grohmann 546, 11—1, mit Ausnahme d. Gerichtszeit, Privatadr.: Dom-Boul., eig. H. 237 (blau), 6—7), N. Sternburg (Tatarenstr., H. Enbaum 159, 9—$10^1/_2$, 4—6), Hanser (Langstr., H. Lindfors' Erben 209, 9—10, $5^1/_2$—$7^1/_2$), W. Franz (Schmiedestr., H. Jäckisch 469, 9—10, 6—7), O. Idell (Raderstr., H. Schmidt 540, 9—10, 4—7).

Notaire beim Revaler Bezirksgericht.

Für Reval: Vereid. Translateur D. Epinatjew (gr. Markt, Stadthaus, 9—3, Privatadr.: Lehmpforten-Boul., H. Paalzow), Tit.-Rath R. Glöckner (Breitstr., H. Elfenbein 80, 9—3), N. Riesenkampff (Langstr., H. Seedorff 127, 9—3), W. Turmann (Karrikstr., H. Wieckmann 449, 9—3, 6—8).

Für Narva: Tit.-R. Ed. v. d. Bellen.

Für Wesenberg: C. E. v. Ramm.

Für Hapsal: Cand. C. Rieberg.

Für Weißenstein: Cand. O. Gabler.

II. Die friedensrichterlichen Institutionen.

1. Das Reval-Hapsalsche Friedensrichter-Plenum.

(Dom, H. d. Friedensgerichts 25.)

Präsident: St.-R. u. R. Wladimir Pawlowitsch Swistunow (im Friedensgericht v. 11—1, Privatadr.: Karrikpf.-Boul., H. Pissarew 351).

Secretair: P. M. Moskwin.

Gehilfen dess.: P. Porre u. A. Wolkow.

Krepostabtheilung (11—3): Secr.: Tit.-Rath W. Gebauer.

Gehilfe dess.: C.-Secr. Paul Borck.

Kanzleibeamte: Woljanski, Selesnew.

Gerichtsvollzieher (Sudebn. Pristawi): F. M. Trackmann (Hapsal), (stellv.) G. W. Preobraschenski (1., 2. u. 3. Distr., gr. Arewjewstr., H. Kellert 424), W. A. Kischkin (4. u. 9. Distr., Kordesstr., H. Toots 292), W. N. Gantz (5., 7. u. 8. Distr., Rosenkranzstr., H. Friedmann 174), W. J. Popoff (6. Distr., Königsthalstr. 131).

Ehrenfriedensrichter: Staats-Rath Al. Czumikow, Kreisdeputirter W. v. Straelborn-Friedrichshof, Ritterschaftshauptmann O. Baron Budberg, E. v. Ramm. Kammerherr Andr. Baron Maydell, N. v. Weiß, Baron Rosen u. A. Franz.

Privatanwälte: N. Sternburg (Tatarenstr., H. Enbaum 159, 9—$10^1/_2$, 4—6), Hanser (Langstr., H. Lindfors' Erben 209, 9—10, $5^1/_2$—$7^1/_2$), W. Franz (Schmiedestr., H. Jaeckisch 469, 9—10, 6—7), O. J. Idell (Raderstr., H. Schmidt 540, 9—10, 4—7).

Rechtsanwalts-Geh.: J. J. Poska (Langstr., H. Schreiber 121, 9—11, 5½—6½), Kinieff (Goldschmiedestr., H. Stüwert 557, 10—11, 6—7), A. v. Bodisco (Dom, Kirchenbaus 43, Qu. 2), C. M. Pales (Lehmpforte, H. Graf 340, 10—11, 6—7).

2. Das Wesenberg-Weißensteinsche Friedensrichter-Plenum.

Präsident: Staatsrath Suritschan.
Secretair: Schewelew.
Gehilfe dess.: E. O. Mühlberg.
Krepostabth.: Secr. C. v. Bremen.
Gerichtsvollzieher (Sudebn. Bristawi) K. K. Koslowski (1. Distr.), A. A. Leewmann (2. Distr.), (stellv.) Murawjew (3. Distr.).
Kanzleibeamter: Th. Ebrock.
Ehrenfriedensrichter: Baron J. Ungern-Sternberg, Maurice Baron Girard de Soucanton, Kreisdep. Otto Bar. Schilling, Paul Baron Vietinghoff, Al. v. Benckendorff.
Privatanwälte im Wesenberg-Weißensteinschen Friedensrichter-Bezirk: Cand. jur. A. P. Rossinewitsch, E. W. v. Samson-Himmelstjerna, A. v. Lilienfeldt, W. Pewitzki-Borowitzki, W. A. Grimm, Gouv.-Secr. Baron Stackelberg, Bindemann, Hanser, Baron Maydell.

3. Districts-Friedensrichter des Reval-Hapsalschen Bezirks.

1. District: Gouv.-Secr. D. Kultyschkin.
2. District: Coll.-Secr. A. Maksimowitsch.
3. District: J. Lawrow.
4. District: N. F. Tschernäwsky.
5. District: A. M. Jakimansky.
6. District: W. J. Tschishow.
7. District: C.-S. W. J. Kluschin.
8. District: Tit.-Rath Raiko.
9. District: Tit.-R. L. K. Sbersh-kowsky.

4. Districts-Friedensrichter des Wesenberg-Weißensteinschen Bezirks.

1. District: Coll.-Ass. A. M. Andrejew.
2. District: Coll.-Secr. G. W. Annfrejew.
3. District: T.-R. J. M. Krasnowitz.
4. District: Tit.-Rath K. K. Alkalajew-Kalageorgij.
5. District: Coll.-S. P. S. Paytschinski.
6. District: Coll.-Secr. A. J. Kutschinsky.
7. District: Gouv.-S. E. Th. Lusanow.

5. Ergänzungs-Friedensrichter.

Werchneustinskij.

6. Verzeichniß der Friedensrichter-Districte in Ehstland.

I. Der Reval-Hapsalsche Friedensrichter-Bezirk.

A. Hapsalscher Kreis.

Friedensrichter-Districte.

I.

Sitz der Kammer in Hapsal.
Stadt Hapsal. Kirchspiele: Dago, Nuckö, Worms, Pönal, Röthel.
Vom Kirchspiel Goldenbeck die Güter Kuijöggi und Piersal.

II.

Sitz der Kammer in Leal.
Kirchspiele: Martens, Leal-Kirrefer, Michaelis, Karusen, Hanehl, Werpel.

III.

Sitz der Kammer in Merjama.
Kirchspiele: Goldenbeck ohne die Güter Kuijöggi u. Piersal, Fickel u. Merjama.

B. Revalscher Kreis.

IV.

Sitz der Kammer in Reval (Dom 25).
Stadt Reval 6. Polizei-Stadttheil.

V.

Sitz der Kammer in Reval (Dom 25).
Stadt Reval 1., 2. u. 5. Polizei-Stth.

VI.

Sitz der Kammer in Reval (Dom 25)
Stadt Reval 4. Polizei-Stadtth.

VII.

Sitz der Kammer in Reval (Dom 25).
Stadt Baltischport u. die Inseln Groß- u. Klein-Rogoe. Kirchspiele: Mathias-Kreutz. Kegel. Jeglecht. Johannis. Kusal (mit Ausnahme der Güter Meeks u. Pallifer).

VIII.

Sitz der Kammer in Rappel.
Kirchspiele: Rappel, Jörden u. Kosch mit Meeks u. Pallfer des Kusalschen Kirchspiels, Haggers.

IX.

Sitz der Kammer in Reval.
Dom 25.
Stadt Reval 3. Polizei-Stadttheil.
Kirchspiele: Jürgens, Inseln Nargön, Groß- u. Klein-Wrangelsholm. Wulff 2c., Jegelecht, Johannis u. Kusal.

II. Der Weißenstein-Wesenbergsche Friedensrichter-Bezirk.

A. Weißensteinscher Kreis.

Friedensrichter-Bezirke.

I.

Sitz der Kammer in Ampel.
Kirchspiele: Ampel, Matthäi, Johannis u. St. Katharinen (Wes. Kr.).

II.

Sitz der Kammer in Weißenstein.
Stadt Weißenstein. Kirchspiele: Turgel, Weißenstein, Petri-Annen, Marien-Magdalenen.

III.

Sitz der Kammer in Joachimsthal.
Narva (Petrowsche Vorst.), Kirchspiele: Waiwara mit der Kränholmer Fabrik und den Badeorten Hungerburg, Merreküll u. Sillamäggi.

B. Wesenbergscher Kreis.

IV.

Sitz der Kammer in Wesenberg.
Stadt Wesenberg. Kirchspiel Schloß Wesenberg, Halsal.

V.

Sitz der Kammer in Wesenberg.
Kirchspiele: Klein-Marien, Maholm, Jacoby, St. Simonis.

VI.

Sitz der Kammer in Jewe.
Kirchspiele: Luggenhusen, Jewe-Isaak.

VII.

Sitz der Kammer in Narva.
Stadt Narva und Iwangorodsche Vorstadt.

Gerichts-Vollzieher des Wesenberg-Weißensteinsch. Friedensrichter-Plenums.

Des I. Districts für den 3., 6. u. 7. Friedensrichter-District.

Des II. Districts für den 1., 4. u. 5. Friedensr.-D. u. das Catharinensche Kirchspiel.

Des III. Districts für den 2. Friedensr.-D. u. die Kirchspiele Ampel, Johannis u. Matthäi des 1. Friedensrichter-Districts.

7. Präsidenten der Ober-Bauergerichte in Ehstland.

Des Revalschen:
(Dom, H. d. Friedensgerichts 25, täglich, mit Ausnahme d. Sonnabends, $9^1/_2$—$1^1/_2$. Sitzungen am Freitag von $9^1/_2$ U. an).
Coll.-Ass. B. v. Hansen (Rüststr., H. Dr. Frese 223).

Des Rappelschen:
Djakonow.

Des Hapsalschen:
Cand. d. Petersb. Univ. Hellat.

Des Lealschen:
Parsmann.

Des Wesenbergschen:
Coll.-Secr. A. A. Perk.

Des Jeweschen:
Coll.-Reg. Menschikow.
Des Weißensteinschen:
Schmidt.

8. Verzeichniß der Grenzen der Bezirke der Ober-Bauergerichte in Ehstland.

Revalscher Kreis.

Revalscher Bezirk:
Kirchspiele: Mathias-Kreutz, Kegel, Jürgens, Jegelecht, Johannis u. Kusal.
Rappelscher Bezirk:
Kirchspiele: Nissi, Hoggers, Rappel, Jörden u. Kosch.

Wesenbergscher Kreis.

Wesenbergscher Bezirk:
Kirchspiele: Katharinen, Halsal, Wesenberg, Klein-Marien, Jacoby, Simonis und das Gut Addinal des Maholmschen Kirchspiels.
Jewescher Bezirk:
Kirchspiele: Maholm ohne das Gut Addinal, Luggenhusen, Jewe-Isaak u. Waiwara.

Weißensteinscher Kreis.

Weißensteinscher Bezirk:
Umfaßt alle Kirchspiele d. Kreises.

Hapsalscher Kreis.

Hapsalscher Bezirk.
Kirchspiele: Nuckö, Worms, Dago, Pönal, Röthel, Martens, Goldenbeck.
Lealscher Bezirk:
Kirchspiele: Leal-Kirrefer, Michaelis, Karusen, Hanehl-Werpel, Fickel, Merjama.

Die Stadt Narva.

Polizeiverwaltung: Polizeim. Coll.-Rath W. Beck.
Pristaws: Niedelsky, Derewägin u. Wassiljew.
Secretair: Sacharow.
Friedensrichter: C. F. Lusanow.
Notarius publicus: Ed. v. d. Bellen
Stadthaupt: A. J. Swinkin.
Stadtsecretär: Ed. Dieckhoff jun., auch Privatanwalt.
Präsident des Waisengerichts: Luchsinger.

Zeichenkammer des ehstl. Gouvernements.

(Kl. Strandpforte, H. v. Roth 36-A. 10—2.)

Gouv.-Revisor: (stellv.) Meß-Ing., C.-Rath Nicolai Iwanowitsch Schewelew.
Geschäftsführer: (stellv.) A. N. Dobroslawow.
Weißensteinscher Kreis-Landmesser (stellv.): C.-A. S. J. Rasumowsky.
Jüng. Geh.: G.-S. C. C. Mühlberg (Langstr., eig. H. 122. 3—5).

Ressort der Kaiserlichen Apanagen.

Die Verwaltung des Schlosses zu Catharinenthal.

Kastellan: Hofrath und Ritter Iwan Lunin.
(Catharinenthal, Kronsgebäude an der grünen Wiese.)

Ressort der Domänen-Verwaltung.

Ehstländisches Waldschutz-Comité.
(Kanzlei: Breitstraße, H. v. Ramm 26. 10—12.)

Präsident: Der Gouverneur.
Technischer Leiter: Aelt. Forstrevident u. Instructor: Hofrath Baron Korff.
Glieder: Der Ritterschaftshauptmann. Der Präsident des Bezirks-Gerichts. Das ständige Glied der Ehstländ. Gouvernements-Bauer-Session
Vertreter v. S. der Waldbesitzer: v. Middendorff-Kollo, v. Benckendorff-Jendel u. Baron R. Taube-Forel.
Zukommandirt: Jüngerer Reserve-Forstmeister Coll.-Secr. Desevé.

Das Ressort des See-Ministeriums.

(Gr. Markt, Kronshaus 255; Rüststraße, Kronshaus 38.)

1. Verwaltung d Revalsch. Ports.

(Gr. Markt 255 oder Rüststr. 38)

Director der Balt. Leuchtthürme u. Commandeur des Rev. Ports: Contre-Admiral Victor Jegorow. v. Wilcken.
Aelt. Geh. d. Direct. der Leuchtthürme: Obrist P. W. Winokurow.
Jüng. Geh.: Stabs-Capt. N. A. Michelson.
Ingenieur für Marine-Bau-Angelegenheiten: (stellv.) Ing. Obrist-Lieut. K. G. Sergejenko.
Aelt. Gehülfe: vacant.
Jüng. Geh: Ing. Capt. J. J. Timoschtschuk.
Jüng. Techniker: Ing. A. J. Issakow.
Ing.-Mech. d. Ports: Stabs-Capt. A. M. Ustinow.
Jüng. Schiffs-Ing: E. A. Wekschinsky.
Aufseher der Krons-Gebäude (stellv.): Jüng. Techniker J. O. Piotrowski.
Geschäftsf.: Hofrath Th. T. Jakowlew.
Conservator des Krons-Eigenthums: (stellv.) G.-S. D. J. Galuschin.
Geh. dess.: (miethw.) J. O. Katterberg.
Comptoir-Beamte: Hofrath A. W. Besumow u. Coll.-Reg. W. K Lachs.
Buchhalter (miethweise): Coll.-Ass. D. M. Bortkewitsch.
Aufseher der Leuchtthürme in Catharinenthal: T.-R K. M. Matukaitas.

2. Revalsche Flott-Halb-Equipage.

Commandeur derselben: Cap. 1. Rang. Modest D. Klokatschew.
Compagnie-Command.: Lieut. Bosse. Lieut. Stratanowitsch. Lieut. P. St. Rybakow.
Schriftführer u. Kassirer: Coll.-Reg. J. Kermus.
Stabsarzt: Staatsrath H. Rosenthal.
Jüng. Arzt: Hofrath B. A. Plotnikoff.
Commandeur des Schrauben-Transportschiffs „Artelschtschik": Capit. 2. Ranges J. W. Kossowitsch
Commandeur des Schrauben-Schoners „Kompaß": Capt. 2. Ranges K. B. Michejew.
Command. der Hafen-Dampfbarkasse „Brigittowka": Stabs-Capt. J. P. Pankow.
Commandeur der Hafen-Dampfbarkasse „Mogutschi": Capt. 2. Ranges F. F Silmann.
Commandeur des Leuchtschiffes „Revelstein": Stabs-Capt. P. P. Belobrow.
Command. d. Dampfers „Samojed": Capt. 2. Rang. B. P. Romaschko.
Comm. d. Schrauben-Schoners „Sextant": Capt. 2. R M. F. Mistrow.
Commandeur des Leuchtschiffes „Kal-

bodengrund": Stabs-Capt. W. N. Tretjakow.
Commandeur des schwimmenden Leuchtthurmes „Libau": Stabs-Capt. W. N. Denissow.
Commandeur des Zollschooners „Tschasowoi": Capt. 2. Ranges N. L. v. Löwendal.
Command. d. Zolldampfers „Strash": Lieut. Al. W. Dawydow.
Comm. d. Zolldampfers „Lastotschka": Lieutenant G. F. v. Hagmann.
Commandeur d. Zolldampfers „Nürok": Lieut. F. A. Stoikow.
Commandeur d. Zolldampfers „Lebedj": Lieut. A. R. Walrond 3.
Commandeur des Portdampfers „Kretschet": Lieut. J. A. Miklaschewsky.

Ressort des Kriegs-Ministeriums.

23. Division.

(Narvsche Str. 420.)

Chef: Generallieut. Richard Trajanowitsch v. Moeves (Catharinenthal, Petersb. Str., H Rotermann 76).
Chef d. Stabes: Obrist S. K. v. Hörschelmann (Narvsche Str., H Alexandrow 35)
Div.-Arzt: Dr. Wladimir Nikolajewitsch Heine (Narvsche Str, H. Wilcken 419).
Chef d. 1. Brig.: Gen.-M. D. J Kowalewsky (Narvsche Str., H. Alexandrow 35).
Chef d. 2. Brig.: Gen.-M. J. J. Maximow (Narvsche Str., H. Epinatjew 253).

Das 89. Bjelom. Inf.-Reg. (Stab b. d Karripforte, H. Hartmuth 438.)
Comm.: Obrist A. M. Pokrowski (Narvsche Str., H. Cholostow 339.)
Oberarzt: Coll.-R. Dr. F. G. Ljalin (Kompaßstr., H. Wilcken 340)

Das 90. Onegasche Inf.-Reg. (Stab an d. Lindenstr., H Kotke 182.)
Comm.: Obrist A. K. Bürger (Karripforte, H Helffreich 103).
Oberarzt: Coll.-R. K. K. Rybinskij (alte Poststr., H. Cederhilm 462).
Das 91. Dwinskische Inf.-Reg (Stab an der gr. Jurjewschen (Dörptschen) Straße 107.)
Comm.: Obrist J. W. Westmann (Narvsche Str.. H Alexandrow 35.)
Arzt: Lebedew (Schubbestr., H. Brinkmann 10)

Die Revalsche Kreis-Militair-Verwaltung.

(Gr. Jurjewsche (Dörptsche) Str., H Sporleder 43.)

Kreis-Militairchef: Obrist Alexander Joakimowitsch Wladytschek (gr. Jurjewsche Str , H d. Hefefabrik 41).
Geschäftsführer: Stabs-Capt. Peter Michailowitsch Wladimirow (Kompaßstr , H. Schumann 352).

Revalsche Ingenieur-Distanz.

(Neugasse, Kronshaus 377.)

Chef: Ingenieur-Obrist Jul. Bened. Tubilewitsch (Schmiedepforte, H. Teslon 482).
Ingenieur-Obrist Ssergejenko.
Aufseher des Revalschen Proviant-Magazins: Hofrath Koreisch.

Die Verwaltung des Chefs der Gensd'armerie in Ehstland.

(Gr. Jurjewsche (Dörptsche) Str, H. Langeberg 345)

Chef der Gensd'armerie-Verwaltung: Obrist Sholkewitsch (gr. Jurjewsche Str, H. Langeberg 345).
Gehülfen dess.: Rittmeister S. N. Sofonow in Wesenberg.
Auf den Grenzpunkten Reval u. Baltischport Obrist-Lt. W. A. v. Hasenkampf (Narvsche Str, H. v. z. Mühlen 432).
Adjutant der Gensd'armerie-Verwaltung: Stabs-Rittm. A. A. Shukow.

Gensd'armerie-Verwaltung an der Bahn.

Chef: Obrist Timofejeff in St. Petersburg.
Abtheilungs-Chefs:
Rittmeister Nikolai Alexejew. Krasnogorski in Reval (Nengasse, H. Schümann, b. d. kl. Strandpforte, 365).
Rittmeister Jewstawjew in Gatschina.
Rittmeister Gorlenko in St. Petersburg.

Ressort des Ministeriums der Volksaufklärung.

Schulcollegium für die städtischen Elementarschulen und die große Stadttöchterschule.

Präses: Director Jantschewetzki.
Glieder: Pastor F. Luther, Stadtv. A. Höppener, Stadtrath Erbe, Volksschulen-Inspector Winogradow.

Schulcollegium für die Petri-Realschule.

Präses: Stellv. Stadthaupt Ed. Bätge.
Glieder: Mag. W. Petersen, Barchow, Korablew, Stadtv. A. Hoeppener, Stadtrath Erbe, Stadtv. E. Baron Girard de Soucanton.

A. Mittlere Lehranstalten.

1) Das Revalsche Gymnasium Kaiser Nikolai I.

(Gr. Klosterstr. 50—58.)

Ehren-Curator: vacant.
Director: Staatsr. u. Ritter Gregor Andrejewitsch Jantschewetzki (Sprst. im Gymn. 9—12).
Inspector des Gymnasiums: Staatsr. u. R. Gregor Lwowitsch Bukowitzki (Sprst. im Gymn. 9—12).
Lehrer d. Religion orth.-griech. Conf.: Obergeistlicher u. R. R. A. Lekarew, Priester N. P. Zwetikow (miethw., an der Vorbereitungsklasse).
der Religion luth. Conf.: Cand. W. Th. Kupffer, A. Loffrenz (miethweise).
der russ Sprache: P Maschtkow. Hofrath u. Ritter C. A. Bäuerle. N. J. Dobronrawin.
der alten Sprachen: der Inspector. E. J. Wetnek. N. Pokrowski. (außeretatmäßig) J. J Zihpol. G. J. Bekarewitsch (in den Parallelklassen).
der Mathematik: Ritter J. J. Kalnin. Hofrath u. R. P. W. Karabanow.
der Geschichte und Geographie: Coll.-Ass. u. R. M. J. Sokolowski.
der deutschen Sprache: Staatsrath u. Ritter Dr. Th. J. Kirchhofer, Hofrath u. Ritter C. Bäuerle.
der französischen Sprache: A. Hoppe.
des Turnens: Hofrath u. R. H. R. Jahnentz, zugl. Klassenlehrer-Geh.

des Zeichnens: Coll.-Ass. u. R. A. W. Sprengel.
des Gesanges: Const. Türnpu.
Lehrer der Vorbereitungs-Klasse u des Schreibens: Coll.-Secr. u. R. W. W. Brysgalow
Klassenlehrer-Gehilfe: Coll.-Ass. u. R. H. Paucker.
Gymnasialarzt: Coll.-Rath und Ritter Dr. J. Frese.
Buchhalter u. Schriftführer: Roman Makarow.
Kanzlist: Minnem

2) Das Alexander-Gymnasium zu Reval.

(Russischer Markt, eig. H. 1.)

Director: St.-R u. R. S. F. Roshankowski (im Hause des Alexander-Gymnasiums 10—11).
Inspector: Coll.-Rath u. R. M. J. Krygin.
Lehrer der Rel. orthodox-griech. Conf.: Protohierei N. A. Lekarew.
der Religion evangelisch-lutherisch. Conf.: Pastor A. Beater.
der Religion kathol. Confession: Priester Nikolai Limanowitsch.
der russischen u. latein. Sprach: der Inspector u. Hofrath u. R. Th. P. Kolerow.
der griech. Spr.: Staatsrath u. R. O. O. Choinatzki.
der latein. u. griechischen Sprache: Coll.-Rath u. R. Schmidt von der Launitz u. K. Kauschen
der Math. u Physik: Coll.-Rath u. R. M. Präslow. Coll.-Ass. J. J. Roshdestwenski.
der Geschichte u. Geographie: St.-Rath u. R. A. A. Ljachnitzki.
der deutschen Sprache: Hofrath u. R. N. Korablew.
der franz. Sprache: Staats-Rath u. Ritter C. Kauschen.
an der Vorbereitungsklasse u. Klassenaufseher-Gehilfe: Coll.-Assessor u. Ritter J. Besrebrennikow.
Lehrer des Zeichnens u. Schreibens: A. v. Willewald.
Klassenaufseher-Gehilfe: vacant.
Lehrer des Gesanges: A. Smirnow.
Lehrer der Gymnastik: Capt. Romanowski u. Lieutenant Dawidow.
Gymnasialarzt: Staatsrath u. R. Dr. Eng. Clever.
Schriftführer: Hofrath u. R. A. Wolkow.

3) Petri-Realschule.

(Gr. Karrip-Boul., H. 583.)

Director: Hofr. Mag. W. Petersen (Realschulgebäude, 2—3, an den 5 ersten Wochentagen im Directorium).
Inspector: Coll.-Rath Cand G. Barchow.
Lehrer: der Rel. luth. Conf.: Pastor F. Wieckmann.
der Religion orth.-griech. Conf.: vacant.
der deutschen Sprache: Coll.-R. Cand. R. Knüpffer, G. Lehbert,
der russischen Sprache: Hofrath Shemtschushin. Tit.-R. F. Berg.
der französischen Sprache: H. Stéger.
der Mathematik u. Physik: Cand. G. Barchow, Cand. W. Bange.
der Physik: Edg. v. Wahl.
der Naturkunde: Mag. W. Petersen.
des Zeichnens und der Projectionslehre: Architekt Coll.-Roth R. Baron Engelhardt.
der englischen Sprache und der Handelskunde: Dr. H. Balg.
der Geschichte u. Geographie: Cand. A. Spreckelsen.
der Kalligraphie: G. Lehbert.
des Singens: H. Greiffenhagen.
des Turnens: Hofr. Heinr. Jahnentz.
Schularzt: Coll R. Dr. A. Bätge.

4) Das weibl. Gymnasium.

(Gr. Jurjewsche (Dörptsche) Str. H. Wieckmann 5.)

Curatorin: Ihre Erlaucht Fürstin Elisabeth Schachowskaja.
Stellv. Präses des curatorischen Conseils und Präses des pädagogischen Conseils: Director des Alexander-Gymnasiums, Staatsrath u. Ritter S. F. Roshankowski.
Directrice: Gräfin von Buxhoewden (Sprst. Vorm. bis 12 U. im Gymn.)
Klassendamen: Wera Lilienfeldt, Anna v. Müller und Marie Obrutschewa.
Lehrer der Religion orth.-gr. Conf.: Priester M. J. Orlow.
der Religion evang.-luth. Conf.: Pastor A. Beater.
der russischen Sprache, Geschichte u. der Methodik für d. Unterricht in d. russ. Sprache u Pädagogik: Coll.-Rath u. R. P. Greve.
Lehrer der Mathematik und Physik: Coll.-Rath u. R. M. Prjaslew u. Coll.-A J. J. Roshdestwenski.
der Mathematik, Naturgeschichte, Geographie u. d. Methodik für den Elementarunterricht in der Arithmetik: C.-A. u. R. N. Walch.
der deutschen Sprache u. der Religion evang.-luth. Conf.: Hofrath u. R. A. Jucum.
der Geschichte: Staatsrath u. R. A. Ljachnitzki.
des Zeichnens u. Schreibens: A. v. Willewald.
des Gesanges: A. Smirnow.
Secretair des pädagogischen Conseils: Coll.-Rath P. Greve.
Lehrerinnen: Olga Petrowa. Louise Fählmann. Lina Marie Lügenbühl. Kathar. Walch. Amanda Silversvan.
Geschäftsführer: Hofrath u. R. A. Wolkow.

5) Die große Stadt-Töchterschule in Reval.

(Breitstr., eig. H. 23.)

Präses des pädagog. Conseils: Staatsrath u. Ritter G. A. Jantschewetzki.
Inspectrice u. Lehrerin: Frl. Wilhelmine Stamm (Sprst. 1—2).
Lehrer:
der Religion luth. Conf.: Pastor W. Grohmann.
der Religion orth.-griech. Conf.: Priester Tisik u. Ikonnikow.
der deutschen Sprache: Staatsrath u. Rit. Dr. Th. Kirchhofer.
der Arithmetik u. Geschichte: Hofrath u. Ritter Rob. Jahnentz.
der russischen Sprache: M. A. Petrow.
der französischen Sprache: Coll.-Rath u. Ritter M. Stump.
der deutschen Sprache: Coll.-Rath u. Ritter R. Karp.
der Geographie u. russ. Sprache: vacant.
der Geographie: Coll.-Ass. Mich. Jak. Sokolowsky.
der Geschichte u. Geographie: St.-Rath u. Ritter A. A. Ljachnitzky.
Lehrerinnen:
Frl. W. Stamm.
Frl Emma Falck.
Frl. Marie Preis.
Frl. Adelheid Ploschkus.
Frl. Valerie v. Hansen.
Frl. Julie v. Albrecht.
Frl. Sophie Debio.
Frau Valentine Sokolowa.
Frl. Sinaide Rjasanskaja
Frl. Perlmann.
Lehrer des Gesanges: Const. Türnpu.

6) Navigationsschule in Baltischport

Vorsteher: Stadthaupt N. Demin und der ältere Lehrer Coll.-Ass. und Ritter A. Feldhuhn,
Jüng. Lehrer: vacant.

B. Die den Volksschul-Inspectoren unterstellten Schulen.

a. Revalscher Rayon
(Revalscher und Hapsalscher Kreis)
Volksschulen-Director: Staatsrath Blagoweschtschenski (Kanzlei d. vierkl. Stadtschule, früheren Kreisschule, Rüststr. 8. 12—2. Privatadr.: Nicolaistr., H. Johannson 544.)
Volksschulen-Inspector: Winogradow.

I. Krons-Stadtschulen:

1) Die vierclassige Stadtschule (frühere Kreisschule) in Reval.

(Rüststr., Kronshaus 8.)
Inspector: Coll.-Ass. N. Orlow.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Arseni Nikolsky.
Lehrer der Religion luth. Confession: Pastor O. Tomberg u. A. Pfaff.
Lehrer: A. Tamm. Rybalka. M. Wassiljew u. Scheiko.
Gehilfen des Lehrers der I. Classe: Jacob Kips. N. Scheiko.
Musiklehrer: Mil.-Capellm. Dondo.
Schularzt: T.-R. Dr. P. Tannebaum.

2) Die Revalsche Stadtschule der Kaiserin Katharina II.

(Langstr., Kronshaus 94 u. 95.)
Inspector und wissenschaftl. Lehrer: Hofrath u. Ritter Michael Walch.
Lehrer der Religion orthod.-griechischer Conf.: Priester Zwetikow.
Lehrer: Coll.-Ass. Eug. Sobolew. J. Rushow, N. Wortshenko, G. Skugarew.
Lehrergeh.: Tit.-Rath Fr. Stein.

3) Die Stadtschule in Hapsal.

Stellv. Inspector u. Lehrer: Coll.-A. Sawarenski.
Lehrer: Wolmer, Rudschew.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Confession: N. R. Leismann.
Lehrer der Religion evang.-luth. Confession: Pastor C. Rödder.

II. Krons-Elementarschulen.

1) Die Elementarschule in Baltischport.

Lehrer: Johann Pielmann.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Johann Rehema.
Lehrer der Religion evang.-luth. Confession: Pastor E. Sokolowski.

2) Die Elementarschule in Leal.

Lehrer: Gustav Praß.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Wjarat.

III. Städtische Schulen zweiter Kategorie.

Die Stadt-Töchterschule in Hapsal.

Vorsteherin und Lehrerin: Frl. Berg.
Lehrer: J. Mühlenkamp.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Confession: Priester Nik. Leismann.
Lehrer der Relig. luth. Conf.: der Ortsprediger.
Lehrerin: Frau A. Poska.

IV. Städtische Elementarschulen.

1) Erste Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.

(Schulstr., b. d. Nicolai-Gymnasium, Stadthaus 3.)
Lehrer: Coll.-Reg. D. Thomson u. Coll.-Reg. Adalbert Stimm.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: P. Sobolew.

2) Zweite Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.

(Breitstr., Stadthaus 88.)
Lehrer: W. Pjenkin u. H. Stein.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: P. Sobolew.

3) Dritte Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.

(Gr. Kompaßstr., H. Wilcken 340.)
Lehrer: Coll.-Reg. Peter Koit und J. Dibrik.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: P. Sobolew.

4) **Vierte Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.**
(Gr. Pernausche Str., Stdth. 452/22.)
Lehrer: Coll.-Reg. C. Skobe. Christl. Mähle.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: P. Sobolew.

5) **Erste Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**
(Heiligengeiststr., Stadthaus 280.)
Lehrerinnen: Frl. F. Green u. O. Shilina.

6) **Zweite Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**
(Münkenhofstr., Stadthaus 313.)
Lehrerinnen: Frl. Paul. Thomson. Frl. W. Fedorowa.

7) **Dritte Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**
(Heiligengeiststr., Stadthaus 280.)
Lehrerinnen: Fräul. Rosalie Siefart. Frl. Selmer

8) **Vierte Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**
(Schulstr., b. d. Nicolai-Gymnasium, Stadthaus 3.)
Lehrerinnen: Fräul. Elise Walcker. Frl. O. Jeshowa.

9) **Fünfte Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**
(Ecke d. Kenntmann- u. kl. Pernauschen Str. 101.)
Lehrerinnen: Frl. J. Mähle u. K. Asmus.

10) **Stadt-Elementar-Töchterschule in Hapsal.**
Lehrerin: Frl. Lehmann.

11) **Stadt-Elementar-Töchterschule in Baltischport.**
Vorsteherin und Lehrerin (stellv.): Fr. R. Reichardt.
Lehrerin (stellv.): Frl. H. Andersen.
Lehrer der Religion griechisch-orthod. Conf.: Priester Johann Rehema.
Lehrer der Religion evang.-luther. Conf.: Pastor E. Sokolowski.

b. Wesenbergscher Rayon.
(Wesenbergscher und Weißensteinscher Kreis.)
Volksschulen-Insp.: Coll.-R. J. Luig.

I. Krons-Stadtschulen:

1) **Die Stadtschule in Wesenberg.**
Ehren-Inspector: G. Babin-Kullina.
Inspector und Lehrer: Coll.-Ass. u. Ritter J. K. Wassiljew.
Lehrer: J. Iwanow. O. Kibermann.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Victor Bjeschanitzky.
Lehrer der Religion luth. Conf.: Pastor Pallon u. Pastor R. Hirschhausen (miethw.).
Lehrer der Gymnastik: der Inspector Coll.-Ass. u. R. J. K. Wassiljew (miethw.).
Schularzt: vacant.

2) **Die Stadtschule in Weißenstein.**
Ehren-Inspector: Vice-Admiral Baron O. v. Stackelberg.
Inspector und Lehrer: Coll.-Ass. P. Schumakow.
Lehrer: Anton Nikonowitsch u. Sandberg.
Lehrer der orth.-griech. Rel.: Priester Timofei Diakonow.
Lehrer der Religion luth. Confession: A. Luick (miethw.).

II. Krons-Elementarschulen:

Elementarschule in Wesenberg.
Lehrer: David Rosenberg.
Lehrer der Religion orth.-griech. Conf.: Priester Victor Bjeschanitzky.

III. Städtische Schulen 2. Kategorie.

1) **Die Stadt-Töchterschule in Wesenberg.**
Vorsteherin u. Lehrerin: Frl. C. Paucker.

Lehrer: Priester V. Bjeschanitzky.
Lehrerinnen: Frl. Iwanow. Frl. Wera Ponomarew. Frl. Djakowa.

2) **Die Stadt-Töchterschule in Weißenstein.**

Vorsteherin u. Lehrerin: Frl. Marie Studemeister.
Lehrer der Religion orth.-griech. Conf.: Priester Timofei Diakonow.
Lehrerinnen: Amalie Eggert u. Olga Brasche.

IV. Städtische Elementarschulen.

1) **Stadt-Elementar-Töchterschule (Emilien-Töchterschule) in Wesenberg.**

Obere Cl. Lehrerin: Frl. Joa.
Untere Cl. Lehrerin: Frau O. Grekow.

Die Geistlichkeit der Rechtgläubigen Kirche.

I. Zum Rigaschen Eparchial-Ressort gehörig:

Archierei der Eparchie, der Erzbischof von Riga und Mitau, Se. Eminenz Arsenij (in Riga), der Vicar-Archierei, der Bischof von Reval, Se. Eminenz Nicolai (in Tokio in Japan).

1) In Reval.

a) Preobraschenskische Kathedrale.

Vorsteher: Protohierei Simeon Popow (Langstr., Kirchenhaus 101).
Geistliche: Karp Tisik. A. Nikolski.
Diakon: A. Tschanzew.
Kirchenältester: Kaufm. P. Makuschew.

Armenschule für Kinder beiderlei Geschlechts und Waisen-Abtheilung für Knaben bei dieser Kathedrale:

(Gartenstr, eig. H.)

Schulinspector: W. Smirnow.
Religionslehrer: K. Tisik u. Nikolski.
Lehrer: S. Morosow.
Diakon: Affanasjew.
Verwaltungs-Conseil der Schule:
Glieder: Präses Protohierei Simeon Popow. A. P. Martinowitsch. N. A. Cheraskow. Kaufmann Philipp Makuschew. Kaufmann P. Pissarew u. Kaufmann Winogradow.

Für die Ehsten:

Pfarr-Kirche der Wladimirschen Mutter Gottes.

Geistlicher: A. Ramul.
Kirchenältester: N. Kalugin.

b) Pfarrkirche zu St. Nikolai.

Vorsteher: Mich. Ikonnikow.
Geistlicher: N. Zwetikow.
Diakon: Affanasjew.
Kirchenältester: Kaufm. W. Iwanow.

Schule bei der Kirche St. Nikolai:

(Gr. Arewjewstr., eig. H.)

Vorsteher: N. Zwetikow.
Lehrer: Roshdestwenski.
Religionslehrer: N. Zwetikow.
Glieder: M. Gawrilow. A. F. Wolkow. M. Maslow. W. Iwanow. A. Epinatjeff.

c) Die Kirche des h. Alexander Newski auf dem Gottesacker.

Geistlicher: Iwan Gillärowsky.
Kirchenältester: Kaufmann P. Pisarew.

2) In Baltischport.

St. Georgs-Kirche.

Geistlicher: Joann Rehema.
Kirchenvorst.: Kaufm. W. Smirnow.

Kirchenschule.

Präses des Schulraths: N. Demin.
Lehrer: K. Kirschbaum. K. Elbe.

Im Revalschen Kreise:

3) Auf dem Gute Arrokül.

Kirche der H. Dreieinigkeit.

Geistlicher: K. Janson.
Kirchenält.: Gorbatschew.

Kirchenschule.

Lehrer: Pychonin.

4) Joerden.

Geistlicher: M. Usna.

5) Angern.

Geistlicher: J. Olter.

6) In Wesenberg.

Zur Geburt der H. Mutter Gottes.

Geistlicher: Victor Bjeshanitzky.
Kirchenvorsteher: Kaufmann Jurkow.

Im Wesenbergschen Kreise:

7) Jewe.

Kirche der Tschernigowschen Mutter Gottes.

Geistlicher: Protohierei J. Schestakowsky.

8) Dorf Sirenez.

Kirche zu St. Eliae.

Geistlicher: Udalzew.
Kirchenält.: Abramow.

Kirchenschule bei St. Eliae.

Lehrer: Jaitschkow.

9) Dorf Oleschniz.

Geistlicher: Ugolnikow.

10) Püchtizsches Nonnenkloster.

Vorsteherin: Barbara.
Geistlicher: A. Poletajew.
Diakon: Männik.
Kirchenält.: A. Koltschin.

11) In Weißenstein.

Kirche zu Mariä Himmelfahrt.

Geistlicher: Timofei Djakonow.
Kirchenält.: Schmidt

12) In Hapsal.

St. Marien-Magdalenen-Kirche.

Geistlicher: N. Leismann.
Kirchenvorsteher: Kolibrin.

Im Hapsalschen Kreise.

13) Dorf Klein-Lachtra.

Geistlicher: A. Bjesbanitzky.
Kirchenvorsteher: M. Reichardt.

14) Dorf Mäemöis.

Geistlicher: Küppar.

15) Dorf Neu-Werder.

Geistlicher: K. Kamenew.

16) Dorf Risti.

Geistlicher: N. Küppar.

17) Dorf Pühalep auf Dago.

Geistlicher: A. Orgusaar.

18) Dorf Körgesaar auf Dago.

Geistlicher: J. Krinitzki.

19) Dorf Emmast auf Dago.

Geistlicher: K. Oberpahl.

20) Insel Worms.

Geistlicher: N. Orlow.

21) Flecken Leal.

Geistlicher: A. Wjarat.

22) Dorf Merjama.

Geistlicher: N. Pokrowsky.

23) Dorf Padenorm.

Geistlicher: P. Kamenew.

24) Dorf Welis.

Geistlicher: Sawwa Sepp.

25) Ustj-Narowy (Hungerburg).

Geistlicher: A. Zwetkow.
Kirchenvorsteher: J. Tschugunow.

II. Im Militair-Ressort in Reval.

a) Die Port-Kirche des h. Simeon.

Geistlicher: P. Sobolew.
Kirchenält.: Tit.-Rath J. Michailow.

b) Kirche der Mutter Gottes zu Kasan.

Geistlicher: Harlamow.
Kirchenältester: Lieut. P. Troizky.

Ehstländische Abtheilung der baltischen rechtgl. Brudergemeinde.

Vorsitzender des Comités: Präses Geistlicher K. Tisik.
Glieder: Geistl. Mich. Ikonnikow und J. Gillärowsky. Michailow. A. Tschumikow.

Reichs-Controle.

Ehstländischer Controlehof.

(Gr. Rosenkranzstr., H. Haller 156. 10—3.)

Dirigirender: Wirkl. Staatsrath und Ritter Alex. Alexandrow. v. Suchodolsky (gr. Rosenkranzstr., H. Haller).
Aelterer Revident: Staatsrath und Ritter M. A. Dranyzin.
Jüng. Rev.: Coll.-Rath A. S. Rjasansky.
Secr.: Tit.-Rath D. J. Sipowitsch.
Revidenten-Geh.: Hofr. u. Ritter E. E. v. Nottbeck. Coll.-Secr. S. A. Sokolow. Gouv.-Secr. A. W. Lowtschinowsky. (stellv.) Coll.-Reg. E. J. Michailow.
Journalist u. Archivar: Coll.-Reg. N. J. Fidelsky.
Rechnungsbeamte: (stellv.) J. P. Tschegolow. H. J. Haller. M. A. Abel.
Kanzleibeamte: G. W. Massalsky, J. N. Granowsky, (miethweise): J. J. Swobonaß, J. D. Sawinow, J. J. Konzewitsch, N. M. Parschukow, D. N. Rastigajew, P. P. Kulinin.

Die Ehstländische Abtheilung der Russischen Gesellschaft des Rothen Kreuzes.

Präsident: Baron Buxhöwden-Schloß Leal.
Vice-Präsident: v. Weiß-Uchten, Dom, Gerichtsstr., H. Baron Uexküll 41.
Präsidentin des Damen-Comités: Baronin N. v. Uexküll-Neuenhof, Dom, eig. H. (b. d. Domkirche) 12.
Vice-Präsidentin und zugleich Curatorin der Schwestern des „Rothen Kreuzes": Frau Rathsherr J. Riesenkampff, Mauerstr. (zwischen Lehm- u. Rüststr.) (Münkenhof), H. Riesenkampff 308 B.

Diakonissen-Anstalt.

(Gr. Pernausche Str., eig. H. 437.)

Präses des Verwaltungsraths: Pastor N. v. Stackelberg, H. d. Diakonissen-Anstalt.
Rector: Pastor H. Hesse, Dom, Douglasstr., Domkirchenhaus.
Oberin: H. v. Ungern-Sternberg.
Ober-Arzt: Dr. A. Bätge.
Arzt: Dr. W. Greiffenhagen.

Revaler Sprit-Fabrik.

(Kl. Strandpforten-Boulevard, eig. H. 364. 10—3.)

Verwaltungsräthe: M. Baron Girard de Soucanton-Jewe. A. Baron Rosen. Fabrik-Director: Arwed Baron Rosen. — Conseilsmitglieder: Landrath G. Baron Wrangell-Tois. Landrath G. v. Grünewaldt-Koick. Graf Rehbinder-Uddrich. N. v. Schubert-Waykül. E. Baron Stackelberg-Faehna. N. v. Essen-Caster.

Privat-Post.

(Gr. Pernausche Str., H. Reitel 369.)

Besitzer: Reitel.

Vermiethen von Pferden und jeglicher Art Equipagen zu Landfahrten, sowie Besorgung von Estafetten. (Billige Preise.)

Consuln in Reval.

Consul von Deutschland: Erbl. Ehrenb. u. Ritter Andr. Koch, Langstr., eig. H. (Comptoir J. C. Koch) 99.

Vice-Consul von Deutschland: Erbl. Ehrenb. Nic. Koch, Langstr., H. Koch (Comptoir J. C. Koch) 99.

Oesterreichisch-Ungarischer Consul: Erbl. Ehrenb. John Elfenbein, Langstr., H. Elfenbein (Comptoir C. Elfenbein) 148.

Französischer Consular-Agent: Erbl. Ehrenb. Edm. Gahlnbäck, Lehmstr., H. Gahlnbäck (Comptoir C. F. Gahlnbäck) 404.

Spanischer Consul: Etienne Baron Girard de Soucanton Brokusberg, eig. H. (Comptoir Th. Clayhills u. Sohn) 214.

Großbritannischer Vice-Consul: Etienne Baron Girard de Soucanton, Brokusberg, eig. H. (Comptoir Th. Clayhills u. Sohn) 214.

Portugiesischer Consul: Erbl. Ehrenb. Edm. Gahlnbäck, Lehmstr., H. Gahlnbäck (Comptoir C. F. Gahlnbäck) 404.

Schwedisch-Norwegischer Vice-Consul: Erbl. Ehrenb. C. J. H. Gahlnbäck, Lehmstr., H. Gahlnbäck (Comptoir C. F. Gahlnbäck) 404.

Belgischer Consul: Erbl. Ehrenb. Chr. Rotermann, Lehmstr., H. Rotermann 331, od. Lehmpforten-Boulevard, H. Rotermann (Niederlage von Chr. Rotermann) 366.

Holländischer Consul: Arthur Koch, Johannisstr., (v. d. Karripforte), H. Johannson 582, od. Langstr., H. Koch (Comptoir J. C. Koch) 99.

Italienischer Consular-Agent: Edm. v. Glehn, Gartenstr., H. Saefftigen 579, od. Rüststr., H. Mayer (Comptoir Mayer u. Co.) 228.

Dänischer Consul: Erbl. Ehrenb. Richard Mayer, Neugasse, H. Gahlnbäck (Comptoir Wold. Mayer's Wwe. u. Sohn) 381.

Brasilianischer Vice-Consul: Erbl. Ehrenb. Eduard Bätge, Langstr., H. Bätge (Comptoir E. Bätge) 100.

Consular-Agent der Verein. Staaten von Nordamerika: Edmund v. Glehn, Gartenstr., H. Saefftigen 579, od. Rüststr., H. Mayer (Comptoir Mayer u. Co.) 228.

Handels-Agent für das Großfürstenthum Finnland: C. Forsmann, gr. Arewjewstr., eig. H. 508.

Consuln in Baltischport.

Consular-Vertreter für Dänemark, Holland u. Deutschland: N. Demin.

„ für England und Frankreich: O. G. Uhl.

Verzeichniß

der Adressen sämmtlicher Güter, Pastorate und Landstellen Ehstlands.

Namen der Güter ꝛc.	Post-Adresse.
Addila	Rappel
Addinal	Wesenberg
Afer	Aß
Affel	Taps u. Ampel
Aggers	"
Aggimal	Jewe
Ahagfer	"
Ahdma	Hapsal
Aitz	Isenhof
Allafer	Kedder
Allenküll	Weißenstein
Allo	Rappel
Alp	Taps u. Ampel
Alte Mühle	Kegel
Altenhof	Wesenberg
Ampel	Taps
Ammuta	Taps u. Ampel
Ampfer	Korff
Angern	Rappel
Annen, St., Pastorat	Weißenstein
Annia	Kedder
Annigfer	Wesenberg
Annist	Taps u. Ampel
Arbafer	Catharinen
Arknal	Wesenberg
Arraska	Aß
Arrawet	Taps u. Ampel
Arrohof (Jerwen)	Charlottenhof
Arrohof (Wiek)	Leal
Arrohof (Land. Wierl.)	Weißenstein
Arrohof Landst. (Jacoby)	Wesenberg
Arrokül (Harrien)	Rasik
Arrokül (Jerwen)	Rakke
Arrowall, Lehmpforten-Boul., Alexanderstr., H. Rotermann, Handl. Rotermann.	
Arrowus, Landst.	Wesenberg
Aß	Aß
Asserien	Kappel
Assik	Marien-Magd.
Assoküll	Hapsal
Attel	Förden, Kappa
Awandus	Rakke
Berghof	Hapsal
Birkas	Hapsal
Birkenruh	Kedder
Blücher, Landstelle	Wesenberg
Borkholm, Schloß	Tamsal
Brandten	Weißenstein
Bremerfeld	Weißenstein
Burhöwden	Catharinen
Bysholm	Hapsal
Campen	Rasik
Carlsbrunn, Landst.	Taps u. Ampel
Carlshof	Taps
Carlsruh, Landst.	Marien-Magd.
Carrol	Wesenberg
Casperwiek	Catharinen
Catharinen, St. Past.	"
Caulep	Taps u. Ampel
Cautel, Lehmpforten-Boul., Alexanderstr., H. Rotermann, Handl. Rotermann.	
Choudleigh	Jewe
Cournal, alter Markt, H. Florell 418, Handl. Florell.	
Dirslet	Hapsal, Ruckoe
Echmes	Hapsal
Eddara, Landstelle	Wesenberg
Eichenhain	Jewe
Emmast	Hapsal
Emmomäggi	Wäggewa
Engdes	Aß
Erlenfeld	Runafer
Erras	Isenhof
Errides	Jewe
Errinal	Aß
Erwita	Rakke

Eschenrode, Landst. Kegel
Essemäggi Friedrichshof
Essensberg Weißenstein
Etz Jewe
Eyefer Weißenstein
Faehna, Breitstr., H. Bar. Stackelberg 61.
Faeht Neug. H. Rechtlich 346.
Fall Kegel
Fegfeuer Rasik
Felks, Schloß Jeddefer
Ferdinandshof Narva
Fersenau Merjama
Fickel, Alt-, Schloß „
Fickel, Stein- Jeddefer
Fickel, Pastorat Jeddefer
Finn Wesenberg
Fonal Catharinen
Forby Friedrichshof
Forel Wesenberg
Friedrichshof, Friedrichshof, Kirchsp. Hanehl über Werder, Königsthalstr., H. v. Straelbarn 366.
Goldenbeck Merjama
Goldenbeck, Past. „
Haackhof Isenhof
Habbat Rasik
Habbinem Baltischport
Habers, Baltischportsche Str., H. Saarmann 251, Hdlg. Espenberg.
Hackeweid Marien-Magd.
Haggers, Pastorat Rappel
Haggud „
Hähl „
Haiba Runafer
Halljal, Pastorat Wesenberg
Hallinap Rasik
Hanehl, Pastorat Leal
Hapsal, Pastorat Hapsal
Hardo Hapsal, Pönal
Hark, Dom, H. Baron Ungern-Sternberg 40.
Harm, Alt- u. Neu- Rasik
Harra, Insel „
Hasik Hapsal
Hattoküll Baltischport
Heidemetz Taps u. Ampel
Heimar Merjama
Heinrichshof Catharinen
Herküll Rappel
Hermannsberg Narva
Hermet Rappel
Hirmus Isenhof
Höbbet Catharinen
Hohenhof Lodensee
Hohenheim Hapsal
Hohenholm „
Hördel Rappel
Hukas Weißenstein
Hüer Langstr., Stadthaus 77
Hulljel Catharinen
Hummala Kegel
Jacoby, St., Pastor. Wesenberg
Jaggowal Rasik
Jaunick Liwa
Jeddefer Jeddefer
Jegelecht Rasik
Jelgimäggi, Friedrichshof, Langstr., H. v. Glehn 203.
Jendel Charlottenhof
Jerlep Rappel
Jerwajöggi Tamsal
Jerwakant Rappel
Jeß (Wierland) Wesenberg
Jesse (Wiek) Hapsal
Jewe Jewe
Illomäggi Aß
Illuck Jewe
Illust Leal
Innis Wesenberg
Joala Narva
Joesu, Landstelle Rasik
Jöggis (Harrien) Friedrichshof
Jöggis (Wiek) Turpel
Johannis, Past. St. (Harrien) Rasik
„ (Jerwen) Taps u. Ampel
Johannishof, gr. Rosenkranzstr., H. Hindreus 166, Hdlg. Hindreus.
Jöhntack (Allentacken) Jewe
Jöhntack (Wierland) Catharinen

Jömper	Taps
Jörden	Rappel
Jotma	Taps
Jsaak	Jewe
Jsaak, Pastorat	„
Jsenhof, Alt- u. Neu-	Jsenhof
Jtfer	Wesenberg
Julienthal, Landst.	Rakke
Julienhof, Landst.	Catharinen
Jürgens, St., Lehmpforten-Boul., Alexanderstr, H. Rotermann, Hdlg. Rotermann.	
Jürgensberg	Taps u. Ampel
Kaarmann	Aß
Kalle	Taps
Kaljo, Groß	Turpel
Kalkofen, Langstr., Stadthaus 77, Hdlg. Paul Meyer	
Kallina	Jewe
Kaltenborn	Marien-Magd.
Kaltenbrunn	Weißenstein
Kända	Merjama
Känik	Rasik
Kandel	Wesenberg
Kappel (Harrien)	Rappel
Kappel (Wierl.)	Kappel
Kappo	Rakke
Kardina	Taps u. Ampel
Karjaküll, Alt- u. Neu-	Lodensee
Karkus	Taps
Karrinöm	Leal
Karritz	Wesenberg
Karusen, Pastorat	Leal
Käsal (Harrien)	Kegel
Käsal (Wiek)	Merjama
Kasargen	Leal
Kassar	Hapsal
Kassenorm	Turpel
Kasty	Merjama
Kattentack (Wierl.)	Catharinen
Kattentack (Wiek)	Turpel
Kau	Rasik
Kauks	Jewe
Kaunisaar, Landst.	Kedder
Kawast	Wesenberg
Kay	Rappel
Kebbeldorf	Hapsal
Kebbelhof	„
Keblas	Leal
Kechtel	Rappel
Kedder	Kedder
Kedenpäh	Rappel
Kedick	Hapsal
Kedwa	Rappel
Kegel, Gut u. Past.	Kegel
Keinis, Pastorat	Hapsal
Keis	Marien-Magd.
Kelp	Rappel
Kemmast	Baltischport
Kerrafer	Taps u. Ampel
Kerrefer	Weißenstein
Kerro (St. Simonis)	Rakke
Kerro	Weißenstein
Kersel	Aß
Kertell	Hapsal
Kerwel	„
Kesffer	„
Kesküll	Leal
Kichlefer	Catharinen
Kiekel	Jewe
Kimmelshof, Landst.	Catharinen
Kirdal	Rappel
Kirna (Harrien)	„
Kirna (Jerwen)	Weißenstein
Kirrefer, Pastorat.	Leal
Kirrimäggi (Harr.)	Rasik
Kirrimäggi (Wiek)	Hapsal
Kirrisaar	Weißenstein
Kiska	Leal
Kiwidepäh	Hapsal
Klosterhof	Leal
Kochtel	Jewe
Koddasem	Weißenstein
Koddil	Rappel
Könda, Gut	Charlottenhof
Könda, Gemeinde	Rasik
Köndes	Catharinen
Kohhat (Wiek)	Merjama
Kohhat (Harrien)	Rappel
Koik (Ampel)	Taps

Murrell.

Koik (St. Petri)	Weißenstein
Koil (Harrien)	Rappel
Koil (Wierland)	Rakke
Koitjerw,	Rathhaus, Stadt-Kasse
Kolk	Rasik
Kollo	Weißenstein
Konfer	Hapsal
Kono	Aß
Konofer	Merjama
Kook	Kappel
Koppelmann	Friedrichshof
Köpsoni	Rappel
Korba, Landstelle	Weißenstein
Korjoth	Wesenberg
Korps	Taps
Körwentack	Runafer
Kosch (Wiek)	Jeddefer
Kosch, Pastorat	Rasik
Kostifer,	gr. Rosenkranzstr., H. Baron Rosen 165.
Kotzum	Rasik
Krähnholm	Narva
Kreutz, Pastorat	Baltischport
Kreutzhof	„
Kuda, Landstelle	Merjama
Kuckers	Jewe
Kuckofer	Taps u. Ampel
Kui	Tamsal
Kuijöggi	Risti
Kuimetz	Rappel
Kullaarru, Landst.	Wesenberg
Kullenga, Landst.	„
Kullina	„
Kumna	Kegel
Kunda	Wesenberg
Kupnal	„
Kurküll (Wierl.)	„
Kurküll (Jerwen)	Lechts
Kurrisaar	Catharinen
Kurrisal	Taps u. Ampel
Kurro	Taps
Kurtna (Harrien)	Rappel
Kurtna (Allentack.)	Jewe
Kusal, Pastorat	Rasik
Kusna	Taps u. Ampel
Kütke	Merjama
Kutterküll	Narva
Kyda	Rasik
Laakt.	Laakt
Ladigfer	Rakke, Merreküll
Lagena	Korff
Laitz	Liwa
Lammasküll	Rakke
Lassila	Wesenberg
Lassinorm	Wäggewa
Lauck	Hapsal
Laukota	„
Laulasma	Lodensee
Laupa	Weißenstein
Laus.	Rakke
Lautel	Leal
Laykküll	Turpel
Leal, Schloß	Leal
Leal, Pastorat	„
Lechtigall, Groß-	Hapsal
Lechtigall, Klein-	Risti
Lechtmets, Landst.	Charlottenhof
Lechts	Lechts
Ledeküll	Hapsal
Leetz	Baltischport
Lehhet	Liwa
Leilis	Turpel
Lellefer	Runafer
Lewer	Merjama
Liebwerth	Rasik
Lihhola, Schmiedestr.,	H. Dehio 453, Hdl. Büttner.
Lilienbach	Taps
Lilienhof	Kappel
Lillemois	Kedder
Limmat (Harrien)	Rappel
Limmat (Wiek)	Runafer
Linden	Hapsal
Linnapäh	Taps u. Ampel
Loal	Rappel
Lodensee	Lodensee
Lohde, Schloß	Merjama
Loop	Catharinen
Löra	Rasik
Löwenwolde	Marien-Magd.

Lückholm Hapsal
Luggenhusen, Past. Isenhof
Luist Merjama
Lusik Rakke
Maart, Lehmpforten-Boul., Alexanderstr., H. Rotermann, Hdlg. Rotermann.
Maals, Landstelle Hapsal
Machters Rappel
Magnushof Hapsal
Mähküll Rappel
Maholm, Pastorat Kappel
Malla Wesenberg
Mandeville Lodensee
Marien, Klein-, Past. Aß
Mar.-Magd., Past. Marien-Magd.
Marienhof Aß
Marienhof (Ampel) Taps u. Ampel
Martens, St. Past. Hapsal
Massau Leal
Matthäi, St., Past. Taps u. Ampel
Matthias, St., Past. Baltischport
Matzal Leal
Maidel (Harrien) Rappel
Maydell (Allent.) Isenhof
Mecks Rasik
Mehhesküll Weißenstein
Mehntack Jewe
Merjama Merjama
Merrekül, Gut Wesenberg
Merrekül, Badeort Narva
Merremois Kegel
Mettapäh Wesenberg
Metzikus „
Metztacken Taps u. Ampel
Metzeboe Leal
Mexhof Weißenstein
Meyris Rakke
Michaelis, St., Past. Leal
Mödders Wesenberg
Mohrenhof Rakke
Moisaküll Leal
Moisama (Wierl.) Rakke
Moisama (Wiek) Merjama
Mönnikorb Taps
Muddis Taps
Mühlheim Weißenstein
Münkenhof Wesenberg
Munnalas Liwa
Müntenhof Weißenstein
Murras, Goldschmiedestr., H. Eylandt 565, Hdlg. Kuyberg.
Mustajöggi Korff
Nappel, Langstr., H. Grünberg 117, Comptoir Grünberg.
Nehhat (Wiek) Leal
Nehhat (Harrien), Neugasse, H. Rechtlich 346.
Nelwa Merjama
Neuenhof (Kosch) Rosk
Neuenhof (Kusal) [illegible]
Neuenhof (Hapsal) Hapsal
Neuenhof (Goldenbeck) Merjama
Neuhall „
Neuhausen, Landst. Lodensee
Neuhof (Harrien) Rappel
Neuhof (Jerwen) Taps
Newe Baltischport
Niby Hapsal
Niens Hapsal
Nippy Rasik
Nissi, Pastorat Liwa
Noistfer Weißenstein
Nömbra, Landstelle Rasik
Nömme Aß
Nömküll (Jerwen) Taps
Nömküll (Wiek) Hapsal
Nöteberg Narva
Nuckoe, Pastorat Hapsal
Nurms (Harrien) Liwa
Nurms (Wiek) Merjama
Ochtel Turpel
Ocht Kegel
Odenkat Rappel
Odenwald „
Oehrten Kappel
Oethel Weißenstein
Oidenorm Leal
Oiso Weißenstein
Onorm Jewe

Ontika	Jewe
Orgena	Taps u. Ampel
Orgmetz	"
Orjack	Hapsal
Orks	Risti
Orro	Jewe
Orrenhof (Harrien)	Rasik
Orrenhof (Wiek)	Hapsal
Orrisaar	Weißenstein
Ottenküll	Aß
Pachel	Rappel
Packerort	Baltischport
Paddas	Kappel
Padenorm	Leal
Padis	Baltischport
Paenküll	Merjama
Paggar	Jewe
Pähho	Taps u. Ampel
Pajack	Runafer
Pall	Merjama
Pallal	Catharinen
Pallas	Baltischport
Pallfer	Rasik
Pallifer	Risti
Pallo	Weißenstein
Palms	Catharinen
Pantifer	Aß
Pardas	Hapsal
Pargel	"
Pargenthal	Merjama
Parkhof	Rappel
Parmel	Turpel
Paschlep	Hapsal
Pasick, Landstelle	Kedder
Pastfer	Rakke
Patz	Turpel
Patzal	Leal
Paulsruhe	Werder
Paunküll	Rasik
Payel	Rappel
Pedua	Merjama
Pennijöggi	Leal
Penningby	Rasik
Pergel	"
Pernama	Liwa
Perrifer	Jewe
Perrisaar	Weißenstein
Petri, St., Pastorat	"
Peuth	Wesenberg
Peuthof	Waiwara
Pickfer	Rasik
Pickwa	Kedder
Piep	Wäggewa
Piera	Wesenberg
Piersal	Risti
Piometz	Weißenstein
Pirk	Rappel
Pitkaküll	Weißenstein
Pochjack	"
Pöddes	Kappel
Pöddrang, Hof, einf. Corr.	Tampsal
Pöddrang	Aß
Poidifer	"
Poll (Harrien)	Runafer
Poll (Wierland)	Kappel
Pöllküll	Lodensee
Pönal, Pastorat	Hapsal
Pöhhat	Weißenstein
Porrick	Lechts
Port-Kunda	Wesenberg
Potsick	Jewe
Pühhajöggi	"
Pühhalep, Past.	Hapsal
Pühhat	Merjama
Pungern	Jewe
Purgel	Rappel
Putkas (St. Martens)	Hapsal
Putkas auf Dagö	"
Rabbifer	Rappel
Rachküll	Rakke
Rakkamois	Taps u. Ampel
Raeküll	Aß
Raggafer	Wesenberg
Rahhola	Friedrichshof
Rähho	Wäggewa
Raick	Aß
Raykülll	Rappel
Ramma	Marien-Magd.
Rappel	Rappel
Rasik	Rasik

Rauſtfer (Allentacken) Jewe
Rauſtfer (Wiek) Hapſal
Rawaküll Taps u. Ampel
Reggafer Lechts
Reopal Weißenſtein
Repnick Korff
Resna Taps u. Ampel
Rettel Raſik
Rickholtz Hapſal
Ridaka Merjama
Rieſenberg Liwa
Röa Rappel
Röal Weißenſtein
Rocht Rakke
Rodewal, Landſt. Weſenberg
Rohküll Kedder
Roicks, Paſtorat. Hapſal
Roſenhagen, alter Markt, H. Florell 418, Hdlg. Florell.
Roſenhof Hapſal
Roſenthal Merjama
Röthel, Paſtorat Hapſal
Ruhde Turpel
Ruil (Harrien) Kegel
Ruil (Wierland) Weſenberg
Rumm Raſik
Ruſſal Liwa
Saage (Jeglecht), Langſtr., H. Myller 152, Bchhdlg. Prahm.
Saage (Rappel) Rappel
Saaremois „
Sack, Kloſterſtr., H. v. Baggo 47, Sackſche Bier-Niederlage.
Sackhof Iſenhof
Saggad, Gut Weſenberg
Saida, Landſtelle Liwa
Sala Sala
Sall Rakke
Sallajöggi Hapſal
Sallentack Rappel
Samm Kappel
Sandhof Marien-Magd.
Samokras Narva
Saremois Rappel
Sarkfer Weißenſtein
Sarnakorb Raſik
Saſtama Leal
Satzo Kappel
Saulep Leal
Saumetz Raſik
Saunja, Landſtelle Hapſal
Sauß, Groß (Harrien), Schmiedeſtr., H. Höppener 468, Comptoir Höppener u. Co.
Sauß (Wierland) Catharinen
Saxinois Taps
Schottanes Hapſal
Schwarzen Runafer
Seehof Lodenſee
Seidell Taps u. Ampel
Seinigall Marien-Magd.
Selgs Weſenberg
Sellenküll Hapſal
Selli (Harrien) Rappel
Selli (Wierland) Rakke
Sellifüll Taps u. Ampel
Seppa, Villa Jeddefer
Serrefer Weißenſtein
Seyer Leal
Sicklecht Rappel
Silla (Goldenbeck) Turpel
Sillamägi, Badeort Waiwara
Silms Weißenſtein
Simonis, St., Paſt. Rakke
Sinnalep Hapſal
Sipp Merjama
Sitz Wäggewa
Söderby Hapſal
Soinitz Merjama
Soldina Narva
Sommerhuſen Weſenberg
Sommerhof Raſik
Sompäh Jewe
Sompfer „
Soulep Hapſal
Sonorm Taps u. Ampel
Sophienhof Waiwara
Sophienthal, Doct. Taps
Söttküll (Wierl.) Waiwara
Söttküll (Wiek) Merjama

Stenhusen Merjama
Sternberg Hapsal
Sternhof Aß
Strandheim Merrekülll
Strandhof, Goldschmiedestr., H. Eylandt 565, Hdlg. Kuyberg.
Surro Rasik
Suurpallo Weißenstein
Suurarro Kegel
Sutlem Rappel
Sutlep Hapsal
Tackfer "
Taibel "
Tammick (Harrien) Rasik
Tammick (Wierl.) Rakke
Tammick (Jerw.) Landst. Mar.-Magd.
Tammispäh Landst. Wesenberg
Tamsal Taps u. Ampel
Tannenhof Merjama
Tannensee Lodensee
Taps Taps
Tatters Wesenberg
Taubenpöwel Kegel
Tecknal , Weißenstein
Terrefer Jewe
Thomel, Landstelle Wesenberg
Thula Kegel
Toal Rasik
Tockumbeck Merjama
Toila Jewe
Tois (Harrien) Rappel
Tois (Jerwen) Lechts
Tolks Wesenberg
Torri Weißenstein
Tuddo Wesenberg
Tuddolin Jewe
Turgel, Pastorat Weißenstein
Türgel Taps u. Ampel
Turpel Turpel
Türpjal Jewe
Türsel Waiwara
Tuttomäggi Leal
Uando Isenhof
Uchten Wesenberg
Uddewa Marien-Magd.
Uddrich Catharinen
Udenküll (Jerwen) Taps
Udenküll (Wiek) Hapsal
Udrias Korff
Ummern Rappel
Uhhe Jewe
Ulrichsthal, Landst. Kappel
Undel Catharinen
Unniküll Aß
Unnuks Kappel
Uxnorm, Klosterstr., H. v. Baggo 47, Sackesche Bier-Niederl.
Viol Wesenberg
Vogelsang Hapsal
Wack Aß
Waddemois Merjama
Waetz Weißenstein
Wahhakant Rappel
Wahhast Weißenstein
Waikna Turpel
Waimel Hapsal
Wainopäh Wesenberg
Waist Leal
Wait, Langstr., Stadth. 77, Hdlg. Paul Meyer.
Waiwara Korff
Waldau Rappel
Waldeck Runafer
Walk Merjama
Walling, Kegel, Raderstr., H. Malmros 267, Bureau d. Rechtsanwalts Zoege v. Manteuffel.
Wallküll Rasik
Wando Catharinen
Wannamois (Harrien) Friedrichshof, Königsthalstr., H. v. Straelborn 366.
Wannamois (Wiek) Leal
Wannamois, Landst. (Wiek) Hapsal
Waoküll Marien-Magd.
Wardes Kappel
Warmesaar Weißenstein
Warrang Rakke
Warroper Isenhof
Wasahof Waiwara
Waschel Kappel

Wassalem	Kegel
Wassifer	Taps
Wattel	Leal
Wattküll	Catharinen
Waykküll	Wesenberg
Wechmuth	Taps u. Ampel
Wechmuth, Landst.	Rasik
Weggewa	Weggewa
Weinjerwen	Rakke
Weißenfeld	Hapsal
Weißenstein, Past.	Weißenstein
Wellenhof, Landst.	Lodensee
Weltz (Wierland)	Wesenberg
Weltz (Wiek)	Leal
Wenden	Hapsal
Wennefer	Rakke
Werder, Schloß	Leal
Werpel, Alt- u. Neu-	Leal
Wesenberg	Wesenberg
Wichterpal	Baltischport
Wichtisby	Jewe
Widdruck	Risti
Wiems, Langstr., Stadthaus 77, Hdlg. Paul Meyer	
Wiesenau	Hapsal
Wiesenhof	Taps u. Ampel
Wieso	Weißenstein
Wilkilby	Hapsal
Williwalla	"
Wittenpöwel, Breitstr., H. Baron Stackelberg 61	
Woddofer	Catharinen
Wodja	Weißenstein
Wöhho, Landstelle	Marien-Magd.
Wössо	Catharinen
Woibifer	Rakke
Woldemarshof, Landst.	Catharinen
Woljel	Wesenberg
Worms, Pastorat	Hapsal
Wosel	Leal
Wrangelshof	Wesenberg
Wrangelsholm	Rasik
Wrangelstein	Isenhof
Wredenhagen	Rappel
Zitter	Charlottenhof

Georg Aps,

bestassortirtes

Kleider-Magazin,

reich ausgestattet

mit den

vorzüglichsten Façons

und

geschmackvollsten Nouveautés

der Saison.

Nr. 63. Breitstrasse, Haus Lindfors' Erben. Nr. 63.

Georg Andresen,

Heiligengeist-Kirchenhof.

Grosses Lager von modern gearbeiteten

Möbeln, Spiegeln,

eisernen Betten und Kinderwiegen etc.

LAGER

von Nussholz, Ebenholz, Mahagoniholz und div. Fournieren und Laubsägebrettern,

Crystallweisses Spiegelglas.

Die Sarg-  Niederlage

von

G. Andresen,

Heiligengeist-Kirchenhof,

empfiehlt eine grosse Auswahl von

Särgen aller Art

aus Eichen- und Eschenholz, sowie in Eichen- und Eschen-Imitation und mit Stoffen bezogene.

Eisen- und Holzklauen, Sargbeschläge aus Pappe, Zinn-, Weissblech- galvanisch versilbert etc. zu den billigsten Preisen.

Hugo Brosse,

Reval, Langstrasse,

empfiehlt in grosser Auswahl

in- u. ausländ. Kleiderstoffe,

Pelzbezugstoffe

in Seide und Wolle,

Sammet, Peluche, Möbelstoffe,
Teppiche, Tischdecken, Gardinen,
Modapollam, Halblein u. s. w.,

PLAIDS

und Prima-Seidenwatte,

Flanell, Barchent, Flanellet
und Cretonne

stets in grosser Auswahl.

Geräumt werden billigst
eine Parthie Rester.

G. BERGER,

Raderstrasse No. 270.

Reval.

Lager optischer, chirurgischer u. mathematischer Instrumente,

sämmtlicher Apparate zur Krankenpflege

und

feinster deutscher und englischer

Stahlwaaren.

Anfertigung von Bruchbandagen

und

orthopädischen Maschinen.

Reparatur

optischer und chirurgischer Instrumente.

Niederlage sämmtlicher Instrumente

zur

Controle des Brennereibetriebes.

Lager photographischer Apparate

und sämmtlicher Zubehör.

TH. BRAESE,

Süsternpforte No. 54. **Klempnermeister,** Süsternpforte No. 54.

empfiehlt als Specialität

Eisenblech-Dachdeckarbeiten,

das **Umdecken alter Dächer** und die Anfertigung von Dachrinnen, Röhren, Schornsteinkappen etc.; sowie

für Meiereien Stahlblech-Milchgeschirre

neuester Systeme,

Badewannen in allen Grössen,

lackirte und aus Zink, **Bidets** und **Sitzwannen,**

Patentirte Ventilatore für Malzdarren,

Fackeln für Reisewagen und Equipagen,

Feuerwehrkasken, Fackeln u. Laternen

für Brennereien.

Geaichte Maasse aus Metall

zu den billigsten Preisen.

Reparaturen und Verzinnungen

von **Küchengeschirren, Theemaschinen etc.** werden täglich ausgeführt, sowie Bestellungen auf dem Lande schnellstens effectuirt mit der Zusicherung prompter Bedienung und billigster Preise.

Lebens-Versicherungs-Gesellschaft „L'Urbaine".

Vortheilhafteste Bedingungen.

Platz-Agent:

E. von Baggo-Wassalem

in Reval, Dom № 3.

Sprechstunde: Montags von 7 bis 8 Uhr Abends.

J. Bürn,

Friseur,

Reval, Langstrasse Nr. 142, Haus Kirber, vis-à-vis der St. Canuti-Gilde, empfiehlt seinen

Salon zum Rasiren, Haarschneiden u. Frisiren.

Annahme von Bestellungen auf Haararbeiten.

Grosse Auswahl von Flechten, Locken, Haarketten etc. Perrücken u. Bärte zu Maskeraden u. Theateraufführungen.

Ausserdem ein **Lager** von in- und ausländischen Odeuren, Eau de Cologne, Fixatoire, Seifen, Puder, verschiedenen Toilette-, Haar- und Schönheitswassern und sonstigen Toilette-Artikeln zu billigen Preisen.

Die Tuch-Handlung

von

Joh. G. Behrens

in der Langstrasse, Haus Georg Meyer, vis-à-vis der Buchhandlung von Kluge & Ströhm,

empfiehlt ausser ihrem Lager von Tuchen und Buckskin: **Plaids, Knöpfe, Bänder** zum Einkanten, **Futterstoffe** und **Normal-Unterwäsche** nach dem System des Prof. Dr. Jaeger.

E. Th. Bachstein,

Drechsler - Geschäft,

am gr. Markt, Ecke der Apotheker-Str.

Ausführung aller Drechsler-Arbeiten

und deren Reparaturen.

Vorräthig:

allerhand **Pfeifen, Bernstein- u. Meerschaum- Cigarren- und Papyros-Spitzen, Elfenbein- u. verschiedene Holz-Arbeiten.**

Das

Hut-Geschäft

von

J. W. Buhrmann,

Ritterstrasse Nr. 534.

gegründet 1864.

empfiehlt sein vollständiges Lager von fertigen Arbeiten, als: **Cylinderhüte** für Herren, **Reithüte** für Damen, **Filzhüte** für Damen, Herren und Kinder in versch. Façons, **Livréehüte, Kutscherhüte, Filzstiefel, Filzschuhe, Filzstrümpfe, Filzpantoffeln, Filzmützen** in allen Grössen, **Filzsohlen** aller Art, **Destillir-Trichter.**

Herrenhüte werden nach einem neuen Kopfmaasse, „Conformateur" genannt, umgeändert; ferner werden Filzhüte gewaschen, gefärbt und nach jeder beliebigen Façon umgearbeitet und auf das Feinste garnirt. Seidenhüte werden modernisirt und aufgebügelt.

Bestellungen werden prompt ausgeführt.

Hasenfelle werden zu hohen Preisen gekauft.

M. KIESEL, Wagenbauerei,

Reval, gr. Rosenkranzstr. Nr. 174,

übernimmt Bestellungen auf neue, wie auch das Renoviren von alten **Equipagen;** ferner auf **Arbeitswagen,** finnische und russische **Schlitten, Ranken** und alle anderen ins Fach schlagenden Arbeiten bei reeller Bedienung zu mässigen Preisen.

Das Installations-Geschäft für

Gas-, Wasser- und Dampfleitungen,

sowie

mechanische Werkstätte

von

H. Boelter,

Reval.

Gr. Karristrasse, № 446,

übernimmt Arbeiten hier u. auf dem Lande, Wasserclosets, Badeeinrichtungen, Abflussleitungen, elektrische Glocken-Anlagen. Bestellungen auf Grab-, Balcon-, Thor- und Treppengitter werden nach reichhaltigen Mustern ausgeführt, Blitzableiter, Wetterfahnen, Stempeleisen, Forstbeile, Patentschlösser, Decimalwaagen, Dreherarbeiten etc., sowie alle im Baufach vorkommenden Arbeiten und Reparaturen. Umarbeitungen von Velocipedes von Kissen- auf Pneumatic-Reifen, sämmtliche Arbeiten, wie auch Reparaturen werden in kürzester Zeit unter Garantie bei den billigsten Preisen und sauberster Ausführung geliefert.

Herren-Garderobe-Geschäft

S. SCHWARZ,

Reval, Schmiedestr. № 494.

Lager fertiger Herren-Kleider,

und liefert auf Bestellung

Civil-, Militär- u. Kinder-Garderoben, wie auch **Pelzarbeiten.**

Stoffe in den neuesten Mustern.

Ausführung prompt und billig.

Daniel Callisen,

Post-Adr.: Reval.

Telegr.: „Callisen-Reval".

Comptoir: Ritterstr., Haus Sporleder (bei der Nicolai-Kirche).

Export von Butter,

Lager von allen Maschinen und Geräthen für Meiereibetrieb,

Aufstellung und Montirung von Meiereien,

Dampfmeierei:

Koppelstrasse, Haus Th. Jacobson.

Detailhandlungen:

I. Apothekerstrasse.
II. Narvsche Strasse.

Gebrüder Christin,

Anstalt

für

Photographie

und

photographische Vergrösserung jedes beliebigen Bildes.

Reval:

Lehmpforte, Ecke der Gartenstrasse.
Wittenhofstrasse, gegenüber der Karls-Kirche.

Narva:

Westerwallstrasse, neben der Post- und Telegraphen-Station.

Geöffnet täglich von 10 Uhr Morgens bis 5 Uhr Nachmittags.

Buchbinderei

von

D. F. Differt

in der Breitstrasse im eigenen Hause.

Vorräthig:

GESANGBÜCHER

in Sammet, Leder und einfach gebunden.

Bestellungen werden aufs Sauberste u. Prompteste ausgeführt.

W. DEMIN,

am alten Markt Nr. 38.

Completes Lager von Colonial-Waaren,

echtem Kiachtaer Thee,

Korken-Niederlage in allen Sorten

renommirter Fabriken zu Fabrikpreisen.

Niederlage ausländischer u. Krimscher Weine.

Schnäpse und Liqueure.

Mineral-Wasser ausländischer Füllung, Schreibmaterialien, bedeutende Auswahl von Cigarren, Papyros, Rauchtabaken, Früchten und diversem Naschwerk etc.

Das Sarg-Geschäft

des Tischlermeisters

C. H. Dunckel,

gegründet 1852.

Reval, Langstrasse № 116, Haus Baron F. v. Wrangell, empfiehlt in grösster Auswahl in eigener Werkstatt gut angefertigte

= SÄRGE =

ebensowohl aus prachtvoll fein polirtem anderthalbzölligem massivem Eichen- und Eschenholz, wie auch imitirte und mit allen Stoffen überzogene aus Tannenholz, und liefert dieselben mit allen nur gewünschten Decorationen gut, schnell und zu möglichst billigen Preisen unter Garantie

Das hochgeehrte Publicum wird durch ausgelegte Preis-Courante, in welchen sämmtliches verbrauchte Material genau specificirt ist, sichergestellt, und wird auch denjenigen gestattet, Einsicht von denselben zu nehmen, welche keine Bestellung machen wollen.

Sämmtliche Särge werden luft- und wasserdicht geliefert.

Särge, welche für Leichen zu einem längeren Transport in die Ferne bestimmt sind, können auf Wunsch mit einem verlötheten Zinkfutter von innen für einen billigen Preis hergestellt werden.

Frauen zum Ankleiden der Leichen und zum Bestecken des Katafalks werden nachgewiesen.

Da ich bereits gegen 40 Jahre das hochgeehrte Publicum gut und zur Zufriedenheit mit meiner Arbeit bedient habe, so hoffe und bitte ich, in vorkommenden Fällen mich dasselbe geniessen zu lassen.

Wegen vorgerückten Alters des Geschäftsinhabers ist das Geschäft auch mit allen Vorräthen und Werkzeugen, unter vortheilhaften Bedingungen käuflich zu haben, jedoch mögen sich nur zahlungsfähige Bewerber darum bemühen. Ergebenst

C. H. Dunckel.

Die

TAPETEN- & REISEARTIKEL-NIEDERLAGE

A. Deelmann,

Schmiedestr., Nr. 454/I,

empfiehlt in grosser Auswahl

Tapeten und Borten,

Goldleisten, Dielen- u. Möbel-Wachstuch, Fenster-Rouleaux, Wandpappe, Maculatur, Leim, Stärke, Gratulations-Karten

etc. etc.

Umpolstern und **Beziehen** von **Möbeln.**

Anfertigung v. Matratzen, Lambrequins, Gardinen, Rouleaux etc.

Lager von Koffern, Courier- und Damen-Taschen, Portemonnaies, Cigarren- u. Papyros-Etuis, Reisesäcken, Plaidriemen, Schulranzen, Gardinen-Leisten, Rosetten etc.

Alex. Eldring,

Reval,

Nicolaistrasse, Nr. 545.

Niederlage

von

Pianinos, Flügeln,
Spiegeln, Möbeln,
Equipagen etc.



BODEGA ESPAÑOLA,

Reval, Lehmstrasse, neuer Durchbruch.

Special-Geschäft

für **echte** Spanische, Griechische, und Französische

WEINE und **COGNAC.**

LAGER von anderen **ausländischen Weinen**, **französischen Champagner**, **echten Benedictiner** und anderen **Liqueuren.**

GRIECHISCHE MEDICINAL-WEINE.

Reichhaltige Auswahl

Krimscher und **Kachetiner Weine**, **russ. Champagner**, **Liqueure**, **Schnäpse** und **Tischbranntweine** Moskauer und St. Petersburger Firmen.

Medicinal-Tokayer

von Ern. Stein, Weinbergsbesitzer in Erdö Bénye bei Tokay.

ECHTEN

Stockmannshöfer Kümmel und Pomeranzen.

Alexander Enson,

Töpfermeister,

Breite Sandstrasse № 360, eigenes Haus, empfiehlt sein **Lager** von rothen, braunen und weissglasirten

Kacheln, Blumentöpfen und Thongeschirren

und übernimmt das **Setzen** von **weissen** und **Terracotta-Oefen, Kaminen** und **Plieten** nach verschiedenen Mustern, **Einmauerungen** von **Dampfkesseln, Braukesseln, Korn-** und **Malzdarr-,** sowie auch **Treibhaus-Oefen.**

Reparaturen werden gewissenhaft ausgeführt.

CARL FÖRSTER, Langstr.,

Kurz- und Modewaaren-Handlung,

empfiehlt sein reichhaltiges Lager von

Spitzen, Bändern, Schleiern u. seid. Shawls, Warschauer u. franz. Handschuhen, Fächern, Gürteln, Nizzaer Corsets, Corsetschonern, grosse Auswahl von Agraments, Knöpfen u. Besatzbändern, woll. Damen-, Herren- u. Kinderhandschuhen, Damen- u. Kinderstrümpfen, woll. Shawls u. Tüchern, russischen, deutschen, franz. u. engl. Odeurs, Eau de Cologne u. Seifen, Callico, Rollgarn u. sonstigen Nähutensilien.

Thee von Kiselew, Moskau.

M. Fischmann,

Colonialwaarenhandlung,

Schmiedestr., Haus Smirnow.

Specialität:

Butter und Käse.

En gros und en detail.

J. Fischer,

Schmiedestr. Nr. 206.

Die Pelz-, Hut- u. Mützenhandlung

empfiehlt eine große Auswahl von allen hier gangbaren Fellarten, nämlich: sehr schöne **Fuchsfutter**, sowie **Kragen, Muffs, Mützen, Besätze, Fuß- u. Schlittendecken**, theure und billige **Pelzhandschuhe**, auch **Regenschirme** und **Filzschuhe**, ferner in sehr großer Auswahl **Filz-** und **Strohhüte** für Knaben und Herren.

Bestellungen

auf alle in mein Fach schlagende Arbeiten werden bei reeller Bedienung zu mäßigen Preisen aufs Sauberste ausgeführt.

Juwelier

H. Grünbaum,

Reval, Langstrasse Nr. 129, beim Grünmarkte,
empfiehlt

sein reichhaltiges Lager

von

Brillant-, Gold- & Silbergegenständen

in den neuesten Façons.

Bestellungen und Reparaturen, sowie Vergoldungen, Versilberungen und Graveurarbeiten aller Art werden in eigener Werkstätte ausgeführt.

Ebenfalls werden Kautschukstempel, Siegel etc auf Bestellung in kürzester Frist geliefert.

Billigst gestellte Preise!

N. W. Grempler,

chirurgischer Instrumentenmacher,

Reval, Nicolaistraße Nr. 505,
neben der Weinhandlung Th. v. Landesen & Co.,

empfiehlt dem geehrten Publicum sein großes **Lager chirurgischer thierärztlicher Instrumente, orthopädischer Apparate zur Krankenpflege, Bruchbandagen, Tisch-, Tranchir-, Brod-** und **Küchenmesser, Taschenmesser,** versch. **Scheeren,** nur eigenes Fabrikat, in eigener Werkstätte angefertigt, zu soliden und billigen Preisen.

Ausführung von **Reparaturen** und **Vernickelungen, Schleifereien** u. s. w. bei soliden Preisen und pünktlicher Bedienung.

E. Günther,

vormals

Martin Böckler,

Reval, alter Markt. — En gros und en détail. — **Jurjew,** Kaufhof Nr. 26.

LAGER

von

Droguen, Oel-Farben, Stoffe-Farben, Lacke, Oele, Chemikalien, Parfümerien,

Toilette-Artikeln,

Aquarell- und Oel-Farben

in Tuben zur Kunstmalerei,

Porzellan- u. Email-Farben,

Bronce

in allen Nuancen nebst sämmtlichem Zubehör.

Ausserdem für **Wiederverkäufer:**

Weber-Twist, Wolle, Pfannen, Spaten, Pflugschaarspitzen, Heu- und Düngergabeln, echte österr. Sensen, engl. Sicheln, div. Wetzsteine, Mineral-Maschinenöl etc. etc.

Th. W. Grünwaldt

in Reval.

Etablirt 1877.



Prämiirt auf der Internationalen Leder-Ausstellung in Frankfurt a/M. 1881.

Prämiirt auf der Gewerbe-Ausstellung in Moskau 1882.



Lederhandlung und Fabrik

Makerstrasse № 21.

Verkauf aller Sorten Leder en gros u. en détail.

Einkauf roher Häute.

F. GIESS,

Buchbinderei.

Schreibmaterialien- und Papier-Handlung,

Reval, Schmiedestrasse №. 205.

empfiehlt sich zur **Anfertigung** von

Cigarren-Etuis, Portemonnaies, Damen-, Visiten- und Brieftaschen, Schreib- und Musikmappen, Portefeuilles, Albums, Sammet-Rahmen, Poesie-, Notiz- und Gesangbüchern,

sowie Anfertigung

von einfachen und Luxus-Einbänden.

Salon für Damen u. Herren

zum

Rasiren, Frisiren, Haarschneiden und Champooniren.

Damen werden in und aus dem Hause nach der neuesten Pariser Mode frisirt. Annahme von sämmtlichen Haararbeiten. Uebernehme das Grimiren zu Theateraufführungen.

Parfümerie-Handlung.

Reval, Breitstrasse № 62, Haus Haase.

H. Granberg.

R. Höckel,

Breitstrasse Nr. 63 (48),
Haus Lindfors' Erben, im Hof links, 1 Treppe,
übernimmt

das Decoriren von Festräumen,

das Einstudiren und Arrangiren von
Theaterstücken etc.
sowie **das Stellen lebender Bilder.**

Kostüme zu Maskeraden

von 1 Rbl. an bis zu den elegantesten.
Vorhänge und Requisiten
zu Theateraufführungen etc.
werden daselbst vermiethet.

Georg Hamann,

Manufacturwaaren-Handlung,

Langstr. 156. **Reval.** Langstr. 156.
Grösste Auswahl schwarzer Wollenstoffe.
Leinenwaaren,
als: Bett-, Leib- und Tischwäsche, Handtücher,
Taschentücher etc. etc.
Weisse Baumwollenwaaren jeglicher Art.
Gardinen, Teppiche, Tischdecken, Dielenläufer in Peluche und Jute, Pique-Decken, wollene und baumwollene Schlafdecken.
Flaggen und Flaggentuch.
Importirter Thee
eigener Packung in hochfeiner preiswerther Waare.

Hoeppener & Co.,

Schmiedestrasse Nr. 468/15. **Reval,** Schmiedestrasse Nr. 468/15.

General-Agentur

der **ersten**

Russischen Feuer-Assecuranz-Compagnie,

gegründet im Jahre 1827.

Agenturen:

in Wesenberg: **C. Baldemann,**
in Weissenstein: **Rud. Brasche,**
in Hapsal: **A. Messer.**

Bank, Spedition u. Commission.

Telegramm-Adresse:
Hoeppener Comp.
Telephon Nr. 107.

Hugo H. Hindreus,

grosse Rosenkranzstrasse Nr. 166/1.

Material-, Eisen- und Lederhandlung.

Grosses Lager

von

russischen Fahr- und Arbeitsgeschirren, Kutscherpelzen, Kutscherröcken, Leder-Paletots und -Röcken, Wintermützen, Filz- und Lackleder-Hüten, Handschuhen, Kutschergurten, Bürsten, Striegeln, Peitschen und Krummhölzern.

Grosse Auswahl schwarzer und weisser Seremet-Riemen und Gusen, Sommer- und Winter-Equipagen, Schlitten- und Pferdedecken, Glocken, Filzstiefel, Equipagen-Laternen.

Revaler Sicherheitszünder und russischer Hopfen 1ma Qualität stets auf Lager.

Die

Weinhandlung

von

Hugo H. Hindreus,

grosse Rosenkranzstrasse Nr. 166/1,

empfiehlt russische und ausländische Weine, St. Petersburger und Rigaer Biere und Meth, Cognac, Arac, Rum, Englisch Bitter, verschiedene Liqueure, süsse Schnäpse und vorzüglich reinen Очищенное.

Leopold Haase,

Reval, Ecke der Lang- u. Rader-Str.

Putz-, Modewaaren- & Parfümerie-Handlung.

Hut-Fabrikation u. Strohhut-Wäscherei.

Reparatur-Annahme aller Sorten Herren- und Damen-Hüte.

Grosses Lager von Damen-Hüten und fertigem Kopfputz, Spitzen, Bändern, Corsets, Fächern, Handschuhen etc., sowie alle Bestandtheile für Hut- u. Kleider-Garnituren, Jet-Garnituren etc.

Alle zur Parfümerie-Branche gehörigen Artikel.

Grosses Lager von Herren-Hüten u. Mützen, Filzschuhen, Cravatten, Tragbändern, Handschuhen, Cravatten-Nadeln, Manschetten-Knöpfen, Uhrbändern etc etc.

— Feste Preise. —

Julius Hügel,

Reval, Goldschmiedestrasse,

empfiehlt sein stets reichhaltiges Lager von

Schlackwurst, Salami, rohen und gekochten Schinken,

sowie sämmtliche

ff. Fleisch- u. Wurstwaaren

zu den billigsten Preisen.



Färberei

und

chemische Wasch-Anstalt

von

Gustav Heiseler,

176. gr. Rosenkranzstr. 176,
eig. Haus,

Filiale:
Nicolaistr. 551,

empfiehlt sich zum

chemisch Reinigen

von

Herren- und Damen-
Garderoben,
Teppichen, Decken,
Portièren,
Gardinen, Stickereien,
Pelz-Gegenständen

etc. etc. etc.

Färben

jeder Art
Stoff- und Bekleidungs-
Gegenständen
in getrenntem und ungetrenntem Zustande,
Möbeln, Decorationsstoffen,
Hausgeweben,
Wollen- und
Baumwollen-Garn etc.
in allen Farben bis zu den zartesten Modetönen.

Dekatiren (Dämpfen) von diversen Stoffen.
Blaudrucken waschechter Tischtücher und Schürzen.

A. W. Isberg,

Schmiedestr. No. 456,

empfiehlt sein **reichhaltiges Lager** von

Warschauer

Damen-, Herren- und Kinder-Stiefeln,

Galloschen u. Stiefeln

der Russian India-Rubber Company,

Wiener Bronce- u. Lederwaaren,

Neusilbersachen,

completes Lampenlager,

Kurz- und Galanteriewaaren.

R. Jacobson,

Buchbinderei u. Liniirwerkstatt,

Langstr. Haus Dr. Borg,

empfiehlt in eigener Werkstätte angefertigte, stets auf Lager:

Conto- und Copirbücher, Poesie- u. Tagebücher, Musik- u. Schreibmappen, Notiz- u. Taschenbücher, Bilderrahmen.

Gesangbücher

in eleganten und einfachen Einbänden etc. etc.

Bestellungen werden prompt und reell zu soliden Preisen ausgeführt.

Ferner führe:

Schreibmaterialien,

Offenbacher und Warschauer Lederwaaren,

Photographie-Albums

in grosser Auswahl,

Blumenpapier und Zuthaten zu Blumen, Cotillon-Orden, Gratulationskarten,

Toilette-Artikel:

als Kopfschmuck, Odeurs, Seifen etc. etc. in- und ausländischer Fabriken.

Graveur-Atelier

A. Jacobson,

75 Süsternstrasse 75.

Anfertigung

von Gerichts-Siegeln, von Metall- und Gummistempeln und Clichés.

GRAVIRUNGEN

auf Gold- und Silbergegenstände und auf Stein-Grabplatten, Thürschilder etc. etc.

Warschauer

Schuhwaaren-Magazin

von

Carl Jürgenson,

Reval,

Ecke der Nicolai- und Schmiedestrasse, № 500.

Grosses Lager von **Herren- u. Knaben-Gamaschen, Leder- und Prünell-Stiefeln und -Schuhen** für Damen u. Kinder, **Tschemodans, Reisekörben, Portemonnaies, Gummi - Galoschen, Handschuhen, Herren - Wäsche, Cravatten, Tragbändern, Taschentüchern, Unterjacken,** berühmte **Wäsche** von Mey & Edlich, Leipzig, kostet nur Waschlohn, **Socken, Strümpfe, Regenschirme.**

C. A. Johannsen,

Langstrasse, Nr. 151, eig. Haus,

empfiehlt

Leinen- u. Weisswaaren,

als: Leinen, Lakenleinen, Tischgedecke, Tischtücher, Handtücher, Servietten, Tischzeug, Canevas und Canevasdecken, Taschentücher; Shirtings, Chiffons, Halbleinen, Madapolams, Piqués, Moultons, Cambrics, Nansoocs, Halbbatiste, Mulle; Gardinen, Lambrequins und Antimacassars, Bührenzeug, Flanell, Frottir-Handtücher, -Laken- und -Handschuhe, Corsets in grösster Auswahl, Piqué- und wollene Schlafdecken, Bührenzeuge und Federleinen etc.

Tricotagen,

als: Unterjacken, Caleçons, Strümpfe, Socken, Corset-schoner etc.

Hemden, Kragen u. Manschetten.

Anfertigung

von Wäsche jeder Art in kürzester Frist.

Sackdrell-Säcke

in vorzüglicher Qualität.

Verkauf nur gegen Baarzahlung.

Feste und sehr billige Preise.

CARL KOLLMANN,

Langstr., Haus Riesenkampff.

Grösstes Lager

von

Damen-Paletots und Mänteln,

übernimmt die Anfertigung derselben, sowie **Pelze** etc.

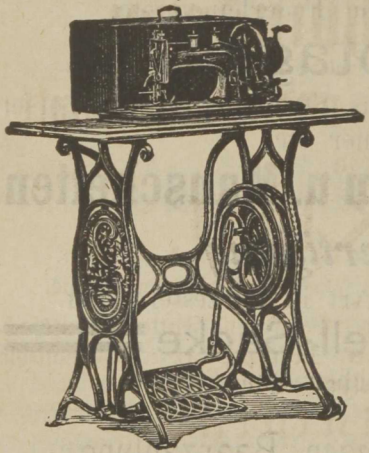
Paletot-, Pelzbezug- u. Futterstoffe,

Herren-Schlafröcke,

Filz- u. Cylinder-Hüte,

Herren-Wäsche aller Art,

Handschuhe, Cravattes, Regen- u. Sonnenschirme.



Die besten

Singer-Nähmaschinen

der Welt

von

Dürkopp & Co.

in Bielefeld,

mit den neuesten Verbesserungen, sowie

Nähmaschinen,

sämmtlicher gangbaren Systeme für Familien, Schneider, Schuhmacher, Sattler u. s. w. **verkauft** mit monatlicher Abzahlung von **5 Rubel** an.

Nadeln, feinstes Maschinenöl, Garn. Reparatur sämmtl. Systeme.

Vorzügliche Fahrräder (Velocipeds).

Grösstes

Spielwaaren-Lager,

FABRIK

von

Sonnenschirmen, En-tout-cas u. Regenschirmen

und von

Zinn-Spielwaaren.

Lager feiner **LEDERWAAREN** etc. etc.

E. Katzmann.

Die Buchbinderei,

Futteralwerkstätte und Liniiranstalt

von

A. Klaff,

Schmiedestraße, Haus Fick, vis-à-vis Hotel de Russie,

übernimmt alle ins Buchbinder-, Papp- und Futteralarbeitsfach fallenden Arbeiten, wie **Etuis, Mappen** ꝛc. Empfiehlt fertige **Hefte, Contobücher** ꝛc. und führt

jede Liniatur

auf Bestellung aus.

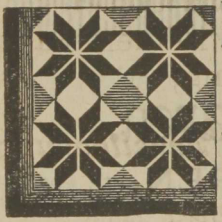
Solide und geschmackvolle Arbeit bei billigen Preisen.

PRÄMIIRT

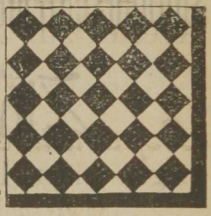
Dorpat 1881. Riga 1883. Fellin 1892. Reval 1893.
Chicago 1893.

Die

Bild- u. Steinhauerei,



Marmorwaaren-
und
Cement-
Parquet-Fabrik



von

C. Kopijowski

in Reval

liefert zu den billigsten Preisen:

Wappen, Kränze, Rosetten, Fensterbänke, Treppenstufen, Wandbekleidungen, Kamine, Parquetplatten, Tischplatten, Kreuze, Grabmonumente, Sockelsteine und alle sonstigen Bau- und monumentalen Gegenstände aus **Carrara-** und **inländischem Marmor** und aus versch. **Granit.**

Ferner liefert die Fabrik:

Cement-Parquetplatten

verschiedener Farben und Muster nach neuester Methode.

Preiscourante und Musterkarten liegen stets aus.

Fertige Arbeiten stehen in sehr grosser Auswahl in der Fabrik, **Koppelstrasse Nr. 100,** zur Ansicht bereit und werden **Bestellungen** nach Zeichnungen und Modellen prompt und reell ausgeführt.

Joseph Kopf,

Langstrasse, Nr. 132.

Magazin

fertiger

Juwelier-, Gold- und Silberwaaren.

Atelier zur Ausführung jeder in mein Fach fallenden Bestellung,
sowie

Reparaturen, Vergoldung, Versilberung

etc. etc.

Gewissenhafte Ausführung. Preise billig.

Ankauf von Edelsteinen, Gold u. Silber.

Die Niederlage der Rectification

„Kaarmann“,

Reval, gr. Karristrasse, № 432,
empfiehlt ihre vorzüglichen in- u. ausländischen **Weine, Rum, Cognac, Liqueure** etc. und ihren **dreifach gereinigten**

Tischbranntwein

(очищенное),

sowie ihr Lager Rigaer und St. Petersburger

Biere

Victor Auster.

Richard Kirchhoff,

Reval,

Lang-Strasse Nr. 153, vis-à-vis Hugo Brosse.

Completes Lager von
chirurgischen u. technischen

Gummi-Artikeln,

sowie jeglichem Bedarf zur Krankenpflege.
Reiche Auswahl von allerhand

Neuheiten.

Billige u. dauerhafte Regenmäntel etc.



Das Genfer

Uhren-Magazin

Reval, Gr. Karristrase № 434.
Haus Heil,
empfiehlt in grosser Auswahl

Taschenuhren

in Gold, Silber und Metall,

Uhrketten, Schlüssel, Breloques
etc. etc.,

aller Art **Wand-** und **Wecker-Uhren,**
Regulatoren berühmter ausländischer Fabriken.

Alle Uhren sind gut regulirt,
Unter Garantie 2 Jahre.

☞ **Reparaturen** von Uhren und Spieldosen werden gewissenhaft und billig ausgeführt. **Billige Preise.**

Hochachtungsvoll **J. Krusberg.**

A. Linde,

(Inhaber **A. Wiedner.**)

Lehmstrasse № 409.

Lager

von

Droguen, Chemikalien, Farben,

Pinseln, Lacken,
Firniss, Leim,
Schlämmkreide,
Gyps, Terpentin,
Carbolineum Hansa,
Dachpappe,
Lack-, Holz-, Steinkohlentheer,
Pappnägel, Oelen,
Broncen, Seifen,
Parfümerien,
Gummiwaaren etc.

Colonial- und Tabakswaarenhandlung

von

G. Löhnberg,

Grosser Markt Nr. 261.

Lager von Kiachter Thee; gute abgelagerte Cigarren, Papyros und Tabak

verschiedener Fabriken. **Kilo** der renommirtesten Firmen.

Completes Lager

aller Colonialwaaren en-gros und en-detail

bei prompter und reeller Bedienung.

Magazin

von

Brillant-, Gold- u. Silbersachen

Julius Lofert,

Goldarbeiter und Juwelier,

Königstrasse Nr. 566/8, Haus Beth,

empfiehlt ausser einer grossen Auswahl

goldener Parüren, Armbänder, Ringe, Ketten etc., Brillen und Pince-nez.

Bestellungen in **Gold** und **Silber** werden prompt und billig in eigener Werkstatt ausgeführt, sowie **altes Gold, Silber** und **Edelsteine** angekauft.

Die Uhren-Niederlage

von

Emil Lohan,

Langstraße Nr 148, Haus C. Elfenbein.

Beständig größte Auswahl in **Taschen-, Tisch-, Reise-, Wand- u. Wecker-Uhren** zu den billigsten Preisen.

Damen-Uhren:

Goldene von 28 bis 90 Rbl. Schwarze von 7 bis 20 Rbl.
Silberne von 12 bis 30 Rbl.

Herren-Uhren:

Goldene von 50 bis 360 Rbl. Schwarze von 7 bis 40 Rbl.
Silberne von 9 bis 75 Rbl. Nickel von 5 bis 22 Rbl.
Größte Auswahl in **Uhrketten, Breloques** ꝛc. ꝛc.

Werkstatt für Reparaturen.

Der Verkauf der Uhren, sowie die Ausführung der Reparaturen geschieht **unter Garantie.**

Das Gold- und Silber-Magazin

von

L. Michelsen,

gegründet 1847.

Schmiedestrasse Nr. 4/90,

empfiehlt Gold- und Silbersachen in grosser Auswahl und übernimmt Bestellungen jeder Art zu mässigen Preisen.

Lager von Neusilber

der Fabrik Joseph Fraget, Warschau, Christofle & Co., Paris, von besonderer Güte, zu Fabrikspreisen.

Ankauf von altem Gold und Silber.

Magazin verschiedener Waaren

von

M. I. MASLOW,

grosser Markt No. 11, 12, 14, 16.

Früchte:

Weintrauben, Malaga- und Krimsche, Birnen, Duchesse- und Krimsche, ausländische und russische Aepfel, Citronen, Apfelsinen-, Kastanien u. s. w.

Eingemachtes:

Pfirsiche, Aprikosen, Ananas, russische und ausländische.

Gemüse:

Spargel, frische und eingemachte, frische Gurken, Blumenkohl, Artischocken, frische und eingemachte, verschiedene Salate, wie Romain, Kopfsalat, Cichorien u. s. w.

Colonialwaaren:

Kaffee, Zucker, Thee, Grütze, Mehl, Reis u. s. w.

Säfte:

wie Himbeeren-, Stachelbeeren-, Erdbeeren-, schwarze Johannisbeeren-, Kirschsaft u. s. w.

Russisches Gebäck und Confecte.

Tisch-Conserven:

Sterlet, Skumbria, Sandart, Krebse, Heringe, marinirten Aal, Sëmga, Ossetrina, frisch und gesalzen, Bjeluga u. s. w.

Frische Fische:

Sterlet, Bjeluga Sandart, Lachs, Sëmga verschiedener Art, Korjuschki, Bjelorübez, Nawaga u. s. w.

Pilz-Conserven:

nach Gewicht, wie auch in Burken: Rüshiki, Grusdi Barawiken, ferner grüne Erbsen, Champignons, Tomaten.

Verschiedene Sorten

Schmand- und Küchenbutter.

Käse,

wie Schweizer, Holländischer, Backstein-, Schmand-, Chester-, Parmesankäse, ebenso Tworog und sauren Schmand

Geflügel:

Kalkuhnen, Kapaunen, Poularden, Feldhühner, Enten, Gänse, Keuchel, Fasanen, Birkhühner, Haselhühner u. s. w.

Waaren, die bei Bestellung nicht vorräthig sein sollten, werden innerhalb 24 Stunden geliefert und werden bei der besten Qualität der Waaren die billigsten Preise berechnet.

Das Installations-Geschäft
für
Gas-, Wasser- u. Dampfleitungen
von
A. Mathiesen,

Reval, Schmiedestr., Nr. 485. Neben dem Hôtel z. gold. Löwen, im eigenen Hause,

übernimmt Arbeiten hier und auf dem Lande, **Wasserclosets, Badeeinrichtungen, Abflussleitungen, elektrische** wie auch **Luftglocken-Anlagen.** Aufstellung von **Wasserfiltern** mit dem besten Kohlen-System bei den billigsten Preisen und der saubersten Ausführung.

Die Schlosserei
von
A. MATHIESEN,

Reval, Schmiedestr. Nr. 485. Neben dem Hôtel z. gold. Löwen, im eigenen Hause.

empfiehlt sein grosses Lager **schmiedeeiserner Grabkreuze.**

Bestellungen
auf
Grab-, Balcon- u. Treppengitter

werden nach reichhaltigsten Mustern ausgeführt.

Wetterfahnen, Blitzableiter, Stempeleisen, Forstbeile, Thore, Patentschlösser, Decimalwaagen, Kinder-Velocipedes etc. etc.

Alle im Baufach vorkommenden Arbeiten und Reparaturen werden in kürzester Zeit prompt u. billig geliefert.

Colonialwaaren-, Frucht- & Weinhandlung

von

Paul Meyer

(früher **Constantin Meyer**),

gegründet 1805,

Langstrasse No. 77/2, unter dem Langen Domberge,

Telephon Nr. 132.

Lager von Canton- und Kiachta-Thee; natürliche und künstliche Mineralwasser, gute abgelagerte Cigarren, Papyros und Tabak aller gangbaren Fabriken; eine grosse Auswahl ausländischer, St. Petersburger und Moskauer Liqueure u. Branntweine, echter Allasch, Eckauer und Stockmannshöfer Kümmel.

Ausländische,

Krimsche und Bessarabische Weine,

Medicinal-Tokayer.

Verkauf von Spielkarten.

Champagner: carte blanche von Louis Roederer in Rheims und eine reichhaltige Auswahl von **russischem Champagner: Excelsior etc.**

Zu mässigen Preisen:

Wiener Möbel

von **Jacob & Joseph Kohn** in **Wien.**

ERHARD DEHIO, Reval,

Rüststrasse No. 224, Haus Heidenschilds Erben.

AGENTUR

der

Moskow. Feuer-Assecuranz-Compagnie.

Grundcapital 2,000,000 Rbl.
Reserven über 2,500,000 Rbl.

Agentur der Hanseatischen Dampfschifffahrts-Gesellschaft,
Lübeck.

Schiffsbefrachtung, Agentur, Commission.

Telegramm-Adresse: Dehio — Reval.

Telephon No. 81.

Die

Woll- und Tapisserie-Handlung

A. Mojean,

Raderstrasse, Haus Heubel,

empfiehlt eine

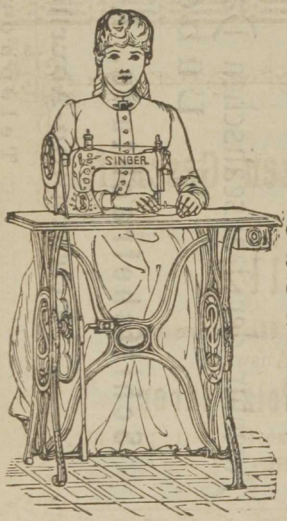
grosse Auswahl

angefangener und fertiger

Stickereien,

sowie

Wolle in allen Gattungen und **Handschuhe.**



Alleinverkauf

der

Origin.-Singer-Nähmaschinen

aus der Fabrik

„The Singer-Manufg. Co."

New- York.,

deren vorzügliche Constructionen allen Nachahmungen zum Vorbilde dienen, ohne je erreicht worden zu sein, bei

G. Neidlinger,

Reval: Langstrasse H. Stude Nr. 57/188.
Narva: Burgstrasse Haus Nr. 40.
Jurjew (Dorpat) Alexanderstrasse Nr. 3.

Ausserdem in allen grösseren Städten der Welt.

Peparaturen sämmtlicher Systeme werden bestens ausgeführt.

M. OLDEKOP,

Herren-Garderoben-Geschäft,

Reval,

Ecke der Lang- und Süsternstrasse Nr. 76/I.

Bestellungen

werden nach der neuesten Mode **billig** und **prompt** ausgeführt.

Das

Pelz-, Hut- und Mützen-Geschäft

von

P. Perlitz,

Lehmstrasse, Haus Rotermann,

empfiehlt in grosser Auswahl

Hüte, Mützen und Pelzwaaren.

Bestellungen werden in kürzester Zeit prompt ausgeführt. **Mässige Preise.**

W. Palmberg,

am grossen Markt No. 170.

Frucht-, Wein-, Thee- und Colonialwaaren-Handlung.

Lager **von echtem Karawanenthee**
der Gebr. K. & S. Popow und P. Orlow, Moskau,
guten und abgelagerten Cigarren, Papyros und Tabak
renommirter Fabriken.

Completes Lager von ausländischen u. Krimschen Weinen,
Benedictiner, echtem Eckauer, Allasch- u. Lemburger-Stockmannshöfer Kümmel.
Französischen Champagner,
Liqueure und Schnäpse des Kaiserlichen Hoflieferanten Striedter, der Gesellschaft Beckmann & Co., John in St. Petersburg,
Russischen Champagner
von Laninu, Fürste Golyzin & Schweinfurth.

C. Petenberg,

WEINHANDLUNG,

Reval. **Börsenkeller,** **Reval.**

gegründet 1849.

Alleinverkauf von Lubowskyschem Tokayer-Sanitätswein.

Alleinverkauf von Piper-Heidsieck.

Lager von ausländischen Cigarren renommirter Häuser.

Telephon-Anschluss №. 109.

Prämiirt mit den ersten Preisen in Jurjew 1893, in Fellin 1894. Belobigungszeugniss der St. Petersburger Frauen-Handarbeits-Ausstellung 1891.

Lehr-Anstalt

in

weiblichen Gewerbe-Fachcursen

und

Finnischer Kunstweberei.

Der Unterricht umfasst: **I.** Stricken, Stopfen, Weissnahtnähen, Massnehmen, Zeichnen u. Zuschneiden jeder Art Wäsche, Flicken, Nadeln, Häkeln, Blankmärken, Brodiren.

II. Zuschneidekunst für theoretische und praktische Schneiderei nach Münchener u. Melbourner Lehr-Institute. Einzig erfolgsichere Schnittzeichnen- u. Zuschneide-Methode.

III. Perl-, Woll-, Seiden-, Gold-, Venetianische- und Hedebo-Stickerei, Tülldurchzug, Kunsthehlern, Filêt-Guip-Knüpfen. Anfertigung von künstlichen Blumen aus verschiedenem Material.

IV. Kerbschnitt, Spahnarbeit, Lederschnitt, Gummiknetarbeit, die neuesten venetianischen Filigranarbeiten, Metall- u. Marmorätzen, Holzbrandmalerei, Malerarbeiten in Oel u. Aquarell, Porzellan-, Emaille-, Gobelin-, Bronze-, Glas- und Chromomalereien.

V. Das Plätten und Spitzen der Wäsche.

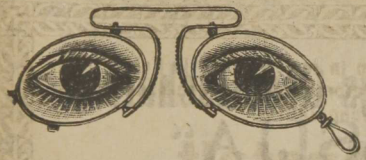
VI. Kunstweben auf Salon- u. Chaquard-Webstühlen, Leinweberei, Drellmuster, Piqué, Kleiderstoffe, Gardinen, verschiedene Congresscanevasmuster, Schürzen, schwere u. leichte Tuche, Dielenläufer, Tischdecken u. Portièren.

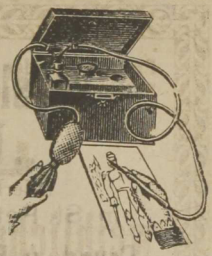
Die Damen können sich nach Belieben an 1 oder 2 Fächern betheiligen.

Anmeldungen, sowie Besichtigung versch. Arbeiten und Näheres zu erfahren von 10 Uhr Vorm. bis 4 Uhr Nachm. Breitstrasse Nr. 84, Haus von Gloy, Qu. 2.

Frau Louise Rebenitz.

NB. Zur Ausbildung einer Handarbeitlehrerin sind 3 obenbenannte Curse nothwendig.





Einschleifen von Brillengläsern nach jeder ärztlichen Vorschrift. Reparaturen werden in kürzester Zeit ausgeführt.

Optisch-mechanisches Magazin und Werkstatt

für

elektrotechnische und optisch-mechanische Arbeiten

von

P. Rebenitz,

Süsternstrasse Nr. 76, Ecke des langen Domberges,

empfiehlt die neuesten **Apparate für Holzbrandmalerei**, das Allerneueste und Bequemste in **Brillen, Pince-nez** und **Lorgnetten, elektrische Apparate** für Aerzte, **elektrische Zimmerglocken, Haustelegraphen, Telephon-Apparate**, verschiedene **Thermometer, Barometer, Reisszeuge, Taschen-, Feder-** und **Rasirmesser, Scheeren** aus dem besten Stahl, **Sacherometer, Mikroskope** für Brennereien, **elektrotechnische** u. **Dampfmodelle** (für Schüler) und verschiedene Artikel zum Krankenbedarf.

Inhalationsapparate, Esmersche Krüge, Steckbecken, Bidets, Eisbeutel, verschiedene **Gummispritzen, Zerstäuber, Augen-** und **Nasendouche, Blumenspritzen, Pinzetten** etc. etc.

Instrumente zu Kerbschnitt, Lederritzarbeit und zur Anfertigung von künstlichen Blumen. **Holländische Kornwaagen. Maximal-** und **Minimal-Thermometer** mit Magnet.

Für **Pferdebesitzer** und **Veterinärärzte.** Maasstöcke auseinanderziehbare nach Arschin und Werschok eingetheilt (Höhe der Pferde zu bestimmen), zugleich als **Spazierstock.**

Werkstatt für Reparaturen von Manometern, Barometern, mathematischen und ärztlichen Apparaten, Brillen, Lorgnetten, Pinoceln, Reisszeug, Spieldosen, Velocipeden etc.

Vernickelung von Blas-Instrumenten, Velocipeden, verschiedenen Servis-Gegenständen Thüren- und Equipagen-Griffen etc.

Versicherungs-Gesellschaft „ROSSIJA“

Allerhöchst bestätigt im Jahre 1881.

in St. Petersburg, Grosse Morskaja 37.

Grund- u. Reservecapitalien 20,500,000 R.

Die Gesellschaft schliesst:

Lebensversicherungen

zu vortheilhaften Bedingungen und mit Antheil der Versicherten am Gewinne der Gesellschaft;

Unfallversicherungen

sowohl einzelner Personen, als auch Collectiv-Versicherungen von Bediensteten und Arbeitern auf Fabriken mit Prämienermässigung in Folge der Verrechnung der Dividenden;

Feuerversicherungen

auf alle Arten beweglichen und unbeweglichen Eigenthums;

Transportversicherungen

See-, Fluss- u. Land-Transportversicherungen, sowie Versicherungen von Schiffskörpern.

Nähere Auskünfte werden ertheilt, sowie gedruckte **Antragsformulare** verabfolgt durch das Hauptcomptoir in **St. Petersburg**, (Gr. Morskaja, eig. Haus № 37) durch den Agenten Herrn **E. Bätge in Reval** (Langstrasse № 100) und in den Agenturen in den **Städten des Reiches**.

Versicherungs-Billete zu Passagier-Versicherungen auf Eisenbahnen u. Dampfschiffen werden auch auf **Eisenbahnstationen u. d. Landungsplätzen der Dampfschiffe** verabfolgt.

Die Tapeten-Niederlage

von

A. Romberg,

Schmiedestr. № 489, neben d. Hôtel zum Gold. Löwen,

empfiehlt

ein grosses Lager

in- und ausländischer

Tapeten und Borten

und wird durch fortwährend neue Zusendungen stets complett erhalten, ausserdem empfehle **Goldleisten, Lagenrosetten, Maculatur, Wandpappe, Nägel, Leim, Stärke** und **Gratulationskarten** zu den billigsten Preisen.

A. Romberg,

Malergeschäft,

Schmiedestrasse Nr. 489,

neben dem Hôtel zum Goldenen Löwen,

übernimmt alle in sein Fach schlagende Arbeiten von feinster Plafondmalerei bis zum einfachsten Dachanstrich bei solider Ausführung und billigsten Preisen.

Die Woll- u. Tapisserie-Handlung

Th. Rose

(vorm. F. Boldt),

Langstrasse, Haus v. Nottbeck,

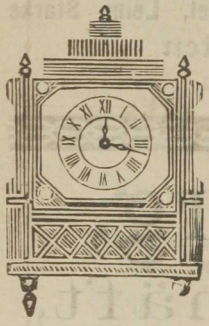
hält stets auf Lager und empfiehlt eine grosse Auswahl

fertiger und angefangener

Stickereien,

sowie jegliches Material zur Anfertigung derselben, wie auch diverse

Kurzwaaren.



J. RUBIN,

Uhren-Handlung,

REVAL, Lehmstrasse № 48, Haus Fahrenholtz.

Verkauf

von versch. goldenen und silbernen

Taschen - Uhren,

Regulatoren,

Pariser und Schwarzwälder Weck- und Wanduhren,

ferner

Uhrketten, Schlüsseln, Breloques etc.

Wiederverkäufer erhalten entsprechenden Rabatt.

Reparaturen

an **Uhren**, sowie auch an **Spieldosen** werden **prompt** und **billig** ausgeführt.

Sämmtliche
Baumaterialien
und
landwirthschaftliche
Bedarfsartikel
bei
Chr. Rotermann,
Reval.

Revaler Antiquariat,

Reval, Lehmstr. Haus Demin,

empfiehlt sein

Lager werthvoller Werke

aus allen Zweigen der Literatur

zu billigsten Preisen.

Nicht auf Lager vorhandene Werke werden auf Wunsch schnell und billig besorgt.

Ganze Bibliotheken, sowie einzelne Werke von Werth werden daselbst stets gekauft.

R. REICHMANN,

vormals **Malm,**

Kurz- und Modewaaren-Handlung,

Langstr., Haus Finkbeiner, № 141.

Reichhaltigste Auswahl in seidenen u. wollenen Kleidgarnituren, seidenen Bändern, Schleiern, Tülls, wollenen Phantasiesachen, Entoutcas und Regenschirmen etc.

Solides Assortiment in in- und ausländischen Lederwaaren, wie: Portemonnaies, Geldbeuteln, Taschenbüchern u. A. m.

Porzellan-Nippes,

beständiges Lager in in- u. ausländischen Wollengarnen,

Ausführung von Strickereien jeder Art.

Aufträge von auswärts, wie Postsendungen werden sorgfältigst ausgeführt.



C. Siegel,



REVAL,

Breitstr. 21, Haus v. Hueck.

ST. PETERSBURG, Jamskaja No. 44, Demidow-Pereulok 4.
MOSKAU, Mesnitzskaja. **ROSTOW a/Don.**

INSTALLATIONS-GESCHÄFT

und LAGER für
Wasser-, Dampf- & Gasleitung.

Uebernimmt complete Anlagen von **Wasser-, Dampf- und Gasleitung** in Städten und auf Gütern für Gutsgebäude, Brennereien, Brauereien, Meiereien, Vieh- und Pferdeställe.

Badeeinrichtungen.
Doucheneinrichtungen.
Waschtische, verschiedene.
Closeteinrichtungen jeder Art.
Feuerhähne.
Springbrunnen.
Pumpeneinrichtungen jeder Art.
Hydraulische Widder.
Windmotore mit Selbstregulirung.
Dampfheizungen.
Warmwasserheizungen.
Luftheizungen.
Canalisation.
Elektrische Luftglocken-Anlagen.
Telephonleitungen.
Blitzableiter-Anlagen.

Alle oben genannte Arbeiten fertige ich **billiger, schneller** und **besser** denn alle meine hiesigen Concurrenten an.

Lager v. schmiedeeisernen, schwarzen u. galvanisirten Röhren
aller Dimensionen.

GAS- & PETROLEUM-MOTORE
der renommirtesten Fabrik „Otto in Köln, Deutz".

Kostenanschläge.

Fabrik künstlicher Mineralbrunnen

von

R. Scheibe.

Telephon Nr. 46.

Bestellungen werden angenommen auf **alle medicinischen Mineralwasser** zu folgenden Preisen:

1/1 **Flasche zu 20 Kop.**

1/2 „ **zu 14** „

Die leeren Flaschen werden zu 5 resp. 4 Kop. zurückgenommen.

Der Preis für **Selters-** oder **Sodawasser** beträgt für 1 Korb à 25 Flaschen (ohne Flaschen) 1 Rbl. 25 Kop., für 1 Korb **Limonade** à 25 Fl. (ohne Flaschen) 2 Rbl. und wird auf Wunsch ins Haus gestellt.

Sämmtliche Mineralwasser, sowie Selters- und Sodawasser und Limonaden werden bei mir **aus destillirtem Wasser** hergestellt.

Zu beziehen direct oder durch die

Sacksche Bier-Niederlage.

H. Stolzmann,

vorm. Joh. Seedorff,

Langstrasse Nr. 77. **Reval.** Langstrasse Nr. 77.

Herren-Garderoben-Geschäft.

Empfiehlt sich zur Anfertigung von Garderoben nach den neuesten Façons bei prompter Bedienung und soliden Preisen.

Lager

von russischen und englischen Stoffen.

Specialität:

Damen- und Herren-Reitkleider.

159

Von der Gouvernements-Regierung bestätigte

theoretische und praktische

Zuschneide- u. Nähschule

(nach der berühmten Methode Gladsinsky)

von

A. STARCK,

Lehmstrasse 330, Haus Fr. Nicolai,

vis-à-vis der Handlung Epinatjeff.

Aufnahme neuer Schülerinnen jeder Zeit.

M. Starck,

Lehmstrasse 330, Haus Fr. Nicolai,

vis-à-vis der Handlung Epinatjeff,

Anfertigung

von

Hochzeits-, Ball- und Gesellschafts-Roben,

Sortis de bal,

Promenaden- und Reise-Kostümen,

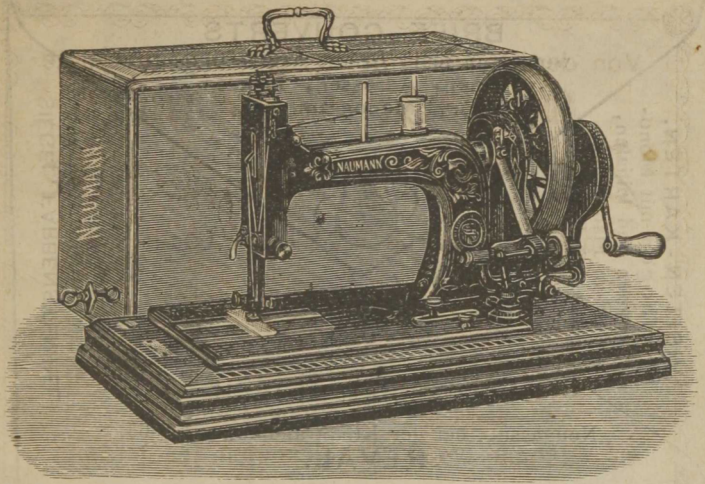
Mänteln, Mantelets, Jaquets, Dollmans,

Pelzen, Pelerinen etc. etc.

Bestellungen werden in kürzester Zeit ausgeführt.

Garantie für guten und eleganten Schnitt.

Die feinsten u. besten Mode-Journale stets vorhanden.



Julius Stahl,

Nähmaschinen-,

Manufactur- & Kurzwaarenhandlung,

REVAL, am alten Markt, vis-à-vis N. M. Kalugin,

empfiehlt **hocharmige Singer - Nähmaschinen** von Seidel & Naumann, Dresden, **hocharmige Singer-Nähmaschinen** von Hermann Köhler, **hocharmige Singer - Nähmaschinen** von Dürkopp & Co., **Dreistich - Nähmaschine „Electra Triplex"** von Jos. Wertheim, Nähmaschinen von Bremer & Brückmann von **18** Rbl. an, **Kettenstich „Original Express"** von Guhl & Harbeck, **Schuhmacher-Maschinen** von Robert Kiehle, Leipzig. **Manufacturwaaren**, **Kurzwaaren** als: **Corsets** mit extra starken Stäben, **Besatzartikel, Häkel- & Rollgarne** etc. **Dielenläufer** aus Offizierstuchkanten.

☞ Dieselben Artikel empfehle für Wesenberg und Umgegend unter der Firma **C. BALDEMANN.** ☜

BRIEF-COUVERTS
werden in jeder Grösse angefertigt mit
Firmen, Adressen, Initialen
und **Monogrammen.**

VISITEN-KARTEN,
Briefbogen mit **Monogrammen** und **Initialen,**
sowohl in Flachdruck
als auch in Relief.

SIEGEL, FARBENSTEMPEL
und **Facsimiles** in Metall
in *vorzüglicher Ausführung.*

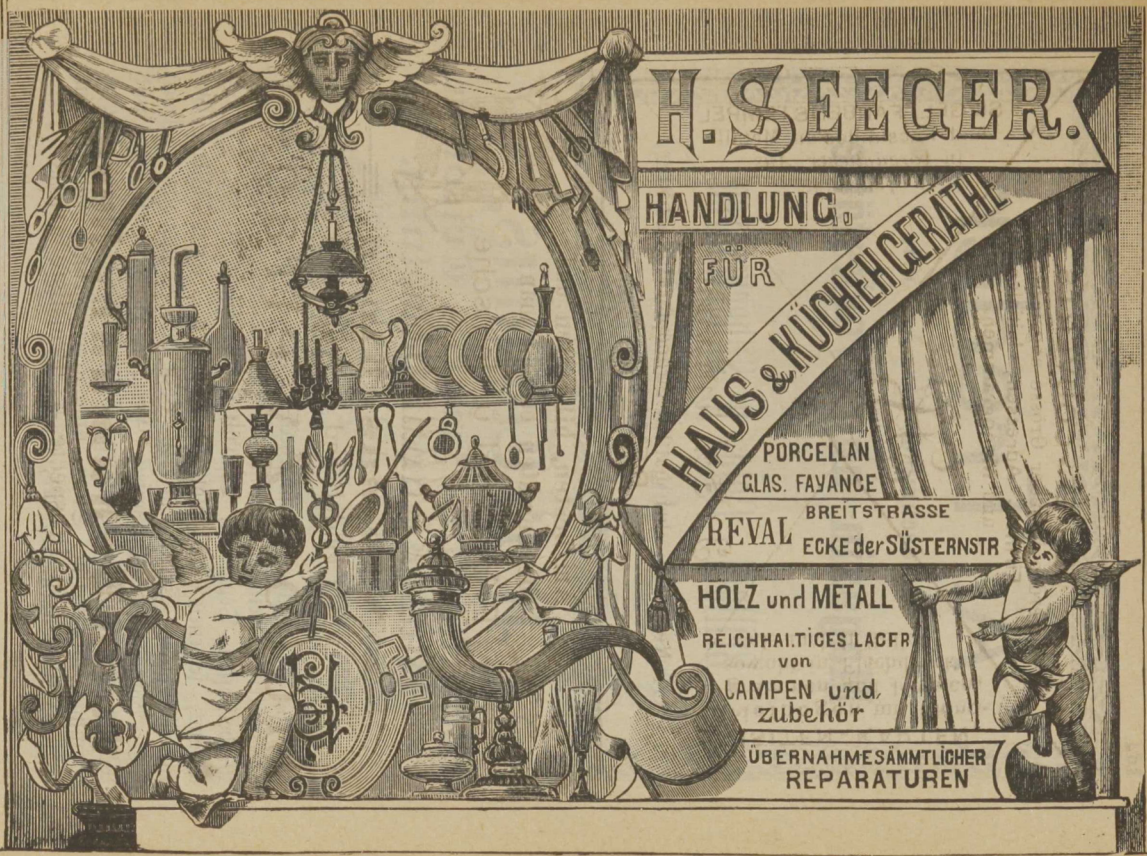
J. Schümann
Neugasse, bei der Kl. Strandpforte № 365.
REVAL.



Am besten, billigsten und
bequemsten bezieht man:
Prima engl. u. deutsche
FAHRRÄDER,



Nähmaschinen,
sowie Hildebrand u. Wolfmüller's
Motor-Zweiräder
durch die
Fahrrad-Agentur
von
John Schümann, Reval,
Illustrirte Prospecte u. Preisliste gratis!


H. SEEGER.
HANDLUNG
FÜR
HAUS & KÜCHEN GERÄTHE
PORCELLAN
GLAS. FAYANCE
REVAL
BREITSTRASSE
ECKE der SÜSTERNSTR
HOLZ und METALL
REICHHALTIGES LAGER
von
LAMPEN und
zubehör
ÜBERNAHME SÄMMTLICHER
REPARATUREN

A. Treder,

Goldschmiede-Str. Nr. 564.

Magazin und Werkstätte

für

Brillant-, Gold- u. Silberwaaren.

Grosse Auswahl und reelle Bedienung.

R. L. Tönnius,

Manufactur-, Leinen-, Tricot- u. Modewaaren-Handlung,

Schmiedestraße Nr. 170, Haus Dr. Adelheim.

Wohlassortirtes Lager von Seiden- und Wollenstoffen, holländischer, polnischer und Jaroslawscher Leinewand, Taschentüchern, Handtüchern, Tischgedecken, Thee,- Kaffee- und Dessert-Servietten, weißen, baumwollenen Waaren jeglicher Art, Möbelstoffen, Teppichen, Tischdecken, Gardinen, Plaids, Tricots, Draps, seidenen und wollenen Tüchern, Jersei-Taillen, Gesundheitsjacken, Strickgarnen in Wolle und Baumwolle, wollenen und Piquédecken, Broderien, fertigen Hemden, Kragen und Manschetten, Spitzen, Blonden, Tüll, Bändern, Gaze, Crêpe, Sammet, Mousseline, Sonn- und Regenschirmen, seidenen und Glacé-Handschuhen, Corsets, Cravattes ꝛc. ꝛc.



Tuchhandlung & Damen-Confections-Geschäft

von

Heinrich Thiel,

Reval, Langstr. 189.

empfiehlt in grosser Auswahl **Tuche**, **Tricots**, **Damen-** und **Herren-Paletotstoffe** etc., fertige **Paletots**, **Rotunden**, **Jaquettes** etc. Lieferungen werden in kürzester Zeit bei bekannt schönem Sitz und Ausführung prompt ausgeführt.

Handlung

J. P. Winogradow,

Reval.

Manufacturwaaren & fertige Damen-Garderoben.

Grosse Auswahl

aller nur möglichen **Stoffe zu Kleidern** und **Bezügen für Paletots** und **Pelze**.

Lein- und Tischwäsche

der renommirtesten Fabriken.

Paletots, Jacken, Jaquettes, Rotonden und Pelzsachen.

A. N. Wassermann.

Lager von Wirthschaftsartikeln

für Haus und Herd.

Abth. I. Wiener Möbel, Ampeln, Luxusartikel.

Abth. II. Pfostenlaternen, Wandlaternen, Laternen mit Lampen ohne Cylinder, hell wie Gas brennend, geeignet für Brennereien, Brauereien, Mühlen, Vieh- u. Pferdeställe, Treppen, Vorhäuser ꝛc.

Abth. III. Tisch-, Hänge-, Wand- und Küchenlampen, Arbeitslampen, System Dr. Dohnberg, Lampenkugeln, Tulpen, Cylinder, Dochte, Lampenreparaturen. Bronzen, Majolica, Tische und Etagèren, Blumenvasen, Jardinièren, Portraitrahmen, Leuchter, Schreibzeuge, große Auswahl von Gegenständen, die zu Geschenken geeignet ꝛc.

Abth. IV. Wanddecorationen, kleine Porzellangegenstände, Cachepots, Toilette-Garnituren.

Abth. V. Porzellan, Fajence, Crystall, Tisch-, Thee- und Waschservice, Tassen, Kannen, Brodkörbe, Brodplatten, Theekannen, Fruchtvasen, Dessertgarnituren, Bowlen, Bierservice, Porzellaneimer, Teller, Mundspülschalen, verres-d'eau, Caraffen, Gläser, Fruchtteller, Käseglocken Conservengläser, Safttöpfe ꝛc.

Abth. VI. Wirthschaftsartikel, Casserolen in Kupfer, email. Stahlblech und Gußeisen, Pfannen, Löffeln, Gabeln, Messern, Brodkörbe, Platemenagen, Speisenträger, Durchschläge, Siebe, Brodmesser, Mandelmühlen, Reiben, Thee- und Kaffeemaschinen, Kaffeekannen, Petroleumkocher („Primus" und „Excelsior"), Müllschaufeln, Feuerzangen, Bürsten und Dielenbesen, Formen, Zink-Eimer, Wannen, Sitzwannen, Badewannen, für Erwachsene und Kinder, Saftkessel, Wäschekessel, Mörser, Zuckerhackmaschinen ꝛc. ꝛc.

Abth. VII. Vollständig eingerichtete Küche.

Complete Aussteuer

in Wirthschafts-Gegenständen

für Haus und Herd.

R. Zimmermann,

Uhrmacher,

Dunkerstr. Nr. 279, Haus Adamson.

Herren-Taschenuhren

u. **Schwarzwälder Wanduhren**

werden für **50** Kop. sorgfältigst gereinigt. Eine neue Feder wird für **50** Kop. eingesetzt.

Sämmtliche Reparaturen an Uhren u. Spieldosen werden gewissenhaft unter Garantie zu den billigsten Preisen in kürzester Zeit ausgeführt.

Um geneigten Zuspruch bittet

R. Zimmermann,
Uhrmacher.

Leopold Grünfeld,

Töpfer-Meister,

Pernausche Strasse Nr. 370,

im eigenen Hause.

Anhang.

Localchronik Revals und Ehstlands.

October 1893.

Am 1. wurde in Reval der erste und einzige Cholerafall constatirt und in der Baracke für Cholerakranke eine Telephonleitung nach der Stadt angelegt.

In der Nacht auf den 1. brannten auf dem Gute Huljal zwei Riegen nieder.

In der Nacht vom 2. auf den 3. brannte das Maschinengebäude des Gutes Alp mit zwei an dasselbe erbauten Scheunen nieder.

Am 3. beging der Kaufmann Heinrich Petersen mit seiner Ehegattin Clara das Fest der Silbernen Hochzeit.

Die diesjährige Segel-Campagne des Revaler Yachtclubs fand am 3. mit einer Ausfahrt und einem darauf folgenden Frühstück ihren Abschluß.

Am 6. beging der langjährige Beamte des hiesigen Consumvereins Eduard Bendt mit seiner Frau Emilie, geb. Mathiesen, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Am 6. kündigte sich der Winter in Gestalt zahlreicher Schneeflocken an.

Am 7. zählte der hiesige Velocipedisten-Verein 133 Mitglieder, ca. 40 Mitfahrer und 8 Mitfahrerinnen.

Am 7. verstarb der Revisor Iwan Kusmanoff in Reval.

Am 10. traf im Revaler Hafen die erste direct aus Savannah angebrachte Baumwollenladung mit dem englischen Dampfer „Viola", Capitän L. Murray, ein.

Am 13. verließ der Dampfer „Stanton", Cap. Berg, mit der ersten completten Ladung Heu in 7000 Ballen, die nach London bestimmt waren, den Revaler Hafen.

Vom 14. bis zum 26. kamen im Klein-St. Marienschen Kirchspiele 5 choleraverdächtige Erkrankungen vor, von denen zwei einen tödtlichen Ausgang nahmen.

Am 15. verschied in Reval der Vice-Admiral Albert Proffen.

Am 15. konnte man in einem Garten in Wesenberg eine prachtvolle doppelgefüllte Centifolienblüthe beobachten.

In der Nacht vom 17. auf 18. brannte auf der Hoflage des Gutes Maart die große Dreschriege sammt Locomobile und Dampfdreschmaschine nieder.

Am 20. beging der Getreidemakler Kaufmann 1. Gilde, Adolf Brockhausen mit seiner Ehegattin Louise, geb. Martens, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Am 24. blühten auf dem Gute Rasick die Erdbeeren.

Die Landstraße auf etwa der halben Strecke von Hapsal bis Reval war am 24. mit einer ca. 1 Fuß hohen Schneeschicht bedeckt.

Eine Erdbeerpflanze mit drei reifen Beeren konnte man am 24. auf einem der Festungswälle bei Baltischport beobachten.

Am 26. wurden die Arbeiten, welche den früheren „Grünmarkt" in eine Gartenanlage verwandelt haben, beendigt.

Am 28. verschied in Wesenberg der Pastor August Konrad Hirschhausen.

Auf Allerhöchsten Befehl wurde am 30. der Pastor Paul Loppenowe von der weiteren Abbüßung seiner Gefängnißhaft befreit.

Bis zum 31. waren im Revaler Hafen angekommen 374, ausgelaufen 375 Schiffe.

Der Platz vor der Ritter- und Domkirche erhielt ein denselben zierendes hohes eisernes Geländer.

Auf dem Gute Koil brannte die Getreidedarre nieder.

Der Stand des Creditvereins der Immobilienbesitzer in Reval balancirte in Activis und Passivis mit 6,742,497 Rbl. 17 Kop.

Der Totalwerth des Exports zur See in Reval betrug vom 1. Januar bis 1. October 4,600,363 Rbl., der des Imports 9,012,365 Rbl.

Laut Jahresbericht der Ehstländischen literärischen Gesellschaft zählte diese 24 Ehrenmitglieder, 18 correspondirende und 217 ordentliche, demnach im Ganzen 259 Mitglieder. Im Laufe des Jahres wurden 12 wissenschaftliche Vorträge gehalten — Die Anzahl der katalogisirten Werke der ehstl. öffentlichen Bibliothek betrug 31,435 Werke. — Die Einnahmen der Gesellschaftskasse betrugen 2026 Rbl. 29 Kop., die Ausgaben 1949 Rbl. 45 Kop.

November.

In der Nacht auf den 1. brannte auf einer Hoflage des Gutes Waoküll eine Scheune nieder.

Am 2. brach in Folge des Bisses eines tollwüthigen Hundes auf dem Gute Jesse die Tollwuth unter den Kühen aus.

Am 4. beging der ältere Revident der hiesigen Acciseverwaltung, Staatsrath Wilhelm Baron Steinheil, sein 40jähriges Dienstjubiläum.

Am 11. hüllte sich die Stadt Reval in eine Schneedecke.

Am 12. wurde das in der Nähe der Station Kappa neu erbaute Gerichtshaus des vereinigten Koilschen Gebiets feierlich eingeweiht

In der Nacht des 16. wurden auf dem Gute Schloß-Fickel 4 aus Kappel angelangte Hofsarbeiter ein Opfer des Ofendunstes.

Am 16. gerieth eine an der Ecke der Breiten Sandstraße belegene Bierbude in Brand.

Am 17. feierte der hiesige Arzt Dr. C. Rogenhagen mit seiner Gattin, geb. Horn, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Am 21. fand in der Ritter- und Domkirche die feierliche Ordination des Predigtamts-Candidaten Oscar Wirén zum Pastor-Adjunct für die St. Olai-Kirche statt.

Am 25. traf der Oberarchitekt des Hl. Synods, Professor Preobrashenskij, hier ein, um die nöthigen Anordnungen zu treffen behufs Untersuchungen des Untergrundes des für die neu zu erbauende Kathedrale auf dem Dom bestimmten Platzes.

Am 25. gerieth in einer Vorrathskammer des Schlosses ein Balken durch die allzugroße Nähe eines Ofenrohrs in Brand.

In der Nacht vom 27. auf den 28. wurde in dem an der Langstraße im Hause Tutenberg belegenen Grünbaumschen Juwelierladen ein frecher Diebstahl im Betrage von ca. 15,000 Rbl. ausgeführt.

Bis zum 30. waren im Revaler Hafen angekommen 426, ausgelaufen 420 Schiffe.

Der Stand der ehstländischen Credit-Kasse balancirte am 30. mit 19,766,425 Rbl. 25 Kop. in Activis und Passivis.

Das Trottoir längs des langen Domberges wurde auf Anordnung der Stadtverwaltung mit einem Geländer versehen.

Im Laufe des November-Monats wurden in Reval an Getreide, Mehl u. s. w. 3550 volle Waggonladungen per Bahn angebracht.

Der Cand. Edwin Hörschelmann wurde als verantwortlicher Redacteur des „Revaler Beobachter" bestätigt.

Laut Rechenschaftsbericht der J. M. Krauseschen Sterbekasse betrugen die Einnahmen 25,748 Rbl. 71 Kop., die Ausgaben 3132 Rbl. 52 Kop. — Bei 5 Sterbefällen wurden 2975 Rbl. gezahlt.

December.

In der Nacht vom 2. auf den 3. brach in der unteren Etage des an der Schmiedestraße belegenen Rechtlichschen Hauses Feuer aus.

Am 3. gaben der Generallieutenant M. J. Batjanow und seine Gemahlin Maria Karlowna den Chefs der in Reval stationirten Truppentheile im russischen Club ein großes Abschiedsfrühstück.

Der in Reval eingetroffene Minister der Volksaufklärung, Se. Erlaucht Graf Deljanow, widmete den Vormittag des 8. einem eingehenden Besuch des Nicolai-Gymnasiums.

Am 9. begab sich der Minister der Volksaufklärung, Graf Deljanow, nach Hark und Habers, um die dortigen Land-Volksschulen einer Inspection zu unterziehen.

In der Nacht vom 8. auf den 9. lief der englische Dampfer „Guildford", Capitän Petersen, auf Neckmannsgrund bei Dagoe auf ein Riff auf Der Dampfer schlug leck und füllte sich mit Wasser, so daß an die Rettung des Wracks nicht mehr

gedacht werden konnte. Die 6300 Ballen betragende Baumwollenladung wurde durch die Schiffe der Bergungsgesellschaft zum größten Theil nach Baltischport in Sicherheit gebracht.

Am Abend des 9 fand in Gegenwart Sr. Erlaucht des Grafen Deljanow eine musikalisch-declamatorische Schüleraufführung im Saale der Petri-Realschule statt.

Am 11. erfolgte die Abreise Sr. Erlaucht des Ministers der Volksaufklärung, Grafen Deljanow, und seiner beiden Begleiter, des Geheimraths Anitschkow und des Wirkl. Staatsraths Chruschtschow, nach St. Petersburg.

Am 12. fand die Einweihung des hiesigen Elevators in Gegenwart des Directors der Baltischen Bahn, A. v. Glasenapp, statt.

Am 12. vollendeten sich 10 Jahre seit Eröffnung der Blindenanstalt in Reval.

Am 19. verschied Dietrich v. Nortmann im hohen Alter von 88 Jahren. Fast 68 Jahre hindurch hatte er als Beamter seine Kräfte dem Staate gewidmet.

Am 20. fand die Einweihung des neuen Comptoirs für Arme in dem unlängst an der Tatarenstraße von der Revalschen russischen Wohlthätigkeitsgesellschaft erworbenen Hause statt.

Mit dem Abendzuge verließ am 21. der ehemalige Chef der 23. Division, Generallieutenant Batjanow, unsere Stadt.

Am 21. gerieth eine Holzwand einer im Hofe des an der Langstraße belegenen v. Glehnschen Hauses befindlichen Wohnung in Brand.

Am 22. verschied der frühere Dirigirende der Kanzlei des Gouverneurs, Hofrath Eyssymont.

Am Abend des 25. stürzte der Stewart der Offiziersmesse des englischen Dampfers „China", Alfred Guddon, zwischen zwei Dampfern in unserem Hafen in die See und ertrank.

Am 28. verschied der Chef der Ehstl. Gensdarmerieverwaltung, Oberst Constantin Iwanowitsch Ssamoilow (geb. am 8. October 1840).

Bis zum 31. waren im Revaler Hafen 464 Schiffe angekommen, 459 abgegangen.

Im Laufe des December-Monats wurden in Reval 3095 volle Waggonladungen Getreide, Mehl u. s. w. angebracht.

In einem vorstädtischen Garten wurden frisch aufgeblühte Stiefmütterchen und Margarethenblümchen oder Bellis beobachtet, während ein Ahornbaum frisch aufgebrochene Blätter aufwies.

Laut Rechenschaftsbericht der ersten Revaler Sterbekasse betrugen die Einnahmen 38,314 Rbl. 77 Kop., die Ausgaben 4374 Rbl. 44 Kop. Bei 6 Sterbefällen wurden 3950 Rbl. ausgezahlt.

Januar 1894.

Am 1. verstarb der ehemalige Lehrer der russischen Sprache am Gouvernements-Gymnasium zu Reval, Staatsrath Johann Pihlemann (geb. am 19. December 1819 in Livland).

Am 1. vollendeten sich 25 Jahre, seit Baron Etienne Girard de Soucanton als Mitcompagnon in die Firma „Thomas Clayhills & Sohn" eintrat, der er seit dem Rücktritt seines Vaters als Chef vorsteht.

Am Abend des 3. verließ der langjährige Chef der hiesigen Eisenbahnstation, Wladislaw Prezrmbl, unsere Stadt.

Am 4. verschied der Obrist a. D., Dietrich Baron von der Pahlen, im vollendeten 86. Lebensjahre.

Am 7. fand in der Karristraße in Folge einer herabgestürzten Lampe ein Zimmerbrand statt.

Am 8. feierte die Kirchspielsschule zu Waiwara den 25. Jahrestag ihres Bestehens und der Lehrer an derselben, H. Masing, das Jubiläum seiner 25jährigen Amtsthätigkeit.

Am 15. vollendeten sich 15 Jahre, seit die Baronesse E. v. d. Howen die von ihr geleitete Lehr- und Pensionsanstalt übernahm.

In der Nacht vom 16. auf den 17. brannte auf einer zum Gute Paenküll gehörigen Hoflage die Riege mit sämmtlichem Viehfutter nieder.

Am 17. beging die Directrice, Fräulein Henriette Fölsch, den 15jährigen Gedenktag der Uebernahme der von ihr geleiteten Lehr- und Pensionsanstalt.

Am 17. wurde das neuerbaute Gemeindehaus des vereinigten Lechtsschen Gebiets festlich eingeweiht.

Am 17. wurden in Reval in Catharinenthal frisch knospende Leberblümchen gefunden.

Am 18. wurden im Garten des Gutes Kook vollblühende Primeln gefunden.

Am 19. traf hierselbst der Commandeur des 18. Armeecorps, Generallieutenant Baron von Seddeler, ein.

Am 20. fand in Püchtitz die Einkleidung dreier Nonnen statt.

Am 20. beging das hiesige Alexander-Gymnasium den Jahrestag seines 22jährigen Bestehens.

Am 23. beging die „Narvasche Sterbekasse" den 100. Jahrestag ihres Bestehens in ihrer segensreichen Wirksamkeit.

In der Nacht vom 27. auf den 28. wurde auf dem Gute Jotma ein frecher Pferdediebstahl verübt.

Am 28. brannte im Gebiete Koddasem das Wohnhaus des Sepa-Gesindes mit einer Menge Hausgeräth und ca. 100 Rbl. in baarem Gelde nieder.

Am. 28. verschied der frühere Bevollmächtigte der Firma „Lindfors' Erben" und langjährige Leiter der Lindforsschen Druckerei, Wilhelm Warbandt (geb. am 28. November 1837 zu Crossen an der Oder).

Am 29. traf in Reval der Chef der 1. örtlichen Brigade Generallieutenant J. W. Ljubowitzky ein.

Am 30. verschied in Alexandrien der frühere Revalsche Friedensrichter, Nikolai Wladimirowitsch Potulow.

Bis zum 31. waren im Revaler Hafen 36 Schiffe angekommen und 35 abgegangen.

Im Laufe des Januar-Monats wurden in Reval per Bahn an Getreide, Mehl u. s. w. 3217 volle Waggonladungen angebracht.

Die Insel Worms in der Nähe von Hapsal ging durch Kauf in den Besitz der hohen Krone über.

Zum Commandirenden der 23. Infanterie-Division wurde der Commandeur des Pawlowskischen Leibgarderegiments, General-Major v. Mewes, ernannt.

In Catharinenthal wurden mehrere Staare beobachtet.

In der Wesenbergschen Gegend fand man auf den Wiesen im Walde frische Maulwurfhügel.

Zum Chef der ehstl. Gouv.-Gensdarmerie-Verwaltung wurde der Oberst Sholkewitsch ernannt.

Die ärztliche ambulatorische Klinik der DDr. Greiffenhagen, Knüpffer, v. Middendorff und v. Rennenkampff hatte im ersten Jahre ihres Bestehens 2884 Kranken Rath und Hilfe ertheilt und zwar in 21,164 einzelnen Visiten.

Laut Jahresbericht der Rev Frw. Feuerwehr wies der Bestand der letzteren 438 active und 397 passive Mitglieder auf. Zur Bekämpfung von Feuerschäden war die Feuerwehr im Ganzen 9 Mal ausgerückt.

Laut Rechenschaftsbericht der zweiten Revaler Sterbekasse betrugen die Einnahmen 21,091 Rbl. 32 Kop., die Ausgaben 961 Rbl. 32 Kop. — Für 1 Sterbefall wurden als Unterstützung 750 Rbl. gezahlt. Seit Gründung der Kasse am 8. Januar 1860 sind für 159 Sterbefälle 72,950 Rbl. ausgezahlt worden.

Februar.

Am 2. feierte der Oberpastor Ferdinand Luther an der St. Nicolaikirche mit seiner Gattin Marie, geb. Steding, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Am 2. beging der Beamte des ehstländischen Controlhofes, Hofrath Eduard von Nottbeck mit seiner Gattin Betty, geb. Brehmer, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Am 2. verschied der dim. General-Major Alexander v. Dehn, Erbherr auf Weltz.

Am 3. verstarb der frühere Oberlehrer der Mathematik an dem Gouvernementsgymnasium, Collegienrath und Ritter Carl Lais (geb. am 9. Februar 1825 zu Dorpat).

Am 4. gelang es drei Arrestanten auf dem Wege von Hapsal nach Reval trotz der sie begleitenden Escorte zu entfliehen.

Als verantwortlicher Leiter der Typographie „Lindfors' Erben" wurde am 5. der Rigasche Bürger Eberhard Heinrich Johann Skribanowitz bestätigt.

Am 5. verstarb der frühere wissenschaftliche Lehrer am Gouvernements-Gymnasium und Secretär des Ehstländischen statistischen Comités Paul Eduard Jordan (geb. in Reval 1825 am 3. April).

Der auf den Posten eines Vorsitzenden der Versammlung der Bevollmächtigten der Stadt Baltischport gewählte Gottlieb Henrichson wurde am 5. in diesem Amte bestätigt.

In der Nacht auf den 7. wurde ein frecher Diebstahl im Fabriksgebäude des Herrn Krull verübt.

Am 9. beging der Kaufmann Alexander Kuyberg mit seiner Ehegattin Marie, geb Eylandt, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Am 12. fand ein Brandschaden in der an der Ecke der Breit- und Süsternstraße belegenen Eichhornschen Bude statt.

Am 12. verschied der dim. General-Major Wilhelm von Harder (geb. am 10. Juli 1826 im Auslande).

Am 12. wurde in Kunda einem 16jährigen Mädchen, welches dem Betriebswerke der Dreschmaschine zu nahe getreten war, ein Bein vom Leibe gerissen.

Am 13. fand auf der Commerz-Eisbahn ein Preiswettlaufen statt.

Am 19. feierte der „Revaler Turn-Verein" im Saale der St. Canuti-Gilde sein 31jähriges Stiftungsfest.

Am 20. wurde in der Ritter- und Dom-Kirche zu Reval die Ordination des Predigtamts-Canditaten Richard Hoffmann zum ehstländischen Pfarrvicar vollzogen.

Am 20. beging der Cand. jur. Collegienrath und Ritter Paul von Rinne in Hapsal mit seiner Gattin Marie, geb. Riesenkampff, das seltene Fest der Goldenen Hochzeit.

Am 22. wählten die Baltischportschen Stadtbevollmächtigten das bisherige Stadthaupt N. Demin zum Stadtältesten.

Am 23. beging der langjährige Kassirer der baltischen Bahn Alexander Tennyson mit seiner Ehegattin Marie, geb. Alexejew, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Am 23. schoß sich auf dem Friedhof in Ziegelskoppel ein älterer Mann am Grabe seiner vor einem Jahr verstorbenen Frau eine Revolverkugel in die Brust.

Bis zum 28. waren im Revaler Hafen 63 Schiffe angekommen, 62 ausgelaufen.

Mit der Leitung der handelsstatistischen Arbeiten beim hiesigen Börsen-Comité wurde der frühere Oberlehrer an der eingegangenen Ritter- und Domschule C. Fleischer betraut.

Der Totalwerth des Exports zur See in Reval betrug im Jahre 1893 die Summe von 10,688,198 Rbl.

Im Borkholmschen Walde fand der Schneider Willelm Ari den Tod durch Erfrieren.

Laut Protokoll der Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr in Wesenberg, fanden daselbst im verflossenen Jahre 11 Brandschäden statt. Das Inventar der Frw. Feuerwehr repräsentirte einen Werth von 7841 Rbl. 58 Kop. — Die Einnahmen und Ausgaben balancirten mit 1649 Rbl. 42 Kop. — Der Verein zählte 134 active und 50 passive Mitglieder.

Das Statut des Hapsalschen Gesangvereins wurde vom Minister des Innern bestätigt.

In unserer inneren Bucht bildete sich eine leichte Eisdecke, die der Schifffahrt absolut kein Hinderniß bot.

Laut Rechenschaftsbericht des Revaler Commis-Vereins „Hilfe" wies das Capital des Vereins die Summe von 4812 Rbl. 75 Kop. auf.

Laut Rechenschaftsbericht war die Kleinkinderbewahranstalt des Vereins zur Pflege kleiner Kinder in Reval im 1. Semester von 78 (32 Knaben und 46 Mädchen) und im 2. Semester von 90 (37 Knaben und 53 Mädchen) Kindern besucht. — Die Zahl der Glieder des Vereins betrug 44. — Eingenommen wurden 2549 Rbl. 30 Kop., verausgabt 2428 Rbl. 98 Kop.

Das Budget der Stadt Baltischport balancirte in Einnahmen und Ausgaben mit 7766 Rbl.

März.

Am 1. wurden in einem vorstädtischen Garten Revals die ersten Staare beobachtet.

Am 2. brannte in Neu-Sommerhusen die Riege mit zwei Windigungsmaschinen nieder.

Am 3. wurde die letzte der alten offenen Buden an der Markthalsgasse auf der Seite des alten Packhauses entfernt.

Am 3. wurde bei Ziegelskoppel die erste Lerche gehört und gesehen.

Am 3. wurden in Wesenberg Finken und Bachstelzen beobachtet.

Auf dem Gute Kook in Wierland wurden am 10. die ersten Kraniche gesehen.

In der Nacht vom 11. auf den 12. brannten in Wesenberg ein Pferdestall und zwei Scheuern nieder.

Am 12. fand im Saale der St. Canuti-Gilde ein Schaufahren der Mitglieder des hiesigen Velocipedistenclubs statt.

Am 17. feierte der Director des Revaler Stadttheaters, Eduard Berent sein 25jähriges Jubiläum als Leiter dieses Kunstinstituts.

Am 17. wurden in Saage im Kirchspiel Rappel die ersten Waldschnepfen geschossen.

In der Nacht vom 18. auf den 19. wurde in Reval ein selten schönes Nordlicht beobachtet.

Am 19. wurden in Wierland die ersten Kohlweißlinge gesehen.

In Emmast auf Dagoe wurden am 19. die ersten Waldschnepfen geschossen.

Am 19. verstarb der Pastor zu Koicks auf Dagoe, Wilhelm Benedict Frese (geb. am 26. Februar 1834 auf dem Pastorate Poenal).

Am 20. verschied der dim. Stabsarzt, Collegienrath Johann Gottfried Weiße (geb. am 30. November 1812 in Reval).

In Baltischport wurden am 20. ein gelber und ein bunter Schmetterling gesehen. Die Leberblumen standen in Blüthe.

In der Nacht des 20. wurde an das Dach des 13 Werst von Reval an der Narvschen Landstraße befindlichen Kärmu-Kruges von verbrecherischer Hand Feuer gelegt.

Der Gedenktag der vor 75 Jahren erfolgten Aufhebung der Leibeigenschaft in Livland wurde am 26. im ehstnischen „Lootus"-Verein zu Reval mit einem festlichen Souper gefeiert.

Am 27. wurde in der orthodoxen St. Wladimir-Kirche zum

Gedächtniß der Aufhebung der Leibeigenschaft in Livland Dankgebet abgehalten.

Am 27. brannte das Getreidemagazin der Lealschen Gemeinde nieder.

Am 27. brannte auf dem Gute Kirna eine Scheune mit 950 Pud Klee und 250 Pud Hafer nieder.

Am 27. fand die diesjährige Theatersaison ihren Abschluß.

Am 30. traf der neuernannte Divisionschef, General-Major v. Mewes, in Reval ein.

In der Beletage des an der Schmiedestraße belegenen Ambergschen Hauses fand am 30. ein Brandschaden statt.

Am 30. und 31. fanden im Hörsaale des Nicolai-Gymnasiums die Prüfungen auf den Grad von Schiffern und Steuerleuten statt.

Der Stand des Creditvereins der Immobilienbesitzer in Reval betrug am 31. in Activis und Passivis die Summe von 6,974,449 Rbl. 79 Kop.

Bis zum 31. waren im Revaler Hafen 95 Schiffe angekommen, 99 ausgelaufen.

Am 31. brach in dem am Sandberge belegenen Nitlingschen Hause Feuer aus.

Der Totalwerth des Imports zur See in Reval betrug im Jahre 1893 die Summe von 24,012,067 Rbl.

Das Statut des Privat-Krankenhauses des Dr. med. Rudolph von Gernet in der Stadt Hapsal wurde ministeriell bestätigt.

Laut Rechenschaftsbericht zählte die Revaler Vorschuß- und Sparkasse 400 Mitglieder. In 4391 Sparbüchern verblieben 380,022 Rbl. 67 Kop. — Der Reingewinn des verflossenen Geschäftsjahres betrug 11,630 Rbl. 45 Kop.

Laut Jahresbericht des Ehstländischen Hilfsvereins wurden 62 Arme, resp. Familien mit fortdauernden monatlichen Geldgaben unterstützt. Die Einnahmen betrugen 3790 Rbl. 29 Kop., die Ausgaben 3719 Rbl. 19 Kop. — Die Kleinkinder-Bewahranstalt des Hilfsvereins wurde von 65 Kindern (30 Knaben und 35 Mädchen) besucht. Die Einnahmen der Be-

wahranstalt betrugen 2492 Rbl. 87 Kop., die Ausgaben 1777 Rbl. 46 Kop.

April.

Am 1. verstarb in Berlin der ehemalige Oberlehrer der lateinischen Sprache an der Ritter- und Domschule, Philipp Spitta (geb. zu Wenhold bei Hoya in Hannover am 27. December 1841).

Am 2. hielt, betreffend die Expropriation eines Theiles der Weide der Güter Leetz und Pallas zum Besten der Stadt Baltischport, eine Expropriations-Commission ihre entscheidende Sitzung ab.

Am dritten verstarb der langjährige Buchhalter der Revaler Stadtkasse und der Spar- und Vorschußkasse, Gustav Willig, (geb am 2. Februar 1842 in Reval).

Am 7. brach in der Küche des an der Narvschen Straße belegenen russischen Hotels „Русская гостинница" Feuer aus, welches sich auch auf den Schauer des Kattlerschen Hauses ausdehnte.

Am 7. verschied in Kerrafer der General-Lieutenant a. D., Eduard von Dehn.

Am Abend des 8. stieg im Kirchspiel St. Simonis der Frost auf 8 Grad R.

Der bisherige Pastor-Adjunct zu St. Olai in Reval, Oscar Wirén, wurde zum Pastor an der Pfarre Marienfeld im Kaukasus erwählt.

Der Procureur des Revalschen Bezirksgerichts, A. A. Makarow, wurde in derselben Eigenschaft nach Nishnij-Nowgorod übergeführt.

In Wesenberg wurde mit dem Bau der projectirten Sommerbahn für Velocipedisten und mit der Errichtung des mit der Bahn in Verbindung stehenden Kindergartens begonnen.

Am 12. verstarb der akademische Künstler Heinrich Kosakowsky durch einen selbstmörderischen Schuß in die linke Schläfe (geboren in Reval am 22. October 1853).

Aus dem St. Petersburger Artillerie-Museum gelangten im Austausch gegen eine Kanone sehr alter Construction alte Fahnen und Pistolen in das hiesige Museum.

Auf dem Gute Undel im Kirchspiel St. Catharinen brannten die Spiritusniederlage, sowie sämmtliche in deren Nähe befindlichen Wirthschaftsgebäude nieder.

In der Nacht auf den 13. verstarb der frühere wissenschaftliche Lehrer an der Kreisschule und an den Mädchenlehranstalten in Reval, Friedrich Wilhelm Kellner (geboren in Carlsruhe in Preußisch-Schlesien am 14. December 1830).

Am 15. wurde im Catharinenthalschen Park ein wildwachsendes wohlriechendes Veilchen gefunden.

Am 15. verstarb der Baron Constantin Stackelberg, Erbherr auf Riesenberg.

In der Nacht auf den 17. wurden auf dem Gute Karkus die Viehställe ein Raub der Flammen.

Am 18. zeigten sich in Catharinenthal die ersten Schwalben.

Am 19. liefen vier neue, mit Reservoiren versehene Dampfer unter schwedischer Flagge in unseren Hafen ein.

Am 21. brach dem aus dem Hafen fahrenden englischen Dampfer „China" ein Theil in der Maschine, so daß das Schiff weder vorwärts, noch rückwärts gehen konnte.

Zum Buchhalter der Stadtkasse wurde Jacob v. Husen, zum Kassirer an der Stadtkasse Oskar Nieberg und zum Geschäftsführer der Kanzlei des Stadtamts Hofrath Grube ernannt.

Am 22. konnte man in einem vorstädtischen Garten Revals einen blühenden Birnenbaum beobachten.

Am 23. verstarb der Kaufmann Theodor Stempel (geboren in Reval am 27. Juli 1837).

In der Nacht vom 23. auf den 24. endete auf den Schienen bei der Station Taps ein junges Mädchen durch Selbstmord ihr Leben.

Am 24. fand die feierliche Einweihung der neuerbauten Kirche zu Isaak statt.

Am 24. wurde in Kaddak bei Reval der Kuckuck gehört.

Am 25. verstarb in Baden-Baden der ehemalige Ritterschaftshauptmann von Ehstland, Landrath Wilhelm Baron Wrangell-Ruil (geboren am 25. November 1831 auf der Insel Sitka in Amerika).

Am 27. wurde die diesjährige Frühjahrsjuridik des Ehstländischen ev.-lutherischen Consistoriums eröffnet.

Am 29. wurde das Statut der Palmsschen Gesellschaft zur gegenseitigen Unterstützung bei Feuerschäden ministeriell bestätigt.

Bis zum 30. waren im Revaler Hafen 149 Schiffe angekommen und 150 ausgelaufen.

In der Zeit vom 1. Januar bis zum 1. April c. wurden nach Reval zur See eingeführt an diversen Waaren im Gewichte von 3,283,109 Pud zum annähernd geschätzten Werthe von 12,066,565 Rbl.

Im Jahre 1893 wurden in den lutherischen Gemeinden Ehstlands mit Einschluß Revals 10,715 Kinder (5506 Knaben und 5209 Mädchen) geboren. Speciell in Reval wurden 1238 Kinder (635 Knaben und 603 Mädchen) geboren. — Auf dem flachen Lande kamen 3 Drillingsgeburten vor. Uneheliche Kinder wurden 479 geboren. Getraut wurden 2303 Paare. Es verstarben 7522 Personen und zwar 3917 männlichen und 3605 weiblichen Geschlechts. — In Reval speciell starben 983 Personen (516 männliche und 467 weibliche).

Mai.

Am 1. fand die Eröffnung des Bade-Salons in Catharinenthal statt.

In der Nacht vom 2. auf den 3. verbrannten bei einem Feuerschaden in einem Jegelechtschen Gesinde zwei Personen.

Am 3. fand man in der Nähe des Schlosses in Catharinenthal eine Kupferschlange.

Am 3. traf hierselbst mit dem Dampfer „Marie Louise" aus Lübeck die Leiche des verstorbenen Ritterschaftshauptmanns und Landraths Baron Wilhelm von Wrangell ein.

Am 3. schlug auf dem Gute Wattküll der Blitz in die Brennerei ein, die bis auf die Darre niederbrannte.

Am 4. legte das Stadthaupt Baron Maydell auf der Sitzung der Stadtverordneten seinen Posten nieder.

Am 5. schlug der Blitz in Wesenberg in das an der Langstraße belegene Mühlbachsche Haus ein, jedoch ohne zu zünden.

In der Nacht auf den 6. erfroren in den Wesenbergschen Gärten Blumen und Gemüse.

Am 8. brannte in Folge von Brandstiftung die Sägemühle auf dem Gute Rosenthal nieder.

Am 8. wurde auf der Generalversammlung der Mitglieder der Revaler Spar- und Vorschußkasse der bisherige Gehilfe des verstorbenen Buchhalters, Luchsinger, zum Buchhalter erwählt.

Am 9. feierten das 89. Bjelomorskische und 90. Onegasche Regiment ihr Regimentsfest.

In der Nacht auf den 10. wurde zwischen Kappel und Wesenberg ein Bauer vom Zuge überfahren.

Mit dem 10. begannen in den hiesigen Gymnasien die Abiturienten-Prüfungen.

In der Nacht auf den 11. brannte in Wesenberg eine in der Gartenstraße belegene Badstube ab.

Am 12. wurde mit dem Abreißen der zur Erweiterung des Platzes für den Bau der neuen orthodoxen Kathedrale expropriirten Häuser auf dem Dom begonnen.

In der Nacht vom 12. auf den 13. wurden zum Gute Heimar gehörige Kleeten und Viehställe in Folge von Brandstiftung ein Raub der Flammen.

In den Morgenstunden des 14. gab es in der Wesenbergschen Gegend 3 Grad Kälte.

In Narva verstarb am 14. das dortige Stadthaupt Alexander Swinkin.

Am 14. verschied der Religionslehrer an der Petri-Realschule, Pastor Julius Koppel (geboren am 2. September 1861).

Am 15. fand die Eröffnung des Sommerlocals des Revaler Velocipedisten-Clubs statt.

Am 15. brannten die zu Palms gehörige Hoflage Saku, das Wohnhaus und das Deputatistenhaus bis auf den Grund nieder.

Der seit dem 15. tobende Nordoststurm richtete in den Gärten und Promenaden mehrfachen Schaden an. Von dem am alten Markte neben dem städtischen Packhause belegenen Kinijewschen Hause riß der Sturm einen Blechschornstein ab.

Am 15. fand in Jörden anläßlich des in Angriff genommenen Umbaues der Jördenschen Kirche eine interne Feier statt.

Auf der Spitze von Ziegelskoppel wurden Hunderte von Schwalben ein Opfer des Nachtfrostes.

Am 16. siedelte die Ehstländische adelige Creditkasse aus ihrem bisherigen Locale auf dem Dom in das Baron Girardsche Haus an der Langstraße über.

Am 17. wurde in Reval unter Leitung des Cornets des Garde-Husaren-Regiments v. der Launitz eine allgemeine Pferdezählung und -Musterung vorgenommen.

Am 21. fand in Wesenberg die Grundsteinlegung des Gebäudes für das Wesenberg-Weißensteinsche Friedensrichterplenum statt.

Am 22. fand die feierliche Hissung der Clubflagge des ehstländischen Yachtclubs zum Zeichen des Beginnes der diesjährigen Segelcampagne statt.

Am 22. schlug im Neuenhofschen Gebiete des Koschschen Kirchspiels der Blitz in das Tündrisepa-Gesinde ein und tödtete den 21jährigen Wirthssohn.

Bis zum 31. waren im Revaler Hafen 206 Schiffe angekommen, 214 ausgelaufen.

Der ehstländische Medicinal-Inspector E. Krusenstern wurde als älterer Arzt an das Gouvernements-Landschaftshospital in Kursk übergeführt.

Laut Jahresbericht der Sterbe- und Unterstützungskasse beim Revaler Verein für Männergesang betrugen die Einnahmen 4288 Rbl. 55 Kop., die Ausgaben 3755 Rbl. 50 Kop. — Bei 8 Todesfällen wurden 2240 Rbl. gezahlt. Der Kassenbestand betrug 24,478 Rbl. 43 Kop.

Juni.

Von der Preisjury der St. Petersburger hygienischen Ausstellung wurde der Firma Hartmuth in Reval für schwedischen Punsch die kleine silberne Medaille zuerkannt.

Die ehemalige Revaler Handelsbank, die über ein Jahrzehnt lang sich in Liquidation befand, hörte definitiv und für immer auf zu existiren.

Am 2. wurde der Plan zum Bau einer orthodoxen Kathedralkirche in Reval für 1500 Personen Allerhöchst bestätigt.

Am 3. wurden 7 Schüler des Alexander-Gymnasiums mit dem Zeugniß der Reife entlassen.

Am 4. erhielten 10 Zöglinge des Nicolai-Gymnasiums nach bestandenem Schulexamen ihre Maturitäts-Zeugnisse.

Am 9. traf Se. Kaiserliche Hoheit der Großfürst Wladimir Alexandrowitsch zur Inspection der in Reval stationirten Truppentheile ein.

Am 9. stattete Se. Kaiserliche Hoheit der Großfürst Wladimir der Lutherschen Fabrik an der Großen Pernauschen Straße einen Besuch ab.

Nachdem Se. Kaiserliche Hoheit der Großfürst Wladimir der Grundsteinlegung des Gebäudes des Revaler Russischen Clubs beigewohnt hatte, erfolgte seine Abfahrt am 10. nach Kegel und Fall.

Am 10. Abends traf Se. Kaiserliche Hoheit der Großfürst Wladimir auf der Durchreise nach Riga begriffen, in Baltischport ein.

Am 13. wurde bei der Landzunge Lettipäh, unweit Port-Kunda, ein Stör von 140 Centimeter Länge im Gewicht von 28 russ. Pfund gefangen.

Am 15. wurde die diesjährige Ehstländische Provinzialsynode mit dem üblichen Gottesdienste in der Ritter- und Domkirche eröffnet.

Am 16. verschied der dim. Ritterschaftssecretär Hugo Zoege von Manteuffel (geb. am 13. September 1830).

Das Statutsproject des Mehntackschen Vereins zu gegenseitiger Hilfeleistung bei Feuerschäden wurde ministeriell bestätigt.

Am 18. wurde in der katholischen Peter- und Paulskirche eine feierliche Seelenmesse für den verstorbenen Präsidenten der französischen Republik Carnot abgehalten.

Am 22. traf der Stadthauptmann von St. Petersburg, Generallieutenant von Wahl, in Reval ein, um von hier seine Reise nach Schildau bei Werder fortzusetzen.

Am 22. traf das norwegische Walfischfängerschiff „Hekla" mit seiner „Arktischen Ausstellung" im hiesigen Hafen ein.

Auf dem schwedischen Schiffe „Reiha" stürzte am 23. der Steuermann vom Gerüst zum Ausladen von Steinkohlen in den Schiffsraum und verschied beim Transport ins Hospital.

Am 24. verstarb der langjährige Polizeisecretär der Revaler Polizei-Verwaltung Iwan Michailowitsch Samarin.

Am 24. fand ein nicht sehr bedeutender Brand im Päskküllschen Walde hinter Jälgimäggi statt.

In der Nacht auf den 25. brannten in Wesenberg 2 Häuser mit Nebengebäuden nieder.

Am 25. wurde Herr C. Kruus zum Vice-Commodore des Ehstländischen Yachtclubs gewählt.

Am 28. verstarb der Erbherr zu Maart und Saage, Alexander von Brevern (geb. am 9. November 1845).

Am Abend des 29. gelangten in einem Hause an der kleinen Rosenkranzstraße zwei Knospen der Königin der Nacht (cereus grandiflorus) zum Aufblühen.

Am 29. entzündete sich der hinter Likkat bei Kosch liegende, zum Stadtgute Nehhat gehörige Wald.

Bis zum 30. waren im Revaler Hafen 266 Schiffe angekommen und 270 ausgelaufen.

In Folge der vom letzten ehstländischen Landtage dem Leprosorium zu Nennal gewährten Subvention von 1000 Rbl. jährlich und der Bewilligung einer einmaligen Unterstützung von 2000 Rbl. wurden im Leprosorium 12 Freibetten den aus Ehstland stammenden Leprakranken zur Verfügung gestellt.

Juli.

Am 1. vollendeten sich 25 Jahre, seitdem Staatsrath Dr. Theodor Kirchhofer seine Wirksamkeit als Lehrer an dem ehemaligen Revalschen Gouvernements-Gymnasium, dem jetzigen Kaiser Nikolais I., begann.

Zum Secretär der Revalschen Stadt-Polizei-Verwaltung wurde der Tischvorsitzer derselben Verwaltung, Coll.-Secretär Alex. Nickeborn, ernannt.

Der Lehrer der altclassischen Sprachen am Nikolai-Gymnasium, Coll.-Assessor Victor Erdell, wurde als Lehrer der deutschen Sprache an das 6. Warschauer Knabengymnasium übergeführt.

Das Lager der in Reval stationirten Regimenter wurde von seinem bisherigen Standort am Oberen See nach Brigitten verlegt.

Am 1. schlug der Blitz in 2 Bauerhöfen des Mönnikorbschen Gebietes, sowie in ein Deputatistenhaus des Uddrichschen Gebietes ein.

Am 2. wurde in Reval der erste aus St. Petersburg eingeschleppte Cholerafall constatirt.

Am 2. entzündete der Blitz auf dem Gute Mexhof ein dem dortigen Aufseher gehöriges Haus und im Mexhofschen Gebiete eine Heuscheune.

Am 2. schlug der Blitz in das zur Laarima-Gesinde des Lealschen Pastoratsgebietes gehörige Wohnhaus ein.

Am 4. verstarb der dim. General-Major Wilhelm von Wolff, ehemaliger Polizeimeister von Reval (geb. in Livland am 27. März 1812).

Das Stadthaupt von Reval, Baron V. von Maydell, wurde auf sein Gesuch hin am 5. vom Minister des Innern seines Postens enthoben.

Am 5. stürzte eine Kuh aus der Heerde auf dem Laksberge an der sibirischen Pest.

Am 9. beging der Schmiedemeister Ferdinand Minckner mit seiner Ehegattin Pauline, geb. Heinrichson, das seltene Fest der Goldenen Hochzeit.

Am 9. tödtete der Blitz im Waiwaraschen Gebiete einen verheiratheten Mann, während im Jeweschen Kirchspiele die Etzsche Mühle von einem Blitzstrahl getroffen und in letzterer ein Sohn des Müllers getödtet wurde.

Am 10. verstarb der dim. General-Major Julius Baron Maydell (geboren am 26. September 1808).

Am 11. stürzte ein dreijähriges Kind aus der offenstehenden Ladenluke des zweiten Stockwerks eines an der Lehmstraße belegenen Hauses auf das Steinpflaster des Hofes, ohne daß es die geringste Verletzung davontrug.

Am 12. wurde der Staatsrath Dr. C. Sprenshin vom Minister des Innern zum Ehstländischen Medicinal-Inspector ernannt.

In Palms war der Wald von böswilliger Hand in Brand gesteckt worden und brannte an drei Stellen zu gleicher Zeit.

Am 13. traf Se. Kaiserliche Hoheit der Großfürst Kirill Wladimirowitsch in Reval ein, um mit dem Abendzuge nach St. Petersburg weiter zu reisen.

Am 14. wurde das Statut des Wesenbergschen russischen Clubs ministeriell bestätigt.

Am 15. brannte auf dem Gute Rocht eine mit 152 Fudern Kleeheu gefüllte Scheune nieder.

Am 16. wurde mit den Ausgrabungen zum Fundament der neu zu erbauenden Kathedrale auf dem Dom der Anfang gemacht.

Am 17. beging die Revaler Freiwillige Feuerwehr den Festtag ihres 32jährigen Bestehens.

Am 20. rückten in Reval zwei Batterien Artillerie aus Peterhof zu Fuß ein.

Am 20. schädigte in der Kegelschen Gegend ein Nachtfrost das Kartoffelkraut in erheblichem Maße.

Am 22. trafen die beiden noch ausstehenden Batterien der Artillerie mit 9 Geschützen aus Peterhof in Reval ein.

Am 23. zog ein starkes Gewitter über Reval und Umgegend hin.

Am 27. verließ der frühere Oberlehrer der russischen Sprache an der ehemaligen Ritter- und Domschule, cand. phil. Alexander Feodorow die Stadt Reval für immer, um nach St. Petersburg überzusiedeln.

Am 27. brannte unter Buxhöwden das Wohnhaus des Kiwitoa-Gesindes mit allem Inventar nieder.

Am 29. verstarb der Erbherr von Neu-Sommerhusen Diedrich Baron Tiesenhausen (geb. am 25. August 1825).

Bis zum 31. waren im Revaler Hafen 315 Schiffe angekommen und 322 ausgelaufen.

Der Totalwerth des Exports zur See in Reval betrug vom 1. Januar bis zum 1. Juli 1894 11,592,440 Rbl.

August.

Am 1. wurde in dem Dorfe Püchtitz eine Postabtheilung zum Empfange und zur Ausgabe jeder Art von Correspondenzen eröffnet.

Am 3. feierte auf seinem Landgute Kaarmann Herr Johann Pale mit seiner Gattin das Fest der Goldenen Hochzeit.

Am 5. traf der Marineminister Admiral N. M. Tschichatschew in Reval ein.

Am 5. verschied in Bad Ems der Staatsrath Gerhard Baron Maydell, Erbherr von Stenhusen (geboren in Dorpat 1835, den 19. April).

Am 5. entzündete der Blitz unter Paddas ein Bauergesinde, welches total niederbrannte

Am Abend des 5. ging über Reval und Umgegend ein heftiges Gewitter nieder.

Am 8. verschied in Wesenberg der dortige Kaufmann Johann Ellram.

Am 8. verstarb zu Freiburg i. B. Constantin Baron Pilar von Pilchau im 63. Lebensjahre.

Am Abend des 10. wurde dem aus Reval scheidenden langjährigen bisherigen Stadthaupt von Reval, Victor Baron Maydell, eine Abschieds-Ehrengabe überreicht, die in einem werthvollen vergoldeten Festpokal bestand.

Am Abend des 10. wurden in Catharinenthal 8 kleinere Gebäude ein Raub der Flammen.

Am 12. verschied auf seinem Gute Arbafer Johannes von Narbutt im 65. Lebensjahre.

Am 16. fand im Alexander-Gymnasium der feierliche Jahresactus der Anstalt statt.

Am 24. traf auf der Revaler Rhede der Kreuzer 2. Ranges „Asia" mit der Examinations-Commission unter dem Vorsitz des Contre-Admirals Schanz ein und begann die Commission ihre Prüfungen mit dem hier befindlichen Artillerie-Geschwader.

Aus der Brennerei des Gutes Kirna wurden verschiedene Kupferröhren im Werthe von über 300 Rbl. gestohlen.

Am 26. wurde auf dem Laksberge an der St. Petersburger Straße der hohe, daselbst seit Jahren ein nutzloses Dasein fristende Fabrikschornstein niedergerissen.

In der Kochschen Eisenwaarenhandlung in der Rüststraße wurde ein frecher Einbruchsdiebstahl verübt.

Auf der Generalversammlung des Wesenbergschen Velocipedisten-Vereins am 26. wurde Herr C. von Ramm zum Präsidenten des Vereins erwählt.

Am 28. feierte das Dwinasche Infanterie-Regiment sein Regimentsfest und gab zu Ehren desselben einen Ball in den Räumen des Badesalons in Catharinenthal.

In der Frühe des 29. verließen die Schiffe des Artillerie-Schulgeschwaders die Revaler Bucht.

Am 31. beging der verantwortliche Leiter der Pfaffschen Spritfabrik, Herr Johann Westerberg, mit seiner Ehegattin das Fest der Silbernen Hochzeit.

Auf der Sitzung der Stadtverordneten am 31. wurde das bisherige stellvertretende Stadthaupt, Kaufmann 1. Gilde Eduard Bätge, mit 54 Stimmen gegen 7 zum Stadthaupt von Reval erwählt.

Bis zum 31. waren im Revaler Hafen 378 Schiffe angekommen und 384 ausgelaufen.

Laut Rechenschaftsbericht balancirte der Creditverein der Immobilienbesitzer in Reval in Debet und Credit mit 6,974,449 Rbl. 79 Kop.

September.

Am 1. brannten in der Sandbergstraße drei Häuser vollständig nieder.

In der Nacht auf den 2. wüthete in Reval ein orkanartiger Sturm.

Am 2. beging der Oberlehrer der Mathematik und Physik am russischen Mädchengymnasium, Alexis Rhöde das Jubiläum seiner 50jährigen pädagogischen Wirksamkeit im Staatsdienst.

Am Abend des 2. waren am nördlichen Himmel röthliche Strahlen eines Nordlichts zu sehen.

Dem Provisor Alex. Mähle wurde die Erlaubniß ertheilt, bei der Kirche des Kirchspiels Nissi eine Landapotheke zu eröffnen.

Auf dem Gute Wanamois in der Wiek standen die Faulbeerbäume wiederum in Blüthen.

In der Nacht vom 2. auf den 3. trat in der Wiek namentlich im Goldenbeckschen Kirchspiele ein starker Frost ein.

Am 4. hielten in Wesenberg 20 ehstnische Sängerchöre mit 280 Sängern ein Gesangsfest ab.

Am 4. fand mit der ersten Vorstellung die Eröffnung der Theatersaison statt.

Bei der im Flecken Jewe im Bau begriffenen griechisch-orthodoxen Kirche stürzte ein Theil des zweiten Stockwerks nebst Gewölbe ein.

Am Abend des 8. gerieth in einem über der Küche gelegenen Raume des Friedensrichter-Gebäudes dadurch, daß ein erhitzter Schornstein das Holzwerk entzündete, die Diele in Brand.

Am 11. verstarb der Dr. med. Paul Stöckenius.

In der Nacht auf den 12. brannte eine Scheune auf der Wilkenschen Besitzung bis auf den Grund nieder.

Am 14. fand die feierliche Grundsteinlegung zum Gebäude der ehstländischen Gesellschaft der barmherzigen Schwestern des Rothen Kreuzes auf dem vom Collegium der Allgemeinen Fürsorge von der Stadt gepachteten Grundstück statt.

In Folge des häufigen Regens stieg das Wasser im Kundaschen Fluß 4 Fuß über seinen gewöhnlichen Stand und überschwemmte alle Niederungen des Umkreises.

Am 16. beging der Erbherr der Güter Maidel und Förden, Boris Baron Maydell mit seiner Gemahlin Anna, geb. von Helffreich, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Am 17. fand in Haljall die Einweihung des neuerbauten Spritzenhauses der Haljallschen freiwilligen Feuerwehr statt.

Seit dem 17. befanden sich keine Cholerakranke mehr im Ehstländischen Gouvernement.

Im Hapsalschen Kreise blühten zum zweiten Male der Faulbaum und die Vogelbeere.

Am 18. fand man auf dem Laksberge einen frisch aufgeblühten Erdbeerenstrauß.

Am 18. fand eine Volks-Segelregatta des Ehstländischen Yacht-Clubs auf der Revalschen Rhede statt.

Am 18. wurden die erweiterten Räume der Preobraschenskischen Kirchenschule und des mit ihr vereinigten Waisenhauses feierlich eingeweiht.

Am 22. gerieth in dem Hause Nr. 12 auf dem Dom das Heu auf dem über der Wagenremise befindlichen Bodenraum in Brand.

Am 23. brannte auf dem Gute Seidell die Maschinenriege total nieder.

In der Nacht des 23. brannte die Riege des Kusalschen Küsters mit allen darin befindlichen Gegenständen nieder.

Bis zum 30. waren im Revaler Hafen 429 Schiffe angekommen und 436 ausgelaufen.

Laut Rechenschaftsbericht betrug das Capital der Kasse der „Dankbarkeit" in Werthpapieren 7392 Rbl. 20 Kop. und in baarem Gelde 755 Rbl. 95 Kop.

Inhaltsverzeichniß.

Abkürzungen 3
Accise-Verwaltung 73
Administratoren der ritterschaftlichen Güter 67
Advocaten des Gouv. Ehstland 78
Aerzte 46
Anhang, Chronik 169
Apotheker 48
Auf- und Untergang der Sonne 16
Baltische Eisenbahn 35
Baltischport 49, 53 u. 58
Bauerschulwesen (s. Verwaltung)
Bau-Abtheilung 50
Bauer-Commissäre 50
Beamte f. besond. Auftr. d. Gouvern. 45
— städtische 56
— zur Revision d. Exports v. Sprit 75
Bezirksgericht Revalsches 76
Briefkasten 24
Brudergemeinde, Ehst. Abtheilung der rechtgl. 92
Brückenbau-Commission 66
Börsen-Comité, Revalsches 76
Canuti-Gilde 52
Censur-Verwaltung 69
Chirurgen 47
Collegium allgemeiner Fürsorge 58
Commandeure der in Reval überwinternden Schiffe 83
Commission zur Verbesserung der inl. Pferdezucht 66
Commissionen Executiv- 54
Consistorium, ehstl. evang.-luth. 59
Consuln 93
Controlhof 92
Convent der Ritter- u Domkirche 67
Creditkasse 67
Dampfschiff-Verbindungen Revals 38
Dentisten 47
Desinfections-Anstalt 49
Diakonissen-Anstalt 92
Districte für die Bauer-Commissäre 50
Districts-Friedensrichter 80
Divisions-Commandeur 84
Domgilde 52
Eisenbahn-Passagier-Tarif 36
Executiv Commissionen 54
Feuerlösch-Ordnung 40
Feuer-Versich.-Ges., Rev. städtische 70
„ „ „ „ vorstädt. 70
Flott-Halbequipage 83
Freipractisirende Aerzte 46
Friedensrichterliche Institutionen 79
Fuhrmanns-Taxe 41
Gefängniß-Comité, Gouv.- 62
Geistlichkeit (evang.-luth.) 59
— (katholische) 61
— (griechisch-orthodoxe) 90
Gensdarmerie 85
Gerichtsvollzieher 81
Geschäfts-Adressen 104—168
Gilde, große, in Reval 52
Gonsior-Stiftung 54
Gouvernements-Regierung 45
Gouverneur 45
Gouvernements-Veterinair 48
— Revisor 82
— Schutzblatternimpfungs-Com. 63
— Session in Stadt-Angelegenh. 53
— Statistisches Comité 63
— Schuldirectorat 85
— Accise-Verwaltung 73
Grenzwache 73
Hapsal 49, 53 u. 57
Hebammen 48
Himmelszeichen 3
Jahreszeiten 3
Jahrmärkte 42
Immobilien-Bank 76
Ingenieurcommando 84
Kaiserliches Haus 17
Kalenderzeichen 3

Kameralhof 70
Kanzlei des Gouverneurs 45
Kastellan von Catharinenthal 82
Kreisrenteien 71
Kreisärzte 49
Kreis-Discipel 48
Kreis-Landmesser 82
Kreis-Polizeiverwaltungen 51
Kreis-Wege-Commission 66
Landessteuer-Commission 65
Landraths-Collegium 65
Lehrerpersonal 85
Leuchtthürme (s. Verwaltung)
Local-Chronik 169
Matricul-Commission 65
Medicinalverwaltung 46
Mondfinsternisse 16
Narva 82
Notaire des Rev. Bezirksgerichts 79
Oberkirchenvorsteherämter 66
Oberverwaltung des Zollwesens 72
Ober-Bauergerichte 81
Planeten 16
Polizeiverwaltung, Revalsche 52
Portcommandeur 83
Porto 24
Post-Adressen der Güter 2c. 95
Post-Cavaliere 68
Post- u. Telegr.-Comptoirs 69
Poststationen 22
Postverbindungen Ehstlands 19
Post-Reglement 24
Privat-Post 93
Procureur 77
Reichsbank-Abthlg., Rev. 75
Revals denkwürdigste Jahre 3
Rechtsanwälte 78
Ritterschaftskanzlei 65
Ritterschaftl. Ausschuß 65
Ritterschaftshauptmann 64
Ritterschaftl. Budget-Commission 65
Rother Kreuz 92
Sanitäts-Assistenten 56
Sanitäts-Comité, Ehstländisches 63
Schlachthaus 57
Schloßgefängnißprediger 67
Schulen 85
Schulcollegium 85
Schutzblatternimpfungs-Comités 63
Schwarzenhäuptercorps 52
Sonnenfinsternisse 16
Sonnen-Auf- und Untergang 16
Sprit-Fabrik 93
Stadtarzt, Revalscher 46
Stadtamt 54
Stadtprediger 59
Stadtverordneten-Versammlung 54
Stempelpapier 38
Steuerverwaltung, Revalsche 52
Telegraphische Depeschen 32
Thierkreis 3
Untersuchungs-Districte 77
Untersuchungsrichter 77
Verwaltung d. Bauerschulwesens 66
— der Leuchtthürme 83
Verwaltung des v. Knorring-Wichterpalschen Waisenhauses 69
Veterinair 48
Vorschuß- und Sparkasse 76
Waisengericht, Ehstl. adeliges 65
Waisengericht, städt. 52
Waldschutz-Comité, Ehstl. 83
Wehrpflicht-Commissionen 61
Weißenstein 49, 53 u. 57
Wesenberg 49, 53 u. 57
Zeichenkammer 82
Zins-Tabelle 44
Zollamt, Revalsches 72
— Dagoesches 73
Zollsastawa, Hapsalsche 73
— Kundasche 73
— Werdersche 73
Zwölf Monate mit Angabe der Kirchen- und Kronsfesttage, Evangelien 4—16